

جاء ولسا طيرى

د. شوقى ضيف



دار الهلال

عجائب وأساطير

تأليف

الدكتور شوقي ضيف

مطبعة الطبع محفوظة دار المعارف

الغلاف الغنى
جمال قلب

مقدمة

هذه طائفة طريفة من العجائب والاساطير ، دونها العرب
فى العصور الوسطى لغرض اللهو والتسلية وملء أوقات
الفارغين نهارا والسامرين ليلا عنيت باستخراجها من
بطون الكتب العربية وتصنيفها ، لما وجدت فيها من مادة
قصصية خيالية جذيرة بأن تكون جماعا للقارىء ومتاعا ، فان
من كتبوها تحولوا بكثير منها الى حكايات أحسنوا رصفها
وضردها . وهى تدل دلالة بينة على أن من ألفوها كانوا بارعين
فى النسيج القصصى ، براعة من زادوا من خواطرهم وأجبلتهم
فى قصص كتاب الف ليلة وليلة على مر العصور العربية
الوسيطة

ومعروف أن هذا الكتاب الاخير تكون حول أصل فارسي
استمد من أصول هندية ، وأن قصاص العرب من بغداديين
ومشقيين ومصريين أدخلوا عليه اضافات كثيرة . ولا نرتاب
فى أن من نهضوا بهذا الصنيع كانوا يستمدون من هذه
العجائب والاساطير التى جمعنا أمشاجا وأطرافا منها ،
قوسائج القربى وثيقة بينها وبين كثير من قصص الف ليلة
وليلة

واقرا فى الصحف التالية من هذه المجموعة ، ثم اقرا فى
ألف ليلة وليلة موازنا مقارنا ، فستجد نفسك أمام عجائب
وخرافات وأساطير مشتركة ، فهنا وهناك الرخ الذى يطير
ببعض الناس من موضع الى موضع ، والأفاعى الحيرة والشريرة ،
والتنين الذى يسقط من السحاب فيحرق كل ما يمر به من
سفن أو حيوانات أو يلتهمها التهاما ، والأدميون الذين يطبسون
من شجرة الى شجرة وآخرون من نسل قوم عاد ، وجزر
القرود ، وكائنات بحرية آدمية أو نصف آدمية ، وأخرى
تعظم جثتها حتى تصبح جزيرة قائمة فى عرض البحر ، تنبت
عليها الحشائش وترسو المراكب ، وفى البحار البعيدة جزر
النساء اللائى يعيشن فى عزلة عن الرجال ، ونبات الماء ذوات
الاجنحة ، وجزر واقى الواق وهى أشجار لا تثمر ثمارا ، وإنما
تثمر آدميات معلقات من شعورهن يصحن على الفروع والأغصان
«واق واق ، تبارك الله الخلاق ،

وهنا وهناك كثير من الكهانة والعرافة والسحر ، ولا يوجد
تمثال فى مدينة ، ولا حفر فى صخور ، ولا نقش فى حجارة ،
الا وهو طلسم كبير يصد الأعداء والآفات . وهنا وهناك كثير من
الملوك الاسطوريين ، أو من ملوك الفرس الاولين ، أو ممن يفهمون
منطق الطير والحيوان

وحدث ولا حرج عن الجن والعفاريت والمردة ، والحضر، والاسم
الاعظم، وقماقم سليمان ، والحوت الذى يحمل الارض ومن عليها،
والمدن المفقودة ، والاخرى التى بنيت بلبينات الذهب والفضة ،
ومدينة النحاس المطلسة التى تسحر كل من علا سورها ،
فيرى من بعيد ضاحكا ، ويهوى فيها ولا يعود أبدا .
ولم أقصد بهذه المجموعة من العجائب والأساطير وما ارتبط

من أفاصيص غريبة أن أبحث بحثا مقارنا
بين مائة ألف ليلة وليلة ، إنما قصدت
الى نفس الغاية التي قصد اليها من دونها ، وهي أن تكون
قضية ومتاعا لقارئها . ومن المحقق أن كثيرا من عناصرها
موسب في حكاياتنا الشعبية المتوارثة ، ومرجع ذلك أنها كانت
جزءا لا يتجزأ من تراثنا الأدبي ، فظلت الاجيال تتناقلها
وتتناولها جيلا بعد جيل

وإذا كان قصاصنا في العصور الوسطى استطاعوا أن
يستغلوها في حكاياتهم ، وفيما أضافوه الى كتاب ألف ليلة
وليلة من قصص تقوم على الحوادث والمغامرات الخيالية ، لا على
رسم شخصيات نابضة بالحياة محددة المعالم والأبعاد واضحة
اللامع والقسمات ، فأولى بقصاصنا البارعين في هذا
العصر الذي انبعثنا فيه لاحداث نهضة قومية حقة أن يكون
استغلالهم لهذه العناصر وما اجتمع فيها من مواد قصصية
أتم تصرفا واكمل مجتنى وأطيب ثمرة . ولنا مثل في
النهضة الادبية الغربية ، فان الغربيين استعانوا منذ نشأتها
بأساطير الاغريق والرومان ، واستوحوها في آدابهم القومية على
اختلافها ، ولا يزالون يستوحونها الى اليوم

وما أشك في أن هذا العناد الأسطوري الذي جمعه
ما كتبه أسلافنا سيدفع غير قاص بيننا الى الافادة من عناصره
الخيالية في بناء بعض قصصه ، فيتصل شاهدنا بغائبنا وحاضرنا
بماضينا ، ومن يدري لعل من قصاصنا من يبنى منه بناء لا
يقل جمالا وروعة عن بناء ألف ليلة وليلة التي طارت شهرتها
في الشرق والغرب . والله ولي الهدى والتوفيق

شوقي ضيف

في عالم البحر

البحر المحيط

كان العرب يتصورون - كما تصور اليونان - أن الأرض المعمورة يحيط بها بحر واسع لا حد له وهو يستدير حولها على نحو ما تستدير المياه حول بيضة مغمورة بها في كاس ، ويحيط بالماء محيط الهواء ، وفوقه محيط من النار ، وكل ذلك تحت التجويف الممدود في فلك القمر

وهذا المحيط أو البحر الواسع تخرج منه سائر البحار ، وله في كل جهة من الأرض اسم ، سماه به اليونانيون والفينيقيون ومن قبلهما ، فهو في الجهة الغربية يسمى البحر الأخضر وبحر الروم (البحر الأبيض المتوسط) ويتصل هذا البحر بالاقويانوس أو بحر الظلمات (المحيط الأطلسي) عن طريق أعمدة هرقل (بوغاز جبل طارق) . ويسمى المحيط في الجهة الجنوبية بحر القلزم (البحر الأحمر) وبحر الهند (المحيطين الهندي والهادي) . وتخرج من المحيط خلجان متصلة به ، مثل البحر الأسود ، وكان العرب يظنون أن بحر الخزر (بحر قزوين) متصل به ، وكذلك بحيرة خوارزم (بحر أورال) . وكانهم لم يتصوروا بحرا ينقطع عن هذا المحيط ، فكل البحار متصلة به وتستمد منه ، فهي جميعها بحر واحد مالح محيط بكرة الأرض

وكان العرب - كغيرهم من الأمم القديمة - يعتقدون أن من

توغل فى هذا البحر المحيط غربا فى المحيط الاطلسى ، وجنوبا فى بحر الهند ، دخل فى ظلام شامل ، وألقى نفسه فى دوامات ومهار لا يستطيع الرجوع منها ، وكانوا يعتقدون أن به قارات وجزائر مجهولة كقارة أطلنطس ، كما كانوا يعتقدون أن به كثيرا من الحيوانات المائية والطيور البحرية العجيبة ، والامم الغريبة التى تشبه الانسان ، وهى وسط بينه وبين أنواع من النحويان والطيور ، فمنها ذوات الاجنحة التى تطير ، ومنها ما لا يتجاوز طوله أربعة أشبار ، ومنها ذوات الخراطيم ، ومنها ما يزحف ، ومنها ما يمشى على رجلين ، ومنها ما يشبه رأسه رأس الكلاب ، ومنها العور ، ومنها ماله أذان كأذان الفيلة وسنرى كثيرا من أساطيرهم عن البحار ، وليس معنى ذلك أن العرب ومن سبقهم من الامم القديمة وقفوا منها موقف دهشة ولم يتوغلوا فيها ، فقد اقتحموا كثيرا منها اقتحاما ، وكان الفينيقيون من أسبقهم الى ذلك ، فقد تجولت سفنهم فى سواحل أوربا وأفريقيا وآسيا ، باحثة عن الذهب والفضة والتوابل والكهرمان وغيره من الججارة النفيسة ، وتبعهم اليونان يلججون فى البحار ومن جاء بعدهم من الرومان ، وجميعهم كانوا يتحدثون عنها أحاديث تختلط فيها الحقيقة بالأسطورة . وخلفهم العرب ، فخرجوا بسفنهم الى المحيط الاطلسى ، ولكنهم لم يبعدوا فيه ، انما أبعدوا فى المحيطين الهندى والهادى على سواحل آسيا وأفريقيا ، ولم يتركوا جزيرة فى المحيط الاول الا زاروها وعرفوها ، ومن هنا وهناك كانوا يجمعون الحقائق ، وينسجون الاساطير ، وقد سجلوا ما شاهدوه وتخلوه فى كتبهم الجغرافية وفى رحلاتهم ، ولم يلبثوا أن أقردوا للعجائب والفرائب فى الكون كتباً مستقلة

ومن اطراف الاشياء حقا أن تقرا هذه الكتب ، لا لنفيد منها معرفة بعالم البحر ، فقد كشف عصرنا الحديث هذا العالم وما فيه من جوانب وقرارات وتيارات وأسماك وحيوانات وتروات ، وانما لنفيد منها اللذة الفنية الخالصة التي نفيدها من الاساطير والاقاصيص الخيالية ، تلك التي تصور لنا نحوامن أنحاء الحياة الانسانية



وطبيعى أن تكثر الاقاصيص والاساطير عن البحر عند العرب وغيرهم ممن سبقوهم ، وهم يضربون على لججه ، وهو يمتد أمامهم امتدادا تحيطه الظلمات من كل جانب ، ونجوم تظهر لهم فى بعض الليالى وتختفى فى أخرى ، وسحب تملأ السماء وأخرى تقترب أو تبتعد ، وأحياء مائية لا تحصى تتراءى لهم والتيارات والعواصف تتجاذبهم ، وهم فى يد القدر اما أن يصلوا الى غايتهم أو يبتلعهم البحر ابتلاعا - وكم من سفن ابتلعها ، وكم من ملاحين لم يعودوا منه - ان الخيال لا بد أن يلعب بعقولهم ، ولا بد أن يدفعهم دفعا الى تصورات غريبة ينسجون منها خرافات واساطير ، كانت يوما معتقدات لشعوب وأمم

ومن غير شك عرف العرب كثيرا من جوانب البحار والمحيطات معرفة حقيقية ، بل من المحقق أنهم عرفوا اتصال المحيطين الاطلسى والهندي ، ولذلك لانعجب اذا عرفنا أن فاسكو دى جاما البرتغالى المشهور لم يصل الى الهند عن طريق رأس الرجاء الصالح الا بواسطة دليله العربى « ابن ماجد » الذى قاده لوقاد بعثته من البرتغاليين الى الهند ، غير مدرك خطورة عمله وأنه يجنى به على الملاحة العربية فى المحيط الهندى جناية آثمة

بما أوجد لها من مناقسين برتقاليين وغير برتقاليين ممسح
تبعهم من الاوربيين والانجليز المستعمرين الفاشمين

وقد وصفت الكتب الجغرافية العربية كثيرا من البحار المحيطة
بالعرب فى العصر الوسيط وصفا دقيقا ، غير أنا لمسنا
بصدد البحث العلمى فى تصورات العرب عن عالم البحر ، وانما
نحن بصدد الوصف الاسطورى ، ولندع ابن الوردى المتوفى فى
القرن الثامن الهجرى يعرفنا بالبحر المحيط فى كتابه « خريدة
العجائب » يقول :

« المحيط هو البحر الاعظم الذى منه مادة سائر البحار
أمتصلة والمنقطعة ، وهو بحر لا يعرف له ساحل ولا يعلم
عمقه وفى هذا البحر عرش ابليس ، لعنه الله ، وفيه مدائن
تطفو على وجه الماء وفيها أهلها من الجن فى مقابلة الربع
الخراب من الارض ، وفيه حصون ، وفيه قصور على وجه الماء
طافية ، ثم تقيب ، وتظهر فيه الصور العجيبة والاشكال الغريبة
ثم تقيب فى الماء . وفيه الاصنام التى وضعها أبرهة تبسج
الحميرى قائمة على وجه البحر ، وهى ثلاثة أصنام ، أحدها
أخضر ، وهو يومئ بيده كأنه يخاطب من ركب البحر يأمره
بالرجوع . والصنم الثانى أحمر يشير الى نفسه ، كأنه يخاطب
من ركب هذا البحر أن يقف عنده ولا يجاوز . والصنم الثالث
أبيض يومئ بأصبعه الى البحر كأنه يقول : من جاء وجاوز هذا
المكان هلك ، وعلى صدر كل صنم مكتوب بالاسود : هذا مسا
وضعه أبرهة تبج الحميرى لسيدته الشمس تقربا اليها . وفى
هذا البحر ينبت شجر المرجان كسائر الاشجار فى الارض »

ويزعم ابن وصيف شاه المتوفى فى القرن التاسع الهجرى
أن البحر المحيط يشتمل على سبع وعشرين ألف جزيرة ، وأن
الله خلق ألفا وعشرين أمة بعدد الكواكب الثابتة ، يسكن منها

فى جزائر البحر ستمائة وفوق الارض اربعمائة وعشرون ، وفى شرقى العالم جنس يجمع بين الوحش والانسان فى صورته قوامه رأس أسد وآذانه طويلة ، وجسمه جسم انسان ، غير أنه له ذبلا ومخالب فى موضع الايدى والأرجل ، وأقرب للخلوقات الى الانسان من كل هذه الاجناس جنس الوقواق ، ومن نساء ، علقن بشعورهن فى اشجار ، وهن يصحن : واق وبى ، واذا سقطن من اشجارهن فارقتن ارواحهن



ويروى القزوينى المتوفى فى القرن السابع الهجرى حكاية عجيبة ، اذ يقول : « أن ذا القرنين أراد أن يعرف ساحل المحيط الاقصى فبعث مركبا ، وحمله الماء والزاد ، وأمره أن يسير سنة كاملة فى اتجاه واحد ، لعله يأتى بشئ من خبره ، فسار المركب سنة ، ولم ير شيئا ألا سطح الماء ، وما يخرج منه من دواب كبار ، فآراد الرجوع ، فقسال بعض من فيه : نسير شهرا آخر ، لعلنا نطلع على شئ » ، فبيض به وجوهنا عند الملك ونحتمل ضيق الماء والزاد فى الرجوع ، فساروا شهرا آخر ، فاذا هم بمركب فيه ناس فالتقى المركبان ولم يعرف أحدهما كلام الآخر ، فدفع قوم ذى القرنين اليهم رجلا ، وأخذوا منهم امرأة ، ورجعوا بها ، فزوجوها من رجل فى المركب معهم ، فأتى منها بولد ، ففهم كلام الابوين ، فقيل له سل أمك من أين جاءت ؟ فقالت : جئت من ذلك الجانب وأشارت الى جهة مجيئها ، فقال لها ابنها : لآى شئ جئت ؟ فقالت : بعثنا ملكنا لنعرف حال هذا الجانب ، فقالوا له : سلها : هل هناك ممالك وملوك ؟ فسألها ، فقالت : نعم لنا ملك اعظم من ملككم ، ومملكته أعرض من مملكتم واوسع ،

وما كنا نعلم أن هاهنا إلا الماء .

وليس البحر المحيط وحده الذى تروى عنه الاساطير ، فلكل بحر أساطيره ، وهى تتداخل فى كل ما تحت أيدينا من اخبار عن البحار ، منذ كتب التاجر سليمان سنة ٢٢٧ للهجرة وصف رحلته من البصرة على خليج العرب الى الصين ، واجتيازه للبحار السبعة التى كانت تجتازها السفن الى هذه الجهة النائية .
وتبعه ابن وهب الذى قام برحلة مماثلة لرحلته سنة ٢٥٦ للهجرة ، فاضاف الى اخباره أخبارا ، وقص أقاصيص عجيبة .
وكثرت الرحلات ، وكثرت الاقاصيص والاعاجيب ، لا عن بحر الهند وما يجرى فيه من سبعة أبحر ، بل عن جميع البحار ، ولكن بحر الهند أو بحاره هى التى ظفرت بأكثر الاقاصيص والاساطير ، لكثرة ما لججوا فيها طلبا للتوابل والاحجار النفيسة وقد ظلت طوال العصور الوسطى زاخرة بالظلمات والطلاسم والاسرار مليئة بالفرائب والعجائب والخرافات . ولذلك لم يكن غريبا أن تكون مسرح قصة السندباد البحرى المشهورة فى ألف ليلة وليلة ، وهى نفسها المسرح الكبير لاساطير الرحالة والبحارة من العرب . وما شاهدوه فى البحار من خوارق وعجائب ، وما قصوا عنها من حكايات وأقاصيص ، تعتمد على الاسطورة أكثر مما تعتمد على الحقيقة

بحر الهند

أكثر العرب من تجوالهم فى بحر الهند ، أو كما نسميه الآن المحيط الهندى ، وما يتصل به من المحيط الهادى الى الصين فقد كانت سفنهم تمر عبابه ذاهبة آية من عمان والبصرة وعدن الى بربرا (الصومال) وسقطرى ومدغشقر ، وسفالة (موزمبيق) غربا ، وإلى سيلان والهند ومالقة والزابج (جزر الهند الشرقية) وسيام ، والهند الصينية ، والصين واليابان شرقا . وكادوا لا يتركون جزيرة فى مياه هذا البحر الا زاروها وحملوا كنوزها من الذهب والفضة والياقوت والماس واللؤلؤ والزمرد وغير ذلك من الحجارة الكريمة ، كما حملوا ما فيها من ثروات معدنية ، ومن مسك وعود وجلود وصندل وكافور وفلفل وقرنفل وجوز هند (نارجيل) وساج وعاج وورصامس وعنبر ومنسوجات حريرية أو قطنية . وكم رأى ملاحوهم الموت بأعينهم سواء على لجج المحيطين الهندى والهادى أو فوق جزرهما وبين سكانهما ، ولكن ذلك لم يفت فى عضدهم فقد كانت تبدولهم هذه البقاع النائية كأنها الفردوس المفقود ، وكانوا لا يزالون كلما خرجوا منها عادوا إليها أشد شوقا ولهفة

وكانوا يسمون أجزاء هذا البحر الكبير بأسماء مختلفة ، فهو فى الغرب يسمى بحر الزنج حيث يضافح أفريقيا الشرقية وهو فى جنوبى بلاد العرب يسمى باسمهم ، أما جنوبى إيران فاسمه

بحر فارس ، ومنه خليج العرب وخليج عمان ، ونخرج من بحر فارس الى بحر لاروى ، وهو يواجه شاطئ الهند ويمتد الى الشرق معاذيا لشبه جزيرة الهند ، وتقع عليه مدينة قاليقوت وكولم ملي ، وهي آخر ثغور شاطئ الملابار ، ويتصل بهذا البحر شمالى جزيرة سرنديب بحر هركند أو خليج بنغالة ، ويمتد شرقا الى جزائر أندمان ولنجبالوس ، ويتصل ببحر كلاه وبحر شلاهط ، حيث جزيرة الرامنى (سومطرة) والزابج أو جزائر الهند الشرقية ، وشبه جزيرة مالقيا ، وقد سمي بوغازها باسم بحر كلاه ، ويختلط اسمه هنا باسم بحر شلاهط ، ونخرج منها الى بحر كندرنج (خليج سيام) الذى يمتد على شواطئ قمار ، ويتصل به مباشرة بحر الصنف (الهند الصينية) ومنه الى بحر صنخى أو بحر الصين حيث توجد خانفو (كانتون) ، وهي سوق عظيمة للتجارة مع العرب ، وفي شمالها سيل (كوريا) وفي الشرق جزائر واق الواق (اليابان) وتضطرب هذه الاسماء التى أطلقوها على أجزاء هذا البحر ، كما تضطرب معها أسماء الإقاليم والجزر ، وهي فى كثير من الاحيان تخالف أسماءنا الحديثة ، فكانوا يطلقون مثلا على جزر الهند الشرقية اسم بلاد الزابج أو بلاد المهاراج ، وكانوا يسمون جاوة صندابورة ومدغشقر قنبلة ، وهكذا



وكان ملاحو العرب وتجسارهم يجوسون خلال هذه الإقاليم والجزر ويلججون فى مياهها باحثين عما فيها من كنوز لا تحصى ، على رأسها التوابل والمطهر والحجارة النفيسة . وقد شغلت هذه الكنوز العالم القديم منذ عصور الفراعنة والفينيقيين والاعريق والرومان ، كما

شغلت المسلمين في العصور الوسطى ، وأوربا في العصر الحديث ،
وهي التي دفعت البرتغاليين وغيرهم من الأوروبيين لكشف البحار
والمحيطات ، فقد اندفعوا يبحثون عن طرق جديدة ، غير طريق
مصر والشام تصلهم بالهند ومحيطها الزاخر بالثروات ، فكتشفوا
طريق رأس الرجاء الصالح ، ولم يلبث كولومبوس أن قسام
بمغامراته نحو الغرب بحثا عن طريق آخر ، فاكشف أمريكا
وتبعه المكتشفون يزبحون سبغ الثلثة عن البحار والمحيطات
والقارات الجديدة

وقبل هذه الاكتشافات كان العرب هم الذين يحملون هذه
الكنوز الى العالم ، ومن قبلهم أسهمت أمم مختلفة
في حملها . وبمجرد أن أصبح لهم ملك غربي آسيا
وأفريقيا ، أصبحوا هم سادة هذا البحر الكبير ، بحر الهند
وجزره وأقاليمه . فكانت تسيل هذه الكنوز الى حجورهم ،
وينبغي أن نعرف أن قيمتها لم تكن مادية فحسب ، فقد كان لها
قيمة روحية وعقلية ، اذ طالما نسجت الاساطير حول كثير منها ،
مشيرة الى فائدتها في العلاج وفي حفظ الانسان من الآفات والشرور
حتى التوابل فانها لاتفيد من حيث طهي الطعام فحسب ، بل
تفيد أيضا في العلاج من الامراض ، ومثلها العطور وأنواع
الافاويه والحجارة الكريمة ، بل ان منها ما اذا تحل به الشخص
زاد عقله وقضيت حوائجه عند الحكام والسلاطين وتبعه الناس ولم
يقلبه أحد في الخصومة . ولا نستطيع أن نفهم ذلك حق الفهم الا
اذا رجعنا الى كتاب « عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات »
للقرطبي ، وهو دائرة معارف ، تصور في دقة قيمة التوابل
والعطور والحجارة الكريمة ، ومدى ما كان الناس يعتقدون
فيها لعصره ، ولنستعرض بعض ما كتبه عنها

يقول عن الفلفل : « شجرة تنبت بالهند بناحية منها تسمى
 ملبار ، وهى شجرة عالية لايزول الماء من تحتها ، فإذا هبت
 الريح تساقط حملها على الماء ، ويجمع من فوقه • وحملها عليها
 أبدا شتاء وصيفا ، وهو عناقيد ، فإذا حميت الشمس عليها
 انطبقت على كل عنقود منها عدة أوراق لئلا يحترق بالشمس
 فإذا زالت الشمس زالت الأوراق عنها ، لتنال من النسيم •
 وشجرته تشبه الرمان ، وبين الورقتين منها شـمراخان
 منظومان بالفلفل ، وشمراخها فى طول الاصبع ، وأول ما تطلع
 ثمرتها تسمى دار فلفل ، ثم تنفصل عن حب ، يكون هو الفلفل
 ثمرتها • أما الدار فلفل فينتفع فى نهش الهوام أكلا ، وطلاء
 بالدهن ، ويقوى ويفيد فى الغشاء (خبث المعدة) مع كبـالماعز
 شيئا • وأما الفلفل فهو بالنظرون جلاء للبهق ، وهو يدر
 البول ، وينفع فى ظلمة البصر »

ويقول عن النارجيل (جوز الهند) : « هو الجوز
 الهندى ، لبته حلو لذيذ ان كان رطبا ، وأن كان
 يابساً عتيقا ينقى البدن من حب القراع ، وآكله يقوى ، ودهنه
 نافع للبواسير خصوصا اذا كان عتيقا »

ويقول عن الياقوت : « حجر صلب ، شديد اليبس صاف شفاف
 مختلف الالوان : أحمر وأصفر وأخضر وأزرق ، والاحمر
 أشرفها وأنفسها ، ومن علق شيئا من الثلاثة الاولى وكان فى بلد
 طاعون سَلَّمَ منه ومن تختم به نبل فى أعين الناس ، وسهلت
 عليه أمور المعاش »

ويقول عن الماس مازجا الحقيقة بالاسطورة : « حجر يقرب
 لونه من لون النشادر الصافى لا يلصق به

شبه من الاحجار الا هشيمه وكسره ، ولو جعلته
 كف قطعة كانت جميع قطعه مثلثة ، وكلما كان حجمه
 اكبر كان أقوى فعلا ، والصناع يجعلون قطعه فى طرف المثقب
 ويثبتون بها الاحجار الصلبة . والموضع الذى فيه حجر الماس لم
 يصل اليه أحد من الناس الا الاسكندر ، وهو واد متصل
 بقرى الهند ، لا يدرك البصر أسفله ، وفيه من صنوف الافاعي
 ما لم ير أحد مثلها . وهذه الافاعي مارأها أحد الا مات ، فأمر
 الاسكندر باتخاذ مرأيا مثبتة على حديد تراها فى طريقها ، فلما
 اقتبلت ووقع نظرها على صورتها فيها ماتت لساعتها . وأراد أن
 يخرج الماس من ذلك الوادى ، فخاف الناس ولم يقدم أحد على
 النزول فيه ، فراجع حكماء الهند ، فأشاروا عليه أن يلقي قطع
 اللحم بالوادى فقل ، فالتصق بها الماس ، فجاءت الطير من الجو
 فاختفت من ذلك اللحم وأخرجته من الوادى ، فأمر الاسكندر
 أصحابه باتباعها والتقاط ما تنثر من اللحم . وهكذا يفعلون
 فى سرنديب فى اخراج الماس من وادى الحيات المشهور بها
 فيرمون به اللحم وتسقط عليه النسور ، فيلتصق بما تأخذه
 منه مقدار العدسة والحمصة . والاشراف والسلطين يتخذون
 منه أنفصوص ، وهو نافع من الخفس وفساد المعدة ، وهو سم
 قاتل جدا ،

وانما نقلنا ذلك عن القزوينى ، لنبدل على قيمة التوابل
 والاحجار النفيسة عند الناس فى تلك العصور ، وهى قيمة
 كانت ترفع من ائمانها وتدفع التجار ومن ورائهم الملاحسون
 الى المغامرة فى سبيلها ، حتى يحصلوا على هذه الكنوز والتحف
 الثمينة

بين الحقيقة والخيال

لا يكاد يخلو كتاب يصف بحر الهند وغيره من البحار ، من سرد العجائب والأساطير في ثنايا وصفه ، نجد ذلك في رحلتى سليمان وابن وهب اللتين احتفظ بهما أبو زيد السيرافى ، فى كتاب طبع له ببافيس فى القرن الماضى ، بعنوان « سلسلة التواريخ » . وبمجرد أن نقرأ فى رحلة سليمان التى قام بها من البصرة الى الصين فى سنة ٢٣٧ للهجرة نجده يفسح للخيال فيما يكتب ويصف ، ففى بحر لاروى سمك ألبال (الحوت) الذى ينبفخ الماء من فيه فيكون كالمنارة العظيمة ، وفيه سمكة يحكى وجهها وجه الانسان تطير فوق الماء . أما بحر هر كند ففيه سرنديب ، وبأرضها جبل يدعى الرهون ، هبط عليه آدم عليه السلام ، وقدمه ظاهرة برأس هذا الجبل منغمسة فى الحجر ، وهى قدم واحدة ، ويقال أنه خطأ بقدمه الثانية خطوة أخرى فى البحر . وهذه القدم التى على رأس الجبل تبلغ نحو سبعين ذراعاً ! . وفى هذا البحر جزائر كثيرة بها أقوام يأكلون الناس ! وتعظم أمواجه ، وتتقد كأنها النار

ولا يتحدث سليمان عن البحر وعجائبه وغرائب جزره فحسب ، بل يتحدث أيضاً عن الهند والصين . ويصنع صنيعه ابن وهب الذى رحل بعده بقليل الى الصين . وكأنما وضع هذان الرجلان أساس الكتابة عن بحر الهند وسواحله فقد خلفهما الجغرافيون والمؤرخون والرحالة والملاحون يضيفون

الى أخبارهما واساطيرهما أخبارا واساطير جديدة . وأقرا في المسالك والممالك لابن خرداذبة ، ومختصر البلدان لابن الفقيه ، ومعجم البلدان لياقوت الحموى ، وغير ذلك من كتب الجغرافيا مثل نزهة المشتاق لالدريسي ، وفي كتابات التاريخ عند المسعودي وفي كتب الرحلات المختلفة وخاصة عند ابن بطوطة ، فستجد سيولا من الخرافة والاسطورة ، وهي سيول يتخللها كثير من الحقائق ، وكأنما كان القوم يجدون فيها ما يشوق الناس الى قراءة كتبهم ، فتوسعوا فيها ، وجمعوا كثيرا من غرائبها

ولا نلبث أن نراهم يفردون لتلك الغرائب والعجائب كتباً خاصة ككتاب القزويني « عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات » وله موسوعة أخرى سماها « آثار البلاد وأخبار العباد » وهي تشتمل مثل موسوعته الأولى على كثير من أعاجيب الكائنات والموجودات . وليس القزويني وحده الذي انفرد بالكتابة في ذلك ، فقد كتب كثيرون ، منهم الهمشقي في كتابه « نخبة الدهر في عجائب البر والبحر » وابن الوردي في كتابه « خريدة العجائب وفريدة الرغائب » . وتجمع هذه الكتب كل ما جاء في كتابات الرحالة والجغرافيين وما سمع على ألسنة البحريين ، وتضيف اليه كثيرا من الحكايات الشعبية وتسوق ذلك كله ليتسلى به الناس ، فهي كتب للتسلية والترفيه ، وهي ليست أساطير خالصة ، بل تمزج الأساطير بالحقائق . وبذلك كانت قراءتها من أكبر المتع في أوساطنا الشعبية السابقة ، وسنسوق منها أطرافا . فمن ذلك ما جاء في القزويني عن جزيرة سرنديب في تضاعيف كلام طويل ، يقول :

« جزيرة في بحر الهند . . بها أنواع العطر والافاوية والعود والنارجيل (جوز الهند) ودابة المسك وأنواع اليواقيت والذهب

وانفضة والؤلؤ ، وبها جبل اهبط عليه ابونا آدم ، وبها كباش
لها عشرة قرون ! وبها جبال عليها الياقوت وهو ينحدر مع
السيل !

ويتسع ابن الوردى فى ذكر اعاجيب الجزر ، باكثر مما يتسع
القزوينى ، فمن ذلك وصفه لجزر الزابج وهو يطرد على هذا
النحو :

« جزر الزابج (جزر الهند الشرقية) تشتمل على جزائر
كثيرة ، وهى عامرة خصبة ، وليس فيها خراب ، والناس
يسافرون فيها بلا ماء ولا زاد لكثرة الخصب والعمارة . وملك
هذه الجزر يسمى المهراج . وجبايته كل يوم ثلثمائة «من ذهب
خالصا (والمن ستمائة درهم) ، وي طرحها فى البحر وهو خزائنه!
وبهذه الجزر سكان تشبه الادميين ! ، ولهم
كلام لا يفهم ، وعندهم اشجار كبيرة وهم يطيرون
من شجرة الى شجرة ! وبها نوع من السنائير الوحشية
حمراء منقطة ببياض ، اذنانها كأذنان الظباء . وبها أيضا نوع
من السنائير المذكورة ، لها أجنحة كأجنحة الخفاش ، وبها
ابقار وحشية حمراء منقطة ببياض أيضا ولحومها حامضة .
وبها دابة الزناد وهى كالهرة ، وفأرة المسك ، وبها جبل يقال
له النصان مشهور ، به حيات عظام تبتلع الفيلة ! . وبه قردة
كأمثال الجواميس والكباش الكبار . وبها من اليبفاء شئ كثير .
وبها خلق على صورة الانسان (لعله يقصد الفوربلا) يأكلون
ويشربون ويتكلمون بكلام لا يفهم ، ولهم أجنحة يطيرون بها
وحكى ابن السيراقى ، قال : كنت ببعض بلاد الزابج فرأيت
وردا كثيرا احمر وأبيض وأزرق وأصفر والوانا شتى ، فأخذت
بملاء وجعلت فيها شيئا من ذلك الورد فلما أردت حملها رأيت

ظروا في الملاة ، فأحرقت جميع ماكان فيها من الورد ، ولم
 تحترق الملاة ! فسالت الناس عن ذلك ، فقالوا ان في هذا
 الورد منافع كثيرة ، ولا يمكن اخراجه من هذه النياض بوجه
 ايدا . وفي الجزر شجر الكافور ، وهو شجر عظيم هائل . وفي
 هذه الجزر قوم يعرفون بالمخرمين ، مخرمة أنوفهم وفيها
 حلق ، يأكلون كل من وقعت أعينهم عليه ! وجزيرة رامننى
 (سومطره) عظيمة طويلة وبها عجائب كثيرة ، منها أناس
 حفاة عراة ، رجال ونساء ، على أبدانهم شعور تغطى
 سواتهم ، وماكلهم من الثمار ، ويستوحشون من
 الناس ، وينفرون منهم الى النياض ، وطول أحدهم أربعة
 أشبار ، وشعرهم زغب بحمرة ، وهم لا يلحقون لسرعة جريهم ،
 وبساحل هذه الجزيرة قوم يلحقون المراكب في البحر سباحة
 وهم تجرى في تيارها ، فيبيعونهم العنبر بالحديد ، ويحملون
 الحديد في أفواههم ، ويرجعون الى الجزيرة ولا ندرى
 ما يصنعون به . وحكى الجيهانى ان بهذه الجزيرة الكركدن ،
 وهو حيوان على شكل البقر ، الا أن على راسه قرنا واحدا
 معقوبا ، وفيه منافع كثيرة ، منها أنه يصنع منه انصبة
 لسكاكين الملوك ، وتوضع على المائدة ، فان كان الطعام مسموما
 عرق النصاب واختلاج ! ويصنع منه حلية للمناطق ، وتبلغ
 قيمة المنطقة المحلاة بقرن الكركدن أربعة آلاف مثقال من
 الذهب ، وأكثر هذه المناطق تصنع ببلاد الصين . وبهذه
 الجزيرة جواميس بغير أذنان . وبها شجر الكافور والبقم ،
 والنخيزران ، وعرقه دواء من سم الحيات والافاعي . وبها
 طيب عطر ومعادن كثيرة .

هذه صورة جزر الهند الشرقية فى كتاب خريدة العجائب

لابن الوردى ، وهى صورة تعتمد على وصف بعض الحقائق ، وخاصة فيما يتصل بكنوز تلك الجزر من التوابل والحجارة النفيسة ، ولكنها لا تلبث أن تمتزج بها خطوط مختلفة من الخرافة ، فهناك أناس يطرون من شجرة الى شجرة ، وسنانير لها أجنحة كأجنحة الخفاش ، وحيات عظام تبلى الفيلة ، وقرود كأمثال الجواميس ، وورد يحترق بمجرد حمله ، وأناس طول أحدهم أربعة أشبار ، الى غير ذلك من عجائب تغلب عليها الخرافة ، وهى عجائب أقحمت على هذه الكتب ، بعضها مما رواه المخرفون من البحارة ، وبعضها مما زاده المؤلفون الذين أرادوا اجتذاب العامة لقراءة مؤلفاتهم

ولمست كتب العجائب كلها بهذه الصورة الخرافية التى رايناها عند ابن الوردى ، فكتب القزوينى وكتابات الدمشقى فى « نخبة الدهر » تتوخى الواقع ، ومع ذلك ففيها كثير من الخرافة ، وربما كان الدمشقى أكثر مؤلفى كتب العجائب تحريبا للصدق والدقة ، اذ كان له عقل عالم ، ويقف القزوينى بينه وبين ابن الوردى ، فهو يتوخى الحقائق ، وان كان ذلك لا يمنع أن يمزجها فى أكثر الأحيان بالمبالغة بل بالخرافة

واذا كنا وجدنا أصحاب كتب العجائب يبالغون أو يهرفون فيما يروونه عن الجزر الحقيقية التى نعرفها اليوم ، فانهم ساقوا بجانبها جزرا وهمية ، ولعل بعضها جزر حقيقية لم يلاحظوا أو لم يلاحظ الملاحون الحياة فيها ملاحظة دقيقة ، وتكثر الاخبار عن هذه الجزر وتخرج الى ضروب من الخيالات المسرفة ، حتى تصبح نوعا من نسج الاساطير ، كان يزعموا أن ببحر الهند جزيرة تسمى الجزيرة المحترقة لان كل ما عليها من الكائنات والموجودات يحترق مرة كل ثلاثين سنة ، وبه ايضا

جزيرة تسمى جزيرة العوز ، كل أهلها بهم هذه الافة ، وجزيرة
سكسار ، وهى لقوم لا عظام لارجلهم ولا سيقان ، وجزيرة
الافعلان وهو شيطان فى صورة انسان ، واكب على طير يشبه
النعامة ، يأكل لحوم البشر ، وجزيرة الصريف وهى جزيرة تلوح
لاصحاب المراكب ، فيطلبونها وكلما قربوا منها تباعدت ، وجزيرة
الفندج ، وهى جزيرة بها صنم من رخام اخضر ودموعه تسيل
على مر الليالى والايام ، ويقال انه يبكى على قوم كانوا يعبدونه
من دون الله ! وجزيرة سرنلوسة ، وهى جزيرة كبيرة جدا
وعند أهلها من الذهب قناطر مقنطرة ، وكل مواعينهم واوانهم
وقدورهم من الذهب . ومن هذه الجزر الخيالية جزيرة النساء ،
وفىها يقول القزوينى : « هى جزيرة فى بحر الصين ، فيها
نساء لا رجال معهن اصلا ، وهن يلقحن من الريح ولا يلدن الا
انثى مثلهن ، وقيل انهن يلقحن من ثمرة شجرة عندهن ،
يأكلن منها ، فيحملن ويلدن »



ويظهر أن بعض ملاحى العرب نزلوا اليابان ، وهم يسمونها
جزر واق الواق ، وما قصوه عنها يدل على أنهم لم يعرفوها
معرفة صحيحة ، اذ يغلب على ماحكوه الاسطورة والخرافة ،
بل انه ليتحول الى خرافة خالصة ، واقرا ما يقوله القزوينى
فيها :

« جزر واق الواق فى بحر الصين وتتمصل بجزائر الزابج
(جزر الهند الشرقية) والمسير اليها بالنجوم ، قالوا انها الف
وستمائة جزيرة . وانما سميت بهذا الاسم لان بها شجرة لها
ثمار على صور النساء ، معلقات بشعورهن ، فاذا نضجت يسمع
منهن صوت واق واق . وهى بلاد كثيرة الذهب ، يتخذون

سلاسل كلابهم وأطواق قرودهم من الذهب ويلبسون انقمصان
المنسوجة بالذهب . وتملكهم امرأة ، حدث من رآها على سرير
عريانة وعلى رأسها تاج ، وعندها أربعة آلاف وصيفة أبكلرا عراة
أبكلرا »

ويزيد ابن الوردي فى الاسطورة خيوطا فيقول :

« جزائر واق الواق ألف وسبعمائة جزيرة ، وملكتهم تسمى
دمهرة ، حدث من رآها عريانة على سرير من الذهب وفوق رأسها
تاج من الذهب ، وبين يديها أربعة آلاف وصيفة أبكلرا حسانا
على مذهب المجوس ، وهن عاريات ، وفى رأس كل واحدة
منهن مشط من عاج مكلل بالصدف ، وهن يختلفن فى اتخاذ
الامشاط ، منهن من تتخذ اثنتين وثلاثة وأربعة الى عشرين
.. وبهذه الجزيرة شجر يحمل ثمرا كالتساء ، بصور وأجسام
وعيون وأيد وأرجل وشعور وأثناء ، وهن حسان الوجوه
معلقات بشعورهن ، يخرجن من غلف كالجوارب السكبلا ،
فاذا أحسن بالهواء والشمس يصحن : واق واق ، حتى
تنقطع شعورهن ، فاذا انقطعت متن . ومن تجاوز هؤلاء وقع
على نساء يخرجن من الأشجار اعظم منهن قدودا وأطول منهن
شعورا وأكمل محاسن ، ولهن رائحة عطرة طيبة ، فاذا انقطعت
شعورهن ووقعن من الشجرة عشن يوما أو بعض يوم ، وهن
حينئذ يعاشرن الرجال . وأرضهن أطيب الأراضى ، وأكثرها
عطرا وطيبا ، وبها أنهار أحلى ماء من العسل والسكر المذاب ،
وليس بها حيوان الا الفيلة ، وربما بلغ ارتفاع الفيل فى هذه
الجزائر أحد عشر ذراعا »

واذا قابلنا بين ما كتبه القزوينى عن شجر واق الواق وما كتبه
ابن الوردي ، رأينا كيف تطورت الخرافة من شجر له ثمر

يشبه صورة النساء الى نساء حقيقيات يعشن يوما أو بعض يوم ، بل ان ابن الوردى يجعلهن يأنسن للرجال فيقبلن عليهم .
والتمشقي هو الوحيد بين هؤلاء القصاصين الذى حاول ان يتبين الحقيقة من خلال هذه الخرافة ، اذ قال :

« واما جزائر واق الواق الداخلة فى المحيط فيوصل اليها من بحر الصين . والواق شجر صينى شبيه بشجر الجوز ، ويحمل حملا كصورة الانسان ، فاذا نضجت الثمرة سمع السامع منها واق واق مرات ، ثم تسقط »

فهى ليست نساء معلقات بشعورهن كما يقول القزوينى ولا نساء حقيقيات كما يقول ابن الوردى ، وانما هى ثمار حقيقية كثمار جوز الهند ، وربما كانت هى نفس ثمار هذا الجوز ، تحركها الريح ، فيخرج منها ما يشبه هذا الصوت : واق واق . وهذا التفسير الصحيح لم يلتفت اليه القصاصون ، فقد كانت بغيتهم القصص من حيث هو ، وبذلك ثبتوا الخرافة فى اذهان العامة وفى ادبنا الشعبى العربى ، فدارت فى الحكايات

ولست حكايات واق الواق وجزر النساء هى الحكايات الخيالية او الخرافية فقط عند مؤلفى العرب ومن رواها عنهم من البحارة ، فأكثر منها خيالا وخرافة مارووه عن احياء شاهدها ببحر الهند فى جزيرة الحوت ، كما شاهدها فى الصين والتندران وعلى شواطئ بعض البحيرات وهى احياء صورتها بين الانس والحيوانات المائية . وتبلغ بهم الخرافة ان يزعموا انها قد تماشر الانسان ، وان منها نساء تزوجن فعلا بعض البشر ، وأنجن منهم البنين والبنات . وعند الامم القديمة أساطير كثيرة تدخل فى هذا الباب ، ويظهر ان العرب أخذوها ونموها ، وخاصة انهم راوا على سطح المياه أسماكاً تشبه الأدميين ، من

أنواع سبع البحر ، أذ رأوا لها شوارب ورموسا وعيونا ، ورأوها
تقف على قوائمها ، فظنوها أناسى واتسع بهم الخيال ، فجمعوا
منها الجوارى الحسنان



والدمشقى فى « نخبة الدهر » هو العالم الدقيق
الذى عرف هذه الحيوانات معرفة حقيقية ، فهو كلما ذكرها
أو عرض لها قال أنها حيوانات مائية على صورة الانسان ، ومن
وصفه لها قوله فى نوع منها :

« سمك كصورة الرجل ، فمه كتكوين فم القرد ، وليس
له رجلان ، وله يدان صغيرتان ، وبدنه من نصفه
الاسفل بدن سمكة بذهب مفروش ، يظهر بوجه
الماء نصفه الأعلى ويتلفت برأسه يمينا وشمالا ، وعيناه كبيرتان
كعين البقر مستديرتان فى وجهه ، ثم يغطس على رأسه فى الماء
كالقلب سفلا من العلو »

ولكن من آمنوا بما آمن به الدمشقى قليلون ، أو قل أن
الكثرة حاولت أن تخرج هذه الحقيقة الى باب الاسطورة حتى
يتسلى بها الناس . ولم تصنع ذلك كتب العجائب وحدها ،
فتحن نجد جغرافى العرب ورحالتهم يحكون حولها الاساطير
قابن خرداذبة يروى فى كتابه المسالك والممالك ان راعيا كان
يورد غنمه الى عين فى ناحية سمرقند ، فبرى بها سكان الماء فى
صورة آدميين واضحين ، يقول :

« وكان هذا الراعى يضرب الوتر واليراع والزمار ، وكان اهل
العين يطفون على وجه الماء ويستمعون اليه ، فيتلذذون بصوت
غنائه ، فبينما هو ذات يوم قد ضرب بالوترين ، ونام على رأس
العين ، اذ عمد له اهل العين جهارا على وجه الماء ، وقبضوه كرها

الى عندهم ، فلما تم عليه يوم وليلة ولم ينصرف الى اهله
اقتموا له ، فاتوا تلك العين لاقتفاء الاثر ، فوجدوه وهو طاف
على وجه الماء يسير ذاهل العينين ، يكرهونه على الزمر وضرب
الوتر ، واهله يتضرعون اليهم ويسألونهم تخليته ، فلم يجيبوهم
الى سؤالهم . فبقوا على ذلك ثمانية ايام ، لا يتجرأ أحد منهم
أن يدخل العين ، فيخلصه ، فلما أصبحوا بعد اليوم الثامن لم
يروا الراعى ، ولا احدا منعه منهم ، وخفى عنهم أمره »

ويروى القزوينى أن بأرض الهند بحيرة كبيرة « ماؤها ينبع
من اسفلها ، لا يأتيها شيء من الانهار ، وفي تلك البحيرة حيوانات
على صورة الانسان ، اذا كان الليل خرج منها عدد كثير يلعبون
على ساحل الماء ويرقصون ويصفقون باليدين ، ومنهم جوار
حسنات . . والناس في الليلة القمراء يقعدون من البعد
وينظرون اليهم ، وكلما كان النظار اكثر كان الخارجون اكثر ،
وربما جاءوا بالفواكه الكثيرة فاكلوها وتركوا ما فضل منها على
الساحل »

ويزعم ابن الفقيه في كتابه « مختصر البلدان » أن الاسكندرية
« كانت تضيء بالليل والنهار ، فكانوا اذا غربت الشمس لم
يخرج منهم احد من بيته ، ومن خرج اختطف ، وكان لهم راع
يرعى الغنم على شاطئ البحر ، وكان يخرج من البحر شيء ،
فيأخذ من غنمه ، فكمن له الراعى في بعض المواضع حتى خرج ،
فاذا جارية قد نقشت شعرها ، فتشبت بشعرها ومانعته عن
نفسها ، ولكنه قوى عليها وذهب بها الى منزله ، فأنست به
وباهله »

ويقول أبو حامد الاندلسى الذى زار البغار (التتار) على نهر
الفولجا فى القرن السادس الهجرى بكتابه تحفة الاصحاب :

« حدثت بيلغار أن سمكة مثل الجبل العظيم صادوها من بحر الخزر في بعض السنين ، ولما صادوها ثقبوا أذنهما وجعلوا فيها حبلا ، ليجروها منها ، فانفتحت اذن السمكة ، وخرجت من داخلها جارية كالجوارى الآدمية ، بيضاء ، حمراء الخدين ، سوداء الشعر ، حسنة الصورة ، تضرب وجهها وتنتف شعرها وتصيح . وقد خلق الله لها في وسطها مثل جلد ابيض كالثوب الصفيق القوى ، من وسطها الى ركبتها يستر عورتها كأنه ثوب مشدود ، فأمسكوها حتى ماتت عندهم »

وعلى هذا النحو تتسع اسطورة بنات الماء ، فتشمل جميع البحار والبحيرات والعيون والآبار ، وهى دائما فى صور النساء الجميلات ذوات الشعر المسترسل، وكثيرا ما يقترن الحديث عنهن بأنهن ظهرن لبعض الناس ، فأوثقوهن ، حتى الفهم ، فاقترنوا بهن وتزوجوا منهن . وكان بينهن من تهرب الى البحر حتى بعد أن تلد الاولاد ، فان ذكريات حياتها القديمة لا تزال تعاودها ، فاذا وجدت فرصة عادت اليها مضحية بحياتها الجديدة على وجه الارض ، وبكل ما اوتيت فيها من نعمة الاولاد وغير الاولاد ، وكان نداء خفيا لا يزال يدعوها أن ترجع الى وطنها البحرى ، وأن تهجر هذا الوطن البرى الجديد الى غير رجعة

وكلنا نعرف ما تمتاز به البحار والمحيطات من حيوانات كبيرة مثل البال (الحوت) والسلاحف والسرطان والاختبوط، وكثير منها حيوانات مفترسة ، وكم من معركة نشبت قديما بين البال وبين بعض السفن ، واذا عرفنا أن منه ما يزن سبعين طنا ، وأن طوله قد يبلغ مائة ذراع وأكثر ، عرفنا مقدار ما كان

يلقيه من هول وفزع فى نفوس الملاحين والتجار .
وهو من الحيوانات الشديدة ، وله أسنان مخيفة ويعيش على
ابتلاع ما يصادفه فى البحار من أسماك وأخطبوطات ، وكم له
من معارك مع الأخيرة التى قد يبلغ طولها فى البحار العميقة
ثلاثين قدما أو تزيد . وقد عرف العرب الصلة بينه وبين
العنبر ، فقالوا أنه موجود بجوفه وأنه يلفظه ، ومعروف أنه
ينشأ فى أمعائه بسبب بعض الأمراض التى تصيبه ، فيتكون هذا
الحصى ، وقد يقذف به البال أثناء حياته ويوجد فى جوفه بعد
مئاته . وظن بعض الملاحين من العرب حين راوه طافيا على
البحار أو راسبا فى قيعانها أنه نبات ينمو فيها ، وقصوا عنه
الأقاصيص كما قصوا عن البال . وأقدم ما نقرا عنه فى كتب
الرحلات عندما جاء فى رحلة التاجر سليمان - التى سبق أن
أشرنا إليها - إذ نراه يقول أنه : « رأى سمكا مثل الشراع
ربما رفع رأسه ، فتراه كالشئ العظيم ، وربما نفخ الماء من
فيه فيكون كالمنارة العظيمة فإذا سكن البحر اجتمع السمك
فحواه بذنبه ، ثم فتح فاه ، فيرى السمك فى جوفه يفيض
كأنه يفيض فى بئر . والمراكب التى تكون فى البحر تخافه ،
فهم يضربون بالليل بنواقيس مثل نواقيس النصارى مخافة
أن يتكئ على المركب فيفرقه »

ويقول أبو زيد السيرافى الذى عاش فى القرن الرابع الهجرى
عن العنبر والبال :

« أما العنبر وما يقع منه الى سواحل بحر الهند
فهو شئ تقذفه الامواج ، على أنه لا يعرف مخرجه ، على
أن أجوده ما وقع الى بربرا (الصومال) أو حدود بلاد الزنج
(موزمبيق) وهو البيض المدور الأزرق . ولاهل هذه النواحي

أبل يركبونها في ليالى القمر ويسرون بها على سواحلهم ، قد ربيضت وعرفت طلب العنبر على الساحل ، فإذا رآه البعير برك بصاحبه فاخذه . ومنه ما يوجد فوق البحر ويزن وزنا كثيرا ، وربما كان كهيئة الثور ودونه ، فإذا رآه الحوت المعروف بالبال ابتلعه ، فإذا حصل في جوفه قتله ، وطفا الحوت فوق الماء . وله قوم يراعونه في قوارب قد عرفوا الاوقات التي توجد فيها هذه الحيتان المبتلعة العنبر ، فإذا عابوا منها شيئا اجتنبوه الى الارض بكلايب من حديد فيها حبال متينة تنشب في ظهر الحوت ، فيشقون عنه ، ويخرجون العنبر منه . . وهذا الحوت المعروف بالبال ربما عمل من فقار ظهره كراسى يقعد عليها الرجل ويتمكن . وذكروا أن بقرة بالقرب من سراف (ميناء على خليج فارس) بيوتا عادية لطافا ، سقوفها من اضلاع هذا الحوت . وسمعت من يقول : انه وقع في قديم الايام الى قرب سراف منه واحدة ، فقصد للنظر اليها ، فوجد قوما يصعدون الى ظهرها بسلم لطيف ، والصيادون اذا ظفروا بها طرحوها في الشمس وقطعوا لحمها ، وحفروا له حفرا يجتمع فيها الودك (الدهن) ويفرف الودك من عينيها بالحرارة اذا اذابتها الشمس ، ويجمع ، فيباع على ارباب المراكب ، ويخلط باخلاط لهم ، تمسح بها مراكب البحر ، ويسد ما انفتق من خرزها . »



وتدور حكايات البال في كتب الرحالة واختها كتب المعجائب ، وقد يجعلونه خمسمائة ذراع طولا وعشرين او خمسين عرضا ، ويجعلون له جناحا كالجبل العظيم . وكما يتحدثون عن البال يتحدثون عن السلاحف البحرية وان منها ما تبلغ استدارته اربعين ذراعا ، ويبيض الف بيضة . ويصف ابن الوردي

الاخطبوط فيقول :

« سمكة من رأسها الى صدرها مثل الترس ، ولها عيون كثيرة تنظر بها ، وباقى بدننها طويل مثل الحية في مقدار ثلاثين ذراعا ولها أرجل كثيرة ، ومن صدرها الى ذنبها مثل أسنان المنشار ، كل سنة منها في طول شبر ، كالحديد في الصلابة او الفولاذ في القطع ، ولا تتصل بشيء من المراكب الا شقته ، ولا تضرب شيئا الا قطعته نصفين ، ولا تنطوى على شيء الا اهلكته » .

ويتحدثون عن سرطان البحر فيقولون انها كالترس الصغير ، ولا يلبثون أن يقولوا انها اذا صارت في البر على الشواطىء تحولت حجرا حالا . ولعلمهم رأوا بعض أصداؤها التي كانت تعيش فيها ، فظنوا انها هي نفسها . وتلعب المبالغة دورها فاذا من الملاحين من يزعم انه كان مجتازا بناحية من بحر الزابج وأنه صلك في بعض الايام بين قرنين ظاهرين في البحر ، قدر أنهما جبلان في الماء ، ولما جاوزهما غاصا في البحر ، فعصرف أنهما فقرا سرطان . ويزعم بحار آخراته قرب من البر في بلاد الذهب ببحر لامرى ، ورمى بالانجر الكبير (الهلب) في الماء ، فلم يقف به المركب ومضى على حاله ، فقال للفائض أنزل واعرف الخبر ، ولما نزل رأى عجباً ، إذ وجد الانجريين ظفري سرطان يتلاعب به ويجر المركب ، وأعلم الربان الخبر ، فصاح الناس وطرحوا في الماء الحجارة حتى ترك السرطان الانجر ، وكان وزنه نحو ألف وخمسمائة رطل . ووراء السرطان والاخطبوطات والسلاحف والبال أنواع كثيرة من السمك يتحدثون عنها ، وخاصة السمك الطيار الذي ينطلق في الهواء الى ارتفاع كبسير . وكان

من أشد ما يلفت نظرهم السمك ذو الوميض الفسفوري ، وكثيرا ما قصوا عنه الحكايات ، حتى يزعم بعض البحارة أن الامواج في جوانب من بحر الهند تضطرب وتتكسر ليلا ، فتندح منها النار ، حتى يخيّل الى الملاحين أنهم يسرون في بحر من النار المتوهجة

ويظهر أنهم راوا في بحر الهند وغيره من البحار ضروباً من الحيات الكبيرة ، وقد ربطوا بينها وبين الاعاصير الدائرة في نطاق السحب الكثيفة ، وكونوا من ذلك أسطورة التنين الذي يسكن في السحب ، ويسير من افق الى افق ، فاذا اراد الله بسفينة شرا سقط عليها وابتلعها ابتلاعا ، وقد يسقط في البر فيبتلع الخيل والابل والبقر والناس ويهلكهم ، ويعرفنا به القزويني في كتابه « عجائب المخلوقات » على هذا النحو :

« التنين يكون أول امره حية متمردة ، تأكل من دواب البر ما ترى ، فاذا عظم فسادها بعث الله تعالى ملكا يحتملها ويلقيها في البحر ، فتفعل بدواب البحر ما كانت تفعله بدواب البر ، ويعظم جسمها ، فيبعث الله تعالى ملكا يحملها ويلقيها الى يأجوج ومأجوج . وروى بعضهم أنه رأى تنينا سقط ، فوجد طوله فرسخين ، ولونه مثل لون النمر ، وله جناحان عظيمان على هيئة جناح السمك ، ورأس مثل التل العظيم كراس الانسان ، وأذنان طويلتان ، وعينان مدورتان كبيرتان جدا ، ويتشعب من عنقه ستة اعناق طوال ، كل عنق نحو عشرين ذراعا ، على كل عنق رأس كراس الحية »

وتتداخل في هذا الوصف للتنين صورة الاخطبوط كما تتداخل صورة الاعاصير العاتية التي تنشأ من التقاء ريحين مختلفتي الاتجاه ، فتدور في شكل عمود كبير ، يعصف

يكل ما يلقاه ، فإذا لقي مركبا أفرقها ، وقد يمر بالأرض فيحدث كثيرا من الخسائر . ومهما يكن فقد نشأت أسطورة التنين بين البحارة ، واكثروا حوله من القصص المخيفة ، حتى جعلوه حية تنقض انقضاضا سريعا على كل ما يصادفها ، وتمحوه من الوجود محوا . وحاول الدمشقي على عادته أن يرفض هذه الأسطورة فقال :

« كثيرا ما يظهر بالبحر الاسود التنين الذي يزعم من لا علم عنده أنه حيوان حي وأنه تنقله الملائكة من البحر إلى جهنم عند عتوه وطفيانته على دواب البحر . والتنين يوجد في البحر الرومي وبحر الخزر وبحر ورنك وسواحل المحيط بالاندلس » وهو يوجد أيضا في بحر الهند وما يتصل به من المحيط الهادي . فالدمشقي لا يؤمن بأن التنين حيوان حي ، وقد وقف موقفه ياقوت في « معجم البلدان » فكذب ما يقال عنه ، ولكن رواية العجائب وبعض البحارة وجدوا فيه مادة خصبة للخيال والقصص ، وتبعته العامة تروي حكاياتهم وقصصهم ، وتزيد فيها زيادات مختلفة ، حتى لي زعم بعض الرواة أو القصاصيين أن منه ما يتكلم ، ومنه ما يبتلع القبل وتسمع قعقة عظامه في بطنه من بعد بعيده



ولا تقف عجائب البحر عند حيواناته المائية ، فللطير فصول في القصة ، وإذا كان التنين هو أسطورة الماء والسحاب فإن طائر الرخ هو أسطورة الهواء ، وهو طائر هائل ، يزعم البحارة أنه يظهر في شكل غمامة سوداء ، حين يرتفع عن الأفق ، أما حين يهبط على البحر ، فهو جبل ضخم أو حصن مشيد ، وحين يطير يسمع من ريشه صوت كصوت الأشجار عند

هبوب الريح ، وهو لا يصيد الا فيلا او دابة كبيرة او تنينا .
ويذكر الدمشقي انه يوجد في غربي بحر الهند ، اذ يرى هناك
طائرا في الجو الاعلى ، ويسقط بعض ريشه في جزيرة مدغشقر ،
فيتخذونه اوعية للماء . وعرض قصبة الريشة منها اكثر من شبر
ونصف وطولها نحو القامة . اما ابن الوردي فيبالغ ويزيد في
الاسطورة خيوطا ، فيقول :

« الرخ طائر عظيم غريب مهول الهيئة ، حتى قيل ان طول
جناح الواحد نحو عشرة آلاف باع . حكى عن بعض التجار
الذين سافروا الى الصين انه احضر معه قصبة ريش من جناح
فرخ الرخ وهو في البيضة ، لم يخرج بعد منها الى الوجود ،
فكانت تلك القصبة تسع قرية ماء ، وكان الناس يتعجبون
لذلك ،



وكان طبيعيا ان يتحول الحديث عن عجائب بحر الهند وغيره
من البحار على السنة الملاحين والتجار والرحالة من العرب الى
حكايات واقاصيص ، يروونها بعد عودتهم من الجزر والسواحل
النائية ، يصفون فيها ما شاهدوه من الكائنات البحرية والبرية ،
والسامعون من حولهم يستزيدونهم ويستثيرونهم ، فيمعنون في
القصص ، وقد يمعنون في الخيال ويشون وثبا بما يقصونه عن
السكان والحيوانات والاسماك والطيور الى مراقى الاساطير .
وكان بين الملاحين والتجار والرحالة — كما بين الناس جميعا —
من يولعون بالمبالغة والنهويل ، فاذا تحدثوا او قصوا تجاوزوا
المعقول الى التهريف والخرافة ، ونتج عن ذلك تراث
قصصى بديع في ادبنا العربي الفصيح والشعبي
وتتفوق كتب العجائب على كتب الرحلات في وفرة هذه المادة

القصصية ، لذلك منبدا بها في سرد ما اخترناه من طرائفها ، حتى اذا استوفينا ذلك المناسا يكتب الرحلات ، ونستهل حديثنا بعرض ما احتواه كتاب « عجائب الهند بره وبحره وجزائره » لبزرگ بن شهریار الناخداه ، ومعنى كلمة « الناخداه » ربان السفينة ، وكان يعيش في القرن الرابع للهجرة . وهو لا يروى في الكتاب عن نفسه ، وانما يروى عن غيره من الربانة والملاحين الذين لججوا في المحيطين الهندى والهادى ، وشاهدوا غرائب الاحياء والحيوانات المائية والبرية . وقد زيدت على الكتاب حكايات على مر العصور، وكان القصص اعجبوا بما فيه من مادة قصصية ، فزادوا عليها ما سمعوه أو تخيلوه . وبذلك أصبح هذا الكتاب أشبه بكتاب الف ليلة وليلة ، الذى اضافت اليه العصور المتعاقبة قصصا جديدة دخلت على قصصه القديمة ، فزادتها روعة وجمالا

ولا تستند الحكاية عند بزرگ بن شهریار على الحقيقة الواقعة، بل انها فى أكثر الاحيان تتحول الى أسطورة خالصة من صنع الخيال ، وهذا مما يضعف قيمتها القصصية ، اذ تتحول من باب الواقع الذى لا يتجاوز الخبر الى باب القصص الخيالى الذى يبالغ الى حد الخرافة

من كتاب عجائب الهند

أعصار بالقرب من جزيرة النساء

. سافر رجل في مركب عظيم ومعه خلق من اخلاط التجار من كل بلد ، وهم يسرون في بحر ملايو ، وقد قربوا من اطراف ارض الصين وابصروا بعض جبالها ، فلم يشعروا الا وريح قد خرجت عليهم من الجهة التي يقصدونها ، فلم يسعهم الا الانصراف معها حيث توجهت ، وركبهم من هول البحر مالا طاقة لهم به ، ومرت بهم الريح الى سمت سهيل (نجم) ومن اضطر في ذلك البحر الى أن يصير سهيل على قمة رأسه فقد دخل بحرا لا رجعة له منه ، وتتكس في لجة هابطة الى الجنوب تصوبه الى تلك الجهة ، فلا يستطيع الرجوع بريح عاصف ولا غيره ، وهو في لجج البحار المحيطة . فلما رأوا امرهم يؤدي الى الدخول تحت سهيل ، ودخل عليهم الليل ، وأظلم وادلهم ، وحال بخار البحر ودجنته ونداء وزخره (ارتفاع أمواجه) بينهم وبين النجاة ، وهم يجرون في قار وضباب طول ليلهم ، وأصبحوا فلم يشعروا بالصباح لشدة ظلمة ما هم فيه ، واتصال قار البحر مع ضباب الجو وغلف الريح وكدورته ، وهم في قبضة الهلاك ، قد حكمت فيهم الريح العاصفة ، والبحار الزاخرة ، والأمواج الهائلة ، ومركبهم ينط (يصوت) ويشن ويتعقعق ، توادعوا (ودع بعضهم بعضا) وصلى كل منهم الى جهة معبوده ، لانهم

كفوا شيئا من اهل الصين والهند والعجم والجزائر، واستسلموا
 للموت ، وجروا هكذا يومين وليلتين لا يفرقون فيهما بين الليل
 والنهار . فلما كانت الليلة الثالثة وانتصف الليل ، رأوا بين
 أيديهم نارا عظيمة (هي ألوميض الفسفوري ظنوه نارا) قد
 أضاء أفقها فخافوا خوفا شديدا ، وفزعوا الى ربانهم ، وقالوا :
 ياربنا ! اما ترى هذه النار الهائلة التي ملأت الافاق ونحن
 نجرى الى سمتها ، والفرق أحب الينا من الحريق ، فبحق معبودك
 الا قلبت بنا المركب في هذه اللجة والظلمة ، لا يرى أحد منا
 الآخر ، ولا يدري ما كانت ميته ، ولا يتجرع لوعة صاحبه ، وانت
 في حل مما يجرى علينا ، فقد متنا في هذه الايام والليالي ألف
 ألف مئة ، فمئة واحدة أروح ، فقال لهم : اعلموا انه قديجرى
 على المسافرين والتجار أهوال ، هذا أسهلها وأرحمها ، ونحن
 معشر الربانة علينا العهود والمواثيق الا نعرض سفينة الى العطب
 وهي باقية لم يجر عليها قدر ، ونحن معشر ربانة السفن لانقلع
 بها الا وآجالنا وأعمارنا معنا فيها ، فنعيش بسلامتها ونموت
 بعطبها ، فاصبروا واستسلموا لملك الريح والبحر الذي يصرفهما
 كيف يشاء . فلما يتسوا من الربان ضجوا بالبكاء والعويل ،
 ونذب كل منهم شجوه . وصار الربان اذا أمر متناديه أن ينادى
 رجاله بجذب حبل أو ارخائه ، ليصلح شأن المركب ، لا تسمع
 الرجال ذلك من دوى البحر وحس تلاطم الامواج وهدير الرياح
 في القلوع والشرع والحبال وضجيج الحلائق . فأشرف المركب
 على التلف . وكان في المركب شيخ مسلم من اهل قادس من
 الاندلس ، قد طلع الى المركب في ازحام الناس عند طلوعهم
 ليلة السفر ، ولم يشعر به ربان المركب ، وكان في زاوية
 منها مهجورة ، وهو مختف فيها خوفا أن يعلم به الربان فيؤنبه

ويوبخه ، فلما رأى القوم وما نزل بالناس وما هم عليه من
الاضطراب بأنفسهم ومركبهم ، وأنهم قد أصبحوا عوناً مع أهوال
البحر على أنفسهم ، مسرعين لهلاكهم ، رأى أن يخرج اليهم ،
فخرج اليهم ، وقال لهم : ما شأنكم ، هل انخسرق المركب ؟
قالوا : لا ، قال : فهل انكسر السكان (الدفة) ؟ قالوا : لا ،
قال فهل ركبكم البحر ؟ قالوا : لا ، قال : فما شأنكم ؟ قالوا :
كانك لست معنا في المركب ، أما تنظر هول هذا البحر وأمواجه
وظلمة الهواء الذي لم نر معه نهارة ولا شمساً ولا قمراً ولا
نجوماً نهتدى بها ، وقد دخلنا تحت سهيل ، وحكمت البحار
والرياح فينا ؟ واشد ما علينا هذه النار التي نحن نجري إليها ،
وقد ملأت الأفق ، والفرق أهون علينا من الحريق ، وقد سألنا
الربان أن يقلب المركب بنا في البحر والظلمة ، لا يرى واحد منا
صاحبه ، ونموت غرقاً ولا نموت حرقاً ، يرى بعضنا بعضاً ، ونسمع
ما تفعل النار فيه ، فقال : أوصلوني إلى الربان ، فأطلموه إليه ،
فسلم عليه بالهندية ، فرد عليه وتعجب منه ونظر إليه ، وقال له :
من أنت أمن التجار أم من أتباعهم فلا نعرفك في رجال المركب ؟
قال له : ما أنا من التجار ولا من أتباعهم ، قال : فمن أطلعك ؟
وما بضاعتك ؟ قال له : أما من أطلعني فاني طلعت في جمهور
الناس ليلة الاسراء (السفر) وأويت إلى مكان في المركب ، قال
الربان : من أين تأكل ومن أين تشرب ؟ قال : كان بانيان
(نوتى) المركب يضع كل يوم قريباً منى صفحة أرز بسمن
للملائكة المركب وماء ، فكنت اتقوت بذلك ، وأما بضاعتى فقربة
عجوة . فتعجب الربان منه ، واشتغل الناس بسماع حديثه
عما كانوا فيه من الضجيح ، وأصلح الرجال أدوات المركب ،
ومشى فيهم مناد بتدبير الاقلاق ، واهتدى المركب ، فقال الشيخ :

ياربان ! ما لهؤلاء القوم كانوا يكون ويعولون ؟ قال له : اما ترى ما نزل بهم من حول البحر والرياح والظلمة ؟ واشد من ذلك ما نحن مدفوعون اليه من هذه النار التى ملأت الافق ، والله لقد ركبت هذا البحر وأنا دون البلوغ مع أبى ، وكان قد أذهب عمره فى ركوبه ، وهانا اليوم قد رميت ثمانين سنة ورأى فعا سمعت بمن سلك هذا المكان ولا أخبر عنه ، فقال : يا ربان ! لا بأس عليك ولا خوف ، نجوتم بقدرة الله ، هذه جزيرة يحيط بها ويكتنفها جبال ، تتكسر عليها أمواج البحار ، فتظن فى الليل نارا هائلة يخافها الجاهل ، فاذا طلعت الشمس ذهب ذلك المراءى وعاد ماء . فتباشر الناس وسكنوا الى قول الشيخ ، وتناولوا طعامهم وشرابهم ، وذهب عنهم ما كانوا فيه من الغم والخوف وتناقص الريح ، وصار البحر رهوا (سهلا) والريح رخوا (ليئا) . وقنعوا الجزيرة مع شروق الشمس وأصحت السماء ، وتخبروا مرسى كنيينا (مستترا) ووردوا الجزيرة بحملتهم ، وكانوا يطرحون أرواحهم على الرمال ويتمرغون على الأرض شوقا اليها . ولم يبق منهم فى المركب أحد ، فبينما هم كذلك اذ ورد عليهم نسوان من داخل الجزيرة لا يحصى عددهم الا الله تعالى ، وما لبثن أن حملنهم الى الجبال ، وماتوا جميعا ولم يبق منهم سوى الشيخ الاندلسى ، وكانت تزوره امرأة فى الليل ، فاذا أصبح اكتته (سترته) فى موضع قريب من البحر ، وجاءت له بشىء تقوته به ، فلم يزل كذلك الى أن أنقلب الريح من تلك الجزيرة الى الجهة التى خرج منها المركب من الهند ، فأخذ الشيخ قارب المركب الذى يسمى الفلو ، ووضع فيه بالليل ماء وزادا . فلما فطنت المرأة الى نيته أخذت بيده وجاءت به الى موضع ، فنبشت التراب بيديها عن معدن تبر ، فنقلت

هي وهو منه ما زخرا به القارب ، واخذها معه ، ووصل الى البلد
 التي خرج منها المركب ، فأخبر أهلها الخبر . وأقامت المرأة
 معه الى أن تفصححت وأسلمت ورزق منها الاولاد ، وسألها عن
 تلك النساء في الجزيرة وانفرادهن دون الرجال ، فقالت له :
 نحن أهل بلاد واسعة ومدن عظيمة محيطة بهذه الجزيرة ، وكل
 من بأقاليمنا ومدننا من الملوك والرعايا يعبدون هذه النار
 التي تظهر لهم ليلا في البحر ويسمون جزيرتهم بيت الشمس
 لان الشمس تشرق من طرفها الشرقي وتغرب في جانبها الغربي ،
 فيظنون أنها تبيت في هذه الجزيرة ، فاذا أصبحوا وأشرقت
 الشمس من جانبها الشرقي خفيت نار البحر وارتفعت
 الشمس ، فيقولون هي هي ، واذا غربت في جانبها الغربي
 وأمسوا ، ظهرت نار البحر ، فيقولون هي هي ، فيعبدونها
 ويقصدونها بصلواتهم وسجودهم من سائر الجهات . ثم ان الله
 سبحانه وتعالى جعل المرأة في بلدنا تلد أول بطن ذكر أو ثاني بطن
 أنثيين وكذلك باقي عمرها ، فما أقل الرجال في بلدنا وأكثر
 النسوان . فلما كثروا وأردن أن يغلبن على الرجال صنعوا لهن
 مراكب وحملوا منهن آلافا وطرحوهن في هذه الجزيرة ، وقالوا
 للشمس : يا ربنا انت احق بما خلقت ، وليس لنا بهن طاقة ،
 وما سمعنا ولا مر بنا أحد من الناس غيركم ولا يطرق بلادنا أحد
 على مر الازمنة ، وان بلادنا في البحر الاعظم تحت سهيل ، ولا
 أحد يجيء إلينا فيرجع ، واذا جاءنا أحد لا يفارق الساحل والبر
 خوفا من أن تشربه البحار ، وذلك تقدير العزيز العليم

جزائر الحوت

روى بعض البحارة هذه الاقصوصة العجيبة ، وهي من اقاصيص بنات الماء اللاتي كانوا يزعمون توالدها بين الانسان وبعض الكائنات البحرية ! قال :

« سرنا في مركب كبير نطلب جزيرة فنصور (لعلها سومطرة) فاسقطنا الريح الى جـون (خليج) أقمنّا فيه ثلاثة وثلاثين يوما في ركود لا ربح فيه . . . والتيار يمضي بالمركب ونحن نن دفع معه الى أن أدخلنا بين جزائر كثيرة ، فارسينا المركب الى واحدة منها ، على ساحلها نسوة يعمن ويسبحن ويلعبن ، فأنسنا بهن ، ولما قربنا منهسن هربن في الجزيرة ، وجاءنا رجال ونساء عقاء عارفون ، فلم ندر لغتهم ، فأشرنا اليهم بإشاروا الينا ، ففهمنا عنهم وفهموا عنا ، فأشرنا اليهم أعندكم طعام تبيعونه لنا ، قالوا : نعم ، فجاءونا بالارز الكثير والدجاج والغنم والعسل والسمن والادم وأشياء كثيرة من المأكولات والفواكه ، فاشترينا منهم بالحديد والنحاس والكحل والخرز والשיاب ، وأشرنا اليهم أعندكم بضائع نشترها منكم فقالوا ما عندنا الا الرقيق ، فقلنا لهم : مبارك أحضروه ، فأتونا برقيق ما رأينا أحسن منهن ضاحكات السن ، يقنّين ويلعبن ويتهاشن ويتداعبن بأبدان عبلة (بضّة) وأجسام كأنها الزبد نعومة ، ويكدن يطن خفة ونشاطا ، الا أن رءوسهن صفار وتحت خصر كل منهن جناحين كجناحي السلحفاة . فقلنا

لهم ما هذا ، فتضاحكن وقلن اهل هذه الجزائر كلهم بهذه
 الصورة ، وأشاروا الى السماء أى أن الله تعالى خلقهم كذلك ،
 فأغضينا عما رأينا ، وقلنا هذه فرصة ، واشترى كل منا بجيد
 ما عنده من الامتعة ، وأفرغنا المركب من البضائع وشحنناه
 رقيقا وزادا ، وكنا كلما اشترينا رقيقا جاءونا بمن هن أحسن
 منه ، فملأنا المركب بخلق ما رأى الرايون أجمل منهم ولا أحسن
 ولو تم لنا ذلك لا تريتنا الى عقب العقب ، ولما حان السفر وعصفت
 لنا الرياح من صوب الجزائر الى جهة بلادنا شيعونا وقالوا
 لنا تعودون لنا فى قابل (العام المقبل) ان شاء الله وطمع
 رباننا فى العودة بمركبه وحده بغير تجار ، فكان يقف رجاله
 طوال الليل على النجوم ، وينبههم على منازل الكواكب وجهات
 الآفاق وطريق الاقلاع فى المجرى والعودة ، وفرحنا غاية الفرح
 والسرور ، وسرنا من الجزيرة بريح عاصف من أول النهار .
 فلما غابت الجزيرة بكى بعض الرقيق الذى معنا ، فضاقت
 صدورنا لبكائهن ، ثم قمن بعضهن لبعض وقلن فيم البكاء ؟
 قمن بنا نرقص ونغنى ونتضاحك ، فأعجبنا ذلك منهن ،
 واشتغل كل واحد منا بشأنه ، وأصابوا منا غفلة وإذا هن
 يتطايرن والله فى البحر تطاير الجراد ، والمركب يجرى كالبرق
 الخاطف فى موج كالجبال ، فما أشرفنا عليهن حتى تجاوزتهن
 المركب بنحو ميل ، ونحن نسمعهن يفتنن ويصفقن ويتضاحكن
 فعلمنا أنهن ما فعلن بنفوسهن ذلك الا بقدرة لهن على احتمال
 هول ذلك البحر ، ولم يمكننا الرجوع اليهن ويئسنا منهن
 وكان الربان قد وضع احداهن فى مقصورة ، فلما مضين
 نزل اليها ، فوجدناها تريد أن تثقب الجدار ، وتطرح نفسها
 فى البحر ، فقيدها . وسرنا الى أن دخلنا بلاد الهند ، ومعنا

بعض العروض فبعناها وتقاسمنا أثمانها ، ولم يشجأوز
نصيب كل منا عشر رأس ماله . فلما سمع الناس بخبرنا ،
جاءنا رجل من أهل هذه الجزائر ، جزائر الحوت بعينها ،
قد أخذ صغيرا وبقي في الهند الى أن هرم ، فقال لنا : أنتم
وقعتم الى جزائر تسمى جزائر الحوت ، وهي بلدى ، ونحن قوم
توالد رجالنا ونساؤنا مع حيوانات البحر ، فنتج منهم هؤلاء
السكان منذ قديم الدهور . . وأما المرأة التى بقيت مع الربان
فاستولدها ستة أولاد وأقامت عنده ثمانى عشرة سنة مقيدة ،
وكان هذا الشيخ الجزائرى قد قال له : لا تحل عنها القيد ،
فتطرح نفسها فى البحر وتمضى ، فلا تراها أبدا ، فأننا لا صبر
لنا عن الماء ، ففعل بها ذلك . ولما كبر أولاده كانوا يلومونه فى
تقييدها بغير علم ، فلما مات لم يكن لهم بعد موته عمل الا أن
يطلقوها من القيد رحمة لها وبراً بها وحنوا عليها . فخرجت
كانها الفرس السابق ، وانطلقوا خلفها ، فلم يدركوها . وقال
لها بعض من قرب اليها : أتمضين وتخليين أولادك وبناتك ؟
فقالت : انشرتو ، ومعناه : ماذا أعمل لهم ؟ وطرحنا نفسها
فى البحر ، وغاصت فيه كأقوى حوت يكون . سبحان الخالق
البارى المصور ، تبارك الله أحسن الخالقين .

الرخ يطير بالناس

ذكر بعض شيوخ الهند أن مركبا كسر له ، فسلم نفر من أهله في قارب ، ووقعوا الى جزيرة بقرب الهند ، فبقوا بها مدة الى ان مات أكثرهم وبقي منهم سبعة ، وكانوا في مدة مقامهم قد رأوا طيرا عظيما يقع في الجزيرة ويرعى ، فاذا كان وقت العصر طار ، فلا يدرون الى أين يمضي ، فأجمع رأيهم على أن يتعلق واحد منهم برجليه ، ليحمله ، فاذا حمله وطار به صنعوا من بعده صنيعه . وصمموا على ذلك لما ضاقت صدورهم وعلموا أنه لا بد من الموت . وتعلقت نفوسهم بالطائر ، وقالوا ان طرحهم بقرب بلد فهو الذي يتمنونه ، وان قتلهم فهو الذي يتوقعونه . فطرح واحد منهم بنفسه بين الشجر ، وجاء الطائر على الرسم ، فرعى ، فلما حان وقت انصرافه تطف الرجل في الدنو منه ، واخذ برجليه وشد نفسه مع ساقيه بقشور الشجر ، فطار به في الهواء، وهو متعلق بفخذه ، فعبر بحرا وطرحه وقت غروب الشمس على جبل ، فحل وثاقه وسقط كاليت مما تعب ، ومما مر به ، وعان من الاهوال، فمكث لا يتحرك الى أن طلعت الشمس من غد . فقام ينظر فاذا راعي غنم ، فسأله بالهندية عن الموضع ، فذكر له قرية من قرى الهند ، وسقاه لبنا ، فتحامل على نفسه ، حتى دخل القرية . ولم يزل الطائر ينقل القوم من تلك الجزيرة على تلك الصورة حتى اجتمعوا بأسرهم في القرية ، ثم نفذوا الى بعض

بلاد الهند التى توجد فيها المراكب وعادوا الى بلدهم . وتبين لهم حين تحدثوا عن كسر مركبهم والجزيرة التى وقعوا بها أن مقدار مسافة ما حملهم الطائر الى القرية الهندية يزيد على مائتى فرسخ

ومن عجائب الرخ ما يرويه الربانة عن ريشه ، وتعظم المبالغة فى وصفه الى حد أن يقول بعض الملاحين أنه رأى ريشة من ريشه تسع خمسا وعشرين قرية من الماء !. ويزعمون أنه يأخذ الوحش بمنقاره أو بمخالبه ويحمله فى الهواء ، ثم يرمى به ليموت وينكسر ثم يسقط عليه فيأكله ، ومع ذلك يقولون أنه اذا رأى الانسان هرب منه ، وفر من صورته لبشاعة خلقته !

لحم الرخ يصيد الشهاب

مما اجمع عليه جماعة من البحريين ، ان بعض المراكب الخارجة الى الصين أصيب فى اللج، وسلم منه ستة أنفس على شراع ، ومكثوا اياما فى البحر ، ثم وقعوا الى جزيرة ، واقاموا بها شهورا ، حتى كادت نفوسهم تتلف من ضيق الصدر ، وبينما هم فى بعض الايام يتحدثون على ساحل البحر اذ سقط طائر ، قدر الثور او نحوه ، فقالوا : قد ضاقت صدورنا من الحياة ، فقوموا بنا نجتمع على هذا الطير فنصرعه ونذبحه ونشويه ونأكل من لحمه ، فاما أن يقتلنا بمخالبه ومنقسهاره فنستريح مما نحن فيه ، واما ان نظفر به فنأكله ، فقاموا اليه ، وتعلق بعضهم برجليه وبعضهم بعنقه ، وأخذ بعضهم يضرب ساقه بالخشب ، وجاهدوا حتى صرعوه . فعمدوا الى حجارة ، فضربوا بعضها ببعض حتى تكسرت وصارت كالسكاكين ، وذبحوه ، وتغفوا ريشه ، واوقدوا نار عظيمة ،

وطرحوه فيها ، وقلبوه ، حتى استوى لحمه . ثم جلسوا فاكلوا منه حتى شبعوا ، واكلوا منه بالعشى . فلما كان اليوم الثالث واصبحوا قاموا الى البحر ، ليتوضئوا للصلاة ، فجلسوا لا يمسون شيئا من ابدانهم الا تساقط الشعر عنه حتى لم يبق على أحد منهم شعرة واحدة في سائر جسده ، وصاروا مردا جردا . وكان فيهم ثلاثة شيوخ فتحيروا ، وقالوا : كان لحمه مسموما ، وقد تساقط الشعر ، واليوم نتلف ونهلك كلنا ونستريح مما نحن فيه . وأمسوا وهم في عافية ، واصبحوا كذلك . فلما مضى عليهم خمسة أيام عاد شعرهم الى الظهور وظل يتكامل بعد ذلك ، وهو في نهاية السواد والبريق ، ولم يحدث أن ابيض منه شيء بعد ذلك . فمكثوا شهرا أو نحوه حتى اجتاز بهم مركب ، فلوحوا له فجاء اليهم ، وحملهم وسلموا ، وتفرقوا في البلاد ، وعاشوا بقية أعمارهم وشعرهم أسود غاية السواد ، لا يشيخون ولا يهرمون

بال (حوت) ضخيم

وقعت في سنة ثلثمائة سمكة ببعض سواحل عمان ، وجزر (انحر) الماء عنها ، فصيدت ، فسحبت الى البلد ، فركب أحمد بن هلال الامير والعسكر معه ، وحضر الناس للنظر اليها وكان الفارس يدخل من فكها ، ويخرج من الجانب الآخر ، وهو راكب لعظمها ، فانها ذرعت ، فكان طولها يزيد على مائتي ذراع وارتفاعها نحو خمسين ذراعا . وبيع من دهن عينيها ، على ما قيل ، بمشرات الآلاف من الدراهم

ووردى بعض العراقيين انه رأى باليمن عند بعض اخوانه رأس سمكة قد ذهب لحمه ، وبقي عظمه صحيحا ، فدخل الرجل من احدى حدقتيها وخرج من الجانب الآخر ، وهو

قائم من غير أن ينحني . وهذا السمك كثير ببحر الزنج
(غربي المحيط الهندي) وهو بكسر المراكب مولع ، فإذا تعرض
للمركب ضربوا الطبول وصاحوا ، وربما نفخ الماء ، فيرتفع مثل
المنار ، وربما لعب بذنيه فيرى من بعد مثل شراع المراكب

ملازمة البال للمراكب

سئل بعض البحارة عن ملازمة البال للمراكب في السواحل
المعمورة والبحار المهجورة ، فقال : « ذلك يختلف باختلاف
البال ، فمنه ما يحاذي المراكب ليستقط منها شيء فيلتقم
وربما عثر قبل ذلك على مركب قد عطبت فنال منها ، فصـ
إذا رأى مركبا حاذيا طمعا أن يحدث منها ما حدث من غيرها .
ومنه ما يرى المركب فيتعجب من شكلها ، ويظنها حيوانا بعضه
في الماء وبعضه في الهواء ، فيمرح معها ويجاريها عشقا لها
وتناسبا ، ويظل كذلك مدة حدة قوته ونشاطه إلى أن يعيا
فيفارق المركب . ومنه ما يجاري المركب على سبيل المنافسة
والمعاندة ، فإذا أحس بالاعياء والتقصير ورأى المركب تتقدم
رجع إليها فحمل عليها حملة واحدة ، فإن سلمت والا فتنسأ
الله المفو . ومنه الضاري المتدرب على تحطيم المراكب ، يحمل
على المركب حملات حتى يقلبها . ومنه ما إذا ركب المركب فر
منها وهرب خوفا على نفسه . فأحواله وأخلاقه تختلف
باختلاف أنواعه »

بال في البحر الأحمر

حكى بعض البحريين أنه خرج في مركب من عدن إلى جدة
وأن سمكة نظحت المركب بحذاء زيلع نطحة منكرة لم يشك
من في المركب أنها كسرتة . وانحدر البانانية (النوتية) إلى
قاع المركب ، فلم يجدوا فيها أثرا للحادث . فمجبوا من ذلك

ومن أن هذه النطحة العظيمة لم تؤثر في مركبهم . فلما وصلوا الى جدة أخذوا المركب ودفعوه الى البر ، فوجدوا رأس السمكة في جوفه قد سجن به ، وسد الموضع الذي ثقبه حتى لا يرى فيه خلل . وإذا هي نطحت المركب ، ولم يمكنها الخلاص ، فانقطعت من حلقها وبقي رأسها في موضعه

سلاحف البحر

ذكر بعض شيوخ المراكب أن مركبا خرج من بلاد الهند الى بعض النواحي ، فاندفع من يد صاحبه بقوة عاصفة عاتية عابته بعض العيب . ولاحت جزيرة صغيرة ، فقدموا اليها وأرسوا عليها كي يصلحوا العيب ، ولم يجدوا بها ماء ولا شجرا ، ولكن الضرورة دفعتهم اليها فأنزلوا حمولة المركب بها وأقاموا مدة حتى رتقوا العيب وردوا الى المركب حمولته وعزموا على المسير ، فاتفق أن كان اليوم يوم عيد فجمعوا بعض خشبات مما معهم وبعض خوص وقماش وأوقدوها فتحركت الجزيرة من تحتهم ، فرموا بأنفسهم في الماء وتعلقوا بالقوارب ، وغاصت الجزيرة . ولحقهم من اضطراب البحر بحركتها ما أشرفوا به على الفرق . وسلموا بعد تعب شديد وهول عظيم . وإذا بها سلحفاة قائمة على وجه الماء ، ولما أحسست حر النار ولدعها هربت

وعقب الشيخ على حكايته بقوله : « ان للسلحفاة أياما في كل عام تطفو فيها على وجه الماء على سبيل الاستراحة من طول مقامها في كهوف الجبال . وفي البحر غابات وأشجار هائلة أهول وأعظم من شجرنا فوق الأرض . فتخرج السلحفاة على وجه الماء وتمكث أياما ، وتسكن كالسكران ، فإذا رجعت اليها نفسها وسئمت ما هي فيه غاصت في القاع »

استورة التنين

حدث بعض البحارة أن فى البحر حيات يقال لها التنين عظيمة هائلة ، وأذا مر السحاب فى الشتاء على وجه الماء خرج هذا التنين من الماء ودخل فيه ، لما يجد فى البحر من حرارة الماء ، لأن ماء البحر فى الشتاء يسخن كالرجل ، فإذا أحس ببرودة السحاب دخل فيه ، وتهب الرياح فترفعه مع السحاب ويسير من أفق الى أفق ، فإذا أفرغت ما فيها من الماء وخفت وتفرقت وصارت كالهباء لا يجد التنين ما يحمله ، فيسقط أما فى البحر وأما فى البر ، فإذا أراد الله تعالى يقوم شرا أسقطه على سفينتهم أو فى أرضهم ، فيبتلع السفينة كما يبتلع الخيل والجمال والبقر والواشي . . ويظل حتى لا يجد شيئا يأكله فيموت أو يهلكه الله . والبحارة يبصرونه فى السحاب ، يعبر على رؤوسهم أسود ممدودا ، وكلما تراخى هبط الى أسفل ورسب ، وربما تدلى طرف ذنبه فى الهواء فإذا أحس ببرودته دفع نفسه فى السحاب وغاب عن الابصار

حية تاكل الفيلة

وعلى نحو ما كان الملاحون يحكون عن التنين وسلاحف البحر والبال والرخ حكايات عجيبة ينكرها العقل ، كذلك حكوا عن الحيات فى الهند وجزرها ، فمن ذلك هذه الحكاية :

كان يسير ربان فى مركب ، فاشتدت عليه الريح وعصف به اعصار شديد الجأء الى خليج ، فدخله ، وأقام به يومه وليلته ، فلما كان من الغد اجتازت به حية هائلة المنظر عظيمة لا تقاس بشيء لكبرها ، ثم نزلت الى جانب من الخليج فعبرت منه الى الجانب الآخر كأنها البرق لسرعتها . وبعد العصرعات فعبرت الخليج على رفق ، ولم تزل على ذلك خمسة أيام ، تجيء

فى كل يوم غدوة ، فتعبر وتعود بعد العصر • فلما كان اليوم السادس قال الربان للنوتية : انزلوا الى البر • وانظروا الى اين تمضى هذه الحية ، فنزلوا بعد انصرافها فى اليوم السادس الى البر ، ومشوا فى تلك الارض نحو ميل ، فاذا هم باجمة وغيضة ومستنقع ماء مملوء بانياب الفيلة كبارا وصغارا • فجاءوا بالخبر الى الربان ، فنزل معهم فى الغد ، وحملوا بعض الانياب الى المركب ، وظلوا ينقلونها بعد أن تنصرف الحية ، حتى جلبوا منها شيئا كثيرا يعظم مقداره ، ورموا من المركب كل ما استغنوا عنه ، حتى يستطيع السير بما جلبوه • وخرجوا من الخليج بعد أن أقاموا فيه عشرين يوما ، وإذا بتلك الحية كانت تأكل الفيلة وتبقى أنيابها !

الرقية من لدغ الحيات

ذكر بعض البحريين أن يكولم ملى (آخر ثغور شاطئ الملبار) حية تسمى الناغران ، منقطة ، وعلى رأسها مثل صليب أخضر ، وترفع رأسها من الارض مقدار ذراع وذراعين على قدر كبرها ، ثم تنفخ رأسها واصداغها فتصير مثل رأس الكلب ، وإذا سعت لم تلحق ، وإذا نهشت قتلت • وإن يكولم ملى رجلا مسلما يسمى بالهندية بنجى ، وهو صاحب الصلاة ، يرقى نهشة هذه الحية ، فاذا لم يتمكن سمها ممن لدغته نفعت رقيقته ، وفى الأكثر يعيش من يرقيه • ويرقى أيضا من نهشتها ونهشة غيرها من الافاعي والحيات بهذه الناحية جماعة من الهند • وهناك بهذه الناحية ضرب من الحيات الصغيرة ، لها رأسان أحدهما صغير وإذا نهشت به لم تمهل طرفة عين

حية تبتلع تمساحا

وحكى بعض الربانة أن حية جاءت الى خليج صيمور (جنوبى

بومباي) فابتلعت تمساحا كبيرا ، وبلغ صاحب صيمور
 الخير ، فوجه من يطلبها ، فاجتمع عليها أكثر من ثلاثة آلاف
 رجل وظلوا يداورونها حتى ظفروا بها ، وشذبوا في عنقها
 الحبال ، وجاء جماعة من أصحاب الحيات ، فقلعوا أنيابها
 وقد شجعت من رأسها الى اذنها * وذرعوها (قاسوها) فكانت
 اربعين ذراعا ، وحملها الرجال على أعناقهم وكانت وزن آلاف
 الارطال ، وكان ذلك في سنة اربعين وثلاثمائة



جزيرة القردة

كان مركب يمضي من عمان الى بلاد الصنف (الهند الصينية)، فأصيب في طريقه ، وسلم من أهله نحو عشرة في قارب ، فحملتهم الرياح الى جزيرة مجهولة ، لا يعرفونها ، فرمىوا بأنفسهم على ساحلها ، وليس لهم قدرة على حركة لشدة مالحقهم في البحر من الاهوال والشدائد ، فمكثوا هنالك بقية يومهم ثم قاموا فجزروا القارب الى الساحل ، وباتوا ليلتهم عنده . فلما أصبحوا مشوا في الجزيرة ، فوجدوا فيها ماء عذبا كثيرا وغوطة (روضة) حسنة ، وأشجارا متكاثفة ، فيها ثمار شتى وموز كثير ، وقصب سكر ، ولم يروا فيها انسيا ، فاكلوا مما اشتهوا من الثمار وشربوا من ذلك الماء ، وانصرفوا الى قاربهم فسندوه بالخشب وظلّوه بورق الموز والشجر وأحكموا أمره وأصلحوا لانفسهم الى جانبه موضعا يسترهم . فلما مضت عليهم خمسة ايام او ستة فاذا هم بقطع قروود قد اقبل يتقدمه قرد كبير جسيم ، واجتمعت القروود حول القارب وفرغ القوم منهم . ولم تلبث القردة أن صعدت الى القارب فلم يتعرض لها أحد ، ووقف رئيسهم يفرقهم يمينا وشمالا ، وجعل بعض القردة يوميء الى بعض كأنهم يتحدثون بشيء . ولما أمسوا انصرفوا ، فخاف القوم على نفوسهم ان تقتلهم القردة ، وجعلوا طوال ليلهم يفكرون في الخلاص ، وياتوا بأسوا حال لا يهتدون لحيلة ، ولا يعرفون طريق النجاة . فلما أصبحوا جاءتهم قردة

قطائف بهم ، ثم مضت ثم عادت ومعها قردة أخرى ، فاومات
 الى القوم بشيء ، فتبعها واحد منهم ، ودخل وراءها الفوطه ،
 ثم خاف على نفسه فرجع . فلما كان من غد عاودت القروود
 الائمة والاشارة . وجلس رئيسهم فى القلوب ، وانفذ جماعة
 منهم الى الفوطه . ولما مضت ساعة من النهار جاء قردان ،
 ومع كل منهما قطع ذهب فى نهاية الجودة ، فطرحاها بين
 يديه . ثم عادت القردة بأجمعها ، ونزل القوم الى الارض فاخذوا
 الذهب ، فاذا هو مثل العروق الفلاظ وفى نهاية الجودة ،
 فسروا سرورا عظيما ، نسوا به ما هم فيه . ولما أصبحوا جاءت
 قردة نائمة بهم ثم مضت ، فمضى خلفها واحد من القوم ،
 وامسنت فى الفوطه ، ثم خرجت الى صحراء ارضها وملة سوداء
 فحفرت القردة بين يديه ، وحفر معها الرجل فوجد عسروق
 الذهب متبكة ، ولم يزل يستخرجها ويقلعها الى أن ادمت
 اصابعه ، وجمع ما استخرجه وحمله ورجع ، الا انه ضل فى
 بعض الطريق ، ودخل عليه الليل ، فتعلق ببعض الشجر وبات
 فيه ليلته . ولما أصبح رأى جماعة القردة تسعى ، وتبعها الى
 أن رأى البحر ووافى أصحابه ، فتلقوه وهم يبكون وقالوا له :
 انا لم نشك فى أنك قد تلفت . وحدثهم بما رأى وطرح الذهب
 بين أيديهم ، وفرحوا ولكن لم يلبث أن اخذهم الهم والغم ،
 لانهم وجدوا هذه الكنوز ولم يجدوا مركبا كبيرا يحملونها
 فيه ، واذا حملوها فى القارب لم يأمنا الفرق لصغره ، وهم
 لا يعرفون طريق العودة . وأجمع رأيهم على أن يمضوا الى تلك
 الصحراء ويستخرجوا الذهب ويحملوه الى قاربهم ويتوكلوا على
 الله ، لعله ينقذهم . فكانوا يمضون فى كل غداة لا تأنيهم
 فيها القروود ويقلعون الذهب ويحملونه ، وحفروا حفرة كبيرة

عند القارب ودفنوه فيها . ولم يزالوا يقلعون الذهب وينقلونه مدة سنة وهم يأكلون من ثمار تلك الجزيرة ويشربون من مائها وبينما هم على حالهم تلك اذ مر بهم مركب مسافر الى عمان فد أسقطته اليهم الرياح ، فمات أكثر رجاله غرقا وعطشا . فلما رأوا الجزيرة أرادوا الالتجاء اليها ، ولم يستطيعوا لضحولة المياه قرب الساحل ، وأحدوا النظر الى البر ، فراوهم وراوا القارب ملقى على الارض ، وتطارح لهم رجلان من رجال المركب بحبل ، وراوهما فأخذوا حبالهم وتطارحوا اليهما في البحر ، وربطت الحبال بالحبال . ولما صارت حبال المركب في البر مضى اليها اثنان من القوم ، فاذا من فيها قد أشرفوا على الموت ، وتوسلوا اليهما أن يجذبا المركب الى البر ، وقال الربان يا اخواننا اجذبونا الى الارض واخذوا المركب لكم ملكا ، فقال الرجلان ليس لنا مارب في ذلك ، انما نريد أن تعطونا نصف المركب ، لنملأه بما معنا ولا يشاركنا فيه ولا يعترضنا أحد ، فقال الربان لكما ولقومكما ذلك . وتماقدا وشهد بعضهم على بعض . وتطارح القوم وأخذوا يجذبون المركب بالحبال ولما راتهم القردة يصنعون ذلك أيدهم وجذبت الحبال معهم فجاءت المركب في أسرع وقت ، ونزل من فيها الى البر ، واستلقوا عليه شوقا اليه ، لما جرى عليهم . ولما أصبحوا عرفهم القوم موضع الثمار فأكلوا وشربوا ورجعت لهم نفوسهم وجاءت القردة من الغد بالذهب على العادة ، فأثرهم القوم به ، لانهم كانوا قد أخذوا كفايتهم منه . وما زال الربان وجماعته يستخرجون الذهب حتى اكتفوا ، وراوا الاقلاع وواتت الرياح ، فشحنوا المركب ذهبا ، نصفها للقوم ونصفها للربان ومن معه ، ورحلوا ، فدخلوا الهند وأخذ كل منهم نصيبه

وقد حصل لكل منهم - كما يقول الراوى - ألف ألف (مليون)
مثقال ومائة ألف وأربعة وأربعون ألف مثقال

من نوادر القردة

يقال انه كان فى قرية من قرى عمان قسرد بمنزل بعض
التجار ، كان يخدمه ، فيكنس منزله ، ويفتح لمن دخل
ويظقه خلفه ، ويوقد النار تحت القدر ، وينفخ فيها حتى
تشتعل ، ويرمى لها بالحطب ، وينش اللباب على المائدة
ويروح على سيده بالمروحة !

وكان بمدينة من مدن اليمن حداد عنده قرد ، ينفخ على الكور
طوال نهاره ، وقد ظل عند الحداد يقوم بهذا العمل سنين
طويلة !

ومن أغرب نوادر القردة ما يحكى من أن قردا كان فى منزل
رجل ببعض بلاد اليمن وأن الرجل اشترى لحما ، وجاء به الى
منزله ، فأوما الى القرد : أن أحفظ اللحم ، فجاءت حدأة ،
فخطفت اللحم ، فبقى القرد متحيرا ، وكان فى الدار شجرة
فصعد الى رأسها ورفع مؤخرته الى السماء وأدلى رأسه الى أسفل
وجعل يديه الى جانبيه مؤخرته - فظنت الحدأة أن مؤخرته من
جملة اللحم الذى اختطفته ، فانقضت عليه ، فتلقاها القرد بيديه
فقبض عليها ، وأنزلها الى الدار ، فوضعها تحت جفنة (قدر)
وغطاها بشيء ثقيل . فجاء صاحب المنزل ، فلم يجد اللحم ،
فقام الى القرد ليضربه . فجرى القرد الى الجفنة ، وأخرج
الحدأة ، فظن الرجل لما جرى ، وأخذ الحدأة فنتف ريشها
وصلبها على الشجرة

المد والجزر

ومن احاديث البحريين ما يحكى عن عبهرة الربان ، وأصله من كرماني (في إيران) وكان ببعض قراها يرعى الغنم ، ثم صار صيادا ، ثم صار أحد بانانية (توتية) مركب يختلف الى الهند ، ثم تحول الى مركب صيني ، ثم صار بعد ذلك ربانا ، وكان يعرف بحر الهند وطرائقه ، وسافر الى الصين سبع مرات . وحدث ان انكسر به مركبه ذات مرة ، فنزل في مطيال (قارب النجاة) واخضعه قرية ماء ، فمكث في البحر اياما . وحكى عن شهياري الربان وكان أحد ربانة الصين انه قال :

« كنت أمضي من سراف الى الصين فلما صرت بين الصنف (الهند الصينية) والصين بالقرب من صندر فولات (جزر هاي تن شرقي الهند الصينية) وهي رأس بحر صنخي ، وهو بحر الصين ، وقفت الريح فلم تتحرك وسكن البحر ، وطرحنا الاناجر (جمع انجر : الهلب) واقمنا بمكاننا يومين ، فلمسا كان في اليوم الثالث رأينا بالبعد شيئا في البحر ، فطرحنا الدونيچ (قاربا) الى البحر ، وانفلت فيه أربعة من البانانية وقلت : اقصدوا ذلك السواد فانظروا ما هو ؟ فمضوا وعادوا فقلنا ما ذلك الشيء ؟ فقالوا عبهرة الربان على مطياله (قاربه) ومعه قرية ماء ، قلت لهم : فلم لم تحملوه ؟ فقالوا : قد اجتهدنا به ، فقتل : لا أصعد الى المركب الا بشرط ان اكون الربان فادبر المركب وأخذ اجرتي ، وهي قيمة ألف دينار متاعا

بشراء سيراڤ (ثغر على خليج العرب) والا لم اصعد . فلما
 سمعنا هذا الكلام تعلقت نفوسنا بقوله ونزلت وجماعة من
 المركب اليه ، وهو في البحر ترفعه الامواج وتضعه ، فسلمنا
 عليه وتضرعنا اليه في الصعود (معنا) ، فقال : حالكم اقبح من
 حالى ، وانا الى السلامة اقرب منكم ، فان دفعتم لى قيمة الف
 دينار متاعا بشراء سيراڤ ورددتم الى امر المركب صعدت ،
 فقلنا هذا مركب فيه امتعة واموال عظيمة وخلق من الناس
 ولا يضرنا ان نعرف ما عند عبهرة من الرأى بالف دينار .
 وصعد والهنويج والقربة معه الى المركب فلما حصل فيه
 قال سلمونى متاعا بالف دينار ، فسلمناه اليه ، فلما احرزه
 قال للربان : اجلس الى ناحية ، فتباعد ذلك عن موضعه
 (من قيادة المركب) وقال (عبهرة) : ينبغي ان تجدوا فى امركم
 مادام عليكم مهلة ، فقلنا فيم ذا ؟ فقال : ارموا الثقل (الحمولة)
 كله الى البحر ، فرمينا نحو من نصف حمولة المركب او اكثر
 ثم قال : اقطعوا الدقل الاكبر (سهم المركب الكبير) فقطعناه
 ورمينا به الى البحر ، فلمما اصبح قال : ارفعوا الاناجر
 واتركوا المركب يسير لنفسه ، ففعلنا ، فقال : اقطعوا الانجر
 الكبير ، فقطعناه ، وبقي فى البحر ، ثم قال : ارموا بالانجر
 الفلانى ، فلم يزل كذلك حتى رمينا فى البحر ستة اناجر .
 فلما كان فى اليوم الثالث ارتفعت سحابة مثل المنارة ، ثم تفرقت
 فى البحر ، واخذنا الخب (اعصار حلزوني شديد) فلولنا انا
 كنا قد رمينا بالحمولة وقطعنا الدقل لكننا قد غرقنا من اول
 موجة اخذتنا . ولم يزل الخب ثلاثة ايام بليا اليها ، والمركب
 يصعد وينزل بغير أنجر ولا شراع ، لا ندرى كيف نمضى .
 فلما كان فى اليوم الرابع اخذت الريح فى السكون ، وتم سكونها

وصلاح أمر البحر في آخر النهار . وأصبحنا في اليوم
 الخامس والبحر طيب ، والرياح مستقيمة ، فأصلحنا دقلا
 ورفعنا الشرع وسرنا وسلم الله . ووردنا الى الصين ، وأقمنا
 الى ان بعنا واشترينا وأصلحنا المركب وأخذنا دقلا بدل
 الدقل الذي ومينا به في البحر . وخرجنا من الصين نريد
 سراف ولما قاربنا الموضع الذي قدونا انا راينا فيه مبهرة
 اجتزنا بجزيرة وجمال ، فقال عبهرة : اطرحوا الاناجر ففعلنا ،
 ثم طرحنا القارب الى البحر ، ونزل فيه خمسة عشر رجلا ،
 وقال لهم : امضوا الى تلك المواضع وأوما الى بعض الجبال ،
 فهاتوا الانجر الفلاني ، فعجبنا من ذلك ولم نخالفه ، ومضوا
 وعادوا وهو معهم ، ثم قال : امضوا الى ذلك الجبل الآخر
 وأوما اليه فهاتوا الانجر الفلاني ، فمضوا وعادوا والانجر معهم .
 ثم قال ارفعوا الشرع ، فرفعناها وسرنا ، فقلنا له : كيف
 عرفت أمر هذه الاناجر ؟ فقال : نعم لقبتكم في هذا الموضع في
 وقت مد الماء وقد نقص الماء قدرا صالحا وكنتم في وسط الجبال
 والجزيرة ، فأمرتكم بطرح الثقل من الامتعة ففعلتم . ثم فكرت
 في أمر الاناجر ، فاذا حاجتنا اليها في الصين غير ماسة ، ولم
 يبق في المركب من الامتعة الا ماقيمة وزن الاناجر منه أضعاف
 قيمة الاناجر ، فرميت بها لذلك لانه لم يكن بد من تخفيف
 المركب ، فحصلت هذه الاناجر الثلاثة فوق الجبل والجزيرة
 ظاهرة ، وحصلت الثلاثة تحت الماء . فقلنا له : كيف استدللت
 على هذا النقصان والخب (الاعصار) فقال :
 نعم قد جرب هذا البحر قبلى وجريته ، فوجدنا
 في راس كل ثلاثين (يوما) ينقص نقصا عظيما حتى
 تنكشف هذه الجبال ، ويكون في وقت هذا النقصان خب

عظيم ... وقد انكسر المركب الذى كنت فيه على رأس جبل من هذه الجبال ، لأن النقصان (الجزر) لحقنى وأنا أسير عليه ليلا ، وسلمت فى ذلك المطيل (القارب) ولو بقيتم فى موضعكم (الذى لقيتكم فيه) لما بقيتم فى البحر أكثر من ساعة ، ثم يجنح مركبكم وينكسر ، لانكم كنتم على الجزيرة ان جنحت عليها انكسرتم »

ملح وبركة

كان سعيد الفقير رجلا صالحا من اهل عدن يضفر القفاف والخص ، ويلزم مسجداً يصلى فيه سائر الصلوات ، وكان له ثلاثة بنين يعيشون معيشة كفاف . وحدث أن بعض البحرين جهز مركباً الى كلاء (فى شبه جزيرة الملايو) وكان صديقاً لسعيد ، فلما عزم على المسير قال له : اسألنى أى حاجة أودها لك ، فاشتري سعيد بنصف درهم جرة من خرف خضراء وبربع درهم ملحاجريشاً وجعله فيها ، ودفعها اليه ، وقال له : هذه بضاعتى ، قال له : فما اشترى لك ؟ قال : اشترى بركة كما تقول الناس . وابحر المركب ووصل الى كلاء ، وباع الریان ما فيه . ونسى الجرة ، فينما هو ذات يوم فى سوق كلاء وقد حان وقت رحيله اذا رجل يجر سمكة فى جبل وينادى : من يشتري بركة . فلما سمع ذلك ذكر جرة سعيد الفقير ، فدعا صاحب السمكة وسأله عنها ، فقال : هذا جنس من السمك يسميه الصيادون بركة ، فقال فى نفسه : لعل الرجل أراد هذه السمكة بعينها فاشتراها على أن يعطيه بالثمن وزن أوقيتين من الملح ، وأجلسه ، وأرسل بعض أصحابه الى المركب ، فجاء بالجرة ، وأعطى الرجل من الملح ما اتفق عليه . وأمر الریان بحمل السمكة الى المنزل الذى

يسكنة ، ووضع السمكة لتملح ببقية الملح . وبينما هم يخرجون ما فى جوفها اذ وجدوا صدفه ، فشقوقها ، فوجدوا فيها درة . فقال الربان : هذا رزق الله الى سعيد ، وملح السمكة ، وحفظ الدرّة . وابتعروا من كلاء الى عدن ، واعطى الدرّة الى سعيد ، فعاش بعد حصولها فى يده مدة يسيرة ثم مات ، فأخذها ابنه الاصغر ، وخرج الى سر من رأى (بلدة بجوار بغداد) الى الخليفة ، وهو يومئذ المعتمد ، فباعها لـ بمائة الف درهم ، وكانت قيمتها أضعاف ذلك

خاتم غريق

خرج مركب من سيرا ف (ميناء بخليج العرب) الى البصرة فاستقبله خب (اعصار) بعد خروجه بايام ، وانقطعت المراكب ، وتعلقت القلوب بأخبار البحر وتأخرت المراكب فيه . وكان فى المركب المذكور خلق كثير من الركاب ، وامتعة ذات قدر ، وتصادف ان امرأة اشترت سمكا ، وبينما هى تنظفه اذ وجدت فى واحدة منه خاتما ، وامعنت النظر فيه ، فاذا هو خاتم أخيها ، وكان ممن ركب فى ذلك المركب ، فصرخت وارتفع معها الصراخ . وشاع الخبر ، فصارت منازل جميع من كان له فى المركب قريب او صديق او عزيز ماتا . ثم جاء الخبر بعد ايام ان المركب انكسر ولم يسلم منه احد

أكلة لحوم البشر

حكى رجلٌ من أهل البصرة كان ينزل في شارع قريش أنه خرج من بلده في مركب إلى بحر الهند ، فانكسرت ، والقت به الأمواج إلى جزيرة ، قال :

« فصعدت تلك الجزيرة ، وتعلقت بشجرة كبيرة ، وواريت شخصي بين أوراقها وبنت ليلتي ، فلما أصبحت رايت غنما قد أقبلت نحو مائتي رأس ، يسوقها رجل لم أر مثله ، عظيم الخلقة ، طويل عريض ، بشع المنظر ، ومعه عصاة يسوق بها غنمه ، فقعده على ساحل البحر ساعة ، والفنم ترعى بين الشجر ، ثم طرح نفسه على وجهه ، فنام إلى حدود نصف النهار ، ثم قام فرمى بنفسه في الماء ، واغتسل وخرج ، وهو عريان ليس عليه إلا ورقة تشبه ورق الموز ، إلا أنها أعرض منه ، وقد جعلها في وسطه كالمئزر (ثوب نصفي) ثم عمد إلى شاة فقبض رجلها ، واخذ ضرعها في فيه ، وامتنعه ، ثم فعل ذلك بعدة من الفنم ، ثم استلقى في ظل شجرة . ولم يلبث أن وقع طائر على الشجرة التي أنا فيها ، فأخذ حجرا ثقيلا وقذف به الطائر ، فأصابه وسقط بالقرب مني ، فأومأ إلى بيده أن أنزل . ولحقني منه بادرت وأنا ضعيف ميت خوفا وجوعا . واخذ الطائر ورمى به إلى الأرض ، وقدوت أن وزنه لا يقل عن مائة رطل ، وנתف ريشه وهو حي يضطرب ، ولما نتفه أخذ حجرا قدر عشرين رطلا ، فضرب به رأسه ، وتركه حتى مات . ثم لم يزل يضربه

بالحجر حتى شقه ، ثم جعل ينهشه بأسنانه ، وياكل منه كما
 تاكل السباع حتى أتى عليه ، ولم يبق الا عظامه . ولما اصفرت
 الشمس قام واخذ العصا وساق الفم بعد أن صاح صيحة
 افزعتنى . واجتمعت الفم الى موضع واحد ، وأوردها خليجا
 في الجزيرة فيه ماء عذب ، فسقاها ، وشرب وشربت وقد
 أيقنت بالموت . ثم ساقنا أجمعين حتى جئنا موضعا بين
 الاشجار ، حوله خشب كثير طولا وعرضا ، وله شبه باب ،
 ودخلت الفم ودخلت معها ، وإذا في وسط ذلك الموضع شبه
 بيت اقيم على خشب وثيق في ارتفاع نحو عشرين ذراعا .
 وماعمل شيئا سوى أن أخذ شاة كانت من اصفر الفم واهزلها ،
 فذق رأسها بحجر ، ثم اجج نارا ، وجعل يقطع اللحم بيديه
 وأسنانه كما تفعل السباع ، ورمى اللحم مع الجلد والصوف في
 النار ، واكل جميع ما في جوف الشاة نيئا ، ثم عمد الى الفم
 فلم يزل يشرب من هذه وتلك حتى شرب من عدد كثير . ثم
 صعد فأخذ معه شيئا كان يشربه . ثم نام فجعل يغط كما
 يغط الثور . ولما انتصف الليل جعلت ادب قليلا قليلا الى موضع
 النار وتبعته ما بقي من اللحم ، فأكلت ما يمسك رمقى ، وكنت
 خائفا أن تنفر الفم فينتبه ، فيجعلنى مثل الطائر أو كالشاة .
 وبقيت مطروحا الى القد . فلما أصبح نزل وساق الفم وساقنى
 معها ، وكان يكلمنى فلا أفهم كلامه ، وكلمته بما أعرف من
 اللغات فلم يفهم منى شيئا ، وكان قد صار على شعر عظيم ،
 وأظنه لما رآنى على تلك الصورة القبيحة عافتنى نفسه ، فأخر
 اكلى . ولم أزل معه في تلك الحال عشرة أيام ، يفعل كل يوم
 مثل ما فعله في سابقه ، ولا يمضى يوم دون أن يصطاد طائرا
 أو طائرين ، وإن حصل له من الطيور ما يشبعه لم يأكل شيئا

من الغنم ، وان قلت الطيور اكل شاة . وصرت اعاونه في وقود النار وجمع الحطب واخدمه ، وادبر الحيلة لنفسى حتى اخلص منه ، الى ان مضى لى عنده شهران ، وصلح جسمى . ورايت في وجهه اكثر السرور ، وفهمت انه عزم على اكلى ، وكان ياخذ ثمرا من شجر في الجزيرة ينقعه في الماء ، ثم يصفيه ويشربه ، فيسكر طوال ليلته ، حتى لا يعقل . وكنت ارى في تلك الجزيرة طيورا كبارا كالفييل والجاموس واكبر واصغر ، ومنها شيء قد اكل بعض غنمه ، ولذلك بيت هو وغنمه في تلك الحظيرة خوفا من تلك الطيور . وفي ليلة من الليالى صبرت حتى سكر ونام ، فقممت وتعلقت بشجرة ودليت غصنا من اغصانها الى الارض ، ومضيت على وجهى اطلب صحراء قد كنت رايتها من تلك الشجرة . ولم ازل امشى الى الصباح ، ثم خفت وتعلقت بشجرة عظيمة الساق ومعى خشبة قد اعددتها ، حتى ان لحقنى ضربت بها راسه ، فاما ان اقتله واما ان يقتلنى ، والموت على كل حال لا بد منه . ومكثت يومى هذا في الشجرة ، ولم اره ، وقد كنت اخذت معى قطعة من اللحم ، فلما امسيت اكلتها ، ونزلت فمشيت الى الصباح ، فوجدت نفسى في صحراء وفيها اشجار متفرقة فمشيت وانا لا ارى احدا الا الطيور وحيات ووحوشا لا اعرفها ، ورايت ماء عذبا ، فاقمت بجانبه . وجعلت آخذ من تلك الثمار والموز واكل منها والطيور تطوف بالقوطة ، وعابنت طائرا منها ضحيا ، فاعدت شيئا من قشور الشجر مثلسل الحبال ، ولم ازل ارصد الطائر حتى سقط يرعى ودرت من خلفه ، فتعلقت بساقه وهو مشغول برعيه ، وشددت نفسى بالحبال . ولما فرغ من اكله شرب ماء ، وحلق في الهواء ، واشرفنا على البحر ، واستسلمت للموت ، ولم يلبث ان انحط

على جبل في الجزيرة ، فحالت نفسى من ساقه ، وأنا ضعيف ، وجعلت اجر نفسى خوفا منه ، ونزلت من الجبل وتعلقت بشجرة ، وأخفيت شخصى فيها . ولما أصبحت رأيت دخانا ، فقلت لابد ان عنده ناسا ، ونزلت أمشى الى ناحيته ، فما مشيت قليلا حتى استقبلتنى جماعة ، واخذونى وكلمونى كلاما لم افهمه ، وحملونى الى قريتهم ، وادخلونى فى منزل حبسونى به مع تسع انفس ، فسألونى عن خبرى ، فحدثتهم وسألتهم عن خبرهم فحدثونى انهم اهل مركب كان قد خرج من الصنف (الهندالصينية) الى الزابج (جزر الهند الشرقية) فخرج عليهم خب (اعصار) كسر مركبهم ، وتخلصوا فى قارب نحو عشرين رجلا ، فوقفوا الى هذه الجزيرة ، فأخذهم قوم فاقسموهم ، واكلوا منهم نفرا الى هذا الوقت . وتعجبت وقلت فى نفسى : ان مقامى عند صاحب الغنم كان أصلح لى ، وجعلت أتأسى بالقوم . ولما كان الفد جاءونا بسمسم أو شيء يشبهه وموز وسمن وعسل ، وقال لى القوم : هذا طعامنا منذ وقعنا ها هنا . واكلنا مقدار مايمسك رفقنا ، ثم جاءوا فنظروا الينا ، وأخذوا أحسننا حالا فى جسده فودعناه ، وأخرجوه الى وسط المنزل ودهنوه من رأسه الى قدمه بالسمن ، ثم أقعدوه فى الشمس مقدار ساعتين ، ثم اجتمعوا عليه ، فذبحوه وقطعوه قطعا ، ونحن نرى ، ثم شوروه واكلوه واكلوا أجزاء منه نيئة ، ثم شربوا شرابا ، وسكروا فناموا ، فقلت للقوم : قوموا فنقتل هؤلاء فانهم سكارى ، ونخرج على وجوهنا ، فان ساسلما فالحمد لله ، وان هلكنا فالهلاك أسهل من هذا البلاء ، واختلف راينا بقية يومنا ، واظلنا الليل ، واصبحنا ، فجاءونا بما ناكل على الرسم المعتاد . ومضت اربعة أيام على تلك الحال ،

قلما كان اليوم الخامس جاءونا فاخذوا منا رجلا ، ففعلوا به
 ما فعلوه بالاول . ولما سكروا وناموا قمنا اليهم فذبحناهم
 ياسرهم ، واخذ كل واحد منا سكيئا وشيئا من العسل والسمن
 والسهم . ولما اظلمت الدنيا خرجنا من المنزل ، ومشينا
 تطلب الساحل من جانب آخر غير جانب القرية . ودخلنا
 غوطة فتعلقنا بالشجر ونحن ثمانية ، خوفا من القوم . ولما
 جن الليل نزلنا ومشينا مهتدين بالكواكب ، وأمنا من هؤلاء
 الناس ، فكنا نمشي نهرا ونستريح ونأكل من ثمار الجزيرة وهي
 كثيرة الموز ، وما زلنا نمشي حتى وقعنا في غوطة حسنة ، وفيها
 ماء عذب طيب ، فعزمنا على المقام بها ابدا الى ان يقع اليينا
 مركب أو نموت فيها ، فمات منا ثلاثة ، وبقينا خمسة . وبينما
 نحن في بعض الايام نمشي واذا بقارب قذف به الموج وفيه جماعة
 قدماتوا ، والقارب جانح في الطين والموج يضربه وهو مطروح
 ورمينا بهم في البحر وغسلنا القارب ، وصنعنا له دقلا من
 الشجر ، وسوينا حبالا من خوص النارجيل (جوز الهند)
 وشرعنا من الليف ، وملأنا بطن القارب من النارجيل والفاكهة
 واخذنا معنا ماء ، وكان بيننا ملاح يعرف السفر في البحر ،
 وصرنا نحو خمسة عشر يوما ، ووقعنا بقرية من قرى الصنف
 بعد احوال وعجائب مرت بنا ، وأخبرنا الناس بخبرنا ،
 فجمعوا لكل منا زادا ، وخرج كل منا يقصد بلدا . ورجعت الى
 البصرة بعد اربعين سنة من غيبتى ، وقد مات اكثر اهلى
 ووجدت لابی ولدا لم اكن أعرفه ، وكانوا لما انقطع خبرى قسموا
 مالى ، فلم يصل الى منه شيء »

وزغة بجاوه

قال بعض الملاحين : كنت عند صاحب سندابور (جاوه)

يوما ما أتحدث اذ ضحك ، فقال : أتدري لم ضحكت ؟ قلت : لا ، فقال : على الحائط وزغة تقول : الساعة يجيء ضيف غريب . فمعبت من حماقته ، وارتدت الانصراف بعد ساعة ، فقال : لا تبرح حتى تنظر آخر أمر هذه الوزغة . وانا لقي حديثنا اذ دخل بعض اصحابه ، فقال : وافي الخور (الخليج) من عمان مركب ، ثم لم نلبث الا ساعة ، حتى دخل جماعة ومعهم أقفاص فيها قماش ومتاع وماء ورد ، ففتح منها قفص ماء ورد ، فقفزت منه وزغة كبيرة ، وصعدت الى الحائط تعدو الى الوزغة الاولى ، فصارت الوزغة وزغتين وانا ارى

تماسيح مسجورة

دخل الى سرنديب رجل هندي صاحب رقي وكهانة وسحر ، فصادف صديقا ، فقال له : اترى ان اريك شيئا ظريفا ، فقال نعم ، فجلس على الخور (الخليج) وتكلم بكلام ، ثم قال له : ان شئت فادخل الخور ، فان التماسيح لا يؤذيكم ، وان شئت فاحضر من يدخل ، وان شئت دخلت انا ، فقال له : تدخل انت ، فدخل هو ، ثم دخل الآخر ، ثم دخل ثالث ، فجعل التماسيح يطوف بهم ولا يؤذيهم . ثم صعدوا ، فقال له : تحب ان اخلي عن التماسيح ، فقال : افعل ، وطرخوا كلبا ، فقطعه التماسيح . فبلغ صاحب سرنديب خبره ، فاحضره ، وقال : عندك كذا وكذا من سحر التماسيح ، فقال : نعم ، فركب معه الى الخليج ، واحضر رجلين يريد قتلها لجناية ، فقال له : تكلم على الخور ، فتكلم ، وادخل احد الرجلين الخور ، فاطافت به التماسيح ، ولم تعرض له ، ثم قال له : خل عنها ، فتكلم ، فقطعت التماسيح الرجل عضوا عضوا ، ثم قال له : قد فعلت فعلا حسنا ، ووجب مجازاتك ، فخلع

عليه ، ووهب له شيئا ووعدده ومناه . ولم يزل الرجل يتحول
من موضع الى آخر حتى رقى جميع التماسيح . فخور
سرنديب لا يؤذى التماسيح فيه احدا

رضيع تتقاذفه الامواج

قالت امرأة من اهل الابله (ميناء البصرة) : كان لوالدى
صديق من بانانية (نوتية) المراكب المختلفة من عمان الى
البصرة ، وكان اذا ورد المركب الذى هو فيه من عمان نزل
الىنا واقام عندنا اياما ، واهدى الينا ، واذا اراد الخروج فعلنا
مثل ذلك ، واهدينا اليه مايمكننا . وكان رجلا مستورا ،
فزوجنى ابنى به ، ومامضت غير ثلاث سنين حتى توفى ابنى ،
فقال لى : قومى حتى احملك الى عمان ، فان لى بها والدته
واهلا ، فخرجت معه الى عمان ، وكنت مع اهله بها مقدار
اربع سنين ، وهو يختلف بين عمان والبصرة . ثم توفى بعمان
بعد ان ولدت هذا الصبى بخمسة اشهر . فلم يطب لى المقام
بعمان ، لان مقامى بها كان بسببه ، فقلت لوالدته واهله : اريد
ان ارجع الى اهلى بالابله ، فقالوا لى : ان اقمنا عندنا فاسمناك
حياتنا ، فليس لنا فى الدنيا غير هذا الصبى ، وسالونى ذلك ،
فابيت . ولما عزمنا على الخروج اشترت للصبى سريرا وثيقا
من خيزران ، وجعلت فيه ثيابا كنت قد جمعتها لى وللصبى
وذخيرة من الدراهم كنت قد ادخرتها . وغطيت ذلك كله
واحكمته ، وجعلت الصبى فوقه . وخرجت فى مركب يريد
البصرة ، فبينما نحن سائرون اذ اخذنا خب (اعصار)
فانكسر المركب فى نصف الليل ، وتفرقت الركاب والبانانية فى
البحر ، فلم ير احد منا صاحبه . وتعلقت بلوح من الالواح ،
واحكمت نفسى عليه ، وظللت فوقه الى نصف النهار فى الغد ،

اذ رأنا صاحب مركب مجتاز ، فجمع من الماء نحو عشرة انفس
كنت أنا احدهم . وحملنا الى مركبه ، ونكسوا رؤوسنا لنقذف
الماء الذي شربناه في البحر ، وسقونا أدوية ، وعالجونا حتى
رجعت نفوسنا الينا . وأنا في هذه الاثناء قد نسيت ابني لما
انا فيه وزال الفكر فيه عن قلبي . وظللت هكذا مدة طويلة ،
حتى سمعت صاحب المركب يقول : انظروا هذه المرأة
واسألوها : الها لبن ، فان هذا الصبي الذي أنقذناه من فوق
البحر يموت ، فقالوا لى : الك لبن ؟ . فتذكرت ابني ، وقلت :
قد كان لى لبن ، ولا اظن انه بقى منه شيء لما مرى من الاهوال ،
فقالوا : الحقى هذا الصبي قبل أن يموت . فجاءونى بالسريـر ،
وفيه الطفل بحاله ، مافتحوه ولا اخذوا منه شيئاً ، فلما رأيته
وقعت على وجهي وصرخت وغشى على . فرشوا على الماء ،
وافقت بعد ساعة ، واقبلت ابكى وأضم الطفل ، فقالوا : ايها
المرأة مالك ؟ فقلت : هذا الطفل ابني . فقام صاحب المركب
الى ، وقال : ان كان ابنك فإى شيء الذى تحته ؟ فاقبلت أعد
عليهم ماتحته ، وجعلوا يخرجون شيئاً بعد شيء كأنه انما وضع
الساعة ، فما منهم احد الا بكى بكاء عظيماً، وحملت الله وشكرته
ان جمع بينى وبين ابني على تلك الصورة

الدرة اليتيمة

كان بعمان رجل يقال له مسلم بن بشر ، وكان مستورا جميل الطريقة ، وكان ممن يجهز الفواصة في طلب اللؤلؤ ، وكانت بيده بضاعة ، فلم يزل يجهز الرجال للفوص ، ولا ترجع اليه فائدة ، حتى ذهب جميع ما كان يملكه ، ولم تبق له حيلة ، ولا ذخيرة ، ولا ثوب ، ولا شيء يمكن بيعه ، الا خلخالاً لزوجته بمائة دينار ، فقال لها : اقرضيني هذا الخلخال اجهز الفواصة به ، فلعل الله تعالى يرسل لنا شيئاً ، فقالت له : يا أيها الرجل لم تبق لنا ذخيرة ولا شيء نعول عليه ، وقد هلكنا وافترقنا ، فلأن ناكل بهذا الخلخال أصلح من أن نتلفه في البحر . فتلطف بها واخذ الخلخال وباعه وجهز بجميعه الرجال للفوص وخرج معهم . ومن شرط الفوص أن يقيم الفواصة فيه شهرين للعمل لا غير ، وعلى هذا يتشارطون . فأقاموا يفوصون تسعة وخمسين يوماً ويخرجون الصدف ويفتحونه ، فلا يحصل لهم شيء ، فلما كان اليوم الستون غاصوا على اسم إبليس لعنه الله ، فوجدوا فيما أخرجوه صدفه ، استخرجوا منها حبة لها قيمة كبيرة ، لعل ثمنها يوفي بجميع ما كان يملكه مسلم منذ كان ، وإلى وقته ، فقالوا له : هذه وجدناها على اسم إبليس ، لعنه الله ، فأخذها وسحقها ورمى بها في البحر . فقالوا له : أيها الرجل لم فعلت هذا ؟ لقد افترقت وهلكت ، ولم يبق لك أمل في أن يقع لك مثل هذه الحبة التي لعلها تساوي آلاف من الدنانير ، فتسحقها ! فقال : سبحان الله ! كيف أستحل أن أنتفع بمال استخرج على

اسم ابليس ، وانا اعلم ان الله تبارك وتعالى لا يبارك لى فيه ، وانما وقعت هذه الحبة بايدينا ليختبرنا الله تعالى بها ، ويعرف الناس اعتقادى . ولئن انتفعت بها ليقتردين كل الناس بى ، فلا يفوصون. الا على اسم ابليس ، لعنه الله ، فائم ذلك اكبر من كل فائدة وان كبرت ، والله لو كان مكانها كل لؤلؤ فى البحر ما اخذته . امضوا ففوصوا وقولوا : باسم الله وببركة الله . ففاصوا على ما رسم لهم ، فما صلى صلاة المغرب فى ذلك اليوم ، وهو آخر يوم من الستين المشترطة حتى حصل بيده درتان : احدهما اليتيمة ، والاخرى دونها بكثير ، فحملهما الى هارون الرشيد ، فباع اليتيمة بسبعين الف درهم ، والصغرى بثلاثين ألف درهم . واتصرف الى عمان بمائة الف درهم ، فبنى بها دارا عظيمة ، واشترى ضياعا واعتقر عقارا ، وداره معروفة بعمان



ربان ضرير في بحر الصين

ركبت هذا البحر في جمع من التجار ، فهبت علينا ريح عاصفة في بعض الايام ، صرفت المركب عن قصده ، ومشيت به ماشاء الله ، وكان ربان المركب شيخا حاذقا الا انه كان اعمى ، وكان يستصحب كل مرة يسافر فيها جبالا كثيرة، وكان أصحابه ينكرون عليه ذلك ، ويقولون له : لو حملنا مكان الجبال أحمال التجار لاصبنا خيرا كثيرا ، وكان يرد عليهم قولهم ويمنعهم منه . فلما اصابنا ما اصابنا من الريح كان يقول لاصحابه في كل وقت : انظروا ماذا ترون ؟ وهم يخبرونه بالحال الى ان قالوا : نرى طيورا سوداء على وجه الماء ، فجعل يدعو بالويل والثبور، ولطم وجهه، وقال : هلكتنا والله، فسألناه عن سبب ذلك ، فقال : سترون عيانا ما يغنيكم عن اخباري ، فما مر الا يسير حتى وقعنا في الدردور (الاعصار الحلزوني الدائر) وهو اذا وقع فيه مركب لا يزال يدور ولا يخرج منه البتة . ونظرنا فراينا الطيور السوداء مراكب قد اغرقها الدردور، وانتشر على سطح البحر من كانوا فيها جثثا طافية . فأخذنا الخوف والفرع ، واتقطع رجالونا من الحياة ، وانتظرنا الموت المحقق . فلما شاهد منا الربان تلك الحالة قال : يا قوم ! اجعلوا لى نصف اموالكم على اخراجكم من هذه الغمة ، وانا أحتال في خلاصكم

ان شاء الله تعالى ، فقلنا نعم قد رضىنا ، فأمر بأخذ قربات
 مملوءة من الدهن (الزيت) وادلائها فى البحر ، فصنعنا ما أمر
 به فاجتمع عليها من السمك عدد لا يحصى . ثم أمرنا أن نجتمع
 الجثث الطافية ونشدها بالحبال التى كانت عنده فى المركب
 ونرمى بها فى البحر ، ففعلنا واجتمع عليها السمك . ثم أمرنا
 بضرب الطبول والاخشاب والصياح والتصفيق ، واذا بالمركب
 قد تحرك من مكانه وجرى ولم يزل يجرى حتى خرجنا من
 الدردور . فصاح : اقطعوا الحبال عاجلا ، فقطعناها ونجونا
 بقدرة الله من الهلاك والموت

آية للناس

قال رجل من اصبهان (فى ايران) : ركبتنى ديون كثيرة ونفقة
 عيال عجزت عنها ، ففارقت اصبهان ، ودارت بى الدوائر حتى
 ركبى البحر فى جمع من التجار ، فتلاطمت بنا الامواج حتى
 صار المركب فى الدردور فى بحر الهند ، فقال الربان : يا قوم
 هذا الدردور لا يتخلص منه مركب الا اذا شاء الله ، فقال القوم
 هل تعرف لنا طريقا للخلاص فنسعى فيه ، فقال : ان سمح
 احدكم بنفسه لاصحابه تخلصنا ، فقلت : يا قوم نحن كلنا فى
 معرض الهلاك ، وانا رجل كرهت الحياة ، وسئمت البقاء ،
 وكنت اتمنى الموت . وكان فى السفينة جمع من التجار
 الاصبهانيين ، فقلت : احلفوا لى انكم تقضون ديونى ،
 وتحسنون الى اولادى ، وانا افديكم بنفسى واؤثركم بحياتى ،
 فحلفوا لى على ذلك ، فقلت للربان : انا اسمح بنفسى لاصحابى
 فماذا تأمرنى ان افعل ، فقد سلمت نفسى لله طلبا لخلاصكم
 ان شاء الله تعالى ، فقال لى الربان : آمرك ان تقف ثلاثة ايام
 بلبايلها على ساحل هذه الجزيرة ، وكانت بقرب الدردور ، ولا

تفتر عن الضرب على هذا الطبل أبدا ، فقلت لهم افعل ذلك ،
 فحلفوا لى ايماننا مقلظة على ماشرطته عليهم ، وأعطوني من الماء
 والزاد مايكفينى اياما ، وانزلونى على ساحل الجزيرة ، فوقفت
 وشرعت فى ضرب الطبل ، فرايت المياه تحركت وجرت بالركب
 وانا انظر اليه ، حتى غاب عن بصرى . فلما فرغت من ذلك
 جمعت اطوف بتلك الجزيرة فاذا انا بشجرة عظيمة لم ار اعظم
 منها ، وعليها شبه سطح عريض . فلما كسان آخر النهار
 أحسست بهدوء شديد ، فاذا طائر عظيم ابيض اللون ، لم
 ار حيوانا اعظم منه ، وقع على ذلك السطح . فاخفتيت خوفا
 منه أن يصطادنى ، الى أن بدا ضوء الصباح ، فنفض جناحيه
 وطار . فلما كانت الليلة الثانية ، جاء الطير وسقط على سطح
 الشجرة كما فعل البارحة ، قدنوت منه ، فلم يتعرض لى
 بسوء ولا التفت الى ، وطار عند الصباح . فلما كانت الليلة
 الثالثة جاء الطير على عادته ، فقعدت عنده من غير خوف ،
 الى أن نفض جناحيه عند الفجر ، فتعلقت برجليه ، بكلنا
 يدي ، فحملنى وطار بى أسرع طيران الى أن ارتفع النهار ، فنظرت
 نحو الارض ، فما رايت غير لجة البحر ، وكدت اترك رجليه
 لشدة ما تالنى من التعب ، ثم حملت نفسى على الصبر ، الى
 ان نظرت نحو الارض ، فرايت القرى والعمارات تحتى ،
 فذهب ما كان بى من شدة التعب . ودنا من الارض ، فرميت
 بنفسى على كومة تبن فى بعض القرى ، والناس ينظرون الى .
 ودوم (دار) الطائر فى الهواء وغاب عنا ، فاجتمع الناس
 على وحملونى الى حاكمهم ، فأحضر رجلا يفهم لسانى ، فقال
 لى : من انت ، فحدثته بحديثى كله فتعجبوا منه ، وتبركوا
 بى ، وأمر لى الحاكم بمال كثير ، واقمت عندهم اياما .

وخرجت يوما لاتفرج ، فمشيت الى طرف بحر ، كنت اراه على بعد ، فاذا انا بالمركب الذى كنت فيه قد ارسى ، ولم يلبث اصحابى ان راونى ، فاسرعوا الى سائلين عن حالى ، فقلت لهم: انى بذلت نفسى لله فانقذنى ، وجعلنى آية للناس ورزقنى المال واوصلنى الى وجهتنا قبلكم ، فتعجبوا غاية التعجب ، وحملوني معهم الى أهلى ، وقاموا لى بمال فوق ما اشتترطت ، فعدت بخير وغنى وسلامة

الجزيرة المحترقة

حكى بعض التجار قال : ركبت بحر الزنج (غربى المحيط الهندى) فدارت بى الدوائر حتى حصلت فى هذه الجزيرة ، فرأيت فيها خلقا كثيرا ، فبقيت بها زمانا واستأنست بأهلها وتعلمت شيئا من لغتهم ، فلما كانت بعض الليالى رأيت الناس مجتمعين ينظرون الى كوكب طلع من افقهم ، وهم يكون ويلطمون وينادون بالويل والثبور ، فسالت بعضهم عن سبب ذلك ، فقال : ان هذا الكوكب يطلع فى كل ثلاثين سنة مرة ، فاذا وصل الى سمت رؤوسنا احترق جميع ما فى هذه الجزيرة ، ورأيتهم يشتغلون بأعداد مراكب ، نقلوا اليها جميع ما يخافون عليه من المال والامتعة . ولما قرب الكوكب من سمت رؤوسهم ركبوا السفن وركبت انا ايضا معهم ، وسرنا فى البحر وغبنا عن الجزيرة مدة . ولما زال الكوكب عن سمت رؤوسنا عدنا الى الجزيرة فوجدنا جميع ما كان بها من الاشجار والبنيان قد احترق وصار رمادا . وشرعوا فى العمارة ثانيا . ولا يزالون كذلك على الدوام فى كل ثلاثين سنة تحترق الجزيرة ويجددون بناءها

بيضة الرخ

ذكر عبد الرحمن المغربي انه سافر في بحر الصين ، فالتقتهم
الريح في جزيرة عظيمة كبيرة واسعة ، فنزل بها اهل السفينة
ليتزودوا منها ، ونزل معهم ، فراوا في الجزيرة قبة عظيمة
بيضاء لماعة برأقة أعلى من مائة ذراع ، فقصدوها ، ودنوا
منها ، فاذا هي بيضة الرخ ، فجعلوا يضربونها بالفتوس
والصخور والخشب ، حتى انشقت عن فرخ الرخ وكأنه جبل
راسخ ، فتعلقوا بريشة من جناحه ، واجتذبوها حتى قلعوها ،
وقتلوه ، وحملوا ما أمكنهم من لحمه ، ورحلوا ، وطبخ بعضهم
من هذا اللحم واكلوا وكان فيهم مشايخ بيض اللحم ، فلما
أصبحوا وجدوا لحام قد اسودت ، ولم يعد الشيب بعد ذلك
الى أحد منهم ، فكاثوا يقولون ان العود الذي حركوا به ما في
القدر من لحم فرخ الرخ كان من شجرة الشباب . ولما طلعت
الشمس ونحن في السفينة وهي تجري بنا اقبل رخ ضخم
يهوى كالسحابة العظيمة ، وفي رجليه قطعة من جبل كالبيت
الكبير ولما حاذى سفينتنا من الجو القى ذلك الحجر عليها ،
غير انها كانت مسرعة سرعة شديدة ، فسبقت الحجر ووقع في
البحر وكان لوقوعه هول عظيم . وكتب الله لنا السلامة ونجانا
من الهلاك

جزيرة الحكماء

هي جزيرة خيالية ، روى ابن الوردي ان الاسكندر ذا القرنين وصل اليها ، فرأى بها قوما لباسهم ورق الشجر ، ويوتهم كهوف في الصخر والحجر ، فسألهم مسائل في الحكمة ، فأجابوه بأحسن جواب والطف خطاب ، فقال لهم : سلوا حوائجكم لتقضى ، فقالوا له : نسألك الخلد في الدنيا ، فقال : وأنى ذلك لنفسى ؟! ومن لا يقدر على زيادة نفس من انقاسه كيف يبلغكم الخلد ، فقالوا له : نسألك صحة في ابداننا مابقينا ، قال : وهذا ايضا لا أقدر عليه ، قالوا : فعرّفنا مابقى من أعمالنا ، فقال : أتى لا أعرف ذلك لنفسى ، فكيف أعرفه لكم . فقالوا : دعنا نطلب ذلك ممن يقدر عليه وعلى أعظم منه ، وهو ربنا وربك ورب العالمين

وجعل الحكماء ينظرون الى كثرة جنود الاسكندر ، وعظمة موكبه ، وكان بينهم حكيم لم يهتم بذلك ولا رفع رأسه اليه ، فقال له الاسكندر : مالك لا تنظر الى ما ينظر اليه الناس متعجبين ، فأجابه بقوله : ما أعجبني الملك الذي رأيته قبلك حتى انظر اليك والى جنودك وموكبك ، فقال الاسكندر ، وكيف ذاك ، قال الحكيم : كان عندنا ملك وآخر مسكين فماتا في يوم واحد ، وكنت غائبا ، ورجعت ، فاجتهدت أن أعرف الملك من المسكين فلم أعرفه

الاسكندر والتنين

ظهر في جزيرة ببعض السنين تنين عظيم ، فكاد أن يهلك الجزيرة وما بها من السكان والحيوان ، فاستغاث الناس منه بالاسكندر ، وكان قد قارب جزيرتهم ، فذهبوا اليه ، وقالوا له : ان التنين قد اكل مواشينا ، واتلف أموالنا ، وقطع الطريق

على الناس ، وفي كل يوم تقدم له ثورين عظيمين ننصبهما له ،
 فيأتي اليهما في سحابة سوداء ، وعينه تتوقدان وتلمعان كالبرق
 الخاطف ، بينما يلفظ النار والدخان من فمه . ويهجم على
 الثورين ، فيبتلعهما ، ويرجع الى مكانه في السحاب . فسار
 الاسكندر الى الجزيرة وأمر بالثورين فسلخا ، وحشا جلودهما
 زفتا وكبريتا وزرنيخا ونفطا وزئبقا ، وجعل مع ذلك كلاليب
 من حديد . واقامهما في نفس المكان المعهود ، فجاء التنين من
 الغد اليهما على العادة فابتلع الثورين وجلودهما ، فاشتعلت
 النار بجوفه ، وتعلقت الكلاليب بأحشائه ، وسرى الزئبق في
 جسده ، وذهب يضطرب الى مقره . فانتظروه في الغد ، فلم
 يأت ، فذهبوا الى موضعه الذي يجيء منه ، واذا هو ميت ،
 وقد فتح فاه كأوسع قنطرة واعلاها ، ففرحوا بذلك ، وشكروا
 للاسكندر سعيه ، وحملوا اليه هدايا عجيبة ، منها دابة يقال
 لها المعراج ، مثل الارنب صفراء اللون ، وعلى رأسها
 قرن واحد اسود ، وهي دابة لا يراها شيء من السباع
 الضواري والوحوش الكاسرة الا هرب منها ، لا يلوى على شيء



تقليد متوارث في الزابج

للزابج ملك يسمى المهرآج ، قصره على واد كواى دجلة ،
يطفى عليه ماء البحر بالمد ، ويتضب عنه بالجزر ، ويتصل به غدير
صغير يلاصق قصر الملك . ومن تقاليدهم المتوارثة أن قهرمان
الملك يدخل عليه فى صبيحة كل يوم ، ومعه لبننة قد سبكها من
ذهب ، خفى عنى مقدار قيمتها ، فيطرحها بين يديه ، ثم يلقيها
فى ذلك الغدير ، فإذا كان المد علاها هى وما اجتمع معها من
أمثالها ، وإذا كان الجزر انحسر عن اللبنات جميعا ، فلاحت فى
الشمس ، فيراها الملك من مجلسه المطل عليها . ولا يزال ذلك الحال :
القهرمان يطرح كل يوم فى ذلك الغدير لبننة من ذهب ماعاش
الملك من الزمان ، ولا يمس شيئا منها . فإذا مات الملك أخرجها
القائم من بعده كلها ، ولا يدع منها شيئا ، وتخصى ، ثم تذاب
وتفرق على أهل بيت المملكة ، رجالهم ونسائهم وأولادهم وقوادهم
وخدمهم ، على قدر منازلهم ومارسم لكل صنف منهم . وما فضل
بعد ذلك أعطى لأهل المسكنة والضعف . ويدون عدد لبنات
الذهب ووزنها ، ويقال ان فلانا ملك من الزمان كذا سنة وخلف
من اللبنات فى غدير الملوك كذا لبننة ، وأنها فرقت بعد وفاته على
أهل مملكته . والفخر عندهم لمن امتدت أيام ملكه وزاد عدد لبنات
الذهب فى تركته

حرب بين الزايج والقمار (سيام)

ومن أخبارهم في القديم ، أن ملكا تقلد الملك على بلاد القمار في قديم الزمان ، وكان صغيرا متسرعا ليست عنده حكمة ، فجلس يوما في قصره ووزيره بين يديه ، فقال له ، وقد جرى ذكر مملكة المهراج وجلالتها وكثرة عمارتها وماتحت يده من الجزائر الكثيرة : في نفسي رغبة أحب بلوغها . فقال له الوزير وكان ناصحا وقد عرف منه طيشه وتسرعه : ما هي أيها الملك ؟ قال : أحب أن أرى رأس المهراج ملك الزايج في طست بين يدي فعلم الوزير أن الحسد أثار هذا الفكر في نفسه ، فقال : أيها الملك ما كنت أحب أن يحدث الملك نفسه بمثل هذا ، اذ لم يجر بيننا وبين هؤلاء القوم لا في فعل ولا في حديث ترة (ثار) ولا رأينا منهم شرا ، وهم في جزر نائية ، ولا يجاوروننا ولا يطمعون في ملكنا ، ولا ينبغي أن يقف على هذا الكلام أحد ولا يعيد الملك فيه قولا . فغضب الملك ولم يسمع من ناصحه ، وأذاع رغبته تلك في قواده ومن كان يحضره من وجوه أصحابه فتناقلته الألسن حتى شاع واتصل بالمهراج ، وكان محنكا ، قد بلغ في السن مبلغا متوسطا ، فدعا بوزيره وأخبره بما اتصل به وقال له : لا يصح ، مع ما شاع من أمر هذا الجاهل وتمنيه ما تمناه بحدائث سنه بوقلة تجربته وانتشار ذلك من قوله ، أن نمسك عنه ، فإن ذلك مما يفت في عضد ملكنا ويضع منه ، وأمره بستر ما جرى بينهما ، وأن يعد له ألف مركب من أوساط المراكب بالآتها ، وندب لكل مركب منها جملة من عدة السلاح وشجعان الحرب ، وأظهر أنه يريد التنزه في جزائر مملكته . وكتب إلى ملوكها الداخلين في طاعته بما عزم عليه من زيارتهم والفرجة في جزائرهم حتى شاع ذلك ، وتأهب

ملك كل جزيرة لاستقباله . ولما استتب له امر المراكب وأعدّها عبر بها وبالجيش الى مملكة القمار ، واتجه ثوا الى الوادى المفضى الى قصر الملك ، واحاط بالقصر فجأة، ووقع الملك أسيرا فى يده . فأمر أن ينادى فى قمار بالامان ، وأحضر الملك ووزيره ، وقال له : ما حملك على تمنى ما ليس فى وسعك ؟ فلم يجر جوابا ، ثم قال له : اما انك لو تمنيت مع ما تمنيت من النظر الى راسى فى طست بين يديك اياحة أرضى وملكها لاستعملت ذلك فى مملكتك ، ولكنك تمنيت شيئا بعينه ، فأنا منزله بك ، وراجع الى بلدى من غير أن أمد يدي الى شيء من بلادك مما دق وعظم ، لتكون عظة لمن بعدك . ثم ضرب عنقه ورجع الى بلاده . واتصل الخبر بملوك الهند والصين ، فعظم المهرج فى أعينهم ، وصارت ملوك القمار من بعد ذلك كلما أصبحوا قاموا وحولوا وجوههم نحو بلاد الزابج ، فسجدوا للمهرج تعظيما له !

لؤلؤة فى فم ثعلب

من عجائب الرزق أن أعرابيا ورد البصرة فى قديم الايام ، ومعه حبة لؤلؤ لا يعرف قيمتها ، فصار بها الى عطار كان يالفه فاطهرها له ، وسأله عنها وعن قيمتها ، فأخبره انها لؤلؤة، فقال له : وما قيمتها ؟ قال العطار : مائة درهم، فاستكثر الاعرابى ذلك، وقال له : هل أحد يبتاعها منى بما قلت ؟ . فدفع له العطار : مائة درهم وأخذها ، فقصدها بها مدينة دار السلام (بغداد) فباعها بجملة من المال ، واتسع العطار فى تجارته . وكان قد سأل الاعرابى عن كيفية عشوره على حبة اللؤلؤ ، فقال له : مسرت بالصمان من أرض البحرين ، فى موضع بينه وبين الساحل مدة قريبة ، فرأيت فى الرمل ثعلبا ميتا ، قد أطبق فمه على شيء ، وأمعنت النظر فوجدت هذا الشيء كمثل الطبق ، وجوفه

يلمع بياضا ، ووجدت هذه اللؤلؤة فى الطبق (الصدف) فأخذتها
قال العطار : فعرفت سبب حصولها فى فم الثعلب ، فان الصدفة
خرجت الى الساحل ، وتمر بها الثعلب ، فلما عاينها ورأى جوفها
وهى فاتحة فمها وثب بسرعة ، فأدخل فمه فيها ، فاطبقت عليه
الصدفة ، ومن شأنها اذا أحسست بيد تلمسها أو أى شئ أطبقت
فمها عليه ، ولم تفتحه بآية حيلة ، حتى تشق من آخرها بالحديد
ضمنا منها باللؤلؤ وصيانة لها كصيانة المرأة لولدها . فلما
أخذت بفم الثعلب وضاق بها أمعن فى العدو يضرب بها الأرض
يمينا وشمالا الى أن أخذت بنفسه فمات . وظفر بها الاعرابى
فكانت من نصيبه



أقصصة الفتية المفردين

وهي ليست من قصص المحيط الهندي ، وإنما هي من أقاصيص المحيط الاطلسي (الأوقيانوس أو بحر الظلمات) ، وهي ترمز الى رحلات العرب في الأندلس نحو الجنوب الغربي من بلادهم ، ومن المؤكد أنهم زاروا جزائر أزورا وماديرا والمخالدات وهي نفسها الجزائر التي يظن أن هؤلاء الفتية في الاقصصة زاروها . والادريسي يروي القصة على أنها قصة حقيقية ليس فيها شيء من الخيال ! قال :

« من مدينة اشبونة (لشبونة) كان خروج الفتية المفردين (المخاطرين) الى بحر الظلمات ، ليعرفوا ما فيه ، والى ابن انتهأوه ، وذلك أنهم اجتمعوا ، ثمانية رجال كلهم أبناء عم ، فانشأوا مركبا حمالا ، وادخلوا فيه من الماء والزاد ما يكفيهم لاشهر . ثم دخلوا البحر مع هبوب الريح الشرقية ، فجزروا به نحو من احد عشر يوما ، فوصلوا الى بحر غليظ الموج ، كثر الروائح ، كثير الربوش (الأعشاب) والضباب ، فابقنوا بالتلف فسارعوا الى تغيير وجهتهم ، وجزروا في ناحية الجنوب اثني عشر يوما ، فخرجوا الى جزيرة الغنم ، وهي جزيرة فيها من الغنم ما لا يأخذه عد ولا تحصيل ، والغنم فيها سارحة ، لاراعى

لها ولا ناظر اليها ، فارسوا عليها ، ونزلوا بها فوجدوا عين ماء جارية ، وعليها شجرة تين برى ، فأخذوا من تلك الفثم فذبحوها فوجدوا لحومها مرة لا يقدر أحد على أكلها . فأخذوا من جلودها . وعادوا الى البحر ، فساروا الى الجنوب اثني عشر يوما ، الى أن لاحت لهم جزيرة ، ولما اقتربوا منها راوا فيها عمارة وحرثا فقصدوا اليها ليروا ما فيها . فما كان غير بعيد حتى احيط بهم فى زوارق هناك ، فأخذوا ، وحملوا فى مركبهم الى مدينة على ضفة البحر ، فانزلوا بها فى دار قرأوا بها رجالا شقرا ، شعورهم مسترسلة ، وهم طوال القدود . ولنسائهم جمال عجيب . فاعتقلوا فى هذه الدار ثلاثة أيام ثم دخل عليهم فى اليوم الرابع رجل يتكلم باللسان العربى ، فسألهم عن حالهم ، وفيهم جاءوا وابن بلدهم . فأخبروه بكل خبرهم ، فوعدهم خيرا ، وأعلمهم أنه ترجمان الملك . فلما كان فى اليوم الثانى من ذلك اليوم أحضروا بين يدى الملك ، فسألهم عما سألهم الترجمان عنه ، فأخبروه بما أخبروا به الترجمان بالامس ، من أنهم اقتحموا البحر ليروا ما به من الاخبار والعجائب ويقفوا على نهايته . فلما علم الملك ذلك ضحك ، وقال للترجمان أخبر القوم أن أبى أمر قوما من عبيده أن يركبوا هذا البحر ، وانهم جروا فى عرضه شهرا ، إلى أن انقطع عنهم الضوء وانصرفوا من غير فائدة تجدى . ثم أمر الملك الترجمان أن يعدهم خيرا ، وأن يحسن ظنهم بالملك ، ففعل . ثم صرفوا الى موضع حبسهم حتى جرت الريح الغربية ، فوضعوهم فى زورق وعصبوا أعينهم ، وجروا بهم فى البحر مدة من الدهر ، قال القوم : قدرنا أنهم جروا بنا ثلاثة أيام بلياليها ، حتى جاءوا بنا الى البر ، فأخرجونا من الزورق ، وكتفونا الى خلف ، وتركونا

بالساحل ومضوا ، وظللنا على هذه الصورة الى ان تضحى
النهار ، وعلت الشمس في السماء ، ونحن في ضحك وسوء حال
من شدة الكثاف ، وبينما نحن كذلك سمعنا ضوضاء واصوات
ناس ، فصحننا بأجمعنا . فاقبل القوم الينا ، فوجدونا بتلك
الحال السيئة ، فحلوا وثاقنا ، وسألونا ما خبرنا ، فأخبرناهم ،
وكانوا من البربر ، فقال لنا احدهم : اتعلمون كم بينكم وبين
بلدكم ؟ فقلنا لا ، فقال : ان بينكم وبين بلدكم مسيرة شهرين ،
فقال : زعيم القوم وأسفا . فسمى المكان الى اليوم أسفا ،
وهو المرسى الذى فى أقصى المغرب ، . وبعد أهوال ومخاطرات
وصلوا الى بلدهم ، فأطلق الناس عليهم اسم الفتية المفررين
يقصدون انهم غرروا وخاطروا بأنفسهم فى مقامرات ومجازفات
غير مجدية

من رحلة ابن بطوطة :

مسلم فى هيئة جوكية

نزلنا بجزيرة صغرى على ساحل الملبار أو بالقرب منه
فوجدنا بها جوکيا (ساحرا) مستندا الى حائط بيت للاصنام، وهو
بين صنمين منها ، وعليه اثر المجاهدة التى يقوم بها الجوكية ،
اذ لا يأكلون ولا يشربون لمدة طويلة ، وكلمناه فلم يتكلم ، ونظرنا
هل معه طعام ؟ فلم نر معه طعاما . وفى حين نظرنا صاح
صيحة عظيمة ، فسقطت عند صياحه جوزه من جوز النارجيل
(جوز الهند) بين يديه ، ودفعها لنا فصحبنا من ذلك ، ودفعنا
له دناتير ودراهم فلم يقبلها . واتيناه بزااد فردة . وكانت بين
يديه عباءة من صوف الجمال مطروحة ، فقلبتها بيدي فدفعها
الى ، وكانت بيدي سبحة فقلبتها فى يدي فأعطيتة إياها ،
ففرکہا بيده وشمها وقبلها وأشار الى السماء ، ثم الى سمت

القبلة ، فلم يفهم أصحابي اشارته ، ففهمت انا عنه أنه أشار
 انه مسلم يخفى اسلامه عن أهل تلك الجزيرة ، ويتعيش من
 ذلك الجوز . ولما ودعناه قبلت يده ، فأنكر أصحابي ذلك
 ففهم انكارهم ، فآخذ يدي فقبلها وتبسم ، وأشار لنا بالانصراف
 فانصرفنا . وكنت آخر أصحابي فجذب ثوبي فرددت رأسي
 اليه ، فأعطاني عشرة دنانير . فلما خرجنا عنه قال لي أصحابي:
 لم جذبك ؟ فقلت لهم : أعطاني هذه الدنانير ، وهو رجل مسلم
 الا ترون كيف أشار الى السماء ، يشير الى أنه يعرف الله
 تعالى ، وأشار الى القبلة يشير الى معرفة الرسول عيسى
 السلام ، وأخذ السبحة مصداق ذلك ، فرجعوا لما قلت لهم
 ذلك اليه ، فلم يجدوه !

شجرة عجيبة

ونزلنا بمدينة « ده فتن » وهي مدينة كبيرة بساحل الملبار
 على خليج ، كثيرة البساتين ، وفيها حوض عظيم طوله خمسمائة
 خطوة وعرضه ثلثمائة خطوة . وبازائه مسجد جامع
 للمسلمين ، والذي بنى المسجد والحوض أحد أجداد كويل
 أكبر سلاطين الملبار ، ولأسلامه خبر عجيب

ورأيت بازاء الجامع شجرة خضراء ناعمة ، تشبه أوراقها
 أوراق النين الا أنها لينة ، وعليها حائط يطيف بها ، وعندها
 محراب صليت فيه ركعتين . واسم هذه الشجرة عندهم
 « درخت الشهادة » . وأخبرت هنالك أنه اذا كان الخريف
 من كل سنة ، تسقط من هذه الشجرة ورقة واحدة ، بعد أن
 يستحيل لونها الى الصفرة ، ثم الى الحمرة ، ويكون فيها مكتوبا
 بقلم القدرة : لا اله الا الله محمد رسول الله . وأخبرني جماعة
 من الثقات انهم عاينوا هذه الورقة وقرءوا المكتوب الذي فيها .

وذكروا أنه إذا كانت أيام سقوطها قعد تحتها تقاة من المسلمين
والكفار ، فإذا سقطت أخذ المسلمون نصفها والكفار نصفها .
وهم يستشفون بها

وهذه الشجرة كانت سبب إسلام جد كويل الذي عمر المسجد
والحوض ، فانه كان يقرأ الخط العربي ، فلما قراها وفهم
ما فيها أسلم وحسن إسلامه ، وحكايته عندهم متواترة •
وحدثوني أن أحد أولاده كفر بعد أبيه وطفى وأمر باقتلاع
الشجرة من أصلها ، فافتلعت ولم يترك لها اثر . ثم انها نبتت
بعد ذلك وعادت كأحسن ما كانت عليه ، وهلك الكافر سريعا



عفريت من الجن

وقال الثقات أن أهل جزائر ذيبة المهل (المالديف) كانوا كفارا ، وكان يظهر لهم في كل شهر عفريت من الجن ، يأتي من ناحية البحر كأنه مركب مملوء بالقنساويل ، وكانت عاداتهم أنهم إذا رأوه أخذوا جارية بكرًا فزینوها ، وأدخلوها بيت الاصنام ، وكان مبنيا على ضفة البحر ، وله طاق ينظر اليه منه ، ويتركونها هنساك ليلة ، ثم يأتون عند الصباح فيجدونها ميتة . ولا يزالون في كل شهر يقتربون بينهم ، فمن أصابته القرعة أعطى بنته . ثم انه قدم عليهم مغربي يسمى بابي البركات البربري ، وكان حافظا للقرآن العظيم . فنزل بدار عجوز منهم بجزيرة المهل ، فدخل عليها يوما وقد جمعت أهلها ، وهن يبكين كأنهن في ماتم ، فاستفهم عن شأنهن ، فلم يفهمنه . فأتى بترجمان ، فأخبره أن المعجوز خرجت القرعة عليها ، وليس لها الابنت واحدة ، وسيقتلها العفريت . فقال لها ابو البركات : انا اتوجه عوضا عن بنتك بالليل ، ولم تكن له حية . فاحتملوه في تلك الليلة ، وأدخلوه بيت الاصنام وهو متوضئ ، وأقام يتلو القرآن . ثم ظهر له العفريت من الطاق ، فداوم التلاوة . فلما اقترب منه بحيث يسمع القراءة غاص في البحر ، وأصبح المغربي وهو يتلو على حاله ، فجاءت المعجوز وأهلها وأهل الجزيرة ليستخرجوا

البنيت على عادتهم ، فيحرقوها ، فوجدوا المغربى يتلو القرآن ، فمضوا به الى ملكهم ، وأعلموه بخبره ، فعجب منه . وعرض عليه المغربى الاسلام ورغبه فيه ، فقال له : أقم عندنا الى الشهر الاخر ، فان فعلت كفعلك ونجوت من العفريت أسلمت . فأقام عندهم ، وشرح الله صدر الملك للاسلام فأسلم قبل تمام الشهر ، واسلم اهله وأولاده وأهل دولته . ثم حمل المغربى لما دخل الشهر الى بيت الاصنام فجعل يتلو حتى الصباح ولم يأت العفريت . وجاء السلطان والناس معه ، فوجدوه على حاله من التلاوة ، فكسروا الاصنام وهدموا بيتها . واسلم أهل الجزيرة ، وبعثوا الى سائر الجزائر فأسلم أهلها ، وأقام المغربى عندهم معظما ، وتمذهبوا بمذهبه ، وهو مذهب الامام مالك رضى الله عنه . وقد قرأت على مقصورة الجامع هناك منقوشا فى الخشبة : أسلم السلطان أحمد شنورازة على يد ابى البركات البربرى المغربى

القرود بجزيرة سيلان

القرود بتلك البلاد كثيرة جدا ، وهى سود الالوان ، لها أذنان طوال ، ولذكورها لحى كما هى للادميين . ولهذه القرود مقدم تتبعه كأنه سلطان ، يشد على رأسه عصاية من أوراق الاشجار ، ويتوكأ على عصا ، ويكون عن يمينه ويساره أربعة من القرود ، لها عصى بأيديها . وإذا جلس القرد المقدم تقف القرود الأربعة على رأسه ، وتأتى أثناء وأولاده فتقعد بين يديه كل يوم . وتأتى القردة فتقعد على بعد منه . ثم يكلمها أحد القرود الأربعة ، فتتصرف القرود كلها . ثم يأتى كل قرد منها بموزة أو ليمونة أو شبه ذلك ، فيأكل القرد المقدم وأولاده والقرود الأربعة . وأخبرنى بعض الناس انه رأى القرود الأربعة بين يدى مقدها ،

وهي تضرب بعض القروود بالعصى ، ثم تنتف وبراها بعد ضربها

قدم آدم

وصعدنا جبل سرنديب لنرى عليه موضع قدم آدم عليه السلام ، وهو من أعلى جبال الدنيا ، رأيناه من البحر ، وبيننا وبينه مسيرة تسع ليال ، ولما صعدناه كنا نرى السحاب أسفل منا ، وفيه كثير من الأشجار التي لا يسقط لها ورق ، والأزاهر الملونة والورد الأحمر على قدر الكف . وفي الجبل طريقان إلى القدم ، أحدهما يعرف بطريق « بابا » والآخر بطريق « ماما » يعنون آدم وحواء عليهما السلام ، فأما طريق ماما فطريق سهل ، وعليه يرجع الزوار إذا رجعوا ، ومن مضى عليه فهو عندهم كمن لم يزر . وأما طريق بابا فصعب وعمر المرتقى ، وفي أسفل الجبل مغارة تنسب للاسكندر وعين ماء . ونحت الأولون في الجبل شبه درج يصعد عليها ، وغرزوا فيها أوتاد الحديد ، وعلقوا فيها السلاسل ، ليتمسك بها من يصعد . وهي عشر سلاسل ، اثنتان في أسفل الجبل ، وسبع متوالية بعدها ، والعاشرة هي سلسلة الشهادة ، لان الإنسان إذا وصل اليها ، ونظر إلى أسفل الجبل أدركه الخوف ، فيتشهد خوف السقوط . ثم إذا جاوزت هذه السلسلة العاشرة وجدت طريقا سهلا . ومن السلسلة العاشرة إلى مغارة الخضر عليه السلام سبعة أميال ، وهي في موضع فسيح عندها عين ماء ، تنسب إليه أيضا ، ملأى بالحيتان ولا يصطادها أحد ، وبالقرب منها حوضان منحوتان في الحجارة عن جنبى الطريق . وبمغارة الخضر يترك الزوار ما عندهم ، ويصعدون منها ميلين إلى أعلى الجبل حيث القدم . واثرت القدم الكريمة قدم ابينا آدم صلى الله عليه وسلم في صخرة سوداء مرتفعة بموضع

فسيح ، وقد غاصت القدم الكريمة في الصخرة حتى عادموضعها منخفضا ، وطولها أحد عشر شبرا . وأتى إليها أهل الصين قديما ، فقطعوا من الصخرة موضع الإبهام وما يليه ، وجعلوه في كنيسة بمدينة الزيتون (ثغر كان على المحيط الهادى) يقصدونها من أقصى البلاد . وفي الصخرة حيث القدم تسع حفر منحوتة ، يجعل الزوار من الكفار فيها الذهب والياقوت والجواهر . فترى الفقراء إذا وصلوا مفارة الخضر ، يتسابقون منها لاخذ ما بالحفر ، ولم نجد نحن بها إلا يسيرا من حجيرات وذهب أعطيناها الدليل . والعادة ان يقيم الزوار بمفارة الحضرة ثلاثة أيام يأتون فيها الى القدم غدوة وعشيا . وكذلك فعلنا . ولما تمت الايام الثلاثة عدنا على طريق ماما ، فنزلنا بمفارة « شيم » وهو شيت بن آدم عليهما السلام . ثم ذهبنا الى خليج السمك ، ثم الى قرية كرملة . وتحت هذا الجبل الخليج العظيم الذى يخرج منه الياقوت ، ومثوه يظهر في مرأى العين شديد الزرقة . والياقوت يوجد بجزيرة سيلان في جميع مواضعها ، وتتخذ منه نساؤها القلائد ويجعلنسه في أيديهن وأرجلهن عوضا عن الاسورة والخلاخيل

بلاد طوالسى

وركبنا البحر الكاهل (المحيط الهادى) . ثم وصلنا الى بلاد طوالسى وهى بلاد عريضة ، وملكها يضاهى ملك الصين ! وأهل هذه البلاد عبدة أوثنان ، حسان الصور ، أشبه الناس بالترك فى صورهم . والغالب على الوانهم الحمرة ، ولهم شجاعة ونجدة ، ونساؤهم يركبن الخيل ويحسن الرماية ، ويقاثلن كالرجال سواء . ولما أرسينا بالمرسى جاءت عساكرهم، ونزل الناحداه (الربان) اليهم ومعه هدبة لابن الملك ، فسألهم

هته ، فأخبروه أن أباه ولاء بلدا غيرهم ، وولى بنته بتلك المدينة ، واسمها اردجا . ولما كان اليوم الثانى من حلولنا ، استدعت هذه الملكة الناخداة صاحب المركب والكتاب والتجار والرؤساء ومقدم الرجال ومقدم الرماة لضيافة صنعتها لهم على عاداتها . ورغب الناخداة منى أن أحضر معهم ، فأبيت ، لأنهم كفار لا يجوز أكل طعامهم . فلما حضروا عندها قالت لهم : هلبقى أحد منكم لم يحضر ؟ فقال لها الناخداة : لم يبق إلا رجل واحد وهو القناضى ، وهو لا يأكل طعامكم ، فقالت : ادعوه ، فجاء أعوانها وأصحاب الناخداة ، فقالوا : أجب الملكة . فاتيتها ، وهى بمجلسها الأعظم ، وبين يديها نسوة ، وحولها النساء القواعد ، وهن وزيراتها ، وقد جلسن تحت السرير على كراسى الصندل ، وبين يديها الرجال . ومجلسها مفروش بالحرير ، وعليه ستور حرير ، وخشبه من الصندل ، وعليه صفائح الذهب . وبالمجلس مصاطب خشب منقوش ، عليها أواني ذهب كثيرة من كبار وصغار كالخوابى والقلال . وأخبرنى الناخداة أنها مملوءة بشراب مصنوع من السكر ، مخلوط بالافاويه ، يشربونه بعد الطعام ، وأنه عطر الرائحة حلو المطعم ، يفرج ويهضم . فلما سلمت على الملكة قالت لى بالتركية كيف حالك ؟ وكيف انت ؟ وأجلستنى على قرب منها ، وكانت تحسن الكتاب العربى فقالت لبعض خدامها : الدواة والكاغد (السورق) فأتى بذلك ، فكتبت فيه : بسم الله الرحمن الرحيم ، فقالت : ماهذا ؟ فقلت لها : اسم الله ، فقالت : جيد . ثم سألتنى من أى البلاد قدمت ؟ فقلت لها : من بلاد الهند ، فقالت : بلاد الفلفل ؟ فقلت : نعم ، فسألتنى عن تلك البلاد وأخبارها ، فأجبته ، فقالت : لا بد أن أغزوها

وأخذها لنفسى ، فأتى يعجبني كثرة مالها وعساكرها ، فقلت لها : افعلى . وأمرت لى بأثواب وحمل فيلين من الارز ، وبجاموستين ، وعشر من الضأن ، وأربعة أرطال جلاب ، وأربعة مرطبات ، وهى أوان ضخمة ، مملوءة بالزنجبيل والفلفل والليمون والعنبا (المانجو) كل ذلك مملوح مما يعد للبحر

وأخبرنى الناخذاء : أن هذه الملكة لها فى عسكرها نسوة وخوادم وجوار يقاتلن كالرجال ، وأنها تخرج فى العساكر من رجال ونساء ، فتغير على عدوها ، وتشاهد القتال وتبارز الأبطال . وأخبرنى أنه وقع بينها وبين بعض أعدائها قتال شديد ، وقتل كثير من عسكرها وكادوا ينهزمون ، فدفعت بنفسها وخرقت الجيوش ، حتى وصلت الى الملك الذى كانت تقاتله ، فطعنته طعنة كان فيها حتفه ، فمات وانهمزت عساكره ، وجاءت برأسه على رمح ، فافتداه أهله منها بمال كثير . فلما عادت الى أبيها ملكها تلك المدينة التى كانت بيد أخيها . وأخبرنى أن أبناء الملوك يخطبونها ، فتقول : لا أتزوج الا من يبارزنى فيغلبنى ، فيتحامون مبارزتها خوف المعرة أن غلبتهم



ثم سافرنا عن بلاد طوالسى ، فوصلنا الصين بعد سبعة عشر يوما . وبعد أن زونا بلادها عزمنا على الرجوع ، ولما وصلت الى ثغر الزيتون وجدت المراكب على أهبة السفر الى الهند ، وفى جملة ما مركب للسلطان الظاهر صاحب جاوة ، وأهله كلهم مسلمون ، وعرفنى وكيله ، وسر يقدمى معه ، وصادفت الريح الطيبة عشرة أيام . ولما قاربنا بلاد طوالسى تغيرت الريح وأظلم الجو وكثر المطر ، واقمنا عشرة أيام لا نرى الشمس . ثم دخلنا بحرا لا نعرفه ، وخاف أهل المركب ، فأرادوا الرجوع :

الى الصين ، فلم يمكن ذلك . واقمنا اثنين واربعين يوما
لا نعرف في اى البحار نحن

ولما كان اليوم الثالث والاربعون ظهر لنا بعد طلوع الفجر
جبل فى البحر ، بيننا وبينه نحو عشرين ميلا ، والرياح تحملنا
الى صوبه ، فعجب البحرية وقالوا : لسنا بقرب البر ولا بعهد
فى البحر جبل ، وان دفعنا الريح اليه هلكنا . فلجا الناس
الى التضرع لله والاخلاص وجددوا التوبة . وابتهلنا الى الله
بالدعاء . ونذر التجار الصدقات الكثيرة ، وكتبتهما لهم فى دفتر
بخطى . وسكنت الريح بعض سكون . ثم راينا ذلك الجبل عند
طلوع الشمس قد ارتفع فى الهواء ، وظهر الضوء فيما بينه
وبين البحر ، فعجبنا من ذلك . ورأيت البحرية يبكون ويودع
بعضهم بعضا ، فقلت : ماشأنكم ؟ فقالوا : ان الذى تخيلناه
جبلا هو الرخ ، وان رأنا اهلكنا ، وبيننا وبينه اقل من عشرة
اميال . ثم ان الله تعالى من علينا بريح طيبة صرفتنا عن صوبه ،
فلم نره ولا عرفنا حقيقة صورته . وبعد شهرين من ذلك اليوم
وصلنا الى جاوة

عرس بسومطرة

ونزلنا سومطرة فوجدنا سلطانها الظاهر قدم من غزوة له ،
وجاء بسبى كثير ، فبعث لى جاريتين وغلامين ، وانزلنى منزلا
طيبا واحضرنى أعراس ولده مع بنت اخيه . وشاهدت يوم
الجلوة ، فرأيتهم قد نصبوا فى وسط المجلس منبرا كبيرا ،
وكسوة بثياب الحرير . وجاءت العروس من داخل القصر على
قدميها ، بادية الوجه ، ومعها نحو أربعين من الوصيفات يرفعن
اذبالها ، من نساء السلطان ونساء أمرائه ووزرائه ، وكلهن
باديات الوجوه ، ينظر اليهن كل من حضر ، من رفيع أو وضيع ،

وليست تلك بعادة لهم الا في الاعراس خاصة

وصعدت العروس المنبر وبين يديها اهل الطرب وجالا ونساء ، يلعبون ويفنون ، ثم جاء الزوج على فيل مزين على ظهره سرير ، وفوقه قبة ، والتاج على رأسه، وعن يمينه ويساره نحو مائة من أبناء الملوك ، وامراء قد لبسوا البياض وركبوا الخيل المزينة ، وعلى رؤوسهم الشواشي (ثياب رفيعة) المرصعة . وهم اتراب العروس ، وليس فيهم ذو حية . ونثرت الدنانير والدرهم على الناس عند دخوله . وقعد السلطان بمنظرة له يشاهد ذلك . ونزل ابنه فقبل رجله ، وصعد المنبر الى العروس ، فقامت اليه وقبلت يده ، وجلس الى جانبها ، والوصيفات يروحن عليها . وجاءوا بالفوفل والتانبول (شجر عندهم) فأخذ منه الزوج بيده وجعل ما أخذه في فمها ، ثم أخذت هي بيديها وجعلت ما أخذته في فمه . ثم وضع عليها الستر ، ورفع المنبر وهما فيه الى داخل القصر . واكل الناس وانصرفوا . ثم لما كان من القد جمع الناس ، وأجرى له أبوه ولاية العهد ، وباعه الناس ، وأعطاهم العطاء الجزل من الثياب والذهب

في عالم البر

الارض المعمورة

كتب العرب عن الارض المعمورة كتابات جغرافية وتاريخية كثيرة ، وطاقوا بأقاليمها وبلدانها وسجلوا ماشاهدوه وسمعوه ، وفي كل ذلك يختلط الواقع بالخرافة ، والحقيقة بالاسطورة ، سواء في حديثهم عن تاريخ الامم الاسطوري القديم ، أو عن عتيق البنيان وما أقيم عليه من تماثيل هي دائما في رأيهم طلاس وأرصاد ، أو عن مظاهر الطبيعة المختلفة من جبال وأنهار وبحيرات وآبار وأشجار وحيوانات ، أو عن الافلاك والكواكب ومبدأ الخليقة . ولهم في هذا المبدأ ونشأة الكون اساطير كثيرة ، فمن ذلك هذه الاسطورة :

« لما أراد الله تعالى أن يخلق السموات والارض ، خلق جوهرة خضراء اضعاف طبقات الارض والسموات ، ثم نظر اليها نظرة هيبة فصارت ماء ، ونظر الى الماء ، فغلى وارتفع منه زيد ودخان وبخار ، وأرعد من خشية الله ، فمن حين ذلك يرعد الى يوم القيامة . . ثم بعث الله تعالى من تحت العرش ملكا فهبط تحت الارض فوضمها على عاتقه ، وأحذى يديه في المشرق والآخرى في المغرب . . ولم يكن لقدميه موضع قرار ، فأهبط الله تعالى من أعلى الفردوس ثورا له سبعون ألف قرن ، وأربعون ألف قائمة ، وجعل قرار قدمي الملك على سنامه ، فلم تستقر قدماه ، فأحدر الله ياقوته خضراء من أعلى الفردوس ، غلظها مسيرة خمسمائة عام ، فوضعها بين سنام الثور الى أذنه ،

فاستقرت عليها قدماء .. ومنخر ذلك الثور في البحر ، فهو يتنفس كل يوم نفسا ، فاذا تنفس مد البحر ، واذا رد نفسه جزر .. ولم يكن لقوائم الثور موضع قرار ، فخلق الله تعالى صخرة خضراء غلظها كغلظ السموات والارض ، فاستقرت قوائم الثور عليها .. ولم يكن للصخرة مستقر ، فخلق الله تعالى حوتا عظيما وضع الصخرة على ظهره ، ووضع الحوت على البحر »

ولعل العرب لم يصوروا أساطير أمة في مبدأ الخلق ونشأة الكون ، كما صوروا أساطير الهند ، فقد سجل البيروني المتوفى في القرن الحادى عشر الميلادى هذه الاساطير ، وفصل الحديث فيها بكتابه : « تحقيق ما للهند من مقولة ، مقبولة في العقل او مردولة » ومما ذكره في هذا الكتاب ان اهل الهند يزعمون ان تحت الارض السفلى حية ذات الف راس ، تحمل الارضين من غير ان يتودها (يتعبها) ثقلها ، وتستدير السماء على القطب كدوارة الخزف ، ويدور القطب حول نفسه ، وتحرك الرياح الكواكب من حوله ، وهى مربوطة به برباطات لا يراها الناس . وتحت القطب « جبل ميو » الذى يعلو وجه الارض علوا مفرطا ، وتدور الكواكب حول سفحه ، وهى مسكن الملائكة ، وفيه انهار عذبة ومسكن ذهبية وجبال لا تحصى ، منها جبال مملوءة بالجواهر ، ورأس هذه الجبال « جبل قاف » الذى تدور الشمس منه نحو جبل ميو . ويقول البيرونى انهم يزعمون ان فى الارض اجناسا كثيرة غير جنس البشر ، فمن ذلك جنس لونه لون الذهب ، يعيش طويلا ، ولا يمرض مدى حياته ، ولا يرتكب وزرا ولا يتحاسد ، وغذاؤه ما يعصره من ثمار النخيل ، وجنس لونه لون الفضة يعمر احدى عشر الف سنة ،

لا يلتحي ، وطعامه قصب السكر . وفي الارض جبال لا تحصى ،
منها جبال تسكنها الشياطين ، وجبال من جواهر كريمة او من
ذهب . ويزعمون ان نهر الكنج المقدس كان يجري في القديم
على ارض الجنة ، ثم هبط الى الارض وانقسم الى سبع
شعب ، وعليه وعلى شعبه قرى للاطهار القديسين واخرى
لاناس وجوهم كأوجه الدواب او شفاهم منقلبة كأذانهم
او آذانهم على اكثافهم ... الى جم من هذه الاساطير

واذا كان البيروني قد وضع تحت أعيننا أسساطر الهند
وخاصة ما اتصل منها بالبراهمة فان غيره من جغرافيي العرب
ومؤرخيهم ورحالهم قد جمعوا عن الامم والشعوب التي
وصفوها أو زاروها كل ما سمعوه عنها من أساطير وخرافات
وعجائب وهي تطالعنا في كثير من المصنفات ، سواء عن عالم
الانس او عالم الجن او عالم الملائكة او عالم الطير والحيوان او
عالم الكواكب والافلاك

ولنضرب بعض الامثلة، فنحن نقرا فيما نقرا ان كثيرا من
الكواكب كانت ملائكة عصت ربها في السماء فأهبطها الى الارض
في صورة اناسي ثم عرج بها ثانية فمسخها شهابا . ويقال ان
كوكب الزهرة كان بغيا صعدت الى السماء عن طريق معرفتها
باسم الله الاعظم فمسخت كوكبا ، وكذلك كان نجم سهيل
عشارا ، يجمع الاتاوات باليمن ، فجعله الله شهابا في السماء .
ويزعمون ان ام ذى القرنين كانت آدمية ، اما أبوه فكان من
الملائكة . وكذلك جرهم تولد بين انسية وملك من الملائكة .
وزعم بعض الزاعمين أن الفأرة كانت طحانة ومسخت وان
الكلاب أمة من الجن مسخت في هذه الصورة ، وأن الحية كانت
في صورة جمل ، فعاقبها الله حين احتملت دخولا ابليس في

جوفها حتى وسوس الى آدم من فيها ، فعوقبت
 بقطع ارجلها والمشي على بطنها وثق لسانها .
 وقالوا ان السنور (الهر) خلق من عطسة الاسد ،
 وأن الضب خاصم الضفدع فأخذ منها ذنبها . وزعموا أن الجن
 تتوالد مع الانسان ، وأكثروا من توليد الحكايات عن جن سليمان
 وقماقة وخاتمة ، وعن الشياطين واغوائها للعباد وتمثيلها لهم
 في هيئة البشر ، وقالوا أن طيرا تخطف بعض الفيلة وان في
 النيل خيولا تأكل التماسيح !

ومدار كل هذا التهريف أن من الناس من يبلغ من حبه
 للفرائب والعجائب أن يجعلوا آذانهم هدفا للأساطير والخرافات
 فيدخلون الغث في السمين ، والممكن في الممتنع ، والاسطورة في
 الحقيقة . وربما كان أقدم من صنع ذلك بين أصحاب الرحلات
 سلاما الترجمان ، الذي أرسله الخليفة الواثق (٢٢٧-٢٢٢ هـ)
 في بعثة الى بلاد الخزر ، ليشاهد السد الذي بناه الاسكندر
 ذو القرنين في ديار ياجوج وماجوج ، وتبعه الرحلتان اللذان
 مضى ذكرهما في عالم البحر ، وهما سليمان البصري وابن وهب
 القرشي ، يصفان سياحتهما في بحر الهند وعلى شواطئه في
 الصين وغير الصين ، فتسجعا في وصفهما كثيرا من خيوط الخيال
 والخرافة ، وصنع صنيعهما ابن فضلان الذي أرسله المقتدر
 الخليفة العباسي سنة (٣٠٩ هـ) مع وفد الى ملك البلغار «التار»
 على نهر الفولجا حين طلب اليه هذا الملك ان يرسل اليه من
 يفقه في الدين هو وقومه . وعاد ابن فضلان فوصف البلاد
 الواقعة على بحر قزوين وما وراءه وصفا يعتمد على الخرافة في
 كثير من جوانبه

وتبدأ في القرن الرابع الهجري أو العاشر الميلادي ، سلسلة

كتب العجائب ، اذ يصف أبو دلف مسعر بن مهلهل الخزرجي
 بلاد ايران وآسيا الوسطى والصين والهند وصفا مسهباً
 تتداخل فيه الاسطورة . وفي نفس القرن يكتب بزرك بن شهريار
 كتابه : « عجائب الهند » . وتتوالى كتب هواة
 العجائب ومن يكلفون بالفرائب ، وهم تارة يردونها
 سرداً ، وتارة يقصونها قصصاً ممتعة . وقد فتح المؤرخون
 فصولاً واسعة للملوك الاسطوريين ، وخاصة الاسكندر ذا
 القرنين وملوك الفرس الاولين ، على نحو ما نرى في كتاب :
 « غرر اخبار ملوك الفرس وسرهم » للثعالبي ، وسنسوق
 اطرافاً من حكاياته واقاصيصه



بين الحقيقة والخيال

سد ياجوج وماجوج

قال سلام الترجمان ان الخليفة العباسي الواثق بالله رأى في المنام أن السد الذي بناه ذو القرنين بيننا وبين ياجوج وماجوج مفتوح ، فأرعبه هذا المنام ، فأحضرني ، وأمرني بقصده والنظر اليه ، والرجوع اليه بالخبر ، وضم خمسين رجلا ، وأعطاني عشرة آلاف درهم ، ومائتي بغل تحمل الزاد والماء . فخرجنا من سرمن راي (بالقرب من بغداد) بكتاب منه الى اسحق بن اسماعيل حاكم أرمينية ، بأمره فيه بانفاذنا وقضاء حوائجنا ، ومكاتبة الملوك الذين في طريقنا ليساعدونا ، فلما وصلنا اليه كتب الى صاحب السريز ، وكتب لنا صاحب السريز الى ملك اللان ، وكتب لنا ملك اللان الى فيلانشاه ، وكتب فيلانشاه الى ملك الخزر . فوجه ملك الخزر معنا خمسة من الادلاء ، فسرنا ستة وعشرين يوما فوصلنا الى أرض سوداء كربة الرائحة ، وكنا قد حملنا معنا خلا لدفع غائلة ورائحتها بأشارة الادلاء ، فسرنا في تلك الارض عشرة أيام ، ثم صرنا الى مدن خراب ، فسرنا فيها سبعة وعشرين يوما ، فسالنا الادلاء عن سبب خراب تلك المدن ، فقالوا خربها ياجوج وماجوج ، ثم صرنا الى حصن قريب من الجبل الذي يوجد السد في بعض شعابه ، ومنه جزنا الى حصن آخر وبلاد ومدن فيها قوم يتكلمون بالعربية والفارسية ، وهم

مسلمون يقرءون القرآن ، ولهم مساجد وكتائب ، فسألونا .
من أين أقبلتم ؟ وأين تريدون ؟ فأخبرناهم أنا رسل الخليفة ،
فأقبلوا يتعجبون من قولنا ، ويقولون : الخليفة ؟ فنقول : نعم ،
فقالوا : أهو شيخ أم شاب ؟ قلنا : شاب ، قالوا : وأين يكون ؟
قلنا : بالعراق في مدينة يقال لها سر من رأى ، فقالوا : ماسمعنا
بهذا قط .

ثم ساروا معنا الى جبل املس ، ليس عليه من النبات شيء ،
واذا هو مقطوع بواد عرضه مائة وخمسون ذراعاً ، وإذا
عضادتان (جانباب) مبيتان مما يلي الجبل من جنبى
الوادى ، عرض كل عضادة خمسة وعشرون ذراعاً ، الظاهر من
سمكها عشرة أذرع خارج الباب وكله مبنى بحديد ، غيب في
نحاس ، في سمك خمسين ذراعاً ، وإذا باب حديد طرفاه في
العضادتين ، طوله مائة وعشرون ذراعاً ، وفوقه بناء بالحديد
والنحاس الى رأس الجبل ، وارتفاعه مد البصر . وفوق ذلك
شرفات حديد ، في طرف كل شرفة قرنان ينثنى كل قرن الى
صاحبه ، وإذا مصراعاً باب حديد مغلقان ، عرض كل مصراع
ستون ذراعاً في ارتفاع سبعين ذراعاً في سمك خمسة أذرع .
وعلى الباب قفل طوله سبعة أذرع في غلط باع ، وارتفاع القفل
من الارض خمسة وعشرون ذراعاً . وبه مفتاح معلق طوله
سبعة أذرع ، وهو في سلسلة طولها ثمانية أذرع في استدارة
اربعة اشبار ، والحلقة التى فيها السلسلة مثل حلقة المنجنيق ،
وارتفاع عتبة الباب عشرة أذرع في طول مائة ذراع

ورئيس تلك الحصون يركب في كل يوم جمعة في عشرة
فوارس ، مع كل فارس مرزبة حديد ، فيجئون الى الباب ،
ويضرب كل واحد منهم القفل والباب ضربات كثيرة ، ليسمع

من وراء الباب ذلك ، فيعلموا أن هناك حفظة ويعلم الرئيس وأصحابه أن يأجوج ومأجوج لم يحدثوا في الباب حدثا . وإذا ضربوا الباب وضمو أذانهم ، فيسمعون من وراء الباب دويا عظيما

وبالقرب من الباب حصن كبير ، يكون فرسخا في مثله ، يقال أنه يأوى إليه الصانع زمان العمل ، ومع الباب حصنان كل واحد منهما مائتا ذراع في مثلها . وعلى بابي هذين الحصنين شجر كبير لا يدري ماهو ، وبين الحصنين عين عذبة ، وفي أحدهما آلة البناء التي بنى بها السد ، من القدور والحديد والمغارف . وهناك بقية من قطع الحديد قد التصق بعضها ببعض من الصدا ، والقطعة ذراع ونصف في سمك شبر

وسألنا من هناك من أهل هذه البلاد : هل رأوا أحدا من يأجوج ومأجوج ، فذكروا أنهم رأوا منهم مرة عددا فوق الشرفات ، فهبت ريح سوداء ، فالتفتهم إلى جانبنا ، فكان مقدار الواحد منهم في رأى العين شبرا ونصف شبر . وهمنا بالانصراف ، فأخذ بنا الادلاء نحو خراسان ، فسرنا حتى خرجنا خلف سمرقند ، وأخذنا طريق العراق حتى وصلنا . وكان بين خروجنا من سر من رأى إلى رجوعنا إليها ثمانية عشر شهرا

قال ياقوت الحموى بعد روايته لهذا الخبر : الله أعلم بصحة ذلك ، وعلى كل حال فليس في صحة أمر السد ريب . ونقول أن الريب في الخبر وما ذكره سلام لا في السد ، فقد جاء ذكره في الكتاب العزيز

فى الصين

أقدم من تحدثوا عن الصين من رحالة العرب التاجر سليمان البصرى ، الذى ركب البحر اليها فى سنة (٢٣٧هـ) وتجول فى ربوعها ، وفرى سليمان يصف الصين وبعض مدنها ومنتجاتها وعقائدها ، وسنقف عند بعض أخباره المجيبة ، فمن ذلك ما حكاه من أنه :

«فى كل مدينة شىء يدعى «الدرا» وهو جرس على رأس حاكم تلك المدينة مربوط بخيط ممدود على ظهر الطريق للعمامة كافة ، وبينه وبين الحاكم أو الملك نحو من فرسخ ، فإذا حرك الخيط الممدود أدنى حركة تحرك الجرس ، فمن كانت له ظلامة حرك هذا الخيط ، فيتحرك الجرس منه على رأس الحاكم أو الملك ، فيؤذن له بالدخول حتى ينهى حاله بنفسه ، ويشرح ظلامته ، وجميع البلاد فيها مثل ذلك . ولهم حجر منصوب ، طوله عشر أذرع ، مكتوب فيه نقشا ذكر الأدوية والأمراض ، مرض كذا دوائه كذا ، وإذا كان الرجل فقيرا أعطى ثمن الدواء من بيت المال . وأهل الصين أهل ملاء ، وكل من قتل بالسيف عندهم أكلوا لحمه ! وبيوتهم من الخشب ، ويتزوج الرجل منهم ماشاء من النساء ، ويزعمون أن الأصنام تكلمهم وأنما يكلمهم عيادها ، وهم يؤمنون بالناسخ ، وهم من أحذق خلق الله كفا بالنقش والصناعة »

وثبع سليمان في الرحلة الى الصين ابن وهب القرشي ،
 الذي زارها في سنة (٢٥٦ هـ) ، وهو يقص علينا أن همته
 نزعته به بعد نزوله بخانفو (كانتون) الى زيارة ملك الصين
 في عاصمته « حمدان » وهي تبعد عن خانفو نحو شهرين ، ويقول
 انه أقام بباب الملك مدة طويلة ، يرفع اليه الرقاع ، ويذكر أنه
 من أهل بيت نبوة العرب . وأمر الملك بعد مدة بانزاله في بعض
 المساكن ، وكتب الى واليه بخانفو يأمره بالبحث عن حقيقة الرجل
 وما يدعيه من قرابة نبي العرب ، وسؤال التجار عن ذلك . فكتب
 الوالى بصحة نسبة وصدق قوله ، فأذن له في حضور مجلسه ،
 ولما مثل بين يديه سأله : أتعرف صاحبك يعني رسول الله صلى
 الله عليه وسلم ، فقال له ابن وهب : وكيف لي برؤيته وقد
 توفاه الله من زمن بعيد ؟ . فقال الملك : لم أرد هذا ، انما أردت
 صورته . وأمر باحضار سبط (سلة) فوضع بين يديه ،
 فتناول منه درجا (كتابا كبيرا) وقال للترجمان : أره صاحبه
 قال ابن وهب : فرأيت في الفرج صور الانبياء ...
 منهم من قد أشار بيده اليمنى وجمع بين الإبهام والسبابة ،
 كأنه يومئذ في اشارته الى الحق ، ومنهم قائم على رجله مشير
 بإصابعه الى السماء وغير ذلك . ثم سأله الملك لم عدلت عن ملكك
 وهو أقرب اليك منا دارا ونسبا . فقال ابن وهب : ما بلغني من جلال
 ملك الصين وكثرة الخير به ، فأحببت الوقوع الى تلك الناحية
 ومشاهدتها . فسر ذلك وأمر له بجائزة سنوية وبحملة على
 بقال البريد الى مدينة خانفو ، وكتب الى واليها باكرامه . فكان
 في أخصب عيش وانعمه الى ان خرج من بلاد الصين
 وبروى ابن وهب ان رجلا وفد على خانفو من سمرقند ،

يقطع اليها البلاد بلدا بلدا ، وهو يحمل على ظهره مسكا في زق ،
 ليبيعه في مجمع التجار القاصدين الى هذا البلد ، ويقول ابن
 وهب ان اجود المسك ما جلب من بلاد التبت ، حيث تحكه
 الغنم على احجار الجبال ، اذ هو مادة تتجمع في سرة الظبي ،
 وتتضام دما سائلا ، كاجتماع الدم فيما يعرض من الدمايل ،
 فاذا نضج حكه واضجره الحك ، فيفرغ الى الحجارة حتى
 يخرقه ، فيسيل ما فيه ، فاذا خرج من مكانه جف واندمل
 وعادت المادة تتجمع فيه من جديد . ويخرج اهل التبت لجمعه
 والتقاطه وايداعه في النوافج وحمله الى ملوكهم . ويقول ابن
 وهب ان ظباء هذا المسك تشبه الظباء في بلادنا ، الا ان لها نابين
 دقيقين ابيضين في العكين طول كل واحد منهما مقدار فتر ودونه
 على هيئة ناب الغيل



زار الصين بعد هذين الرحالتين أبو دلف مسعر بن مهلهل
 حول سنة (٣٣١ هـ) مع بعثة أرسلها الامير نصر بن
 احمد الساماني ، الى ملك الصين ، ليخطب منه ابنته لابنه .
 وقد عنى أبو دلف بذكر عجائب البلدان والاقوام الذين مر بهم ،
 وفي مادة الصين بمعجم البلدان لياقوت ملخص لما ذكره من
 هذه العجائب ، فمن ذلك :

انهم مروا بقبيلة تصسرف بالكيمسك ، بيوتهم من
 جلود ياكلون لحوم ذكران الضان والماعز ، ولا يرون ذبح الاناث
 منها ، وعندهم عنب نصف الحبة ابيض ونصفها اسود ،
 وعندهم حجارة هي مغناطيس المطر ، يستمطرون بها متى
 شاءوا ! ولهم معادن ذهب في سهل من الارض يجدونه قطعاً ،

وعندهم ماس يكشف عنه السيل ونبات حلو الطعم ينوم ويخلد ، ومن تجاوز منهم ثمانين سنة عبده . ومروا بقبيلة تعرف بالتغزغز لهم عند ظهور قوس قزح عيد ، وصلاتهم الى مغرب الشمس وخرجوا منها الى قبيلة الخرخير ، وهم يصلون الى الجنوب ويعظمون زحل والزهرة ، وعندهم حجارة تضيء بالليل يستفنون بها عن الصباح

وما يزال أبو دلف يتحدث عن القبائل التي يمرون بها حتى يصلوا الى سندابل حاضرة ملك الصين ، فيقول : هي مدينة عظيمة ، يبلغ السير حولها يوما ، ولها ستون شارعا ينفذ كل شارع منها الى دار الملك ، وسرنا الى باب من ابوابها ، فوجدنا ارتفاع سورها تسعين ذراعا وكذلك عرضه ، وعلى رأسه نهر عظيم يتفرق على ستين جزءا ، كل جزء منها ينزل على باب من الابواب ، تتلقاه رحي تصبه الى ما دونها ، ثم الى غيرها حتى يصب في الارض . ويخرج نصفه تحت السور فيسقى البساتين ، ويرجع نصفه الى المدينة ، فيسقى اهل ذلك الشارع الى دار الملك ، ثم يخرج في الشارع الآخر الى خارج البلد ، فكل شارع فيه نهران ، وكل خلاء فيه مجريان ، كل واحد فيهما يخالف صاحبه ، فالداخل يسقيهم والخارج يخرج بفضلهم . ولهم بيت عبادة عظيم ، ولهم سياسة واحكام متقنة ، وبيت عبادتهم اعظم من مسجد بيت المقدس ، وفيه تماثيل وتصاوير واصنام ، وهم لا يذبحون ولا ياكلون اللحوم اصلا ، ومن قتل شيئا من الحيوان قتل



ومما رواه القزويني من عجائب الصين أن باقصاها هيكلا مدورا ، له سبعة ابواب ، وفي داخله قبة عظيمة البنيان عالية

السماك ، وفي أعلاها جوهرة كراس المجبل ، يضيء منه
جميع أقطار الهيكل ، ومن دنا منها قدر عشرة أذرع خرميتا !
وان تعرض احدهم الهيكل مات ! وفي هذا الهيكل بئر واسعة ،
من اكب عليها وقع في قعرها ، وعلى رأس البئر شبه طوق
مكتوب عليه : هذه البئر مخزن الكتب التي هي تاريخ الدنيا
وعلم السماء والأرض وما كان فيها وما يكون ، ولا يصل إليها
الا من وازن عليه علمنا . والأرض التي عليها هذا الهيكل أرض
حجرية عالية كجبل شامخ لأبرام قلعه ولا يتأنى نقيه . ومن
عجائب الصين ان بها طاحونة يدور حجرها الأسفل والأعلى
سابق ، ويخرج من تحت الحجر دقيق لاختالته فيه ، ونخالته
لادقيق فيها ، وكل واحد منهما منفرد عن الآخر . وبالصين
قرية عندها غدير فيه ماء يجتمع اليه أهل القرية في كل سنة ،
ويلقون فيه فرسا ، وكلما ارادت الخروج منعوها ، حتى
يسقط عليهم المطر ، فاذا امطروا قدر كفايتهم وامتلأ الغدير
أخرجوا الفرس وذبحوها فوق جبل وتركوها للطير ، فاذا لم
يفعلوا ذلك في احدى السنين لم تمطرهم السماء . وعندهم
دابة المسك ، وهي دابة تخرج من ماء البحر في كل سنة في
وقت معلوم فيصطادون منها شيئا كثيرا ، وهي تشبه الظباء ،
ويذبحونها ويأخذون الدم من سرتها ، وهو المسك ولا رائحة
له هناك حتى يحمل الى غيرها من الاماكن !

وزار ابن بطوطة الصين وتحدث عن عجائبها واحكام أهلها
للصناعات ، وخاصة التصوير ، ومن عجيب ما شاهده من ذلك
كما يقول : انه ما دخل قط مدينة من مدنها ، ثم عاد اليها الا
ورأى صورته وصور رفقاؤه منقوشة على الحيطان أو على
الاوراق موضوعة في الاسواق . وقد لاحظ أنهم يجرون على
المكفوفين وذوى العاهات نفقة وكسوة من أوقاف معابدهم

في بلاد الهند

عرف العرب الهند منذ فتحها محمد بن القاسم الثقفي ،
في أواخر القرن الأول للهجرة ، وقد أخذوا منذ هذا الفتح
يختلطون بأهلها ، وينقلون عنهم عروض تجارتهم بحرا وبراً ،
كما نقلوا عنهم كثيراً من حكمهم وكتبهم وأساطيرهم ومعتقداتهم .
وبعض ما نقلوه عنهم من ذلك أخذوه عن أسلموا منهم ، أو
عن الفرس ، مثل كتاب كليلة ودمنة . وقد نقلوا عنهم في
الرياضيات والفلك والنجوم كثيراً ، كما عرفوا أطرافاً من تأملاتهم
المتصلة بنزعاتهم الصوفية ، وكان لهذه التأملات أثرها في
التصوف الإسلامي ، وأيضاً فإنهم عرفوا كثيراً عن نساكهم من
البراهمة وغيرهم ، وتعذيبهم لأنفسهم تطهيراً لها
من الآثام ، وما اشتهر عندهم من حرقهم لأجسادهم أو اغراق
أنفسهم في نهر الكنج المقدس

واسترعى هذا الاحراق والاغراق نظر ابن وهب القرشي ،
فتحدث عنه ، ولاحظ أن منشأ ذلك عندهم إيمانهم بالتناسخ ،
وتمكنه من قلوبهم ، وزوال الشك عنهم فيه . يقول : وإذا
أحرق الملك نفسه أو مات أحرق رجاله المقربون إليه أنفسهم
بالنار ، حتى لا يبقى منهم عين ولا أثر ، ومنهم من إذا عزم على
أحراق نفسه أوقدت له النار ، حتى يصير كالعقيق حارقة
والتهابا ، ويدورون به في أسواقهم ، وبين يديه الصنوج ، وعلى

رأسه اكليل من الريحان ، ويصبون عليه الزيت والنفط ،
وقد يمشى بين الناس وهو يحترق حتى تأتى النار عليه ،
ويصبح هشيما تذروه الرياح • ومنهم من يشق صدره قبل
دخوله فى النار أو يشق بطنه ، وينزع قطعة من كبده ، استهانة
بالموت وصبرا على الألم ، ومنهم من يفرق نفسه فى الكنج ، كل
ذلك ثقة منهم بالرجمة الى الحياة فى صورة اخرى

ويقول ابن وهب : للهند عباد واهل علم بلاهوتهم يعرفون
بالبراهمة ولهم شعراء يفتشون الملوك ، ومنجمون وفلاسفة
وكهان وسحرة ، يظهرون ضروبا غريبة من السحر والتخايل .
ومن البراهمة قوم عراة قد غطت شعورهم ابدانهم ، واظفارهم
مستطيلة كالحراب ، وهم يسيحون فى الهند ، وفى عنق كل
رجل منهم خيط فيه جمجمة من جماجم البشر ، فاذا اشتد
بواحد منهم الجوع وقف بباب بعض الهند ، فاذا راوه اسرعوا
اليه بالارز المطبوخ ، مستبشرين به ، فياكل فى تلك الجمجمة ،
واذا شبع انصرف ، ولا يعود الى طلب الطعام • وينهى ابن
وهب حديثه بأن للهند شرائع يتقربون بها - كما زعموا - الى
خالقهم . جل الله وعز عما يقولون ، وتعالى علوا كبيرا . ولهم
هياكل كبيرة ، واصنام عظيمة يعبدونها ، ويقوم عليها سدنة ،
ومن اصنامهم ما يقصدونه من مسيرة اشهر كثيرة



وتحدث ابو دلف مسعر بن مهلل عن عجائب الهند وما
بها من هياكل لعبادتهم ، وقال انهم لا يذبحون الحيوان ، ولا
ياكلون السمك ولا البيض ، وهم من عبدة الكواكب ، ولهم
حساب محكم ، ومعرفة بالنجوم كاملة ، وتعمل الاوهام فى
طبائعهم ، فمن ذلك ما يحكون من أن بعض ملوكهم بعث الى احد

الإكاسرة (ملوك الفرس) هدايا فيها صندوقان مقلدان ، فلما فتحوهما وجدوا في كل صندوق رجلا ، فسألوهما عن شأنهما ، فقالا : « نحن اذا اردنا شيئا صرفنا همتنا اليه ، فيحدث » فاستنكر كسرى ذلك واستبعده ، فقالا : « جريذا في عدو لك لاتستطيع قهره بالحرب ، فانا اذا صرفنا همتنا اليه مات » فقال كسرى لهما : اصرفا همتكما الى موتكما ، قالا : « أغلقوا علينا صندوقينا » فأغلقوهما ، ثم كشفوا عنهما ، فوجدوهما ميتين

ونزل مسعر في مدينة « الملتان » (في الجزء الغربي من البنجاب) وهي بيت حجهم ، ودار عبادتهم ، وبها صنمهم الأكبر الذي كانوا يحجون اليه ، ويقدمون له ولسدنته القرابين والنذور ، وهو مبني في هيكل كبير ، وعليه قبة سمكها في الهواء ثلثمائة ذراع ، اما طوله فعشرون ذراعا ، وصورته انسان جالس متربع على كرسى ، وعيناه جوهرتان ، وعلى راسه اكليل من الذهب ، وقد مد ذراعيه على ركبتيه ، وجعلت أصابعه كالقباض على أربعة في الحساب ، وهو معلق في جوف القبة ، لاتمسكه قائمة من أسفله ولا علاقة من أعلاه ، وهو ثابت في مكانه بتأثير مغناطيس يجذبه . وزعم مسعر أنه رأى في السند هيكلًا من ذهب ، في صحراء قفرها أربعة فراسخ ، والثلج لايقع عليه بينما يقع على ما حوله !



وأكبر من تحدثوا عن الهند وأعظمهم شأنًا أبو الريحان البيروني المتوفى سنة (٤٤٠ هـ) فقد مكث في الهند أربعين سنة درس فيها لغتهم السنسكريتية وثقافتهم ومعارفهم في الميثولوجيا وفي الفلك والتنجيم ، ودون دراسته

في كتابه : « تحقيق ما للهند من مقولة ، مقبولة في العقل أو مردولة » . وكان فيلسوفا ناقدا بصيرا ، فأحاط بكتهم المقدسة ، وجملة اساطيرهم وعلومهم ومعارفهم ، وصور ذلك في كتابه تصويرا دقيقا

ونحن لانكاد نقرا في هذا الكتاب ، حتى نرانا ندخل في عبادة او ديانة وثنية معقدة ، تكثر فيها الالهة وتكثر الارواح وتنبش في قوى الطبيعة ، فاذا كل قوة لها الهها الذي يرمز اليها ، من مثل اندر ويرمز الى العاصفة ، وهو رئيس الملائكة ، ومثل سومى وهو يرمز لنبات مقدس يسكر عصيره الالهة والناس جميعا ، ومثل اجنى رمز النار ، وبراها هو كبير آلهتهم . وكانوا يعتقدون ان الكون يمتلىء بالارواح من حولهم ، ومنها الخيرة والشريرة ، وهى ارواح الشياطين ، ولا ينجى الانسان منها الا مهارته في السحر ومعرفته بالرقى والتعاويذ ، ولذلك كان للسحر عندهم شأن عظيم . ومن مزاعمهم في نشأة العالم ان الهها عظيما شعر بالوحدة ، فانشق نصفين ، نشأ منهما كل الخلق ، اذ انقسم الى زوج وزوجة ، مازالت تختفى منه في صور الكائنات ، وهو يتمثل لها ذكرا سويا في كل صورة تتحول اليها ، فاذا تحولت بقرة تحول ثورا واذا تحولت فرسا تحول حصانا ، واذا تحولت اناثا تحول حمارا ، واذا تحولت نعجة تحول كبشا ، وهكذا خلقت الكائنات زوجين زوجين ، وهى جميعا ترجع الى خالق واحد ، اذ ليست أكثر من صور مختلفة له . وواضح ماتحملة هذه الاسطورة من فكرة وحدة الوجود ، وتناسخ الارواح ، في صور مختلفة . ويحكى البيرونى من مزاعمهم : ان براهما الاكبر رأى شرارة تحت الارض ، فأخرجها وجعلها اثلاثا ، الاول النار المعهودة التى توقد بالحطب ويطفئها الماء ،

والثاني الشمس ، والثالث البرق . وعندهم ان العالم ينقسم الى علو وسفل ، وفي العالم العلوى الجنة ، وفي العالم السفلى مجمع الحيات وهو جهنم ، وفي العالم الاوسط الناس ، وهم يثابون بالصعود الى العالم الاعلى ، ويعاقبون بالهبوط الى العالم الاسفل ، كل حسب عمله ، وفي اعتقادهم ان النفس ترتبط بالعالم عن طريق وثاق جسدها ، ولذلك يتهاونون بالبدن ويحاولون فراقه بالحرق او الفرق . واجناس الخلائق عندهم ثلاثة : الروحانيون في الاعلى ، والبشر في الوسط ، وفي الاسفل الحيوانات ، اما انواع الخلائق فاربعة عشر ، منها للروحانيين ثمانية هي براهما واندرو وسوما النخ . وللحيوانات خمسة : بهائم ووحش وطيور وزحافة ونباتة ، وهى الاشجار ، اما البشر فنوع واحد ، ومع كل هؤلاء الابالسة والشياطين . ويتقدم النساك وسدنة النار عندهم على الاطباء والمتجملين واصحاب العلوم . ويوغل البيرونى في بحث شرائعهم وعبادتهم للاصنام ، حاكيا لاساطيرهم في ذلك كله ، ومن طريف ما قصه عن مبدأ عبادتهم للاصنام والتعائيل هذه الاسطورة :

« كان فيما مضى من الازمنة ملك يسمى أنبرش ، نال من الملك مناه فرغب عنه ، وزهد في الدنيا ، وتخلى للعبادة والتسبيح زمانا طويلا ، حتى تجلى له الهة في صورة « اندرو » رئيس الملائكة ، راكبا فيلا ، وقال له : سل ما بدا لك لاعطيك اياه ، فأجابه : بانى سررت لرؤيتك ، واشكر ما بذلتسه من الاسعاف ، لكننى لست اطلب منك شيئا ، انما اطلب ممن خلقك قال اندر : ان الغرض من العبادة حسن المكافأة عليها ، فحصل الغرض ممن وجدته منه ، ولا تقل : انى لا أريد منك بل من غيرك . قال الملك : اما الدنيا فقد حصلت لى ، وقد رغبت عن

جميع ما فيها ، وأنا مقصودى من العبادة رؤية الرب ، وليست اليك ، فكيف اطلب حاجتى منك ؟ قال اندر : كل العالم ومن فيه فى طاعتى فمن أنت حتى تخالفنى ؟ • قال الملك : أنا كذلك سامع مطيع الا ابنى أعبد من وجدت أنت هذه القوة من لدنه ، وهروب الكل الذى حرسك من الغوائل ، فخلنى وما أثرته ، وارجع عني بسلام . قال اندر : فاذا ابيت الا مخالفتى فانى قاتلك ومهلكك قال الملك : قد قيل : ان الخير محسود والشر له ضد، ومن تخلى عن الدنيا حسدته الملائكة ، فلم يخل من اضلالهم اياه ، وأنا من جملة من أعرض عن الدنيا ، وأقبل على العبادة ، ولست بتاركها مادمت حيا ، ولا أعرف لنفسى ذنبا أستحق به منك قتلا فان كنت فاعله بلا جرم منى فشأتك وما تريد • على أن نيتى ان أنا خلصت لله ولم يشب يقينى شوب لم تقدر على الاضرار بى وكفانى الآن ما شغلتنى به عن العبادة وانى راجع اليها • ولما أخذ فيها تجلى له الرب فى صورة انسان ، على لون النيلوفر الاكهب (الاسود) ، بلباس أصفر ، راكبا الطائر المسمى جرد، فى إحدى أيديه الاربع الحلزون الذى ينفخ فيه على ظهور الفيلة ، وفى الثانية سلاح مستدير حاد ، وفى الثالثة حرز ، وفى الرابعة نيلوفر أحمر • فلما رآه الملك أقشعر جلده من الهيبة وسجد وسبح كثيرا ، فأنس وحشته وبشره بالظفر بمرامه ، فقال الملك : كنت نلت ملكا لم ينازعنى فيه أحد وحالة لم ينقصها على حزن أو مرضى فكأننى نلت الدنيا بحذافيرها ، ثم أعرضت عنها لما تحققت أن خيرها فى العاقبة شر عند التحقيق ، ولم أتمن غير ما نلته الآن ، ولست أريد بعده غير التخلص من هذا الرباط . قال الرب : هو بالتخلى عن الدنيا بالوحدة والاعتصام بالعكرة وقبض الحواس اليك • قال الملك : هب أنى قدرت

على ذلك بسبب ما أهلت له من الكرامة فكيف يقدر عليه غيرى ،
ولا بد للانسان من مطبوع وملبوس ، وهما واصلان بينه وبين
الدنيا فهل من طريق غير ذلك ؟ . قال الرب له : استعمل
بملكك وبالدنيا الوجه الاجود والاحسن ، واصرف التية الى
فيما تمله من تعمير الدنيا وحماية اهلها ، وفيما تتصدق به
وفى كل الحركات ، فان غلبك نسيان الانسية ، فاتخذ تمثالا
كما رايتنى عليه ، وثقرب بالطيب والازهار اليه ، واجعله
تذكارا لى لثلاثتسانى ، حتى ان فكرت فبذكرى ، وان حدثت
فباسمى ، وان فعلت فمن اجل . قال الملك : ثم غاب الشخص
عن عينه ، فرجع الى مقره وفعل ما امره به . قالوا فمن حينئذ
تعمل الاصنام ، بعضها ذوات اربع ايد كما وصفنا ، وبعضها
ذوات يدين . واخبروا ايضا انه كان لراس البراهمة
ابن لم تكن له همة غير رؤية الرب ، وكان يمسك عصا معه
ويلقيها فتصير حية ، ويعمل بها العجائب ، وكانت لا تفارقه
وبينما هو فى فكره يتأمل يوما اذ رأى نورا من بعيد ، فقصدته
ونودى منه : ان ما تساله وتمناه ممتنع الكون ، فليس يمكنك
أن ترانى الا هكذا ، ونظر فاذا شخص نورانى على مثال أشخاص
الناس . ومن حينئذ وضعت الاصنام والصور . ومن اصنامهم
المشهورة صنم مولتان باسم الشمس ، وفى عينيه ياقوتتان
حمر اوان ، ويقولون انه اقيم منذ مائتين وستة عشر الف
سنة .

وفيض البيرونى فى ذكر اصنامهم وهياتهم ، وكيف
يصنعونها ، ويتحدث بالتفصيل عن كتبهم الدينية وسائر
علومهم وشعرهم وعروضه وحسابهم وأعداده التى وضعها
راس البراهمة وكان مترهبا ، عقد مجمعا من الحكماء من شرائعهم

وهو الذى وضع نظرية أدوار حياة العالم ، كانوا يزعمون أنه قال : « ان عمر العالم اثنا عشر ألف دور مقدار كل دور ست وثلاثون ألف سنة »

وعرض البيرونى لسحر اهل الهند الذى اشتهروا به وتغاييلهم بوجه من وجوه التمجيد ، وقال ان اصحاب هذه الصناعة مجتهدون فى اخفائها ، ومنقبضون عن ليس من اهلها ، وهى صناعة تقوم على معاجين ومراكيب ادوية ، اكثرها من النبات وأصوله ، ويزعم اهلها أنهم يستطيعون أن يعيدوا الصحة الى المرضى والشباب الى الشيب والشيخوخة . ومن أساطيرهم التى يروونها فى هذا الباب ، انه كان فى مدينة « أوجين » رجل يسمى « بيارى » صرف الى هذا الفن همهته ، وأبنى فيه عمره وما ملكه ، ولم يفده كل ذلك ما يسهل عليه مقصده فجلس على شط نهر متحسرا مفتحا ضجرا ، ويده الدرج الذى كان يأخذ منه نسخ الادوية ، فجعل يطرح فى الماء منه ورقة بعد ورقة . واتفق أن كان على شط ذلك النهر فى أسفله امرأة بغي ، فمرت الاوراق عليها فجمعتها واطلعت منها على صناعته بالسحر وهو لا يراها ، وما زال حتى فثيت الاوراق ، فأتته سائلة عن سبب فعله بكتابه ، فأجابها : لانى لم أنتفع به ، ولم أصل الى شىء من أربى ، وأفلسيت بسببه بعد الاموال الكثيرة ، وشقيت بعد الامل الطويل فى نيل السعادة . قالت المرأة : لا تعرض عما أفنيت فيه عمرك ، ولا تياس من وجود شىء قد أثبتته الصناع قبلك . فربما كان الحائل بينك وبين الوصول الى حقيقته امرا نافها ، ولى اموال كثيرة وكلها لك مبدولة لتنفقها على مطلوبك . فعاد الرجل الى عمله ، وكان يجد فيه صعوبة لان كتب هذا الفن مرموزة ، فكان يقس له

غلط من جهة اللفة في الدهن أو في دم الانسان ، فيخلف الدواء ولا ينجح ، وفي يوم أخذ في طبخ الادوية ، وأصابته النار رأسه ويبست دماغه ، فادهن بدهن كثير صسبه على هامته ، وقام من عند المستوقد لشغل . فوافق سمت رأسه من السقف وتد ناتيء ، فشجبه وأدهاه ، وعاد مطرقا للالم الذي عراه ، وتقطر من يافوخه الى وعاء الادوية قطرات دم ممزوجة بالدهن ، وهو لا يفتن لذلك ، الى أن تم مزج الادوية ، قطن بها نفسه للامتحان وصنعت صنيعه المرأة ، قطارا في الهواء ! وعمل في ذلك الفن كتباً مشهورة ، وهو معها الى الآن حتى لم يموت . هكذا يزعمون ! »

قال البيروني : ومن مشابه هذه الاسطورة أن في مدينة « دهار » على باب الوالى في دار الامارة ، قطعة فضية مربعة مستطيلة فيها تخايل أعضاء انسان ، وقد ذكروا في أمرها :

« أن رجلا في مواضى الازمنة اشتهر بادوية ، من عماله ما بقى حيا لا يموت ، مظفرا لا يغلب ، قادرا على ما يروم ويطلب فسمع به ملكه ، فأحضره وأمر بإحضار جميع ما طلبه ، وأخذ الرجل في اغلاء دهن أياها ، ثم قال للملك : ارم بنفسك فيه حتى أتم لك الامر ، فهال الملك ما رأى ، وخاف من التفرير بنفسه . فلما أحس الرجل خوفه وفزع قال له : « إن كنت لا تجترىء على ذلك ولا تريد لنفسك فهل ترضاه لى حتى أفعله بنفسى ؟ » قال الملك : « ذلك اليك » فأخرج الرجل صرر أدوية ، وعرفه بعلامات تظهر منه ، ليلقى عليه عند ظهور كل واحدة منها صرة معينة . وقام الرجل الى الدهن وتردى ، ففتسخ وصهر جلده وجسده ، وأخذ الملك يفعل ما

مثله له الى أن قرب التمام ، وبقيت صرة ، فأشفق الملك منه على ملكه ، اذا انبعت كما ذكر . فتوقف عن القساء الصرة ، وبرد القدر والرجل مجتمع فيه . فأخرج بما عليه ، وهو تلك القطعة من الفضة ! »

ولهم في التعاويل والرقي اعتقاد بالغ ، وأكثرها ينصرف الى الملوغ ، قال البيروني : « ويبلغ من افراطهم في هذا الباب أني سمعت بعضهم يزعم أنه رأى ملسوعا ميتا قام بالرقية وتكلم وأوصى ، ودل على الودائع والاشياء ، ولما استنشق رائحة الطعام خر ميتا هامدا »

ومن خرافاتهم أن ملكا من ملوكهم ذهب الى جبل قاف هرما قد حناه الكبير ، وانصرف منه شابا معتدل القامة ممثلا بالقوة قد اتخذ السحاب مركبا . وعقب البيروني على ذلك كله بقوله : « ولست أدري ماذا أقول في هذه الخرافات ، ومما رواه منها : « زعم بعض الهنود أنهم شاهدوا ظباء ذات أربعة أعين ، وأن في بعض براريهم دابة ذات أربع قوائم ، وعلى ظهرها أربع قوائم أخرى ذاهبة الى أعلى ، ولها خرطوم صغير ، وقرنان عظيمان تضرب بهما الفيل فتقطعه نصفين ، وأنها ربما نطحت دابة ، ورفعتها الى ظهرها ، ف وقعت بين قوائمها العليا فتمغنت وحينئذ تحك ظهرها في الشجر حتى تموت وأنها ربما سمعت صوت الرعد فظنته حيوانا وقصدته ، ووثبت اليه . ومما يزعمونه أنه يوجد نحو الشرق جبال القردة : وفي كل يوم يخرج ملكها مع الجماعات منها ، ولهم مجالس مهیئة ، ويحبل أهل تلك الارض للقرود الارز المطبوخ على أوراق ، فاذا طعمت رجعت الى الفياض ، وان تغافلوا عنها كان في ذلك هلاك الناحية لكثرتها وشدة صولتها . وفي رأيهم أنها أمسة من

الناس ممسوخة !

وللهند في الافلاك والكواكب والنجوم أساطير كثيرة ، عرضها البيروني ، ونضرب لها بعض الامثلة فمن ذلك ما كانوا يزعمونه عن نجم سهيل من أنه : « لما طلعت الشمس في المبدأ ، وسامتت جبل بند الشامخ في مرورها أنكر علوها وبعثته الكبرياء على التعرض لها ليمنها عن مسيرها وقصدها ، ويجبس عجلتها عن المرور فوقه ، فارتفع حتى قرب من الجنة ومواطن الروحانيين ، فأسرعوا اليه لطيبه ونزهة بساتينه ورياضه واستوطنوه فرحين ، يتردد فيه نساؤهم ويلعب أولادهم حتى اذا هبت الريح على ثياب بناتهم الأبيض تحركت كالرايات الخافقة ، ورؤيت السباع والاسود في شعابه حالكة الالوان ، والقرود تعلو قمعه ، والزهاد في غياضه مقتصرين على التغذي بثماره » . ولما رأى سهيل ابن الماء ذلك من فعل الجبل ، عرض عليه الصحبة فيما قصده ، واقبل على البحر يبلع ماءه حتى غاض ، وبدت سفوح جبل بند ، فتشبت دواب الماء به تخدشه حتى ثلمته بالحفر ، ووثقته أخايد ، احتفظت بالجواهر واللاتي فيها تزدان بها وبالأشجار والحيات . واعتاض البحر عن ذلك بحسن لمعان السمك فيه وظهور الجواهر في قراره التي يتزين بها زينة السمسماء بالكواكب . وكل ذلك من فعل سهيل الذي يطهر الماء من الاوساخ الارضية . ومهما زادت الانهار ونقصت ، فانها تقبم ما على وجهها من أنواع النيلوفر والوانه الى القمر وكذلك ما يسبح فيها من البط مثلما تقدم الفتاة الورود والتحف عند اقترانها . وما أشبه تردد البط الابيض في الماء مصوتا بشفتي الحسناء قد افترتا عن أسنانها وهي تضحك ضحك

الفرح ، بل ما أشبه النيلوفر الأبيض والأسود بسواد حدقتيها وما يحيط بهما من بياض . فإذا رأيت الحياض قد أشرق عليها ضياء القمر ، وانفتح ما انضم من نيلوفرها الأبيض والأسود ظننتها وجه حسناء تنظر بعين دعجاء من مقلة بيضاء . وقد تسيل في الحياض الحيات والسموم والقاذورات ، ولسكن طلوع سهيل عليها يطهرها من النجاسات والآفات . ومن أجل ذلك كانت خطرة ذكر سهيل على بال الإنسان ماحية لآلئمه الموجبة لعقابه ، فانطلاق اللسان بمدحه أبلغ في حط الاوزار عنه واكتساب الثواب . ويجب أن يعرف وقت طلوعه ويقدم القربان اليه . وفي أول ظهوره يكون عسر الادراك لا يهتدى له كل ناظر ، فينبغي أن يسأل المنجم عن سمت مطلععه ، وحينئذ قدم النذور له ، وافرش الارض بما يتفق من الورود والرياحين ، واللق عليها ما بدا لك من الذهب والثياب والجواهر البحرية ، وقدم البخور والزعفران والصندل والمسك والكافور مع ثور وبقرة وطعام كثير وحلوى . ومن فعل ذلك سبع سنوات متوالية بنية صالحة واعتقاد قوى وثقة ملك الارض والبحر المحيط بها من الجهات الأربع ! »

ولهم مع كل كوكب وكل جبل وكل شجرة كبيرة وكل ظاهرة في الطبيعة مثل هذه الاسطورة ، بل ما يزيد عنها خرافة وتهريفا ، فمن ذلك ما يزعمون من أنه : « كان في الزمن القديم ستة عشر جبلا تطير بأجنحة لها ، فأحرق أجنحتها شعاع «اندر» رئيس الملائكة ، فسقطت حول البحر المحيط ، في كل جهة منه أربعة . وفيما بين الثالث والرابع من جبالها التي سقطت في الشرق نار تشرب ماء البحر ، ولولا ذلك لامتلا وفاض بدوام انصباب الانهار فيه . وزعموا

أنها نار ملك قديم لهم يسمى « أورب » ورث الملك عن أبيه وقد قتل وهو جنين ، فلما ولد وترعرع وسمع خبر أبيه غضب على اللائكة ، وجرد سيفه لقتلهم ، بسبب إهمالهم حفظ العالم مع عبادة الناس لهم ، وتقربهم اليهم ، فتضرعوا اليه واستعطفوه حتى أمسك . فقال لهم : « ماذا أصنع بنار غضبي ؟ ، فأشاروا عليه بالقائها في البحر ، فهي التي تشرب مياهه . » ومن زاعمهم في منازل القمر أنها بنات تزوج بهن ، وأولع من ينهن باحداهن وآثرها عليهن ، وحملت الفيرة أخواتها على شكايته الى أبيهن ، فأغلظ عليه في التسوية بينهن ووعظه فلم ينجح فيه وعظه وحينئذ لعنه فأصاب وجهه البرص . وتدم القمر على فعله ، فجاءه تائبا عن ذنبه ، فقال له الأب : « ان قول واحد لارجوع فيه ، ولكني أستر فضيحتك في كل شهر مدة نصفه فلا تظهر للناس » . فقال القمر : « فالذنب السالف كيف ينمحي عن أثره ؟ » قال : « انصب مخدوما لك ، ونصب له مخدوما أو صاحباً ، وهو الذي يرمز اليه صنم « سومناة » وسوم هو القمر ، ونات الصاحب ، فهو صاحب القمر ، وهو من أكبر اصنامهم » . وقد قلعه محمودالقرنوي في سنة ست عشرة واربعائة وكسر أعلاه

وميتولوجيا الهند واسعة ومعقدة . وعلى هذا النحو يمضي البيروني في تصويرها من جميع أطرافها ، وقد وقف طويلا عند رسوم البراهمة في دينهم وصدقاتهم ومجاهداتهم ، وما كانوا يبيحونه ويحرمونه من المطاعم ، كما وقف عند قرايبتهم وكيف كانوا يقدمونها الى النار لتقدمها بدورها الى الآلهة ، وزعموا في سبب ذلك أنها خجلت في أول الزمان من آلهتهم فسقطت الى الارض السفلى ، وأقبل بعض الآلهة ، يبحث عنها

فدلته عليها الضفدع ، فدعت عليها أن تكون ناقصة الصياح
وتوارت في شجرة فدلته الببغاء على مكانها ، فدعت عليها
بانقلاب اللسان . وأخيرا عثرت الآلهة عليها فأصلحت لها
وقومتها ، وجعلتها واسطة بينهم وبين الناس ، تأخذ قربانهم
منهم وتوصله اليهم

ويقص البيروني حجهم الى الاصنام المقدسة ، والانهار
المعظمة ، وعلى رأسها نهر الكنج ، ويزعمون أنه من أنهار
الجنة ، حملته الآلهة الى الارض ، وجميعهم يرون من حق
الميت على الورثة أن يفصل ويعطر ويكفن ثم يحرق بما أمكن من
صندل أو حطب ، وتحمل بعض عظامه المحترقة الى نهر الكنج
ليلقى بها في الجنة . ومن عجز عن الاحراق القى الجثة في
الماء الجاري . وتحرق الارملة التي تؤثر اتباع زوجها ،
وكذلك يحرق كل من مل حياته أو تبرم بجسده من مرض عياء
أو شيخوخة وضعف ، وكأنما يرون في النار باب خروجهم الى
عالم وجودهم الحقيقي . ومن شعائهم الصوم ، ومنهم من
يطيله تقريبا الى اقل أيام شهر متوالية ، لا يفطر فيها البتة ،
ويعتقدون أن من واصل جميع الشهور صائما ، فلم يفطر في
السنة الا اثنتي عشرة مرة ، مكث في الجنة عشرة آلاف سنة
ثم عاد الى الحياة في أهل بيت ذي شرف ورفعة وحسب



ولنترك البيروني الى ما يقصه القزويني من عجائب الهند
فمن ذلك شجرة كسيوس ، وهي شجرة حلوة الثمرة يقع
الحمام عليها ، ويأكل من ثمرتها فيغشى عليه ، وتراه الحيات
فتقصده ، تريد أكله ، ولكنها لا تستطيع الاقتراب من الشجرة
ما دام على أحد اغصانها أو في ظلها . ومن ذلك البيش

وهونبت سام قاتل ، اذا اكل منه اى حيوان مات ، ومن غرائب
ان فارة تتوالد تحته ، اذا اكلت منه لم يصيبها اى ضرر ، ويقال
ان ملوك الهند اذا ارادوا القدر باحد عمدوا الى الجوارى
اذا ولدن وفرشوا من هذا النبت تحت مهدهن زمانا ، ثم تحت
فراشهن زمانا ثانيا ، ثم تحت ثيابهن زمانا ثالثا ، ثم يطعمونهن
منه فى اللبن ، حتى اذا كبرت الجارية وتناولت منه شيئا لم
يضرها ، ثم يبعثون بها مع الهدايا الى من ارادوا القدر بهم
من الملوك ، فاذا اقتربوا منها ومسوها ماتوا فى الحال . وبها
من يرقون من تسمم الحيات فيبرعون ولا يؤذيهم السم ! .
وبها طير عظيم الجثة جدا ، اذا مات اتخذوا من نصف منقاره
مركبا يركبونه فى البحر ! وبيعض ارضهم نوع كبير من
النمل اسرع عدوا من الكلب ، وهو ياكل من يقترب منه ! .
وبها جبل عليه صورة اسدين ، يخرج من فم كل منهما ماء
كثير تدور عليه ساقيتان كل ساقية تروى قرية . وبها طائر
على هيئة القمرى ، اذا احضر الطعام وكان مسموما دمعت عيناه
وجرى منهما ماء وتحجر ، فاذا تحجر سحق ، وجعل على الجراحات
فتلتئم فى الحال . وبها معبد سومنات (فى شمالى الهند)
يحجون اليه عند خسوف القمر ، ويزعمون انه هو الذى ينشئ
الارواح بعد مفارقتها لاجسادها فيمن شاء ، على مذهبهم
المشهور فى التناسخ ، ويؤمنون بأن مد البحر وجزره عبادة
له ، وبينه وبين الكنج مائة فرسخ وفى كل يوم يحملون اليه
منه جرارا يفسلونه بها ، ويقوم على سدأته ألف رجل من
البراهمة . وبيت المعبد مبنى على ست وخمسين سارية من
الساج المصنف بالرصاص ، وقبته مظلمة وهى تضى بقناديل
الجوهر الفائق . ومن عجائب الهند حجر اذا القى على النار ونظر

اليه الانسان انتفخ ، حتى يصبح ضعف ما كان ، ويروى أن بعض الهنود جلب منه عودا ووضعوه في مجمرة أمام بعض الناس ففرغ اذ رأى وجه من كان قاعدا معه انتفخ ، وشخصت عيناه وتغير في الحال . فأمر يرفع المجرمة ، فرجع جليسه الى حاله الاول ، فقال له : انى رأيتك قد انتفخت انتفاخا عظيما ، فقال له : وأنا أيضا رأيت منك ذلك . فعرفوا أنه من خاصية العود الذى القى في المجرمة



وقد أقام ابن بطوطة في الهند ثمانى سنوات تبدأ بسنة ٧٣٤ هـ واتصل بسلطانها محمد بن تغلق ، فأكرم وفادته عليه وولاه منصب القضاء ، وقد وصف في رحلته مدن الهند وعجائبها وصفا مسهباً ، وزعم فيما زعم أنه رأى على بعد سبعة أميال من مدينة لاهرى مدينة مسخ أهلها حجارة كما مسخت حيواناتهم وحبوبهم من القمح والحمص والفول والعدس . وتحدث عن احراقهم لاجسادهم ، واغراقهم لانفسهم في نهر الكنج المقدس ، كما تحدث عن السحرة الجوكية ، وأن منهم من يستطيع أن يتصور فى صورة سبع ، ويهجم على النور ليلا ويفترس الصبية ، وهم يقتدرون قدرة غريبة على الصيام حتى ان منهم من يقيم الشهور المتعاقبة لا يأكل . والناس يذكرون أنهم يعتمدون على حبوب خاصة يأكلون الحبة منها لا يام وأشهر معلومة ، فلا يحتاجون الى طعام ولا شراب ، ويخبرون بأمر مغيبة وسلطينهم يعظمونهم . ومنهم من يقتصر فى أكله على البقل ولا يأكل اللحم البتة

يقول ابن بطوطة : والظاهر من حالهم أنهم عودوا أنفسهم

الرياضة على ذلك ، وهم يعزفون عن الدنيا وطيباتها ، ويزعم
أن منهم من ينظر الى الانسان فيقع ميتا من نظره . وتقول
العامّة هناك : انه اذا قتل انسان بالنظر من هؤلاء السحرة
وشق عن صدره وجد دون قلب ! . وأكثر ما يكون هذا
السحر فى النساء ، والمرأة التى تشتهر بذلك تسمى « كفتار »
ويظل ابن بطوطة يهرف ويبالغ على هذا النحو الذى يجعل
رحلته فى بعض جوانبها حديث خرافة



في ايران وآسيا الوسطى

ربما كان أول من تكلم بالتفصيل عن عجائب ايران وآسيا الوسطى أبو دلف مسعر بن مهلهل الحزرجي ، وكان - كما قدمنا - قد رحل من بخارى الى الصين ثم رجع من الهند ، وذكر بعض أعاجيب رآها في رحلته نقلنا أطرافا منها فيما مر من حديثنا عن بلاد الهند والصين ، وقد تغفل في التركستان وايران ، وسجل في رسائل مختلفة مشاهداته الغريبة ، ونقلتها عنه كتب الجغرافيا وكتب العجائب ، وقد طبعت وزارة التربية والتعليم إحدى رسائله ، وفيها يصف كثيرا من مدن ايران وآسيا الوسطى ، متحريرا ذكر المعادن والنباتات والحيوانات والمنتجات المختلفة ، وأول مدينة تحدث عنها في هذه الرسالة مدينة شيز في شرقي ايران ، وقد ذكر أن بها بيت نار لعبادة المجوس ، على رأس قبته هلال خضه هو طلسمه ، ويقول انه يوقد منذ سبعمائة سنة فلا يوجد فيه رماد ، ولا ينقطع عنه الوقود ساعة من الزمان ! وفي وسط هذه المدينة بحيرة لا يدرك لها غور ، وإذا قصدتها عدو ونصب منجنيقه على سورها فان ما يقذف به من حجارة يقع في البحيرة

وواضح من هذين الخبرين عن البحيرة وبيت النار مدى ما يدخله أبو دلف على وصفه من مبالغات ، وكان له خيال

يستطيع ان يقلب به الحقيقة الى عجيبة غريبة ، وهو اول من خط هذا الاتجاه ووسع فيه ، ليتحول فيما بعد الى كتب العجائب التي نوهنا بها في القسم الاول من هذا الكتاب . وكان يكثر من ذكر الطلائع التي تمتاز بها المدن ، فكل تمثال وكل هيئة غريبة طلسم ، وايضا فانه تحدث عن تاريخ البلدان ومنشئها من ملوك الفرس او من غيرهم ، وهو تاريخ شعبي ان صح هذا التعبير ، وقد زعم ان الذي بنى مدينة شيز هو هرمز ملك الفرس

والم أبو دلف بمدينة قرميسين وبجبل بيستون القريب منها ، ومعروف انه نحتت به صور وتمائيل هي من عجائب الدنيا ، وبينها تمثال عظيم لدارا الاكبر ، يشير الى انتصاراته على ملوك مائلين بين يديه . وبالقرب من ذلك طاق بستان وبه تمثال لكسرى الثاني أبرويز على فرسه شبيذ وصوره شيرين زوجته ووصيفاتها ومواليها . وقد أورد ابن حوقل تفسيراً عجيباً لتمثال دارا والملوك القائمين بين يديه ، فقال ان هذه الصورة تمثل دارا استاذاً ، ومن بين يديه من الملوك تلاميذه ، وزعم ان الانحاء البادية فيه هو انحاء الاستاذ في يده سوط

وبمضي ابو دلف فيمر بهذان ويذكر انها كانت مدينة دارا الاصغر الذي هزمه الاسكندر ، ولا تزال هذه المدينة في وسطها ، ويقول في وصفها : « مدينة كبيرة مبنية على دكة (طوار فسيح) يكون ارتفاعها ثلاثين ذراعاً ، ولها اربعة ابواب وطاقات عالية » ووصف ابي دلف للمدينة او قصر دارا غير دقيق ، ومعروف ان ملوك الفرس في هذا التاريخ ، كانوا يتخذون لقصورهم درجاً خارجياً يرقاه القادم الى الطوار الواسع الذي شيد عليه

القصر بيهوه الفسيح ، وغرفته ومقصوراته الكثيرة ، ويتراوح ارتفاع الدرج بين عشرين وخمسين قدما . ويستطرد أبو دلف فيذكر هذه الاسطورة التاريخية :

« قيل ان دارا لما زحف اليه الاسكندر شاور وزراره في مدينة حصينة يحرز فيها أهله وكنوزه ، فقال له بعضهم : أعرف مدينة خربة بين جبال شامخة وطرق وعرة ، أن بناها الملك واحرز فيها ذخائره ووكل بحفظها أربعة آلاف من ثقاته امتنعت على كل من رامها ، ووصفها له ، فسار إليها دارا حتى رآها وعلم انها تمتنع على من أرادها ، فبناها وجعل فيها خزائن جامعة لامواله وكنوزه ، وجمع فيها أهله ووكل بها ثقاته . فلما كان من أمر الاسكندر مع دارا ما كان ، أنفذ إليها جيشا عظيما ، فأقام عليها مدة لا يقدر على فتحها ، فهم رئيس الجيش بالانصراف ، فقال له نصحاؤه : كاتب الاسكندر في انصرافك وعرفه أمرها . فكتب اليه في ذلك . وكتب الاسكندر الى مؤدبه أرسططاليس يعرفه أمرها ، فأحابه : صـورها لي بطرقها وجبالها وأنهارها . ففعل ذلك ، وأنفذ الصورة اليه . فكتب يأمره بسد نهريها على نحو فرسخ منها سنة بطولها ، ويوثق سده ، فإذا كان بعد سنة فتح ماءه وقرن البقر والجواميس والبقال والدواب بعضها مع بعض وأرسلها في الماء فانها تفتح السد ، وإذا فتحت حمل الماء على المدينة فهدم سورها ونهيا له دخولها . ففعل ذلك ، فاقتلع الماء بحدته لما انفتح السد شور المدينة وحمل معه صخورا كبارا لاتزال في شوارعها ، ودخل اصحاب الاسكندر المدينة واستولوا عليها »

ويصل أبو دلف الى جبل ديباوند في شمالي ايران ، وهو

أعلى جبالها ، اذ يبلغ ارتفاعه نحو ٢١ ألف قدم ، ولا يفارق الثلج قمته صيفا ولا شتاء ، وهو يرى على مسيرة عدة أيام ، ويبعد من طهران الى الشمال الشرقى نحو خمسين ميلا ، وهو جبل بركانى كان لايزال يرسل حممه فى العصور الوسطى ، وقد وصفه جغرافيو العرب بأنه ينثف الدخان نهارا والنار ليلا ، وسيوله غنية بالمواد المعدنية ، وخاصة الكبريت ، وبه عيون كثيرة . وللفرس أساطير كثيرة ، حول الجبل تتصل بملوكهم الاسطوريين ، أمثال أفريدون ، ويقال انه سجن فيه الملك الظالم بيوراسب (الضحاك) باحدى قممه وانه لايزال حيا به على الدهر لايموت ، ويظنون أن الاصوات الكثيرة التى تسمع من البركان هى أنينه وتأوهاته ، وأن الدخان الذى يتصاعد من شقوق الجبل والعيون التى عليه هما أنفاسه . وهناك أسطورة تزعم أن سليمان حبس به ماردا ، وأخرى تزعم انه الجبل الذى رست عليه سفينة نوح . ولنترك أبا دلف يحدثنا عنه :

« بدنباوند جبل عال مشرف شاهق شامخ ، لايفارق أعلاه الثلج شتاء ولا صيفا ، لايقدر أحد من الناس أن يعلو ذروته ولا يقاربها ، يعرف بجبل بيوراسب . وتزعم العامة أن سليمان بن داود عليهما السلام حبس فيه ماردا من مرده الشياطين يقال له صخر المارد . ويزعم آخرون أن أفريدون الملك حبس فيه بيوراسب ، وأن دخانا يخرج من كهف فى الجبل تقول العامة انه أنفاسه . ويرون نارا فى بعض كهوفه فيقولون انها عيناه ، وأن مهمته تسمع هنسك . فاعتبرت ذلك وارتصدته ، ولزمت المكان وصعدت فى الجبل حتى وصلت الى نصفه بمشقة شديدة ومخاطرة بالنفس . وما اظن احدا

تجاوز الموضع الذى بلغت اليه ، بل لم يصل اليه انسان فيما اظن . فتاملت الجبال ، فرايت عينا كبيرة نقية وحولها كبريت مستحجر ، فاذا طلعت عليه الشمس والتهب ظهرت فيه نار . والى جانبه ماء (سيول) يمر تحت الجبل ، تخترقه رياح مختلفة ، فتحدث أصواتا متضادة على ايقاعات متناسبة ، فمرة مثل صهيل الخيل ومرة مثل نهيق الحمار ومرة مثل كلام الناس . وهى مثل الكلام الجمهورى دون المفهوم وفوق المجهول ، يتخيل السامع انه كلام يدوى ولغة انسى ، وذلك الدخان الذى يزعمونه بخار تلك العين الكبريتية . وهذا الحال يحتمل على ظاهر هذه الصورة ماتدعيه العامة ! وما رأى أحد راس هذا الجبل فى وقت من الاوقات منحسرا عنه الثلج ، الا وقعت الفتنة واريقت الدماء من الجهة التى يرون الثلج منحسرا عنها ! »

وقلما يذكر أبو دلف بلدا الا يعود ببنائها الى ملوك ايران او بعض التبايعه اليمينيين او جن سليمان . وتكثر هذه النسبة الاسطورية فى كتب العجائب ، كما تكثر معها الخرافات



ولنستعرض بعض ما جاء فى كتابات القزوينى ، يقول عن « أبهر » احدى مدن ايران ان سابور هو الذى بناها ، وكانت كلها عيونا ، فسدها بالصوف والجلود وبنى المدينة عليها ، اما أصبهان فقد بناها الاسكندر المقدونى وعمرها يختصر بأسراه من بيت المقدس . وقد نزل فى قديم الزمان عسكر فى « بروجرد » فمسخ حجارة صلدة . وبقرّب نهاوند جبل عليه طلسمان : صورة ثور وسمكة ، وجبل آخر عليه ايوان كبير يسع الف نفس ، وفى آخره أربعة أحجار تشبه أنداء

النساء يتقاطر من ثلاثة منها الماء . وبالقسرب من قزوين جبل عليه صور حيوانات واناس مسخت احجارا ، منها راع متكىء على عصاه يرعى غنمه ، وامرأة تحلب بقرة . وبجرجان عين بقربها دودة ، من اخذ من العين ماء ومست رجله تلك الدودة أصبح الماء مرا لايمكن شربه . ومن عجائب جيلان أن المطر يسقط بها مدارا ، فاذا سمعوا بالليل صوت ابن آوى وأعقبه نباح كلب ، بشر بعضهم بعضها بصحو الغد . وبالقرب من طبرستان حصن الطاق ، وكان في قديم الزمان خزانة ملوك الفرس ، وأول من اتخذه منهم منوجهر ، وهو تقب في موضع عال في جبل صعب المسلك ، والتقب يشبه بابا صغيرا ، فاذا دخله الانسان مشى نحو ميل في ظلمة شديدة ثم يخرج الى موضع واسع شبه مدينة قد أحاطت به الجبال من جميع الجوانب ، وهي جبال لايمكن صعودها لارتفاعها . وكان يحفظ هذا التقب في أيام الفرس رجلا ن معهما سلم يدلونه من الموضع الذي هما فيه اذا أراد احدهما النزول ، فلا يصل الى الارض الا في دهر طويل !

وفى طبرستان على بحر الخزر شجرة اذا القيت شيئا من عيدانها في الماء يموت ما فيه من السمك ، ويطفو على وجهه ، وفيها جبل به مغارة فيها دكة اذا لطخت بشيء انفتحت السماء وامطرت مطرا شديدا . وفيها حشيش من قطعه ضاحكا واكله ، غلب عليه الضحك ، ومن قطعه باكيا واكله غلب عليه البكاء ، وكذلك من قطعه راقصا ، فكل من قطعه وهو على حال غلبت عليه . ويقولون ان بها طائرا يسمى ككو ، ذيله يشبه ذيل الببغاء ، يظهر أيام الربيع ، فاذا ظهر تبعه صنف من العصافير موشاة الريش ، يخدمه طول نهاره ، ويأتى له

بالغذاء حتى اذا أمسى المساء اكل ماحوله من تلك العصافير ،
واذا اصبح صاح فجاءته عصافير اخرى ، تقوم على خدمته
حتى اذا جاء المساء اكلها ، وما يزال هذا شأنه طوال الربيع ،
فاذا زال الربيع فقد ذلك النوع الى الربيع القابل

ومن بلاد التركستان طمفاج واهلها يتخذون من الذهب
اوانيهم ، وهم زعر لاشعر على جسدھم ، رجالھم ونساؤھم .
وفى مدينة تسمى القور عين يذهب اليها الناس
فى يوم معين من السنة ، فيرمون فيها بسهامھم ، فاذا
اصبحوا وجدوا السهام خارج العين ، وعلى نصل بعضھا
رؤس الحيوانات من الذهب ، اما رأس طير أو سمك أو اوز
أو حيوان آخر ، وبعض السهام تخرج وليس على رأسھا
شئ . وبھا السمندل وهو حيوان كالقار يدخل النار ولا يحترق ،
ويخرج والنار قد ازلت وسخه وصفت لونه وزادته بريقا ،
ويتخذ من جلده مناديل ثمينة ، واذا اتسخت القيت فى النار
فزال وسخھا . وفى التركستان ثلج وبرد كثير ، وحصى اذا
حركوه سقطت عليهم الامطار الغزيرة

ويروى القزوينى ان فى قزوين مقبرة ، ياتيھا الناس فى ليلة
الجمعة ، فيرون بها انوارا غريبة تصعد من القبور وتنزل فيها ،
يقول : ولقد رايت فى بعض الليالى عجبا ، وذلك انه قد طلع من
بعض قبورها كرة قدر ابريق ، وصعدت نحو الهواء اكثر من
عشرين ذراعا ، واضاءت الجوانب بنورها ، ورآھا غيرى
خلق كثير ، ولم تكن على لون النار ، بل كانت على لون القمر
ضاربة الى الخضرة ، ثم عادت الى مكانھا . وبسمرقند جبل به
غار يتقاطر منه ماء بارد صيفا وحار شتاء ، وفى طشقند جبل
حجارته سود تحترق مثل الفحم ، واذا احترقت اشتد بياض

رمادها ، فيستعمل في تبييض الثياب ، ولا يعرف مثله في شئ من البلاد ! . وفي فرغانة نبات على صورة الأدميين ، منه ما يكون على صورة الرجال ، ومنه ما يكون على صورة النساء . وقد مرت بنا أسطورة جبل دنباوند عند أبى دلف مسعر بن مهلهل ، وانتهت عند القزوينى وسط هذه الخرافات والتهويلات الى هذه الصورة :

« ذكر محمد بن ابراهيم انه شخص الى دنباوند ليقف على المحبوس به ، فوافى القرية التى فى حضيض الجبل ، ومعه بعض عساكر الخليفة المأمون ، فظلوا اياما يرومون الوصول الى بيوراسب ولا يهتدون اليه ، حتى أتاهم شيخ كبير عمره نيف وتسعون سنة ، فأعلموه مرادهم ، فقال لهم : أما الوصول الى هذا الملتصق فلا سبيل اليه ، لكن ان أحببتم الوقوف على صحة ذلك أريتكم برهانه ، فاستحسن محمد بن ابراهيم رايه . وصعد الشيخ ، قال محمد بن ابراهيم : وصعدنا خلفه الى الجبل ، ووقفنا عند موضع ، وقال : بالقوا فى حفرة ، فحفرنا حتى انفتح لنا عن بيت منقور من الحجارة وفيه تمثال على صورة عجيبة ، وهو يضربه على أغلاله وقيوده ساعة بعد ساعة من غير فتور . فسألنا الشيخ عن شأنه ، فقال : هذا طلسم على بيوراسب المحبوس هاهنا ، لئلا ينحل من وثاقه ، فانه لا يزال يشد فى أغلاله حتى ترق وتلين ، فاذا ضربتها بمطرقتى عادت أغلاله كما كانت فى غلظتها وثخانتها . ثم أمرنا ألا نتعرض للطلسم وان نرده الى ما كان عليه ، ففعلنا كما قال ، ثم انتهينا الى سلالم أطول ما تكون ، فأمر الشيخ بشد بعضها الى بعض ، حتى بلغت قريبا من مائة ذراع ، ثم أمرنا برفعها وبنقب موضع فى الجبل ، فظهر باب عليه مسامير حديد

مذهبة وفوقه كتابة بالذهب تنطق بأن في قمة الجبل سبعة ابواب -
من حديد ، وأن من فتح أحدها هجم على الاقليم آفة لاتندفع ،
وحادثة لا تمنع . فقال محمد بن ابراهيم ، حين رأى ذلك
لمن معه : لاتعرضوا لشيء حتى نستأذن الخليفة . وكتب الى
المامون بما شاهد هو ومن معه من العسكر ، فكتب اليه المامون :
لاتعرض لشيء من ذلك واتركه على حاله »

واكبر كتاب يعرض لهذا التاريخ الاسطوري لايران وللفرس
هو كتاب « غرر اخبار ملوك الفرس وسيرهم » لابى منصور
الحسين بن محمد المورغنى الثعالبي ، وهو غير الثعالبي مؤلف
كتاب اليتيمة المشهور ، وكان يعاصره كما كان يعاصر الفردوسي
الذي نظم قصيدة قصصية طويلة تربو على اربعين الف بيت
من الشعر في تاريخ الفرس من أول نشأتهم وقد ضمنها كثيرا
من الاساطير

وكتاب الثعالبي المذكور يفرض كذلك تاريخ الفرس منذ
نشأتهم الاسطورية وما اقترن بها من ملوك خرافيين ،
وهو يعرض هذا التاريخ عرضا بديعا ، تسوده القصة والخرافة
في كثير من جوانبه ، وقد عرض في أوائل كتابه للملك الاسطوري
بيوراسب الذي يسميه العرب باسم الضحاك ، وكان ظالما
سفاكا للدماء ، وقد بدأ حياته بقتل أبيه ، وكان ابليس كثيرا
ما يتصور له ، وقبل منكبيه يوما ونفخ فيهما من خبثه وسحره ،
فخرجت بهما حيتان ، كلما قطعنا عادتا كما كانتا وألتافا جدا ،
وتصور له ابليس في صورة طبيب ، وقال له ان هاتين الحيتين
لاتهدآن الا اذا اطعمتا برءوس الأدميين ، فكان يقتل كل يوم
شابين ليطعم الحيتين ، وما زال يفعل ذلك بشباب فارس
عشرات السنين ، حتى ثارت به الرعية وعلى رأسها افريدون ،

فقتله واستولى على الملك من بعده . يقول الثعالبي ، ويزعم
الفرس انه حمله الى جبل دنباوند وحبسه في بشر هناك ..
وفي اكاذيبهم انه لا يزال يعد في الاحياء بهذا الجبل وانه من
المنظرين كابلوس الى يوم القيامة

ويمضي الثعالبي على هذا النحو في كتابه يقص اخبار ملوك
الفرس قصصا اسطوريا خرافيا حينا ، وقصصا واقعيا حينا
آخر ، ومن اساطيره التي لا يقبلها العقل اسطورة اسفنديار وانه
اخرق الى مدينة الصفرية طريقا لم يسلكه احد ، به ذئبان
كالفيلين واسدان كجيلين وثعبان يهجم من السحاب (التنين) ،
وساحرة تسحر من يمر بها وعنقاء (الرخ) قاتلة ، ويقتحم
اسفنديار الطريق ويقتل كل هذه الدواهي ، ويدخل مدينة
الصفرية ويتغلب على ملكها ارجاسف



في بلغار الفولجا وشرقي أوربا

من المعروف أن البلغار أسسوا في أوائل العصور الوسطى دولتين أولاهما على نهر الفولجا وفي شماليها وغربيها الروس ، والثانية في حوض نهر الطونة ، وهي التي لا يزال يطلق عليها اسم البلغار أو بلغاريا ، وقد يطلق العرب على كل المنطقة المعتدة على البحر الأسود في أوربا اسم الصقالبة ، ويليهم الروم في القسطنطينية قبل استيلاء العثمانيين عليها ، ومن وراء الروم الباشغرد أو المجر ، أما بحر قزوين فيطلقون عليه اسم بحر الخزر

وأول من ترك لنا وصفا مسهبا لهذه الاقاليم ابن فضلان الذي أرسله الخليفة المقتدر في سنة (٣٠٩ هـ) مبعوثا دينيا مع وفد الى ملك البلغار على نهر اتل أو اتلا (الفولجا) وكان هذا الملك قد كتب الى الخليفة يسأله أن يبعث اليه من يفقه وقومه في الدين الاسلامي . فأرسل اليه المقتدر ابن فضلان المذكور مع وفد كبير ، ووصل هذا الوفد الى البلغار في ١٢ من شهر المحرم سنة ٣١٠ للهجرة . ولما عاد ابن فضلان الى بغداد كتب رسالة في وصف هذه البلاد وما اتصل بها من بلاد الخسزر والصقالبة والباشغرد والروس . وتقلب على رسالته روح المبالغة ، بل روح التهريف والتخريف ، ومع ذلك استمرت أهم مصدر لوصف هذه الاقاليم مدة طويلة من الزمان ، واعتمد عليها كثير من مؤرخي العرب وجغرافيينهم .

وقد احتفظ ياقوت في كتابه معجم البلدان بكثير من جوانب هذه الرسالة

وأول شعب تحدث عنه ابن فضلان في أوروبا الشرقية هو الخزر ، وكانوا قد أقاموا مملكة في جنوبي نهر اتلا (الفولجا) وكانت تسمى عاصمتها اتل وبها سمي النهر ، وكانت على مصبه . ويحدثنا ابن فضلان أنها كانت على جانبي النهر ، وفي أحد الجانبين المسلمون ، وفي الجانب الآخر الملك وأصحابه من غير المسلمين ، ويقول أنه كان هناك خزر سود وخزريض ، وأن ملكهم يلقب بالخاقان ، ومن رسمهم أنه إذا مات بنيت له دار كبيرة ، فيها عشرون بيتا ، ويحفر له في كل بيت قبر ويخفون الدار في جانب النهر ، حتى لا يصل إليه فيما زعموا شيطان ولا إنسان ولا هوام

ويقول ابن فضلان : الرحلة من اتل عاصمة الخزر الى البلغار تستغرق شهرا في البر وشهرين في النهر ، وكانت عاصمتهم تبعد عن الفولجا نحو ستة فراسخ بالقرب من مدينة قازان الحالية وقد استقبل ملكهم الوفد استقبالا حافلا . ويأخذ ابن فضلان في سرد ملاحظاته ، وهي تدل على أنهم كانوا لا يزالون متأخرين بالقياس الى العالم الإسلامي ومدنيته ، وعبا لاحظ أنه كلا منهم يأكل على مائدة منفردة ، وأنهم يحيون ملكهم بانحناء الرأس ، ورفع القلانس ، وجعلها تحت الأبط ، وهم لا يدفعون له شيئا مما تنتجه أراضيهم ، إنما يؤدي له كل بيت جلد ثور ، كما يقدمون له حصاة من غنائم الحرب . ولاحظ أن النهار يطول عندهم صيفا ، حتى ليتعذر تحديد موعد صلاة العشاء ، اذ سرعان ما تغفلت في الأفق تباشير الصباح . يقول : « ورأيت من المجانب مالا أحصيتها كثرة ، فمن ذلك أن أول ليلة بتناها

هناك ، رأيت قبيل مغيب الشمس بساعة أفق السماء وقد احمر احمرارا شديدا ، وسمعت في الجو أصواتا عالية وهممة ، فرفعت رأسي ، فإذا غنم أحمر مثل النار قريب مني ، وإذا تلك الهممة والأصوات منه ، وإذا فيه أمثال الناس والدواب ، وإذا في أيدي الأشباح التي فيه قسي ورماح وسيفوف ، أتبينها وأتخيلها . وإذا قطعة مثلها أرى فيها رجالا أيضا وسلاحا ودواب ، فأقبلت هذه القطعة على تلك ، كما تحمل الكتيبة على الكتيبة ، ففرعنا ، وأقبلنا على التضرع والدعاء . . . وكنا ننظر الى القطعة تحمل على القطعة فتختلطان جميعا ساعة ثم تفترقان ، وما زال الامر كذلك شطرا من الليل ثم غابتا . وسألت الملك عن ذلك فزعم أن أجداده كانوا يقولون هؤلاء من مؤمنى الجن وكفارهم يقتتلون كل عشية ، وأنهم لا يعدمون ذلك في كل ليلة . ورأيتهم يتبركون بعواء الكلب ، والحيات عندهم كثيرة ، وكذلك الصواغق . وينزل الرجال والنساء النهر ، فيغتسلون جميعا عراة ، لا يستتر بعضهم من بعض ، واجتهدت أن تستتر الرجال من النساء فما استقام لي ذلك .

وقال ابن فضلان عند ذكر الباشقرد انهم وثنيون وكل منهم قد نحت خشبة وجعل منها صنما يحمله دائما معه وكلما أراد أحدهم سفرا أو لقاء عدو قبل هذا الصنم وسجد له ، وقال ان منهم من يعبد الحيات ومنهم من يعبد السمك ومنهم من يعبد الكراكي ، وزعم الاخيريون أنهم كانوا يحاربون قوما من أعدائهم فهزموهم ، وصاحت الكراكي من ورائهم ، فعبدها وقالوا هذه ربنا ، لأنها هزمت أعداءنا

وزار أبو حامد الغرناطي الرحالة الاندلسي المشهور هذه

الانحاء فى القرن السادس الهجرى ، وتحدث عنها حديثا تغلب عليه الخرافة والاسطورة بأكثر مما يقبلان على حديث ابن فضلان ، وسجل ذلك فى كتابه «تحفة الاصحاب ونخبة الاعجاب» وقد نشرت قطع منه ، وصف فيها شرقى أوربا ، ولا تزال تنتقل فيها من خرافة الى خرافة ، يقول :

« ودخلت البحر الى بلاد الخزر ، فوصلت الى نهر عظيم (لعله نهر الفولجا) كأنه بحر تخرج منه أنهار عظيمة ، وفى هذا النهر من أنواع السمك ما لم أشاهد قط فى الدنيا مثله ، السمكة الواحدة حمل رجل قوى ، بل حمل جمل قوى ! » وقد عملت الجن لسليمان فى جانب ذلك النهر الف نهر مقدار ميل ، وأخرجوا ترابه ، فصار كأنه جبل بجانب ذلك النهر

وبلغار مدينة عظيمة جميعها مبنية بخشب الصنوبر وسورها من خشب البلوط ، والنهار عندهم فى الصيف عشرون ساعة . ويوجد فى أرضهم من عظام قوم عاد ، السن الواحد ، عرضه شبران وطوله أربعة أشبار ومن رأسه الى منكبيه خمسة أبواغ ، ورأسه مثل القبة العظيمة . وتوجد تحت الأرض أبواب ألفيلة . وتحدث عن الاقاليم الممتدة شمالى بلغار الفولجا الى المحيط المتجمد الشمالى ، وهو يسميها ويسوا ويورا على الترتيب . ويقول فى «ويسوا» القندز والقماقم والسنجاب . وما يلبث أن ينسح بعض أساطيره قائلا : «والقندز حيوان عجيب يتخذ بيوتا فى البر الى جانب النهر ، ويجعل لنفسه غرفة عالية وعن يمينه لامرأته درجة دون التى له ، وعن شماله لاولاده ، وفى أسفل ذلك البيت موضع لعبيده وللبيت باب الى النهر وباب الى البر ، ويأكل تارة السمك وتارة خشب الخلنج ، ويغير بعضهم على بعض ، ويسبى بعضهم بعضا .»

ووراء ويسوا ويورا بحر الظلمات (بحر البلطيق أو المحيط
الاطلسي) وعندهم لا تغيب الشمس أربعين يوما وكذلك الليل
فى الشتاء ، وهم يدخلون فى تلك الظلمة بالمشاعل ، فيجدون
شجرة عظيمة مثل القرية . . وهم فى ارض لا يفارقها الثلج
ابدا ، ويتخذ الناس لارجلهم ألواحا ينحتونها ، طول كل لوح
باغ وعرضه شبر ، مقدم ذلك اللوح ومؤخره مرتفعان عن
الارض ، وفى وسط اللوح موضع يضع الماشى فيه رجله ، وفيه
ثقب قد شدوا فيه سيورا من جلود قوية يشدونها على أرجلهم ،
ويقرن الرجل بين اللوحين اللذين يكونان فى رجله بشندال
(بحبل) طويل مثل عنان الفرس ، يمسكه فى يده الشمال ،
وفى يده اليمنى عصا بطول الرجل ، وفى أسفل العصا مثل
كرة من الثياب محشوة بصوف كثير مثل رأس الانسان خفيفة .
 ويعتمد على تلك العصا فوق الثلج ، ويدفع العصا خلف ظهره
كما يصنع الملاح فى السفينة ، فيذهب على ذلك الثلج بسرعة .
ولولا تلك الحيلة لم يستطع أحد أن يمشى هناك البتة ، لان
الثلج على الارض مثل الرمل لا يتلبد ، واى حيوان مشى عليه
يقوص فيه ، فيموت ، ألا الكلاب والحيوان الخفيف كالثعلب
والارنب ، فانها تمشى عليه بخفة وسرعة . ويحمل الى ويسوا
السيوف من بلاد الاسلام ، وهؤلاء يحملونها الى يورا . وكل
آدمى هناك يحتاج كل سنة الى سيف يلقيه فى بحر الظلمات .
واذا ألقوا سيوفهم فيه أخرج الله لهم منه سمكة مثل الجبل
العظيم ، تطردها سمكة أخرى أكبر منها أضعافا مضاعفة ،
تريد أكلها فتفر الصغرى من الكبرى ، فتقرب من البر وتصير
فى موضع لا يمكنها الرجوع منه الى البحر ، فتبقى هناك ،
وترجع الكبرى الى البحر . ويدخل أهل يورا الى البحر فى

السفن ويقطعون من جوانبها ، وهي لا تحس ولا تتحرك ، فيملثون بيوتهم من لحمها ، ويصعدون على ظهرها وهي كالجبل العظيم . وفي بلادهم نوع من الطير الكبير ، له مناقير طوال مقلوبة على اليمين وعلى الشمال ، الاعلى على اليمين ستة أشبار والاسفل على الشمال ستة أشبار مثل لام ألف . وإذا وقعت بيضة هذا الطير على الجمد أو على الثلج أذابته كما تذيب النار . ويركب البحر الاسود الى بلاد الصقالبة ، ويقول ان فيه حيات سوداء كبيرة بعضها على بعض ! وينزل بين الصقالبة ويروى عنهم بعض العجائب ، فمن ذلك انه يكثر السحر عندهم على رأس كل عشر سنوات ، وهم يعتقدون أن عجائز النساء هن اللاتي يصطنعن ويشعن ، ولذلك يأخذون كل عجوز منهن بينهم ، فيشدون يديها ورجليها ويلقون بها فى النهر عندهم ، فمن رسبت فى الماء تركوها وعلموا أنها ليست بساحرة ، ومن طفت على الماء حرقوها بالذار . ويتغلغل فى بلاد باشغرد ويذكر أن عندهم بقرا وحشيا مثل الفيلة ، لعله التيتل ، ويقول :

« رأيت فى تلك البلاد من قبور قوم عاد قبورا كثيرة ، وأخرجوا لى نصف أصل ثنية واحدة (الثنية الاضراس الاربع فى مقدم الفم) منهم عرضها شبر ووزنها ألف ومائتا مثقال ، وأخرجوا لى رأس رسغ (مفصل ما بين الذراع والكف) واحد منهم ، فما استطعت أن أرفعه من الارض بيد واحدة ! » . ورأيت فى بلفار رجلا من نسل العاديين ، طوله أكثر من سبعة أذرع ، وكان قويا يأخذ الفرس المذبوح فيكسر عظمه ، ويقطع جلده وأعصابه فى سرعة خاطفة . وكان ملك البلفار قد اتخذ له درعا يحمل معه فى الحروب على عجلة كبيرة ، وله خوذة من حديد مثل الرجل الكبير .

وأكبر رحالة زار هذه البلاد بعد أبي حامد هو ابن بطوطة الطنجي ، وقد عبر إليها البحر الاسود من الاناضول بعد ان تجول في كثير من بلاده قبل أن يصبح دولة واحدة على يد العثمانيين ، وراعه في بلدانه نظام من نظم الفتوة كانوا يسمونه الاخوية ، جمع أخى بالياء ، وهم جماعات تضم أبناء حرفة واحدة يقدمون عليهم رئيسا ، وكلهم من الشبان الاعزاب ، ويتخذون مقرا لجمعيتهم زاوية من الزوايا ، ويتمسكون على الخير واکرام الضيف ، وهو نظام يتصل بنظام الفتوة في الاسلام ، ويقول ابن بطوطة انهم بجميع البلاد التركمانية في كل بلد ومدينة وقرية • وما زال يتنقل بين هؤلاء الاخوية في بلاد الاناضول حتى وصل الى « صنوب » على البحر الاسود فركب منها سفينة الى شبه جزيرة القرم ، وكانت تابعة للسلطان محمد أوزبك خان المغول المعروفين بالقبيلة الذهبية ، وكانوا قد دخلوا في الاسلام بعد هجماتهم المشهورة على العالم الاسلامي في آسيا • وغادر القرم الى أزاقي والماجر بالقوقاز ، حيث زار معسكر السلطان أوزبك ، ووصفه بأنه يشبه مدينة عظيمة ، فيها المساجد والاسواق والمطابخ ، وتوسع في الكلام وأسهب عن مواكب السلطان ومواكب زوجاته الاربع • وتوجه الى مدينة بلغار على الفولجا ، وكان بينها وبين معسكر السلطان عشرة أيام وهناك فكر في اقتحام أرض ويسوا ويورا في الشمال ، ولكنه أحجم لعظم المثونة وبعد الشقة وتعب السفر • قال نقلا عن دخلوا فيها من التجار :

« السفر اليها لا يكون الا في عجلات صفار تجرها كلاب كبار فان تلك الارض فيها الجليد ، فلا تثبت قدم الأدمى ولا حافر الدابة فيها ، والكلاب لها الاظفار فتثبت أقدامها في الجليد •

واذا كملت للمسافرين بهذا الاقليم اربعون مرحلة نزلوا عند
الظلمة وترك كل واحد ما جاء به من المتاع هنالك ، وعادوا الى
منزلهم المعتاد ، فاذا كان الغد عادوا لتفقد متاعهم فوجدوا من
فراء السمور والسنجاب. والقاقم ، فان ارضى صاحب المتاع
ما وجده ازاء متاعه اخذه ، وان لم يرضه تركه ، فيزيدونه •
وهكذا بيعهم وشراؤهم



في العالم العربي

أكثر الجغرافيون والرحالة وهواة المجانب من ذكر الاعاجيب والاساطير عن العالم العربي وأمه القديمة وآثاره ، وحتى صحراء جزيرة العرب أفردوا لها فصولا في القصة ، وهي فصول لا تتحدث غالبا عن عالم الانس ، وانما تتحدث عن عالم الجن فقد كانوا يزعمون أن أرض « وبار » سكنتها الجن وحمتها من كل من يريد الدخول فيها ، وزعموا أنها أخصب بلاد الله وأكثرها شجرا وأطيبها ثمرا ، فإن دنا منها انسان متعمدا أو مخطئا حثوا في وجهه التراب ، فإن لم يرجع خبلوه أو قتلوه . وليست أرض وبار وحدها التي تمتلئ بالجن ، فكذلك تمتلئ بها الدهناء والصمان ويبرين ، فهي مبنوثة بكل مكان ، وهي تتراعى في صور من الانس والحيوان ، ومنها جنس على صورة نصف الانسان يسمونه شقا ، وهو يتربص للمسافرين وقد يفتك بهم

وفي الشعر الجاهلي أحاديث كثيرة عن الجن والعفاريت ، استغلها مؤلفو كتب المجانب ، كما استغلوا ما جاء في القرآن الكريم عن جن سليمان الذي سخرهم الله تعالى له ، فقصوا أقاصيص كثيرة عن تزاوجهم بالانس ، واختطافهم لبعض الفتيات أو بعض النساء ، وكم من شخص عبث به الجن والشياطين أو استهوته ، وكانوا يزعمون أن عين الجن

أشد من عين الإنسان ، وأنها جميعا تتحول فى أى صورة شاءت ، إلا الفول فإنها تتحول فى صورة المرأة وثيابها إلا رجليها فلا بد أن تكونا رجلي حمار ، وتترامى غير الفول فى صورة الثيران والنسور والنعام والكلاب ، وحديثهم عن شياطين الشعراء مشهور

وإذا تركنا بلاد العرب الى اليمن والعراق والشام ومصر والاندلس ، تلك البلاد التى تمتلئ بأطلال مدنيات قديمة وجدناها تزخر بالعجائب ، فليس بها تمثال أو كتابات إلا وهى طلاس وأرصاذ ، أما من عمل الجان أو من عمل السحرة من الملوك والملكات ، ونسوق بعض ما سجلوه من هذه العجائب والغرائب الفريدة

فى اليمن

أما اليمن ففيها تمثال على هيئة فارس فى أرض كلها ملححة ، فإذا دخلت الأشهر الحرم فاض من ذلك التمثال ماء كثير ناب ، وظل يجرى فى الفضاء الى انقضاء الأشهر الحرم وبها جبل الشب ، وهو جبل على رأسه ماء يجرى من كل جانب وسرعان ما ينمقد حجرا قبل وصوله الى الأرض . ومن غريب ما قصوه عن مدينة أرم ذات العماد ، وهى إحدى المدن اليمنية القديمة التى اندثرت ، هذه الأسطورة :

« بنى شداد بن عاد هذه المدينة بين صنعاء وحضرموت وكان جبارا من الجبابرة ، يقال أنه سمع بالجنة وما وعد الله تعالى فيها أوليائه من قصور الذهب والفضة التى تجرى من تحتها الأنهار ، فقال : أنى متخذ فى الأرض مدينة على صفة الجنة ، ووكل عنه فى القيام بذلك مائة رجل وضع تحت يد كل منهم ألفا من الرجال والاعوان وقال لهم : « ابعثوا عن

أفضل مكان في أرض اليمن وابتوا فيه هذه المدينة ، ، وأمدهم بالاموال ومثل لهم كيفية بنائها ، وكتب الى عماله في سائر البلدان الخاضعة له أن يجمعوا كل ما عندهم من الذهب والفضة والجواهر النفيسة ، فجمعوا منها تلالا ، فأمر بتحويلها الى لبنات تبني بها المدينة ، كما أمر أن ترصع حيطانها بجواهر الدر والياقوت والزبرجد ، ثم أجرى اليها نهرا ساقه اليها من أربعين ميلا تحت الأرض ، فظهر في المدينة ، وأجرى منه سواقي في الشوارع والسكك ، وأمر بحافتي النهر والسواقي أن تطل بالذهب الاحمر ، وان يلقي فيها بالحصى من أنواع الجواهر ، وينصب عليها أشجار من الذهب ، وان تجعل ثمارها من الجواهر والياقيات . وجعل طول المدينة اثني عشر ميلا ، وبني فيها ثلثمائة ألف قصر ، مرصعة بواطنها وظواهرها بالحجارة الكريمة . وجعل تراب المدينة من المسك والزعفران ، وجعل خارجها مائة ألف منظرة من الذهب والفضة لجنوده . ومكث في بنائها خمسمائة عام ، فبعث الله اليه هودا عليه السلام ، فتمادى في الكفر والظلم ، ولم يجب داعي ربه ، فأنذره هود بعذاب الله ، وخوفه زوال ملكه فلم يرتدع ولم ينزجر ، فأخذته صيحة من السماء فمات هو وأصحابه . وأخفى الله المدينة فلم يدخلها أحد ، الا رجل في زمن معاوية ، يقال له ابن قلابة ، ذكر في قصة طويلة أنه خرج من صنعاء في طلب ابل له ضلت ، فافضى به السير الى مدينة هذه صفتها ، فأخذ منها شيئا من المسك والكافور وشيئا من الياقوت ، وقصد الشام ، وأخبر معاوية بالمدينة وعرض عليه ما أخذه منها من الجواهر . وارم ذات العماد حق لامرية فيه ، ذكرها القرآن الكريم ، وكذلك رسالة هود

الى عاد ، ولكن قصة المدينة وبنائها هي التي دخلتها
الاسطورة

في العراق

وفي العراق كثير من هذه المدن التي اتخذت مسرحا
للاساطير من مثل مدينة بابل ، وقد قالوا انه كان بها
سبع مدن ، وفي كل مدينة أعجوبة : اما المدينة الاولى فكان
ينزلها الملك ، وكان فيها بيت به صورة الارض بقراها
ومزارعها وأنهارها ، فمتى امتنع أهل بلدة من حمل الضرائب
والاموال اليه خرق أنهارهم في تلك الصورة ، وأغرق زروعهم ،
فيحدث ذلك بأهل البلدة حتى يؤدوا اليه ما عليهم من المال ،
فيسد أنهارهم في الصورة ، فينسد النهر في بلدهم . والمدينة
الثانية كان بها حوض عظيم ، اذا جمع الملك قومه حمل كل
واحد منهم معه شرابا يشربه عنده وصبه في ذلك الحوض فاذا
جلسوا للشرب تناول كل منهم من الحوض شرابه الذي حمله
معه من منزله . والمدينة الثالثة كان على بابها طبل معلق ،
فاذا غاب انسان من أهل بابل ، ولم يعلم أحي هو
أم ميت ، دقوا ذلك الطبل على اسمه فان كان حيا
ارتفع صوت الطبل ، وان كان ميتا لم يسمع منه صوت
البتة . والمدينة الرابعة كان فيها امرأة من حديد ، فاذا
غاب رجل عن أهله وأرادوا أن يعرفوا حاله التي هو فيها ،
أتوا تلك المرأة على اسمه ونظروا فيها فراووه على الحالة التي
هو فيها . والمدينة الخامسة كان على بابها عمود من نحاس
وعلى رأسه اوزة من نحاس ، فاذا دخلها جاسوس صاحت
صبيحة سمعها كل أهل المدينة ، فعلموا ان جاسوسا دخل
بلدhem . والمدينة السادسة كان بها قاضيان جالسان على طرف

ماء ، فاذا اختصم اليهما شخصان قرآ شيئا وامرهما بالعبور على الماء ، فيفوض فيه المبطل وينجو المحق . والمدينة السابعة كانت بها شجرة كثيرة الاغصان ، ان جلس تحتها ألف شخص اظلتهم ، فان زادوا واحدا انحسر عنهم ظلها واصبحوا جميعا في الشمس !

في الشام

وفي الشام عجائب كثيرة منها مدينة بناها جن سليمان له هي مدينة تلمر . ومنها بئر في بعض ضياع حلب ، اذا شرب منها من غشه الكلب المريض برى . وفي حمص صورة نصفها الاعلى انسان والاسفل صورة عقرب ، من لدغته حية اوسام واخذ طينا وطبع به على تلك الصورة ، والقاء في الماء ، ثم شربه برى في الحال . وفي موضع من أعمال طبرية هيكمل يخرج الماء من صدره من اثنتى عشرة عينا ، وكل عين مخصوصة بمرض ، اذا اغتسل فيها صاحب هذا المرض عوفي باذن الله تعالى . وبها نهر عظيم ، يجري فيه ماء تصفه حار وتصفه بارد ولا يمتزج أحدهما بالآخر . وبها موضع به سبع عيون ينبع الماء منها سبع سننات متوالية ، ويجف سبعا أخرى متواليات ، وهكذا على مدى السنين والايام . وتقص كتب العجائب كثيرا عن مدن الشام ومزاراتها ومن مات بها من الصالحين والصالحين ، وقد أكثروا من القصص عن أصحاب الكهف والرقيم الذين جاء ذكرهم في القرآن الكريم فمن قائل ان موضع الكهف والرقيم في البلقاء ، ومن قائل ان موضعهما بالقرب من افسوس وهذا هو الصحيح . ويقول القزويني ان الكهف على بعد فرسخين من المدينة ، لا تدخله الشمس ، وفيه رجال موتى لم يتغيروا

وعدددهم سبعة ، ستة منهم نيام على ظهورهم ، والسابع فى آخر
الكهف مضطجع على يمينه ، وظهره الى جدار الكهف ، وعند
أرجلهم كلب ميت ٠٠ وعلى الكهف مسجد يستجاب فيه الدعاء
يقصده الناس

فى مصر

وامتلات كتب الرحلات والجغرافيا والعجائب بالاحاديث
عن مصر وما فيها من الغرائب ، ومن أهم ما عرضت له هذه
الكتب الاهرامات وأبو الهول ، وفيهما يقول عبيد اللطيف
البغدادى ، بعد أن زار مصر بين سنتي (٥٩٧ هـ و ٥٩٩ هـ) :

« من الآثار القديمة الاهرام ، وقد أكثر الناس من ذكرها
ووصفها ومساحتها ، وهى كثيرة العدد جدا وكلها ببر الجيزة
وعلى سمت مصر القديمة ، وتمتد فى نحو مسافة يومين ، وفى
بوصير منها شىء كثير وبعضها كبار وبعضها صغار ٠٠ وبعضها
مدرج وأكثرها مخروط أملس ٠٠ والاهرام المتحدث عنها
المشار اليها الموصوفة بالعظم ثلاثة موضوعة على خط مستقيم
بالجيزة ، قبالة القسطنطينية ، وبينها مسافات يسيرة ، زواياها
متقابلة نحو المشرق ، واثنان منها عظيمان جدا وفى قدر واحد ،
وبهما أولع الشعراء وشبهوهما بنهدين ، قد نهذا فى صدر
الديار المصرية . وقد سلك فى بناية الاهرام طريق عجيب من
الشكل والاتقان ولذلك صبرت على ممر الزمان ، بل على ممرها
صبر الزمان ، فانك اذا تبصرتها وجدت الاذهان الشريفة
قد استهلكت فيها ، والعقول الصافية قد أفرغت عليها
مجهودها ، والانفس النيرة قد أفاضت عليها أشرف ما عندها
لها ، والملكات الهندسية قد أخرجتها الى الفعل مثلا هو غاية
امكانها ، حتى انها تكاد تحدث عن قومها وتخبر بحالهم ،

وتنطق عن علومهم وأذهانهم • وفي أحد هذين الهرمين مدخل يلجّه الناس يفضى بهم الى مسالك ضيقة وأسراب متنافذة ، وآبار ومهالك ، وهذا المدخل ليس هو الباب المتخذ له فى أصل البناء ، وإنما هو منقوب نقبا صودف اتفاقا • وهذه الاهرام مبنية بحجارة يكون طول الحجر منها ما بين عشرة أذرع الى عشرين ذراعا ، وسمكه ما بين ذراعين الى ثلاث وعرضه نحو ذلك • والعجب كل العجب فى وضع الحجر على الحجر بهندام ، ليس فى الامكان أصح منه ، بحيث لا تجد بينهما مدخل ابرة ولا خلل شعرة ، وبينهما طين كأنه الورقة لا أدري ما صنفه ولا ماهو • وعلى تلك الحجارة كتابات بالقلم القديم المجهول الذى لم أجد بديار مصر من يزعم أنه سمع بمن يعرفه • وهذه الكتابات كثيرة جدا •• وعند هذه الاهرام صورة رأس وعنق بارزة من الارض فى غاية العظم يسميه الناس أبا الهول • وفى وجهه حمرة ودهان أحمر يلمع عليه رونق الطلاوة ، وهو حسن الصورة مقبولها ، عليه مسحة بهاء وجمال كأنه يضحك مبتسما • وسألني بعض الفضلاء ما أعجب ما رأيت ؟ فقلت تناسب وجه أبى الهول ، فان أعضاء وجهه كالانف والعين والاذن متناسبة كما تصنع الطبيعة الصور متناسبة • والعجب من مصوره كيف قدر أن يحفظ نظام التناسب فى الأعضاء مع عظمها ، وأنه ليس فى أعمال الطبيعة ما يحاكيه وينقله • • وتحدث عبد اللطيف ، وكأنه عالم عصرى من علماء الآثار ، عن عين شمس وصورها وتمثيلها ومسلتيها المشهورتين ، ووصف المسلة بأنها قاعدة مربعة ، طولها عشرة أذرع فى مثلها عرضا فى نحوها سمكا ، قد وضعت على أساس ثابت فى الارض ، ثم أقيم عليها عمود

مربع مخروط ، ينيف طوله على مائة ذراع ، يتدنى من قاعدة
لعل قطرها خمس أذرع ، وينتهى الى نقطة ، قد البس رأسها
بقنسوة نحاس ، الى ثلاث أذرع منها كالقمع . • وأطال عبد
اللطيف في وصف مدينة منف وآثرها ، وعرض لمقابر الفراعنة
التي تملأ الصعيد ذاكرة تخريب الناس لها بحثا عن الذهب
المدفون مع الموتى ، وانحى باللائمة على من يحاولون نقض هذه
الآثار . وتكلم عن الاسكندرية ووصف عمود السوارى بها
وصفا دقيقا

ومن أسهب في وصف هذه العجائب بمصر أبو الحسن
الهروى المتوفى بحلب سنة (٦١١ هـ) وذلك في
كتابه « الاشارات الى معرفة الزيارات » وقد قال ان المأمون
فتح الهرم الاكبر فوجدوا في داخله بثرا مربعة في تربيعها
أبواب ، يفضى كل باب منها الى بيت فيه موتى بأكفانهم .
وذكر أنهم صعدوا في الهرم ، ووجدوا في رأسه بيتا فيه
حوض من الصخر ، على مثال القبر ، وفيه صنم كالآدمى وفي
وسطه انسان عليه درع من ذهب مرصع بالجوهر وعلى صدره
سيف لا قيمة له ، وعند رأسه حجر ياقوت كالبيضة ، ضوؤه
كالنار . وعرض للبرابى (المعابد) بالصعيد وغير الصعيد
وما عليها من كتابات بقلم الطير (الكتابة الهيروغليفية) وقد
استطرد يتحدث عن عجائب تدخل في باب الاسطورة أو الخرافة
فزعم أنه فى شمالى المنيا بالصعيد جبل يسمى الطيلمون ،
وهو جبل الطير ، تجتمع اليه الطيور فى كل سنة ، وهى
تسمى بوقير ، وترى وهى تدخل رأسها فى ثقب صغير بأعلاه ،
ولا تزال كذلك حتى يقبض ذلك الثقب على طير منها فيبقى
معلقا بمنقاره الى أن يموت . وبالصعيد جبل الساحرة ، وله

قصة طويلة ، وبه مغائر مليئة بالموتى من الناس والطيور
والسنائير والكلاب وقد رأى بها جارية ، نزع عنها كفنها وفى
يديها ورجليها آثار خضاب بالحناء

فى الاندلس

وفى الاندلس عجائب كثيرة ، منها جبل عليه عينان ينبع
من احدهما ماء حار ومن الاخرى ماء بارد ، أما الحار فلو رميت
فيه بدجاجة انطبخت فى الحال ، وأما البارد فمثلج لا يستطيع
أحد شربه . وبها جبل الكحل ، وهو يخرج منه فى هيئة نفس
قوى ، ويظل الى نصف الشهر ، ثم ينقص ، حتى اذا كان
الشهر الثانى عاد الى قوته ، ثم يأخذ فى النقصان وهكذا
دواليك . وبقرب طليطلة حجر اذا أقاموه أمطرت السماء ، ولا
تزال تمطر الى أن يلتوه ، وكلما أرادوا المطر أقاموه ، وبها
صورة ثورين من حجر صلد ، يقال انهما طلسمان . وتكثر
الطلاس فى الاندلس مثل غيرها من البلاد . وبقرب غرناطة
عين ماء وشجرة زيتون ، يقصدهما الناس فى يوم معلوم من
السنة ، تفيض العين فيه بالماء حين تطلع الشمس ، ويظهر
على الشجرة زهر الزيتون ، وينعقد زيتونا ويكبر ويسود فى
نفس اليوم ، فيأخذون منه كفايتهم ، كما يأخذون من ماء
العين حاجتهم للتداوى . ويقادس طلسم مشهور ، عمل لدفع
المغاربة عن الاندلس !



وللببر - كما للبحر - حكاياته وأقاصيصه ، وهى تستمد من
عالم الحقيقة حيناً ومن عالم الخيال والخرافة حيناً آخر ،
وإذا كانت جزر بحر الهند قد امتدت القصاص بمادة وفيرة فى
هذا الباب ، فإن الهند نفسها وما وراءها من الصين وإيران ،

قد امدتهم بمادة لا تقل وفرة ولا قيمة قصصية عما امدهم به
عالم البحر ، وكذلك الشأن في بقية البلدان والبقاع بآسيا
وافريقيا

وفي كتب العجائب كثير من هذه الحكايات الخيالية ، لا عن
الملوك والامم البائدة فحسب ، بل عن كل مشاهد البلدان
ومظاهر الطبيعة فيها من جبال وغير جبال ، ويخيل الى
الانسان انهم لم يتركوا كهفا في جبل ، ولا بئرا ولا نهرا الا
قصوا عنه غرائب القصص . ودخل هذا كله في نسيج كتب الرحلات
والجغرافيا . وسنقف اولا عند بعض حكايات عرضها الثعالبي
في كتابه غرر اخبار ملوك الفرس وسيرهم ، ثم نتحول الى كتب
العجائب ، ومنها الى رحلة ابن بطوطة التي تمتلئ بالقصص
والنوادير



من كتاب غرد اخبار ملوك الفرس وسيرهم :

اسفنديار يقتل اثنين

لما شارف الامير الفارسي اسفنديار المرحلة الثالثة في طريقه المخوف الى بلاد الترك تقدم الجيش واسرع بالسير حتى انتهى الى موضع تينين ، فلبس اسفنديار السلاح وامر بتحول العجلة والصندوق الى فرسين آخرين اقوى من الاولين ، وركب في الصندوق وفتح الباب الامامي وصاح بالفرسين فجريا وجرا العجلة بما عليها ، وكانهما اتخذا الرياح الارباع نعالا لهما .
وحين اقتربا من التينين سار اليهما كأنه سحب أسود فجذبهما بأنفاسه ، واراد أن يتلعهما فقص (شرق) بالصندوق ونشبت النصول في حنكه ، فلم يقدر على البلع ولا على التخلص من الصندوق وفتح اسفنديار بابه المتأخر ووثب منه ، وطلق يضرب التينين بسيفه ، حتى قطعه ، غير انه سقط صعبا من هوله ومن الرائحة المنتنة التي وجدها من جسمه . ولحق به جيشه ، وراه القواد كاسف الوجه ، فظنوا ان التينين قد عمل عمله ، وأنه مات ، وامر بعضهم برش الماء البارد على وجهه وصدره ، فافاق ، وقال : لاتهتموا فاني سالم ولم يمسسني سوء ، وانما ساءتني الرائحة المنتنة للتينين ، واجتمع الجيش ينظر الى هذا الثعبان المهول وهو لا يزال يتحرك ، فتعجبوا من كبر جسمه وهول منظره وكثرة دمائه ، واثنوا على اسفنديار ودعوا له

اسفنديار يقتل ساحرة

امر اسفنديار بالرحيل بعد قتله للتنين ، وحين ارتفع الحجاب عن حاجب الشمس شارف المرحلة الرابعة ، فتقدم الجيش كمادته ، واخذ معه بعض الطعام والشراب وعودا لطيفا ، وسار مسرعا حتى انتهى الى منزل ساحرة كان سمع عنها انها تعيش فى هذا الطريق وتفتك بمن يمر فيه ، ولما انتهى الى منزلها راي روضا وغديرا واشجارا كان الحور اعارتها قدودها وكستها برودها ، فنزل فى ظل شجرة ملتفة الاغصان علي غدير صاف ، وقيد فرسه ، وتناول بعض طعامه ، ثم اخذ العود ، فنقره واستنطق وتره ، وغنى غناء معناه : الى متى تترامى المغاور والجبال بى ، وتنبو الاوطان والاطوار عنى ؟ حتى متى خوض الحروب ومعاونة الخطوب ؟ واين السرور بوجوه الحسان ومغازلة الفزلان ؟ ان الذى انزلنى هذا المكان الذى يحكى الجنان ، قادر على ان يقر عينى بجارية وسيمة ، تسرنى بطلعتها وتؤنسنى بمساعدتها . وكل ذلك على مرأى ومسمع من الساحرة ، فقالت فى نفسها : قد وقع الاسد فى الحباله ، وجاءتنى الغنيمة ، ولم تلبث ان برزت فى صورة جارية كانها فلقة قمر على برج فضة ، وعليها من الحلى والحلل ما يروق ويشوق . واقبلت فجلست بجواره ، فرفع يده وقال : سبحانك ما اعظم شانك واتم سلطانك وانعامك اذ رزقتنى فى مثل هذه البقعة مثل هذه الصورة المقصورة على الجمال والكمال ، وصب من زق خمر كان معه كاسا ، وشربه على وجهها ، وملا الكاس فناوله اياها ، فشربته ، واخذها يتنادمان . وكانت مع اسفنديار سلسلة لا يعمل فيها السحر ، فأخرجها فى خفية منها ، واعدتها ، حتى اذا عطست الساحرة

القاهها في عنقها ، واوثقها بها ، فتحوّلت في صورة أسد ،
تخرج النار من فمه ، وجعلت تجذب نفسها من يده ، فقال لها
انى انا اسفنديار ، وهذه سلسلة لا يعمل فيها السحر ، ولن
تفنتى من يدي ، فظهرى نفسك كما أنت لى . فظهرت عجوزا
شوهاء اقبح من زوال النعمة ، وأوحش من موت الفجاءة ،
وقالت له : يا اسفنديار لا تكن ضيف سوء ، ولا تنس حرمة
النادمة ، واطلقنى انعمك ، فضربها بسيفه ضربة فرقت بين
راسها وجسدها ، فثارت غبرة شديدة وانتشرت ظلمة أعادت
النهار ليلا ، وتجلت عما قليل . ونصب رأس الساحرة على
خشبة وركزها في تل حتى اقبل المسكر فتنظروا الى رأس
كهول طلوع الروح ، ووجه كقضاء السوء ، وشكروا الله على
جميل صنعه

اسفنديار يصيد العنقاء .

ورحل اسفنديار بجيشه حتى قارب منزل العنقاء (أنثى الرخ) في
المرحلة الخامسة من طريقه ، فأمر بأعداد العجلة التي يركبها وتركيب
السيوف الحداد والاسنة الشداد في الصندوق الذى عليها
واحكامها من خارج ، ثم حملها على فرسين مستوفيين شرائط
العتق وجودة الجرى ، وقعد في الصندوق وصاح بهما ، فجريا
كالهواء العاصف ، وانتهيا الى شجرة باسقة ، فوقفهما في ظلها ،
وأقبلت العنقساء من الهواء كالسحابة المرعدة لعظم
جسمها وحفيف اجنحتها . وانقضت على العجلة تريد ان
تخطفها هي والفرسين ، فلما اهوت اليها وضربت نفسها بها
نفذت فيها السيوف والاسنة المركبة في الصندوق ، وكلما
زادت ضربا باجنحتها ازدادت النصول نشوبا في جسمها
وأجزائه . ووثب اسفنديار من تلك العجلة ، فرشقتها بالسهم

المسومة حتى ضعفت ، ثم وأصل ضربها بسيفه حتى سقطت
وخمدت • ووصل الجيش ، فرأها المسكر مساقطة كالطود
العظيم ، ومنقارها كأعظم ما يكون من الماويل ، ومخالبها كاطول
ما يكون من الحراب ، فتمعجوا من أمرها واثنوا على أسفنديار
ثناء كثيرا



العنقاء تشفى رستم من جروحه

لما ملك منوجهر ، كان عمدة امره وعدة ملكه ووجه قواده
سام يل ، وكان سام يتمنى على الله أن يرزقه ابنا ، فلما طعن
في السن ، ولد له مولود ابيض شعر الرأس والحاجب ، فأنكره
وانف منه ، وأمر بنبذه وطرحه في بعض الجبال الشاهقة
الشاسعة ، ليقضى الله فيه ما هو قاض ، فامثل بعض اصحابه
امره ، ورات العنقاء (أنثى الرخ) هذا المولود ، فحملته ونقلته الى
وكرها وربته مع فراخها الى أن بلغ سبع سنين ، فرأى سام يل في
منامه من أخيره بحياة ابنه ، ودله على مكانه ، فتوجه في طلبه ،
حتى وصل اليه ، وعرفت العنقاء انه أبوه ، فردته عليه وزودته
من ريشها ما يحرقه اذا نابته نائبة ، فانها حينئذ تأتي لتغيثه
ومرت الايام وشب « زال » وخدم منوجهر مع أبيه ،
وأصبح له أمر سجستان . وفي يوم سار متصيدا يقطع الاصقاع
والبقاع حتى وصل الى غزنة فاخترقها الى كابل ، وحين شارفها
استقبله سلطانها مهراب ، وسمع بابنته وجمالها وسمعت به
ويشجاعته ، فعشق كل منهما صاحبه قبل رؤيته ، وتزوجا
وولدا رستم طفلا جميلا قويا كأنه الاسد ، وجعل يزداد
جماله مع بسطة في العقل والجسم ، فقد كان يجمع ضخامة
الفيل الى قوة الليث ، وتأدب بأداب الفرسان ، وبز الابتغال
والشجمان ، حتى أصبح جيشا في فرد ، لا يغلب ولا يقهر
وكان رستم من ضخامة الجسم وامتداد القامة واشتداد

القوة بحيث لا يستطيع فرس أن يحمله ، حتى يقال أنه عرض عليه خمسون ألف فرس ، فلم يوجد بينها ما يستطيع حمل ركابه ، واتفق يوما أنه رأى خيلا مجلوبة من قشعر في الهند ، فوقع بصره على مهر أصيل ، فأمر برده عليه ، فقال جالبه : انه لا مطمع فيه ، فقال : ولم ؟ قال : انه لرستم قال : وما يدريك ؟ قال : انه منذ وضعت أمه يسمى رخش رستم ويدعى به ، وقد أركب منذ سنتين فلم يمكن احدا من ركوبه ، فوضع رستم يده على ظهر المهر ، فلم يضطرب ، فقال : هذا هو فرسي الذي يحملني ، فقال له جالبه : ان كنت رستم فهو حقك وقد قادته السعود اليك ، فضحك وأمر له بصلة كبيرة . وأحسن تعهد فرسه وتفقدته ، وكان اذا ركب حكي الطود الموثق وتحت السيل المتدفق

وكان أول انتصارات رستم التي شاع بها اسمه واشتهر ، ظفروه . بأفراسياب ، ملك الترك بعد أن دiox الفرس حتى أصبح الشجعمان يرهبون اسمه ، واتفاد له الحكام والأمراء في شرقي إيران إلى الهند وإلى بلاد الترك . وحدث أن دب الخلاف بين رستم وملك الفرس بشتاسف ، فأرسل إليه ابنه اسفنديار وكان هو الآخر بطلا مغوارا ، فجمع لرستم الجيوش ، وذهب إليه يطلب منه تسليم نفسه أو الحرب ، فأبى رستم أن يعطى عن يد صاغرا . وبارزه اسفنديار وحمى الوطيس بين الجيشين وتماول الأبطال ، وجرت الدماء ، وقتل ابنا اسفنديار ، فاجتمع عليه الحزن والغیظ ، وأخذ يرمي رستم بسهام نافذة ، ورمى فرسه رخشا بسهم خاط فخذيه ، فانقطع لجامه وانقد حزامه ، وسقط رستم عن ظهره ، ونفر الفرس راجعا إلى منزله والدم يسيل من جراحه ، وانحاز رستم إلى تل وهو

يجر قلعه ويقاسى من آلام جروحه ، وانسحب موليا الى
عسكره ، فحملوه على عجلة الى داره ، وارتفعت منها الاصوات
بالبكاء والعيول من اجله

وجزع أبوه دزال، حين رآه ودمعت عيناه ، ولم يلبث ان تذكر
ريشة العنقاء التى كانت اعطتها اياه فى صباه ، وامرته باحراقها
والتدخين بها اذا نابتة نائبة ونزلت به نازلة ، فأمر بذبح
الاغنام والخرفان لاستقبالها ، ولم تلبث ان اقبلت كأنها سحابة
مرعدة ، وهبطت على تل عظيم فى بستان زال ، فتقدم اليها
وسجد لها ، وقدم لها ذبائح الاغنام والخرفان فنالت منها ،
ثم بكى بين يديها ، وقص قصته عليها ، وقدم رستم اليها ،
فتأملت جراحاته، ثم اهوت عليه بمنقارها ومخالبها فتزعجت عن
اعضائه اكثر من عشرين نصلا ، يقال انها كانت قرابة حمل
بعير من الحديد ، ثم مسحت مواضعها بجناحها ، فالتحمت فى
الوقت والساعة ، ثم لحستها بلسانها ، فأبل رستم ، وعاد
أصبح مما كان ، ولبس اثواب العافية باذن الله ومشيتته .
وفعلت العنقاء بفرسه «رخش» فعلها به ، فتزعجت منه نصولا
كثيرة ، ثم مسحته بجناحها ولحسته بلسانها ، فصح وصلح ،
وانتفض ووصل ، ونشط وانيسط . وكان زال يعرف منطق
العنقاء اذ كانت مرضعته ومربيته سبع سنين فقالت له :
ينبغى الآن ان يركب رستم ظهري لاطير به الى جزيرة تشتمل
على شجرة الطرفاء ، وأدله على غصن منها يقطعه ويتخذ منه
سهما ، حتى اذا بارز اسفنديار ، رماه به فى عينه ، فيكفى
أمره ، لان دروعه لا تدخل فيها السهام ، وليس فيه حيلة
سوى هذه . فترجم زال لرستم قولها ، فسر بذلك واستعد ،
واستصحب سكيناً أقطع من الفراق ، وانفذ من القضاء ،

وركب ظهر العنقاء ، فطارت به الى الجزيرة في سرعة البرق ، ودلته على الفصن الذي وصفته ، فقطعه ، واحتفظ به محتاطا عليه ، وكرت به راجعة الى منزل ابيه وقد أعد لها ذبائح الاغنام والخرفان المشوية . فلما هبطت ووضعت رستم على الارض سجد لها زال وقدم اليها الذبائح ، فنالت منها ، وأوصت بالتلطف مع اسفنديار ومصالحته وسل سخيمته ، فانه أوحده عصره في الشرف والشهامة ، ثم قالت : وان ابى الا الحرب فهلاكه في هذا السم وودعت زال وطار

فاتخذ رستم من ذلك الفصن سهما وركب فيه نصلا ، ولما أصبح من غد لبس السلاح وركب رخشا بنشاط واغتباط ، وأقبل الى سرادق اسفنديار فناداه ، وقال له : قد عاودك القرن فابرز اليه ، فتعجب اسفنديار من بكوره وقوة كلامه ، وكان يعتقد انه نكا فيه نكاية اليمية ، اما أن يموت بها او يستأسر معها ، ثم تذكر ما سمعه من سحر زال ومهارته في السحر ، فصيح عنده ما سمعه ، فقد أبرأ رستم بهذه السرعة بعد أن فارقه بالامس جريحا مضيقا ، وهاهو ذا يعود صحيحا نشيطا يجر ذيل خيلائه ، ثم قال في نفسه : سأصنع به اليوم ما لا يقدر زال معه على مداواته . ودعا اسفنديار بسلاحه فلبسه وبفرسه فركبه ، وأقبل الى رستم ، فتلطف له ونصحه الا يؤثر الشقاء على السعادة ، ولكن اسفنديار لم يستمع اليه ، وطلب منه احدي اثنتين : اما ان يستأسر واما أن ينزله ، فتضرع اليه رستم ، ولم يدخر وسعا في استكفاف غائلته واستمالته ، غير ان اسفنديار أصر على غلوائه ، ولم يزد الا جدا في مقارعتة ، وحمل عليه برمحه ، فاحتال رستم لدفعه عن نفسه ، ثم صوب اليه سهم الطرفاء من وتر قوسه ومد فيه

بقوته ورماه به رمية نفلت في عينه الى قفاه ، فاتكا اسفنديار
على سرجه ونزع السهم من عينه ، واخذه بيده ، وسال من
دمه ما اضعفه واسقط قوته ، ولم يتعاسك معه ، فترجل عن
فرسه وتوسد ذراعه ، وترجل رستم وبكى باعلى صوته ،
ومزق ثيابه ودرعه على نفسه . وجاء زال وقواده والایرانية ،
يسيلون العبرات ، ويطلقون الزفرات ويعلتون الصياح
ويزقون الثياب ، واحدق الجميع به وفرشوا له واضجعوه .
فدعا بماء فشربه ، وقال : على برستم ، فتقدم اليه وقعد
عند رأسه ، وقال : يا رستم اعلم ان ابي بشتاسف هو الذي
قتلني لا انت ، وقد اهلكني على يدك ، واذا عمل القدر عمله
فاني استودعك ابني بهمن واسلمه اليك لتؤدبه بأدائك ، فقال
رستم : سمعا وطاعة لك وقد تسلمته منك ، وسأبذل جهدي
في اكرامه وتهذيبه وصيانيه ، ولم يلبث ان فاضت نفسه



الاسكندر المقدونى فى الهند

لما فرغ الاسكندر من حرب دارا ملك الفرس ، وفور ملك الهند الكبير ، هاجته الملوك فاذعوا له وتلقوه بالسمع والطاعة ، واقتدى بهم « كيد » احد ملوك الهند الاباعد ، وحين كاتبه الاسكندر فى الزامه الضريبة ، اجابه باظهار الخضوع والاذعان لسلطانه ، وقال : ان عندى اربعة اشياء من عجائب الدنيا وغرائبها ليست لاحد من الملوك ، وانا متقرب اليك باهدائها واشارك بها ، فانها لا تصلح الا لك ، ولا تحسن الا لديك ، فمعها ابنة لى لم تطلع الشمس على مثلها جمالا وكمالا ، فهى قيد الابصار ونهاية الابداع ، ومنها طبيب لى كانما اوحى اليه فى الطب ومعرفة الادواء (الامراض) والادوية ومعالجة العلل المزمنة ، ومادام عندك فنق بحفظ صحتك ، ومنها نديم لى فيلسوف اوتى جوامع الحكمة ، فهو ينظر الى الغيب من وراء ستر رقيق ، ومنها قدح من خشب الحنة ، اذا ملئ مرة ماء اروى العساكر من غير ان ينفد ماؤه

فلما ورد كتابه على الاسكندر بذلك سر به وكتب اليه فى انفاذ الاربعة ولو على اجنحة الطير واعناق الرياح ، فامتثل امره ووصلت الجارية واسمها كنتكة ، فلما رآها الاسكندر ملأت عينه وقلبه ، وملكت نفسه ولبه ، فلم يقدر على صرف لبطه عنها ، وافتتن بمحاسنها وامر باكرام متواها ، واتخذها نزهة لعينه ومتعة لنفسه . ثم دعا بالطبيب واسمه منك ،

فلم يسأله عن شيء من أصول الطب وفروعه إلا أجاب بالصواب
وشفى وكفى ووفى وادى ، ثم سأله عن أصل الادواء فقال :
التخمة قال الاسكندر له : وما حقيقة معناها ؟ قال : الزيادة
فى الاكل والشرب على ما تحتمله الطبيعة ، وتقوى عليه القوة
الهاضمة ، ثم سأله عن امون الاشياء على حفظ الصحة ، فقال :
الاقلال من الاكل والشرب والتمتع ، ثم سأله عن شرب الدواء
فقال : مثله للجسم كالصابون للثوب ينقيه ولكن يبلبه ، ثم
قال له : اوصنى بأوجز ما يحضرك من الكلام فى حفظ الصحة ،
فقال : اجتنب ثلاثا عليك ياربى ولا حاجة بك الى الطبيب ،
اجتنب الفبار والتتن والدخان ، عليك بخبز الحنطة (القمح)
ولحم الخرفان وحلواء السكر وشراب العنب مع الاقتصاد
فى الوجبة . فأعجب الاسكندر بقوله واستخلصه لنفسه وأمر
باجزال رزقه

وأمر الاسكندر باكرام الفيلسوف واحسان تعهده ، وكان
اسمه شنكة ، ثم بعث اليه باناء ملئ سمنا ، فأخذه الفيلسوف
بيده ونظر فيه وتأمله باتقاد بصيرته ثم غرز فيه الف ابرة
ورده الى الاسكندر ، فأمر بأن تذاب الابر ويتخذ منها كرة
سوداء ، وردها الى الفيلسوف ، فأتخذ منها مرآة مصقولة
وردها اليه ، فأمر الاسكندر بالقائها فى الماء حتى صلت وردها
الى شنكة ، فجلاها وصقلها وردها الى الاسكندر ، فتمعجب
من فطنته واحاطته بفكرته . ثم استدعاه واستدناه ، وسأله ،
فقال : حدثنى بما كان بينى وبينك من الرسائل : ما الذى
أردت بانفاذ الاناء المملوء بالسمن اليك قال الفيلسوف : أردت
أن تقول : ان قلبى مملوء من العقل والحكمة فلا مدخل فيه
لشيء منهما ، قال الاسكندر : صدقت ، فما أردت أنت بالابر

التي غرستها في السمن ، قال : أردت أن أقول : أن عندي من دقات الحكمة الحسنة ما يتغلغل إلى قلبك وأن كان مملوءاً من الحكمة قال : أصبت ، فما أردت باتخاذها كرة سوداء ؟ قال : أردت أن تقول أن قلبي قد قسا وغلظ من كثرة الدماء التي أرفقتها ، قال الاسكندر : أحسنت ، فما الذي أردت أنت باتخاذك منها مرآة ؟ قال : أردت أن أقول : أنني أستطيع أن أتوصل إلى تغيير قلبك وإصلاحه ومداراته بدوائه ، قال الاسكندر : أجدت فما الذي أردت بردها إليك صدنة ؟ قال : أردت أن تقول : أن قلبي الفاسد لا تصلحه مواعظك ، قال الاسكندر : ما أردت سوى ذلك ، فما الذي أردت أنت بردها مجلوة ؟ قال : أردت أن أقول : أن كان قلبك قد صدىء فاني أصقله وأزيل عنه ما تغشاه بلطائف كلامي وبدائع الفاضلي ، فقال الاسكندر : ما أعجب شأنك ولا خربت أرضي أخرجت مثلك ، ثم خيره بين المقام معه والرجوع إلى وطنه ، فاختار الرجوع ، فأمر له بصلة ، وسرحه إلى بلده

ثم لما كان من الغد وفرغ الاسكندر من الأكل مع ندمائه دعا بالقدح وأمر بأن يملأ ماء ، فشرب منه حتى ارتوى ولم ينقص الماء ، وأمر بإدارته على جلسائه ، فشربوا منه كلهم والماء بحاله ، فتعجب من تلك الخاصية ، وقال : قد قضى « كيد » ما عليه ، وقد بقي أن تقضى ما علينا له ، فأمر بمكاتبته في الشناء عليه ، وأقراره على عمله ، وإنفاذ الهدايا إليه . ثم بدا له في أمر كنيكة ، وقال : هي فتنة عظيمة وعقيلة عجيبة ، تشغلني عما أنا بصدد من فتح الدنيا ، وقهر الملوك ، وتدبير الممالك ، وقبيح بمن غلب الرجال أن تغلبه النساء ، وليس الرأي إلا ردها إلى والدها ، فأمر بتجهيزها وتسريحها إلى أبيها

الندم على الزمرد الفائق

ثم ان الإسكندر اخذ في التفريب برا وبحرا ، لما كان في نفسه من دخول الظلمات ، وتطلب ماء الحياة من عين الخلد ، واستمر طول طريقه على عادته في قهر الملوك والجبابرة ، حتى بلغ مغرب الشمس فوجدها كما قال الله عز ذكره تغرب في عين حمئة ، فنظر اليها كيف تغرب في منازلها ، ثم دخل الظلمات مما يلي القطب الشمالى في أربعمائة من أصحابه ، وساروا فيها ثمانية عشر يوما على ارض من الحجارة لا يدرون ماهى ، فقال لهم الاسكندر : خذوا منها ، واعلموا ان من اخذ منها ندم ومن تركها ندم ، فأخذ منها بعض القوم ووضعوها في مخالي دوابهم ، ولم يأخذ منها اكثرهم . ولم يظفر الاسكندر بما اراد من عين الخلد ، ويقال ان الخضر عليه السلام عثر عليها ، وشرب منها ، ولم يخبر احدا بمكانها لما كان في سابق قضاء الله تعالى من امتداد المدة في حياته الى يوم الوقت المعلوم . ولما خرجوا من الظلمات الى نور الشمس تأملوا الحجارة المأخوذة ، فاذا هى زمرد كلها ، فندم من اخذ على ترك الاستكثار منها ، وندم من لم يأخذ على عدم اخذه . يقال ان الذى فى ايدي الناس الى الان هو من الزمرد الفائق ن هذه الارض البعيدة ، ويقال ان جبل المقطم بمصر معدن زمرد دون غيره من جبال الدنيا

بهرام جور

اشتهر بهرام جور ، وهو احد الاكاسرة ، ببراعته ومهارته في صيد الطباء ، ويقال انه قسم ايامه بين اللهو والطرب والصيد واللعب ، فاراد ان يجمع يوما بين لذات الصيد والشراب والسماع الى الفناء ، فامتطى فرسا كريما ، واخرج

معه جاريتيه آزاد الصناجة ومعها صنيجها ، واستصحب زقا
 من الحمر وكأسا من الذهب ، وسار الى الصيد ، فجعل يصيد
 ويشرب ويسمع الى ضرب جاريتيه وغنائها . وعن له سرب
 من الطباء ، فقال لأزاد : أيها تريدان أن أصيده لك ؟ فقالت :
 انما أريد أن تصير (تجعل) ذكرا منها كالانثى وانثى منها
 كالذكر ، فتحير بهرام ، وقال في نفسه : ان لم استطع قيل انه
 منى جاوية ولم يف بأميتها ، والتفت اليها قائلا : لئس
 ما اقترحت ، ورمى ظبيا بسهم له نصل على صورة الهلال ،
 فاستأصل به قرنيه ، حتى صار كالانثى التى لا قرن لها من غير
 أن يمس رأسه ألم ، ثم رمى ظبية فى رأسها بنشابتين نشبتا
 فيه قائمتين كالقرنين حتى أشبهت ذكرا من الطباء ، فقالت
 آزاد : أحسنت وبقي أن تجمع بين أذن تلك الظبية ورجلها ،
 فغضب بهرام من اشتطاطها ورمى رأس الظبية ببندقة ، فحين
 حكته برجلها أرسل فى التوسهما الصق أذنها برجلها وخاطها
 بها . ولما فرغ من هذه الرمية العجيبة ، والفعله البديعة ،
 رمى بالجارية الى الأرض وأوطأها فرسه وشتها وقال لها :
 انك أردت أن تفضحينى بهذا الاشتطاط فى الاقتراح ، فاندقت
 ولم تصلح ، ويقال انها ماتت من تلك السقطة والوطأة الشديدة

الشطرنج والرد

كان الملوك في الزمن القديم يتراسلون ويتهادون ، ويسال بعضهم بعضا عن المشكلات والفرائب ، فلما دان ملوك الاقاليم لكسرى اتوا شروان ، وانفذوا اليه الهدايا ، انفذ اليه ملك الهند هدايا كثيرة نفيسة وفيها الشطرنج ورقعتها ، وسأله عن سرها ليرى هل يفطن اليها . ولما عرضت على انوشروان علم انه لا يستطيع معرفة كنهها سوى وزيره بزرجمهر الذي اشتهر بالذكاء والحكمة ، فبعث في طلبه وعرضها عليه ، فتأملها وأدق النظر فيها حتى فطن لسرها ، وعرف حقيقتها في مجراها ومبناها ، فقال : هذه انما وضعت للحرب وجعل الاكبر منها الملك ، والذي يليه الوزير ، والقطع الكبار القواد والبياذق الرجال أو المسكر ، وحركاتها مصاولة القتال

فتعجب رسول ملك الهند من فطنته ، ولم يلبث بزرجمهر ان عارضه بوضع الرد (الطاولة) ، وانفذه الى ملك الهند ، فلم يفطن هو ولا حكماءه له ، وكتب الى كسرى انوشروان يسأله ان يأمر بزرجمهر بتنبئيه عليه ، فصعد بأمره بزرجمهر ، وقال ان خطوطه الاثنى عشر على عدد الشهور ويروج الفلك وقطعها السود والبيض هي الليالي والايام والمكعبان (قطعتا الزهر) حظوظ الناس وجدودهم . ولما أبلغ ملك الهند ذلك استحسّن الرد وزاد في مواصلة الهدايا لملك القرس

وفي بعض الكتب ان اخوين من ابناء ملوك الهند تنازعا الملك

بعد أبيهما ، فتجاربا ، وهلك احدهما في حومة الحرب ، فجزعت عليه والدته جزعا شديدا ، وأرادت ان تحرق نفسها ، فمنعت من ذلك . وما زالت تبكى وتلوم ابنها الباقي على اتلافه أخاه ، فأراد ان يدل أمه على براءة ساحته وأنه لم يقصد قتله ، وإنما أتت عليه طبيعة المعركة ، اذ لابد ان يقتل احدهما . فأمر الحكماء بوضع ما يصور الحرب والمعركة والمكافحة بين الجيشين ، وهلاك أحد الملكين أو الاميرين المتعاركين ، فوضعوا الشطرنج وصوروا هيئة الحال في المبارزة والمصاولة والمغالبة ، وكيفية الامر في موت الشاه (الملك) ، ولعبوا بين يديها ، حتى احاطت بصورة المعركة وعرفت الكيفية في تلف ابنها ، فعلمت ابنها الباقي ، واتخذت من لعبة الشطرنج بعض السلوان لا نزل بها



عقاقير تحيى الموتى

كان لكسرى انوشروان مائة وعشرون طبيبا بين رومى وهندى وفارسى ، وكان برزويه من امهر اطباء الفرس واكثرهم دراسة للكتب ، فوجد فى بعضها ان ببلاد الهند جبلا ، فيها من غرائب العقاقير ما يحيى الموتى . فمازال ذلك يدور برأسه ، ويسمو بهمته الى تطلبه وتحصيله ، حتى اخبر اتوشروان بما فى نفسه ، واستأذنه للنهوض والسعى فى الظفر ببغيته ، فأذن له واعانه على سفره ، وزوده بكتاب الى ملك الهند حتى يهتم بامره ، ويعمل على انجاح مطلبه

ولما دخل برزويه الهند واصل كتاب انوشروان الى ملكها اكرمه وحكمه فى مناه ، وانهضه لوجهته فى طلب العقاقير من مظانها ، فمازال يجد ويجهد ويتعب ويدأب فى محاولة اجتنائها والتقاطها وتاليفها وتركيبها ، حتى كان مثله بعد حين من الدهر كما تقول عامة بغداد : مازلنا فى لاشئ حتى فرغنا . واستشعر الكآبة والانخزال لما فاتته من مراده وما ضاع من أيامه ، وتصور الخجل من انوشروان اذا عاد مخفقا اليه ، فسأل عن اطب الاطباء واحكم الحكماء بأرض الهند ، فدل على شيخ على السن ، فأتاه ، وقص عليه قصته ، وذكر له ماقرأه فى بعض الكتب من حديث جبال الهند واشتمالها من العقاقير على ما يحيى الموتى ، فقال له : « يا برزويه حفظت شيئا وغابت عنك أشياء ، أما علمت ان ذلك رمز للقدماء ، والمراد بالجبال العلماء

وبالمقايير كلامهم الشافى الكافى وبالموتى الجبال ، يعنون ان العلماء يؤدبون الجبال بحكمهم ، فكانهم يحيون الموتى . وهذه الحكم موجودة فى كتاب معنون باسم كليله ودمنه ، لا يوجد الا فى خزانه الملك ، فسرى عن برزويه وسر بما سمع

ورغب برزويه الى الملك فى اعارته هذا الكتاب ، وتقليد الملك انو شروان بذلك منة مشكورة ، فقال له الملك : سآمر باعارته لك ايجابا لصاحبك ، ورعاية لحقك ، على شريطة ان تقرأه بين يدى ولا تتخذ منه نسخة لنفسك ، فاجابه برزويه بالسمع والطاعة ، وجعل يحضر فى كل يوم مجلسه ، ويدعو بالكتاب فينظر فيه ، ويتحفظ معانيه ، ويقيدها بالكتابة اذا رجع الى منزله ، حتى اتى على جميعه . واستاذن الملك للعودة الى صاحبه ، فاذن له واهدى اليه وخلع عليه . وحين وصل الى انو شروان اخبره بقصته وبشره بحصول الكتاب لديه ، ثم عرضه عليه ، فاعجب به واجزل صلته ، وامر بزرجمهر بنقله الى اللغة الفارسية ، فتلطف برزويه وتضرع الى الملك فى الاذن ، بافتتاح الباب الاول منه باسمه وذكره ، فاجابه اليه . ولم يزل الكتاب مخزونا عند ملوك الفرس حتى نقله ابن المقفع الى العربية

صندوق السر الفامض

لما نكب كسرى انو شروان بزرجمهر امره بان يختار لسكناه موضعا لا يبغي عنه حولا فى الصيف والشتاء ، ولطعامه شيئا واحدا لا يستبدل به واللباسه ثوبا لا يتعداه الى غيره ، فاختار السرب (البيت الداھب تحت وجه الارض) لكونه فى الصيف باردا وفى الشتاء حارا ، واختار اللبن لانه طعام وشراب ، وهو غذاء الصغير والكبير ، واختار القرو ، ليلبسه فى الشتاء حتى اذا دخل

الصيف قلبه . فطالت أيامه في المحنة حتى كف بصره ، واتفق ان انفذ قيصر الى انوشروان صندوقا صغيرا مقفلا مختوما ، وسأله ان يحاول معرفة ما فيه قبل فتحه ، فسأل انوشروان من يبابه من العقلاء عن ذلك ، فتساوت اقدامهم في التصور عن الاجابة والاصابة . وعلم انوشروان ان ليس له الا بزرجمهر على عماء ، فأمر باطلاقه وادخاله الحمام والباسه ما كان يلبسه من ثياب الوزراء وادخاله . فامتثل أمره ، وأوصل بزرجمهر الى مجلسه ، فقربه ، واعتذر اليه ، وأخبره بحال الصندوق ، وسأله عما فيه ، فاستمعه ليلة . ثم ركب من الغد وقدم امامه رجلين وأمرهما ان يخبراه بأول من يستقبله ، فاستقبلته امرأة فقال لها : أبكر انت أم ثيب ؟ فقالت : بكر ، فانطلق فاستقبلته ثانية فقال لها : أأيم (لزوج لها) أم ذات بعل (زوج) فقالت : بل ذات بعل ، فقال لك ولد ؟ قالت : لا ، وانطلق فاستقبلته ثالثة ، فسألها عن حالها ، فقالت ذات ولد . وانطلق بزرجمهر حتى دخل على انوشروان ، وسأله الامر باحضار الرسول والصندوق المختوم فأحضرا ، فقال بزرجمهر : أن في الصندوق ثلاث درر احداها غير مثقوبة والثانية منصفة ، والثالثة مثقوبة ، ففتح عنها ، فكانت كما وصف . وتعجب انوشروان من فطنته وندم على نكبته ، وعاد الى قديم صلته والرفق به

صقر وعصفور

يحكي ان خسرو بن فيروز ، أحد ملوك الفرس ، جلس يوم مهرجان للهدايا ، فجاءه منها طبق ذهب مغطى بمنديل حرير ، أرسله اليه موبدان (من كهنة المجوس) فأمر بكشفه واذا في الطبق فحمتان محترقتان ، فتعجب

من سخر الهدية مع شرف ظرفها (وعائها) ، ثم قال ما اراها
 الا مشتملة على حكمة فعل بالموبدان ، فلم يلبث ان قدم ،
 وسأله خسرو عن الفحمتين ، فقال : اطم ايها الملك انى اجتزت
 بروضة عالية الاشجار ، قد اشتعلت فيها النار ، ورايت
 صقرا يتعقب عصفورا ، فهرب منه العصفور ، واقتحم النار
 من خوفه ، وتبعه الصقر حتى دخل فى النار على اثره حرصا
 على صيده ، فاحترقا معا ، وسقطا فحمتين ، فاخذتهما معتبرا
 بهما ، وقلت فى نفسى : لا ينبغي للانسان ان يستشعر خوف
 عدوه كل الاستشعار ، حتى يقدم من شدة الخوف على الاستجارة
 بما يهلكه كالعصفور الذى احرق نفسه لفرط خوفه . ولا ينبغي
 للانسان ايضا ان يحرص جدا على متاع الدنيا ، حتى يمشى
 بقدمه على دمه فى التوصل اليه ، كالصقر الذى جنى على نفسه
 بشدة حرصه ، فقال خسرو : ما اوعظ هديتك وما احسن
 موقعها ، وما اهديت الى اليوم مثلها ، وبالف فى اكرامه والاحسان اليه



فيلة تخدم أصحابها

في الهند فيلة تتصرف في حوائج أصحابها ، فترى صاحب الفيل يدفع اليه الوعاء الذي يشتري فيه ما يريد ، وفيه الودع ، وهو نقد القوم ، وأنموذج (مثال) الحاجة المطلوبة كائنا ما كانت ، فيكون معه الانموذج والنقد ، ويمضي الى البقال ، فاذا رآه نزل من جميع شغله مهما كان على رأسه ممن يشتري منه كائنا من كان ، واخذ الوعاء منه ، فعد الودع الذي فيه ، ونظر ما يريد بأنموذج وعائه ، ودفع اليه أجود ما عنده من ذلك النوع بأرخص سعر . ويستزیده ، فيزيده . وربما عد البائع الودع فحفظ فيه ، فيشوشه الفيل بخرطومه ، فيعد البقال مرة ثانية . ويمضي الفيل بما اشتراه ، وربما استقله صاحبه فيضربه ، فيعود الى البقال ، فيشوش متاعه ، ويخلط بعضه ببعض ، فاما ان يزيده أو يرد عليه الودع . والفيل الذي هذا صورته يكتس ويرش ويدق الارز بمدقة ، يأخذها بخرطومه ، فيدق ، ورجل يجمع عليه الارز حتى يطحنه . ويستقى الماء ، وذلك انه يأخذ الوعاء الذي يستقى فيه الماء ، وفي الوعاء جبل مشدود يدخل خرطومه فيه ويحمله . ويقضى جميع الحوائج ، ويركبه صاحبه في حوائجه البعيدة . ويركبه الصبي ويمضي عليه الى المزارع ، فيقطع الحشيش وورق الشجر بخرطومه ، ويدفعه

الى الصبى ، فيجعله فى وعاء معه ، ويحمله ، فيكون ذلك طعامه . واذا كان الفيل على هذه الصفة بلغ مالا عظيما ، قيل عشرة آلاف درهم

صناعة الورود والرياحين بالصين

قال كاوان : ادخلنى باغ بور (ابن ماء السماء) ملك الصين الى بستان بخانفو (كانتون) مقدار عشرين جريبيا (مزرعة) فيه نرجس ومنثور وشقائق وورد وسائر الانوار (الازهار) فعجبت من اجتماع ازهار الصيف والشتاء فى وقت واحد فى بستان واحد ، فقال لى : كيف ترى ؟ فقلت : مارأيت حسنة الا وهذا احسن منها ، ولا طرفة الا وهذا اطرف منها . فقال لى : جميع ماترى من الاشجار والازهار مصنوع من الحرير . فتفقدته بعد ان قال لى هذا ، فوجدت الورق والازهار من الحرير الصينى ، قد عمل وضفر وحبك ونسج وسوى على هذه الصورة . ومن رآه لم يشك فى أنه شجر وزهر حقيقى ، لا يفادر شيئا من الواقع

اسلام ملك من ملوك الهند

كتب مهروك بن رائق ، أحد ملوك الهند ، وملكه بين قشمر الاعلى والاسفل ، الى صاحب مدينة المنصورة (فى الهند) سنة مائتين وسبعين ، يسأله ان يفسر له شريعة الاسلام بالهندية ، فأحضر صاحب المنصورة رجلا عربيا حاد القريحة حسن الفهم شاعرا ، كان قد أقام ببلاد الهند وعرف لغاتهم على اختلافها ، فعرفه ماسأله مهروك ، فكتب قصيدة يمدحه بها ويعرفه ما يسأل عنه ، فلما قرئت عليه استحسناها وكتب الى حاكم المنصورة يسأله حمل صاحب القصيدة اليه ، فأرسله له ، فأقام عنده ثلاث سنين . ثم رجع فسأله حاكم المنصورة

عن امر هذا الملك وهل أسلم ؟ فشرح له أخباره ، وقال انه تركه وقد أسلم قلبه ولسانه ، ولكنه كتم اسلامه مخافة ذهاب ملكه . وكان فيما حكاه عنه انه سأل ان يفسر له القرآن بالهندية ، فانتهى من التفسير الى سورة يس وفسر له قوله عز وجل : « قل من يحيى العظام وهى رميم ، قل يحييها الذى أنشأها أول مرة وهو بكل خلق عليم » وكان جالسا على سرير من الذهب مرصع بالجوهر والدر ، فقال له : أعد على ، فأعاد عليه تفسيره ، فنزل عن سريريه ، ومشى على الأرض ، وكان قد رشها بالماء وهى ندية ، فوضع خده عليها وبكى ، ثم قال : هذا هو الرب المعبود والاول القديم الذى ليس يشبهه احد . وبنى بيتا لنفسه ، وأظهر انه يخلو فيه لهمة . فكان يصلى فيه سرا حتى لا يطلع على ذلك انسان ، وذهب له ثلثمائة أوقية من الذهب



من كتاب آثار البلاد واخبار العباد

الزوجة الموافقة

حكى رجل قال : وجدنا بحضرموت سنبلة قمح ملأت طبقا من الفخار ، وكل حبة منها كبيضة دجاجة ، ووزناها ، فكانت رطلين ، وراينا شيخا له خمسمائة سنة ، وله ولد له اربعمائة سنة ، وحفيد له ثلثمائة سنة . فذهبنا الى ابن الابن ، نسأله عن ذلك ، وقلنا انه اقرب الى الفهم والعقل ، فوجدناه لايعرف الخير من الشر ، فقلنا اذا كان هذا حال الحفيد فما حال الاب والجد ، فذهبنا الى صاحب الاربعمائة ، فوجدناه اقرب الى الفهم من ابنه ، فذهبنا الى الجد صاحب الخمسمائة ، فوجدناه احسن حالا منهما ، سليم العقل والفهم ، فقلنا له : ما سبب فساد عقل حفيدك ؟ فقال : كانت له زوجة سيئة الخلق ، لاتوافق في شيء أصلا ، فأثر فيه ضيق خلقها ، ودوام الغم بمعاشتها ، واما ابني فكانت له زوجة توافقه مرة وتخالفه مرة ، ولهذا كان احسن حالا واقرب فهما وتميزا منه ، واما انا فلي زوجة موافقة في جميع الامور ، فلذلك سلم فهمي وعقلي . فسألناه عن سنبلة القمح ، فقال : هذا زرع قوم من الامم الماضية كانت ملوكهم عادلة ، وعلماؤهم أمناء ، وعوامهم منصفة

صنم سومنة

لما غزا السلطان محمود بن سبكتكين الغزنوى بلاد الهند

سعى في فتح بلعة سومناة (في شمالى الهند) ، حتى يزيل
منها الذى يحج اليه الهندو من جميع ديارهم ، طمعا في
دخولهم في الاسلام وانتشاره في جميع بلادهم . فوصل اليها
في منتصف ذى القعدة سنة ست عشرة وأربعمائة ، فقاتل
الهندو عنها اشد قتال ، وكانوا يدخلون على سومناة ويكون
ويتضرعون ، ثم يخرجون الى القتال فتحصدهم سيوف السلطان
محمود وجنوده . واستولى على المدينة ، فرأى ازالة هذا الصنم
الكبير ، وكان عجيبة من العجايب اذ كان قائما في هيكل ،
معلقا في فراغ قبة كبيرة ، لا يمسه شيء في الارض ولا في
السقف . فقال السلطان لاصحابه ومن حوله : ما تقولون في
هذا الصنم وأمره ووقوفه في الهواء بلا عماد ؟ فقال بعض
السامعين انه علق بأسباب وعلائق ، أخفيت عن الانظار حتى
لا تراها . فأمر السلطان شخصا يدور برمحه حول الصنم ومن
اعلاه واسفله ففعل فلم يمنع الرمح شيء . وتأكدوا ان ليس
هناك علائق ولا أسباب تصله بشيء مما حوله . فتقدم رجل
عارف الى السلطان وقال له : انى أظن أن القبة من حجر
المغناطيس والصنم من الحديد ، وقد بالغ الصانع في تدقيق
صنعتة ، فراعى تكافؤ قوة المغناطيس من جميع الجوانب ، بحيث
لا تزيد قوة جانب على جانب آخر ، فوقف الصنم في وسط الفضاء
وحفظ توازنه . فوافقه قوم وخالفه آخرون . فقال الرجل للسلطان :
اثبت لي ان ارفع حجرتين من رأس القبة ليظهر ذلك فأذن له .
فلما رفع الحجرين اعوج الصنم ومال الى أحد الجوانب ، ولم يزل
الرجل يرفع الحجارة والصنم يهبط الى أسفل حتى سقط على
الارض

بربا (هيكل) اخميم

من عجائب مصر البرابى (معابد وهياكل الفراعنة) وهى بيوت بها صور طير ونباتات واشجار وعليها كتابات وطلسمات (الكتابة الهيروغليفية) . وبربا اخميم بيت فيه صور وتمائيل ثابتة ، وقد ذكر أنه لما أغرق الله تعالى فرعون وجنوده فى البحر خلت مصر من الرجال . وكانت امرأة من بيت الفراعنة تسمى دلوكة أرادت أن تصنع شيئا يمنع الممالك المجاورة من الاغارة على البلاد ، وكانت باخميم ، وكان بها ساحرة يشهد لها سحرة مصر بالتفوق فى علم السحر ، وكانت تسمى تدورة ، فقالت لها دلوكة : اننا نحتاج اليك فى شىء تصنعيه يكون حرزا لبلادنا ممن يرومها من الملوك ، نحن كما ترى بغير رجال! فأجابتها الى ما أرادت وصنعت لها بربا ، وهو بيت له أربعة أبواب الى أربع جهات ، وصور فى السفن والرجال والحيل والبغال والحمر ، وقالت لها قد عملت لك شيئا يفتيك عن الرجال والسلاح والحصون ، فان من أتاكم من البر يكون على الحيل والبغال والحمر ومن أتاكم من البحر يكون فى السفن . فحين يأتى أحد من البر أو البحر تحرك الصور التى على مثاله، فما يفعل بها يعييه مثل ذلك فى نفسه ورجاله . فكانوا بعد ذلك اذا أتاهم عدو تحركت الصور ، فقطعوا سيقان الدواب وفتتوا عيون الرجال وبقروا بطونهم ، فيصيبهم مثل ذلك

قال القزوينى : وهذه الحكاية تشبه الحرافات ، ولكنى وجدتها فى جميع كتب اخبار مصر . وهى خرافة لا ريب فيها . ونجد فى كتابات مؤرخى العرب كثيرا من مثل هذه الحرافة التى لا تتفق وما كشفت عنه الآثار الفرعونية ، ويغلب أن يكونوا قد نقلوها من القصص الشعبى الذى كان يدور على اللسان

عمرو النيل

لما فتح المسلمون مصر جاء أهلها الى عمرو بن العاص حين دخل شهر بثونة (يونية) من شهر القبط وقالوا : أيها الأمير ان لبلدنا سنة (عادة) لايجرى النيل الا بها ، وذلك أنه اذا كان لائنتى عشرة ليلة من هذا الشهر عمدنا الى فتاة ، فأرضينا ابوبها وجعلنا عليها من الحلى والثياب افضل ما يكون ، ثم القيناها فى النيل . فقال لهم عمرو : ان هذا لا يكون فى الاسلام ، وان الاسلام يهدم ما قبله ، فأقاموا اشهر بثونة وأبىب (يولية) ومصرى (أغسطس) والنيل لايجرى أبدا ، لاقليلا ولا كثيرا حتى هم اهل مصر بالجلأ عنها ! . فلما رأى عمرو ذلك كتب الى عمر بن الخطاب رضى الله عنه بذلك فكتب عمر اليه : قد أصبت ان الاسلام يهدم ما قبله ، وقد بعثت اليك بطاقة (رسالة) فالتقها فى داخل النيل ، واذا فيها : « من عبد الله أمير المؤمنين الى نيل مصر اما بعد فان كنت تجرى من قبلك فلا تجر ، وان كان الله الواحد القهار هو الذى يجريك فنسأله أن يجربك » . فالتقى عمرو بن العاص البطاقة فى النيل وقد تها أهل مصر للجلأ ! لان مصالحهم لا تقوم الا بالنيل ، فأصبحوا وقد أجرى الله النيل ستة عشر ذراعا فى ليلة واحدة . وهى قصة لاتؤيدها حقائق التاريخ

قاض يخون الامانة

« كرد فناخسرو » مدينة يضرب بقاضيه المثل فى الحيانة ، حكى أن بعض الناس أودعه مالا كثيرا ، فلما أراد أن يسترده جحدته وانكره ، فاجتمع صاحب المال بعضد الدولة البويهى (٣٣٧ - ٣٧٢ هـ) منشىء المدينة وبانيها ، وقال له : أيها السلطان انى ابن فلان التاجر ، ورثت من أبى خمسين ألف

دينار ، وأودعت عشرين ألفا منها فى قمقم (وعاء) عند قاضيك الى وقت الحاجة ، وكنت أتصرف فيما مضى ، فوقمت فى بعض أسفارى فى أسر الروم ، وبقيت أربع سنين حتى تخلصت . فلما رجعت وطلبت الوديعة من القاضى جردها ، وأظهر أنه لا يعرفنى ولا يسمع بى . وكررت عليه الطلب ، فقال لى : انك رجل مجنون ، قد غلبتك السوداء ، فدع عنك هذا الجنون ، والا بعثت بك الى المارستان (مستشفى المجانين) وقيدتك فى السلسلة هناك . فتأثر عضد الدولة ، وقال له : أنا الذى ظلمتك بتولييتى مثل هذا القاضى ، وأعطاه مائتى دينار ، وقال له : لا تذكر هذا القول ولا هذه القصة لاحد حتى يأتبك امرى . وانتظر عضد الدولة شهرا ، ثم طلب القاضى يوما فى الظهيرة واختلى به وبالح فى اكرامه ، ثم قال له : ايها القاضى ان لى سرا ما وجدت له فى جميع مملكتى غيرك محلا له لما تمتاز به من كمال العلم ووفور العقل والدين ، وهو أن لى أولادا ذكورا واناثا ، أما الذكور فلسست أهتم بأمـرهم ، وأما الاناث فهن اللاتي أخشى عليهن ، فأردت أن تتخذ فى دارك موضعا صالحا لوديعة لا يعلم بها أحد غير الله ، تدفعها الى بنائى بعد موتى ، ودفع الى القاضى مائتى دينار وقال : اصرفها فى عمارة بناء صغير ببيتك يسع مائتين وأربعين قمقما . وإذا تم لك ذلك أخبرنى حتى أبعث اليك القماقم على يد بعض من يستحق القتل ، ثم أقتله فلا يعلم أحد السر . فقال القاضى سمعا وطاعة ، وقام من عنده فرحا يحدث نفسه بأنه سيتمتع بهذا المال هو وأولاده وأحفاده ، فان عضد الدولة اذا مات لا يوجد بعده من يطلب المال ، اذ لا حجة ولا شاهد . واشتغل بعمل بناء صغير ، وبعث عضد الدولة الى الفتى المظلوم ، فلما أخبر القاضى عضد الدولة باتمام

البناء قال عضد الدولة للفتى : اذهب الى القاضى وطلبه
 بالوديعة وهدده برفع الامر الى . فذهب الفتى الى القاضى وقال
 له : ايها القاضى ساء حالى وطال ظلمى ، ولئن لم تدفع لى الوديعة
 لاخذن غدا بلجام عضد الدولة وأخبرته القصة . فقام القاضى ،
 ودخل حجرة ، وطلب الفتى وعانقه ، وقال له : يا بن اخى ان
 أباك كان صديقى ، وما حبست المال الا لمصلحتك ، لاني سمعت
 أنك أتلفت مالا كثيراً ، فأخبرت وديعتك الى أن أعرف رشدك ،
 والآن عرفت رشدك ، فخذ حقك ، بارك الله لك فيه . وأخرج
 المال وسلمه اليه . فأخذه الفتى ومضى الى عضد الدولة به ،
 فأحضر القاضى ، وقال له : ايها الشيخ القاضى أنى أجريت عليك
 رزقك ، لتقطع طمعك عن أموال الناس ، ولولا أنك شبيب
 لجعلتك عبدة لمن بعدك ، وقد ثبت عندي أن جميع مالك حرام
 من أموال الناس . وختم على جميع ماله وعزله ، وقال : الحمد
 لله الذي وفقني لازالة ظلم هذا القاضى الظالم



العمل الصالح

انطلق ثلاثة نفر فى الزمن القديم ، حتى دخل عليهم الليل ، بالقرب من البلقاء فى الشام ، فباتوا فى غار بجبل ، فلما أصبحوا وجدوا صخرة انحدرت من الجبل وسدت عليهم باب الفار ، فقالوا لا ننجينا من هذه الصخرة الا أن ندعو الله بصالح اعمالنا ، فقال رجل منهم : اللهم أنه كان لى أبوان كبيران ، فكنت اطعمهما اللبن صباحا ولا أقدم عليهما أهلا ولا ولدا ، وأخذهما النوم يوما ، ولما حلبت اللبن وجدتتهما نائمين ، فمكنت بجانبهما والقدح فى يدي ، انتظر استيقاظهما حتى طلع النهار والصبية من حولى يتصايحون جوعا ، فاستيقظا وشربا اللبن ، اللهم ان كنت فعلت ذلك ابتغاء وجهك ، ففرج عنا مانحن فيه من هذه الصخرة ، فانفرجت شيئا لا يستطيعون الخروج منه . فقال الثانى : اللهم أنه كان لى ابنة عم احبها ، فالتبنا سنة مجدبة فجاءتنى فأعطيتها مائة وعشرين دينارا ، وقد تعرضت لى وقالت : هيت لك ، فانصرفت عنها وهى أحب الناس الى ، اللهم ان كنت فعلت ذلك ابتغاء وجهك ففرج عنا مانحن فيه ، فانفرجت الصخرة قليلا ، غير أنهم لا يستطيعون الخروج منها . فقال الثالث : اللهم انك تعلم انى استأجرت أجراء (عمالا) فأعطيتهم أجرهم غير رجل واحد ، ترك الذى له وذهب ، فتمت أجرتى فى تجارتى حتى كثرت وازدادت زيادة كبيرة ، فجاءنى بعد حين ، وقال : يا عبد الله هات أجرتى ، فقلت له : كل ماترى من الأبل

والبقر والغنم والعبيد من أجرتك فقال : يا عبد الله لا تستهزئ
بى ، فقلت له : لا أستهزئ ، وإنما هى الحقيقة • فاستاق ذلك
كله ، ولم يترك منه شيئا ، اللهم ان كنت فعلت ذلك ابتغاء
وجهك ، ففرج عنا ما نحن فيه ، فانفرجت الصخرة • وخرج من
الفار النفر الثلاثة لم يصبهم أنى

نبوة منجمين

حكى ان المنجمين قالوا لسابور بن أردشير ملك الفرس :
أن الملك يزول عتك ، ثم يعود اليك ، فقال لهم : وما علامة
عودته ؟ قالوا : اذا أكلت خبزا من الذهب على مائدة من الحديد ،
فلما ذهب ملكه خرج وحده تنفضه أرضى ، وترفعه أخرى ،
الى أن صار الى قرية أسفجيين من قرى همذان ، فاستأجره شيخ
القرية ، على أن يزرع له أرضا نهارا ويطرد عنها الوحش ليلا •
فبقى على ذلك مدة ، فرأى شيخ القرية منه جلدا وأمانة ، فزوج
بنته منه • فلما انقضت أربع سنين اتفق أن كان فى القرية
عرس ، اجتمع فيه الرجال والنساء ، وكانت امرأته تحمل اليه
كل يوم طعامه ، فاشتغلت عنه فى ذلك اليوم الى ما بعد العصر •
ولما ذكرته عادت الى بيتها ، فلم تجد الا قرصين من الدخن
(حب أصفر يابس) فحملتهما اليه فوجدته يسقى الزرع
وبينهما وبينه ساقية فمد المسحاة اليها ، فجعلت القرصين عليها
فقدم ياكلهما • وتذكر سابور قول المنجمين انه ياكل خبز
الذهب على مائدة من الحديد ، فعرف ان أيام يؤسه انقضت ،
فظهر للناس واجتمعت عليه الجنود ، وعاد الى ملكه • فقالوا له :
ما أشد شىء لقيتك فى أيام يؤسك ؟ فقال : طرد الوحوش عن
الزرع ليلا ، فصادوا فى ذلك الموضع ما لا يحصى من حمر الوحش
وأمر أن يبني من حوافرها منارة ، ارتفاعها خمسون ذراعا •

يقول القزويني : والمنارة مشهورة في هذه القرية الى زماننا

فرس كسرى ابرويز

كان لكسرى ابرويز فرس يسمى شبديز ، اهداه اليه ملك الهند ، وكان من اذكى الدواب ، واعظمها خلقا ، واصبرها على طول الركض ، فاتفق انه اعتل وزادت علته ، فقال كسرى : من اخبرني بموته قتلته ، ومات فخاف صاحب خيله ان يسأله عنه ، فيجيبه بموته ، فجاء الى مفضى كسرى ، وسأله ان يحتال عليه في اثناء غنائه ، ويخبره بذلك ، فلما سمعه كسرى يذكره متحسرا عليه في شيء من غنائه فطن لما صار اليه ، فقال له : ويحك مات شبديز ، فقال : الملك يقول ذلك ، فقال كسرى حسنا ، ما احسن ماتخلصت وخلصت غيرك . وامر فطرس بن سنمار بتصويره ، فصنع طاق بستان بجبل بيستون ، وهو ايوان في الحجر وفي وسطه صورة فرس كسرى شبديز ، وكسرى راكب عليه ، وجعل على حيطان الايوان صورة شيرين وجواربها ومواليها . وقد زعم بعض الناس لدقة صنع تمثال شبديز ، انه ليس من عمل البشر لما فيه من الفكر اللطيف والنظر الدقيق ، وكذلك صورة شيرين فانها تظهر الحسن والملاحة في وجهها ، حتى فتن بها بعض الناس ، وعشق صورتها عشقا شديدا . ولما جاء كسرى وتأمل الطاق والتمثال قال لشده ما نعي هذا التمثال الينا أنفسنا ، وذكرنا مانصير اليه من موت جسدنا وطموس صورتنا

عاشق شيرين

عشق رجل حجار اسمه فرهاد شيرين حظية كسرى ابرويز ، وكانت رائعة الحسن والجمال ، وتدلّه في عشقها ، واشتهر ذلك بين الناس ، حتى عرفه ابرويز ، فقال لحاشيته :

ماذا ترون في أمر هذا الرجل ان تركته وما هو عليه قبح ذلك ،
 وان قتلته او حبسته عاقبت غير مجرم ؟ فانشأ عليه بعض
 السامعين ان يشغله بفتح درب شاق في جبال يصرف عمره
 فيه . فاستصوب ابرويز هذا الرأي ، وأمر باحضار الرجل ،
 فدخل عليه ، فرآه رجلا ضخما طويل القامة ، فأمر باكرامه ،
 وقال له : ان جبال بيستون تمنعنا من المرور الى ماوراءها ،
 ونريد ان تفتح فيها طريقا لسلوكنا فيها ، وقد عرفت دربك
 وذكاءك ، فقال الصانع : افعل ان وعدتني بقاء شيرين ،
 فتأذى كسرى ابرويز من قوله ، ولكنه قال في نفسه : من
 يستطيع ان يقطع جبال بيستون ، ان هذا مستحيل ؟ فقال
 في جواب الرجل : نفعل ماتريد ونقضي طلبك اذا فرغت من
 عملك . فخرج فرهاد من عنده ، وشرع في قطع الجبال ،
 ورسم فيها دربا يسع عشرين فارسا عرضا ، ويسع سمكه
 اعلى الرايات والاعلام . فكان يقطع الصخور طول نهاره ،
 وينقلها طول ليله ، ويرصف من قطعها الكبار في سفح الجبل
 ويسويها حتى يستقيم الطريق . ولما كاد ان يتمه ذكر ذلك
 لكسرى ابرويز ، فأخذه الهم ، فقال له بعض الحاضرين : انا
 اكفيك امره ، وبعت الى فرهاد من أخبره بموت شيرين ، فلما
 سمع ذلك أخرج زفرة حنارة من كبده وضرب الفأس
 في الصخرة ، ثم جعل يضرب رأسه على الفأس الى ان
 مات . فقال القزويني : وتلك الآثار باقية الى الان
 لا ريب فيها ! وقد رأيت عند اجتيازي بالرب شبيه
 منارة عظيمة فتح فرهاد جوانبها وما قطعها بعد ، ورأيت قطعا
 كبيرة من الاحجار ، عليها آثار ضرب الفأس وفي كل قطعة
 حفرتان على جانبيها ، ليجمل يديه فيهما عند رفعها !

عمل كسرى اتو شروان

حكى انه لما اراد كسرى انوشروان بناء قصره الابيض ،
الذى وصف ايوانه البحترى فى قصيدته السينية ، امر بشراء
كل ماحوله ، ورغب الناس فى البيع بالثمن الوافر . وكان من
جملتهم عجوز لها بيت صغير ، فقالت : لست ابيع جوار كسرى
بالدنيا كلها ، فاستحسن انوشروان منها هذا القول ، وامر
بترك بيتها على حاله وبناء الايوان محيطا به ، واتخذت على
الايوان نقوش وصور بالتزاويق ، منها صورة مدينة انطاكية
واتو شروان يحاصرها ويحارب أهلها راكبا على فرس أصفر ،
وعليه ثياب خضر وبين يديه صفوف الفرس والروم . ولما تم البناء
وسكن كسرى القصر شكأ اليه غلمانه من أن العجوز تدخن فى
بيتها ، ودخانها يفسد نقوش الايوان ، فقال : دعوها وكلما
أفسدت النقوش بدخانها اصلحوها . وكان للعجوز بقرة
تأتيا آخر النهار لتحلبها وتأخذ لبنها ، فاذا وصلت الى الايوان
طوى الغلمان فرشته والبسط الممدودة امامه ، لتمشى البقرة
الى باب العجوز . فاذا فرغت من حلبها رجعت وسويت البسط
والسجاجيد !

الاسم الاعظم

كان اهل نجران (مدينة فى اليمن) اهل شرك وكان عندهم
ساحر يعلم صبيانهم السحر ، فنزل بهم رجل صالح وابتنى
خيفة بجانب قرية الساحر ، فكان يرى اهل نجران يرسلون
باولادهم الى الساحر ليعلمهم سحره ، وكان فيهم غلام اسمه
عبد الله ، فكان يمر معهم على الرجل الصالح ، وأعجبته عبادته ،
فكان يجلس اليه ويسمع منه امور الدين ، فدخل الايمان فى
قلبه واسلم ، وتعلم منه الشريعة والاسم الاعظم ، وقال له

الرجل الصالح : لقد عرفت الاسم الاعظم ، فاحفظه لنفسك .
 وجعل عبد الله اذا رأى شخصا من أصحاب العاهات يقول له :
 ان دخلت في ديني دعوت الله ان يعافيك ، فاذا اجابه دعا له
 وشفى من عاهته ، ولم يزل على ذلك حتى شفى جميع اهل
 نجران ولم يبق بينهم صاحب آفة . ورفع امره الى الحاكم
 فاحضره ، وقال له : افسدت على اهل مدينتي وخالفت ديني
 ودين آبائي لامثلن بك ، فقال له عبد الله : انك لن تستطيع
 ان تصيبنى بسوء . وجعل الحاكم يلقيه من شاطئ فيقوم
 كان لم يمسه ضر ، واغرقه في البحر فلم يصبه اذى .
 فآمن بدينه ووحد ربه ، ودخل اهل نجران جميعا في دين
 عبد الله



أصحاب الكهف

أفسوس مدينة مشهورة ، وهى مدينة ديقيانوس الجبار الذى هرب منه أصحاب الكهف ، وهو على بعد فرسخين من المدينة ، وهم سبعة نفر ماتوا وظلوا ثلثمائة سنة وازدادوا تسعا ، ثم عادوا الى الحياة ، ولم يلبثوا أن ماتوا بعد أن ظهرت معجزتهم الخارقة . قال القزوينى :

كان ملك مدينتهم ديقيانوس ارتد الى عبادة الاصنام، ورصد كل من خالفه ودعا الى التوحيد فضذبه بالقتل والصلب والحرق . واتفق أن بعض الفتيان من أولاد بعض البطارقة (الاشراف) خرجوا ذات يوم لينظروا الى المعذبين من الموحدين ، ففتح الله ابصارهم ، وهدى بصائرهم ، وكتب هدايتهم ، فكانوا يرون الموحدين اذا قتل احدهم هبطت اليه الملائكة من السماء وعرجوا بروحه . فأمنوا بربههم ، ومكثوا كذلك مدة ، حتى عرف امرهم وسمع الملك بايمانهم ، فدعا آباءهم وعائبهم على ما أقدم عليه ابناؤهم من ايمانهم بربههم ، فقالوا له : انا بريئون منهم ، واصنع بهم ماتريد ، فاحضرهم ، وقال لهم : انى ممهلكم ثلاثة أيام سأخرج فيها عن البلد ، فان عدت فى اليوم الرابع ووجدتكم مخالفين لطاعتى عذبتكم عذابا اليما . ولما كان اليوم الثالث صمم الفتية على الهرب ، ولما جنهم الليل حمل كل منهم شيئا من مال أبيه ، وخرجوا من المدينة يمشون ، فمروا براعى غنم لبعض آبائهم ، فعرفهم وقال

لهم : ما شأنكم ؟ فاطهروا أمرهم له ، ودعوه الى التوحيد ،
فأجابهم ، فأخذوه معهم ، وتبع الراعى كلبه ، فساروا ليلتهم
حتى وصلوا الى كهف ، فدخلوا فيه يختبئون ، وقالوا للراعى :
خذ شيئا من الورق (النقود) وانطلق الى المدينة ، واشتر لنا
طعاما ، فان القوم لاعلم لهم بخروجك معنا . فأخذ الدراهم
ومضى نحو المدينة وتبعه كلبه ، وكان على باب المدينة صنم ،
وكان لا يدخلها أحد الا بدأ بالسجود لذلك الصنم قبل دخوله
فيها ، فبقى الراعى برهة متحيرا مفكرا في السجود للصنم .
وبينما هو كذلك اذا الكلب يعدو بين يديه ، ومازال يعدو حتى
دخل المدينة فعدا الراعى خلفه ، وهو يقول : امسكوه امسكوه
حتى جاوز الصنم ولم يسجد له . ولما انتهى الى السوق ،
واشترى بعض حوائجه سمع قائلا يقول : ان راعى فلان
ايضا تبع الفتية . فلما سمع ذلك فزع وترك استكمال ما اراد
شراؤه ، وخرج من المدينة مبادرا حتى وافى أصحابه ، فأخبرهم
بما كان من امره ، فاكلوا طعامهم وأخذوا مضاجعهم ،
فضرب الله على آذانهم . فلمّا رجع الملك اخبروه بهربهم ،
فخرج ينفق آثارهم ، حتى انتهى الى باب الكهف ، ووقف على
أمرهم ، فقال : يكفيهم من العذاب أن ماتوا جوعا . فاهلك الله
ديقيانوس وأنزل على باب الكهف صخرة ، وبعث الى الناس
الانبياء ، فدعاهم الى التوحيد ، فأجابهم خلق كثير ، آمنوا
بهم ، ومرت السنون ، فلما كانت السنة التي اراد الله فيها
احياء الفتية ، انطلق رجل من أهل المدينة ، وأقام بالقرب من
الكهف يرعى غنمه ، فأراد أن يتخذ لغمه حظيرة ، فأمر اعدائه
بتنحية الصخرة التي كانت على باب الكهف ، فعند ذلك قام
الفتية كمن يبيت ليلة صافية هنيئة ، ورأوا كلبهم باسطة ذراعه

بالصييد (فناء الكهف) وكان ذلك بعد ثلاثمائة سنة بحساب
 الروم وزيادة تسع بحساب العرب ، لان سننى الروم شمسية
 وسننى العرب قمرية . وكان انتباههم آخر النهار ، ودخولهم
 فيه أول النهار ، فقال بعضهم لبعض : كم لبثتم ؟ قالوا لبثنا
 يوما او بعض يوم ، لانهم راوا الشمس غير غاربة ، فلما نظروا
 الى طول شعرهم وازافهم قالوا : ربكم اعلم بما لبثتم ، وقالوا
 للراعى : انك اثبت البارحة بطعام قليل لم يكفنا ، فخذ شيئا
 من هذا الورق (النقد) ، وانطلق الى المدينة واشتر لنا طعاما
 فانطلق خائفا حتى اتى باب المدينة ، فرأى الصنم قد ازيل
 عنه ، لان أهلها أصبحوا موحدين . ثم دخل المدينة وجعل
 يتصفح وجوه الناس ، فلم يعرف منهم احدا ، وانتهى الى
 سوق الطعام ودفع الى بائع ما معه من الورق فردده عليه ،
 وقال : هذا عتيق لا يروج اليوم ، فناوله كل مامعه ، وقال له :
 خذ حاجتك منه . ورأى صاحب الطعام يهمس الى جاره ويقول :
 احسب ان هذا قد وجد كنزا ، فلما رآهما يتهامسان ظن انهما
 عرفاه ، فترك الدراهم وولى هاربا ، فصاح به الناس ان خذوه ،
 فانه وجد كنزا . فاخذوه وانطلقوا به الى الملك ، فأخبروه —
 وكان موحدا — بأمره وبالنقود التى معه . فتركه الملك حتى
 سكن روعه ثم قال له : ما شأنك يا فتى ؟ اخبرنى بأمرك ولا
 بأس عليك ، فقال الفتى : ما اسم هذه المدينة قالوا : افسوس ،
 قال : يوما فعل ديقيانوس ؟ قالوا : أهلكه الله منذ ثلاثمائة سنة .
 فأخبرهم بقصته وقصة اصحابه ، فقال الملك : ارى فى عقل
 هذا الرجل نقصانا . قال الراعى : ان أردت تحقيق ما أقول
 انطلق معى الى اصحابى لتراهم فى الكهف . فركب الملك وعامة
 اهل المدينة فقال الراعى : ان اصحابى اذا سمعوا جلبة الناس

خافوا فائذن لى ايها الملك حتى اتقدم وابشرهم ، فاذن له ، فتقدم حتى انتهى الى باب الكهف ، فدخل على أصحابه واخبرهم بهلاك ديقيانوس ، وظهور التوحيد ، وأن القوم فى ولاية ملك صالح ، وهاهو ذا قد اقبل اليكم ومعه عامة اهل المدينة ، فلما سمعوا ذلك كبروا وحمدوا الله . ووافاهم الملك وعامة اهل المدينة ، وسلم عليهم الملك وسأل عن رجل منهم ، وعانقهم وسلم عليهم الناس . فبادروا بذكر قصتهم حتى اذا فرغوا منها خروا ميتين

سحابة تهزم جيشا

دور اسماعيل بن احمد السامانى صاحب بخارى فى خراسان ، وكان ملكا عادلا غازيا ، انه غزا الترك فى بلادهم (التركستان) ذات مرة ، وكان فى عشرين الف فارس ، فخرج عليه منهم ستون الفا فى السلاح التام ، فاشتبك معهم اياما ، وبينما كان يوما يقاتلهم جاءه بعض معاليكه الاتراك وقالوا له : ان لنا فى معسكر الكفار قرابات ، وقد اندرونا بموافاة شخص منهم ، يحرك حجارة خاصة فتطر السماء المطر والثلج والبرد ، وقد عزم أن يطر علينا غدا ثلجا وبردا عظيما لا يصيب أحدا الا قتله ! فانتهرهم وقال لهم : ان هذا لا يستطيعه احد من البشر . ولما كان القد وارتفع النهار نشأت سحابة عظيمة من وراء جبل كان مستندا اليه بعسكره ، ولم تزل تنتشر حتى اظلت جيشه ، قال اسماعيل السامانى : فهالنى سوادها ، وما رأيت فيها من الهول ، وما سمعت من الاصوات المزعجة ، فخشيت الفتنة ، فنزلت عن دابتي وصليت ركعتين والعسكر يموج بعضهم فى بعض ، ثم دعوت الله تعالى مغفرا وجهى بالتراب ، وقلت : اللهم اغثنا ، فان عبادك يضعفون عن محنتك ، وانى أعلم أن

القدرة وأن النفع والضرر لا يملكهما إلا أنت . اللهم ان هذه السحابة ان أمطرت علينا كانت فتنة للمؤمنين ، وسقطوة للمشركين ، فاصرف عنا شرها بحولك وقوتك يا ذا الحول والقوة . قال : واكثرت من الدعاء رغبة ورهبة الى الله تعالى ووجهي على التراب . فبينما انا كذلك اذ بادر الى الرجال يبشرونني بالسلامة واخذوا بمضدي ينهضونني وكنت ثقيلًا من عدة الحديد . فرفعت رأسي ، فاذا السحابة قد زالت عن عسكري ، وقصدت عسكر الترك وأمطرت بردًا عظيمًا ، فاذا هم يموجون وتنفر دوابهم . وما وقعت بردة على احد الا أوهنته أو قتلته ، فقال أصحابي : نحمل عليهم ، فقلت : لا ، فان عذاب الله أدهى وأمر ، فمات منهم خلق كثير ، ولم يفلت الا القليل . فلما كان من الغد دخلنا معسكرهم فغنمنا ما فيه من الغنائم الكثيرة ، وحمدنا الله تعالى على السلامة



مدينة النحاس

لما بلغ الوليد بن عبد الملك خبر مدينة النحاس ، وخبر ما فيها من الكنوز ، وأنه الى جانبها بحيرة فيها جواهر واموال كثيرة عظيمة ، كتب الى موسى بن نصير عامله على المغرب والاندلس ، يأمره بالمسير اليها والحرص على دخولها وان يعرفه حالها . ودفع الكتاب الى طالب بن مدرك فحمله الى موسى بن نصير وهو بالقيروان ، فلما قرأه تجهز وسار في ألف فارس نحوها . فلما رجع كتب الى الوليد بن عبد الملك :

« بسم الله الرحمن الرحيم أصلح الله الأمير صلاحا يبلغ به خير الدنيا والآخرة ، أخبرك يا أمير المؤمنين اني تجهزت جهازا يكفيني أربعة أشهر ، وسرت في مغاور الاندلس ومعى ألف رجل ، حتى أوغلت في طرق قد انطمست ومناهل قد اندرست وانمحت فيها الآثار وانقطعت عنها الاخبار . فسرت ثلاثة واربعين يوما أحاول رؤية مدينة لم ير الرايون مثلها ، ولا سمع السامعون بنظيرها ، فلاح لنا بريق مشارفها من مسيرة ثلاثة أيام ، فأفرغنا منظرها الهائل من بعيد وامتلأت قلوبنا رعبا من عظمها وبعد اقطارها . ولما قربنا منها اذا امرها عجيب فنزلنا عند ركنها الشرقي . ثم وجهت رجلا من أصحابي في مائة فارس ، وأمرته ان يدور حول سورها ليعرف بابها ، فغاب عنى يومين ، ثم وافانا في اليوم الثالث ، فأخبرنا انه ما وجد لها بابا ولا رأى اليها مسلكا . فجمعت امتعة أصحابي الى جانب

سورها وجعلت بعضها على بعض لانظر من يصعد اليها فيأتيني
 بخبر ما فيها ، فلم تبلغ امتعتنا ربع السور لارتفاعه . فأمرت
 عند ذلك باتخاذ سلام وشد بعضها الى بعض بالحبال ،
 ونصبتهما على الحائط ، وجعلت لمن يصعد اليها ويأتيني بخبر
 ما فيها عشرة آلاف درهم . فانتدب رجل من أصحابي نفسه
 لذلك ، وأخذ يتسنى السلام ويقرأ ويتعوذ . فلما صار على
 سورها ، وأشرف على ما فيها قهقه ضاحكا ، وسقط فيها ،
 فنادينه ان اخبرنا بما فيها وبما رأيته فلم يجبنا . فجعلت
 لمن يصعد بعده ويأتيني بخبرها وخبر الرجل ألف دينار ،
 فانتدب رجل من حمير نفسه لذلك وأخذ الدنانير ، ثم صعد ،
 فلما استوى على السور قهقه ضاحكا ، ثم سقط فيها . ونادينه
 أن اخبرنا بما رأيت فلم يجبنا ، فصعد ثالث وكان حاله مثل
 حال صاحبيه ، فامتنع أصحابي بعد ذلك عن الصعود . فلما
 أيست منها رحلت نحو البحيرة التي بجانبها وسرت مع سور
 المدينة ، فانهيت الى مكان من السور فيه كتابة بالحميرية ،
 ثم سرت حتى واقيت البحيرة عند غروب الشمس ، فاذا هي
 مقدار ميل في ميل كثيرة الامواج ، واذا رجل قائم فوق الماء ،
 فنادينه من أنت ؟ فقال : أنا رجل من الجن حبسنى ههنا
 سليمان بن داود ، قلنا فما بالك قائما فوق الماء ؟ قال : سمعت
 صوتا فظننته صوت رجل يأتى هذه البحيرة مرة في كل عام
 فيصلى على شاطئها أباما ويهلل لله ويمجده ، قلنا من تظنه ؟
 قال : أظنه الحضر عليه السلام . وغاب عنا ، ولم ندر أين
 توجه . وكان معى عدة من القواصين فأمرتهم أن يقوصوا في
 الماء ففاصوا وراوا قمقما من نحاس مختوما برصاص ، جلبوه
 معهم ، فأمرت به ففتح ، وخرج منه مارد من نحاس على فرس

وبيده رمح من نحاس ، فطار في الهواء ، وهو يقول : يابى الله لا أعود . ثم غاصوا ثانية وثالثة فأخرجوا قماقم مثل هذا القمقم . ولما يئست وضج الجيش خوفا من انقطاع الزاد أخذت الطريق التى سلكتها والحمد لله الذى حفظ لأمير المؤمنين أموره وسلم له جنوده والسلام ،

وهى خرافة لا شك فيها وقد استغلها القصاص فى كتاب ألف ليلة وليلة ، وأضافوا إليها من بنات افكارهم مادة خيالية وفيرة ، أخرجوها بها إخراجا قصصيا بديعا فى قصة بنفس العنوان هى قصة مدينة النحاس ، وفيها يظهر الخضر ، وتظهر القماقم والجن والسور العجيب

من كتاب عجائب المخلوقات

رجل من ياجوج وماجوج

ذكر أحمد بن فضلان رسول الخليفة المقتدر الى صاحب البغداد ، أنه لما وصل الى هذه البلاد سمع ان بها رجلا عظيم الخلقة جدا ، فلما اجتمع بالملك سأله عنه ، فقال له : نعم ولكنه مات ولم يكن من أهل بلادنا ، ثم قال من خبرة : ان قوما خرجوا الى نهر اتل (الفولجا) وكان قد مد وقاض قوافونى ذات يوم وقالوا : أيها الملك خوفنا على الماء رجل فى خلقة عظيمة ، ان كان من أمة تقرب منا فلا مقام لنا فى هذه الديار . قال الملك : فركبت معهم الى النهر ، فاذا برجل طوله اثنا عشر ذراعا ورأسه كأكبر ما يكون من القدور وأنفه اطول من شبر ، وله عينان عظيمتان ، وكل أصبع من أصابعه طوله شبر . فأقبلنا نكلمه وهو لا يزيد على النظر إلينا ، فحملته الى مكانى . وكتب الى أهل ويسوا وبيننا وبينهم مسيرة ثلاثة أشهر ، أسألهم عنه فعرفونى ان هذا الرجل من ياجوج وماجوج ، وهم

منهم على ثلاثة اشهر ، وهم قوم عراة كالبهائم يخرج الله تعالى لهم في كل يوم سمكة من البحر ، فيأتى الواحد منهم بمدينة فيجتز منها بقدر ما يكفيه ، ويكفى عياله ، حتى اذا استكفوا انقلب السمكة في البحر .. ثم قال الملك : اقام هذا الرجل عندى مدة ثم أصابته علة فمات منها . قال ابن فضلان : فخرجت اليه ، فرايت عظامه هائلة جدا

شجرة العنب

ذكروا ان «جمشيد» احد ملوك الفرس القدماء ، كان في بعض متصيداته ، فتفرق منه اصحابه في طلب الصيد ، فرأى نفر منهم في بعض الجبال شجرة عنب ، عليها عناقيد ، فتمجبوا منها ، وقطعوها وحملوها الى الملك ، فتمجب منها ، وقال : انا سمعنا ان الجبال تنبت فيها السموم ، قلعها من سمومها . ثم امر بحفظها حتى يجربها في بعض من يستحقون القتل ، فتركوها في شيء من رحالهم ، فتكسرت جباتها ، فعصروها ، وجعلوا ماءها في وعاء ، حتى عاد الملك الى مستقره ، فأمر باحضار رجل يجب عليه القتل ، واحضر العصر وقد احدث مرارته ، فسقوا الرجل منه ، فشرب ما اعطوه بمشقة شديدة ، فابقنوا انه سم ، وزادوا في سقيه من العصر ، فقام الرجل يرقص ويصفق بيديه ، فقالوا : انها فرحة الوداع ، وزادوا في سقيه ، فنام نوما ثقيلا ، لم يشكوا في انه سيجود بنفسه في اثنائه ، وسرعان ما انتبه وقال لهم اسقوني ، فسقوه مرارا . وامنوا فشرب غيره من العصر وذكر ما فيه من اللذة والطرب ، وشرب جمشيد ، وامر بفرس تلك الشجرة في بلاد الفرس لتكثر ثمرتها فصدعوا بامرهم

الليمون وسم الافعى

ذكر أبو عبد الله الضبى ، وكان من أصحاب الضياع بالبصرة ، أنه كان بجانب داره بستان له كثير الاشجار ، فظهرت فيه افعى كأنها جراب طولاً وسعة وانتفاخاً ، وكثرت جناياتها . قال : فطلبت حاوياً يصيدها ، وبذلت على ذلك مالا ، فجاءنى حاو ، ويخر بدخنة فخرجت عليه ، فحين رآها هاله امرها ، فنهشته ، قتلف فى الحال . فانتشر خبرها وامتنع الحوؤون عن صيدها . وتركت البستان والدار حتى جاءنى رجل يوماً وقال : بلغنى امر الحية التى عندكم ، فجئت لتدلى عليها ، فقلت له : ما احب ان اعرضك لها ، فقد قتلت حواء عن قريب . فقال : كان ذلك الحواء اخى ، وانا جئت لآخذ بثأره . فأريته البستان ، فأخرج دهنًا وطلّى به جميع بدنه ، وجلست انا فوق السطح أنظر اليه ، فأخرج دخنة بخر بها ، فما كان اسرع ظهور الافعى ، وحين قربت منه هربت فتبعتها الحواء فلحقها وقبض عليها ، فالتفتت وعضت يده وأفلتت . فحملنا الرجل فمات فى ليلته . وترك الناس الضيعة وانتشر حديث الافعى ، ومضت على ذلك مدة من الزمان ، فاذا رجل جاءنى فى بعض الايام وسألنى ماساله الحواء قبله ، وكان يشبهه فى صورته ، فمنعته ، فقال : ان الرجلين الذين قتلتهما كانا اخوى ، ولا بد من الاخذ بثأرهما أو اللحق بهما ، فعينت لى البستان ، وصعدت السطح ، فأخرج الدهن وطلا به بدنه مرة بعد مرة حتى صار الدهن يتقاطر من جسده ، ثم بخر ، فخرجت الافعى ، فطلبها ، فأخذت تحاوره ، وما زال بها حتى تمكنت يده من قفاها ، فأنشنت عليه وعضت ابهامه ، فبادر وخزم فاها وجعلها فى سلة وأخرج سكيناً كانت معه وقطع

ابهام نفسه ، وأغلى زيتا وكواها به . فحملناه الى الضيعة
 فرأى ليمونة بيد صبي يلعب بها ، فقال : أهذا موجود عندكم ؟
 قلت : نعم ، فقال : أغثنى بكل ما تقدر عليه ، فان هذا في بلدنا
 يقوم مقام الترياق فقلت : وما هي بلدكم ؟ قال : عمان . فأتيته
 بشيء كثير من الليمون فأخذ يأكله ويسرع في أكله ، وعصر
 ماءه ، وطلّى به موضع اللدغة . وأصبح من غد سالما وقال :
 ماخلصنى الله تعالى الا بالليمون ، واظن ان أخوى لو اتفق
 لهما ان شاهدا هذا الليمون ماتلغا . ثم استخرج الافعى وقطع
 رأسها وذنبها ، وغلاها في قدر واستخرج دهنها وجعله في
 قوارير وانصرف



كيد ابليس

سمع عابد أن قوما يعبدون شجرة من دون الله ، فآخذ فأسا وذهب ليقطع الشجرة ، فلقبه ابليس في صورة شيخ كبير ، فقل له : ماذا تريد ؟ قال : أريد قطع هذه الشجرة حتى تبطل عبادتها ، فقال له ابليس : أنت تركت عبادتك وتفرغت لهذا العمل الذي لن يجديك شيئا ، فانك ان قطعتها عبد القوم غيرها ، فقال العابد : لابد من قطعها ، فقال له ابليس : نا أمنعك من قطعها وتصارعا فصرعه العابد وقعد على صدره ، فتوسل اليه ابليس أن يطلقه حتى يكلمه فأطلقه ، فقال له : ان الله تعالى أسقط عنك هذا الامر ، فان له في الارض عددا كثيرين ، ولو شاء لامرهم بقطعها فدعها وشأنها ، فأجاب العابد : لابد ان أقعطها ، ونابذه القتال فغلبه العابد مرة أخرى وصرعه . فقال له ابليس : هل لك ان تجعل بيني وبينك امرا هو خير لك من هذا ؟ فقال العابد : ما هو ؟ قال ابليس : انت رجل فقير ، ولعلك تحب ان تتفضل على اخوانك وجيرانك وتستغنى عن الناس ؟ قال العابد : نعم ، فقال له : ارجع عز ذلك ولك على أن أجعل تحت رأسك كل ليلة دينارين نأخذهما وتنفقهما على عيالك وتتصدق منهما ، فيكون ذلك انفع لك وللمسلمين من قطع هذه الشجرة واستئصالها . ففكر العابد ، وقال له : صدقت ، وعاهدته على ذلك واعده الايمان والمواثيق ، وعاد الى متمذه . فلما أصبح

راى دينارين تحت رأسه ، فأخذهما ، وصنع به ذلك ابليس أيضا فى اليوم الثانى ، فلما كان اليوم الثالث وما بعده لم ير شيئا ، فغضب وأخذ الفأس وذهب الى الشجرة ، فاستقبله ابليس فى صورته السالفة ، وقال له الى أين ؟ قال : أريد أن أقطع الشجرة ، فقال له : ليس لك الى ذلك سبيل . فأمسك به العابد ليصرعه كما صرعه قبل ذلك فقال له ابليس : هيهات ، وأخذ العابد يده وضرب به الأرض كأنه عصفور ، وقال له : أن لم تنته عن هذا الأمر ذبحتك ، فقال له العابد : خل عني ، وأخبرنى كيف غلبتنى وصرت ألى ما أنا عليه ، فقال له ابليس : لما غضبت لله تعالى سخرنى لك ، والآن غضبت لنفسك وللدنيا فصرعتك

عفريت يختطف فتاة

قال اعرابى من بنى الحارث : خرجت عاشر عشرة نريد الشام ، فتأخرت عن أصحابى حتى اختلط الظلام ، فرفعت لى نار ، فقصدتها ، فاذا خيمة أمامها جارية جميلة ، فقلت لها : ما تصنعين فى هذا المكان وحدك ؟ فقالت : أنا جارية من بنى فزارة اختطفنى عفريت ، وهو يقبى عني بالليل ويأتينى بالنيهار ، فقلت لها : امضى معى ، فقالت : أخاف على نفسى الهلاك . فالححت عليها وأركبتها ناقتى ، وسرنا حتى طلع القمر ، والتفت فاذا ظليم (ذكر النعام) عظيم عليه راكب يسوقه ، فقالت : ها هوذا قد آتانا فماذا نصنع ؟ فانضت راحتى وأنزلتها وخططت حولها آيات من القرآن ، وتموذت بالله ، فتقدم ولم يلبث أن برز الى فى صورة رجل اسود ، فتصارعنا فلم يغلب أحد منا صاحبه ، فقال لى : هل لك فى خصلة من ثلاث خصال ؟ قلت : ما هى ؟ قال : تجز ناصيتى وتترك

الجارية ، قلت : ناصيتك أهون شيء على ، قال : فتأخذ ما تشاء من الإبل أحضرها إليك قلت : لا أبيع ديني بعرض من الدنيا ، قال : فاخدمك أيام حياتك ، قلت : مالى الى خدمتك حاجة . فسرت بها الى أهلها فزوجوها ولى منها اولاد

عراف

كان ببغداد عراف يتكهن بالفيب ، ويخبر بأشياء تقع في الغد ، فما يخطيء في شيء منها ، فجاءه رجل وقال : ان لى مسألة ان أصبت فيها فلك كذا وكذا من الدراهم ، فقال : سلها ، فقال : لا اطمئن الى جوابك عنها حتى تخبرنى بها أولا ، فمكث العراف يسيرا ثم قال : تريد ان تسألنى عن محبوس ، فقال الرجل : أصبت ، فاخبرنى عن حبسه أيذوم عليه او يتخلص منه عن قريب ؟ فقال العراف : الشرط املك ، واذا وفيت بما وعدت اخبرتك بحاله ، فمضى الرجل الى بيته واخذ ما وعده به ، واتاه وأعطاه اياه ، وقال : أخبرنى عن حبسه ، فقال له العراف : سيخرج صاحبك قريبا ويخلع عليه فلم تمض أيام حتى كان الامر كما قال العراف ، فاتاه الرجل وقال : أخبرنى عن كيفية معرفتك امر هذا المحبوس ، فقال له : اعلم انى اذا سئلت عن امر أنظر أمامى وعن يمينى ويسارى فان رأيت شيئا يكون بينه وبين المسئول عنه مناسبة او مشابهة ، اجبت على وفق تلك المناسبة او المشابهة ، وانت لما سألتنى أولا نظرت فرايت قربة فيها ماء مع بعض السقائين ، فقلت : السؤال عن محبوس ، ثم لما سألتنى ثانيا رأيت تلك القربة بعينها قد افرغت ، والقاها السقاء على منكبه فقلت له سيخرج ويخلع عليه

خلق الإنسان

قال بعض الحكماء : ان الله تعالى خلق الانسان على مثال مدينة بنيت من أشياء مختلفة ، كالحجارة والحصى والرماد والخشب والحديد وما شاكل ذلك ، فأحكم بناءها وحصن سورها وخط شوارعها وقسم محالها وزين منازلها وملا خزائنها وأجرى أنهارها وأقام سواقها وضياعا وأعد تجارها ودبر ملكها . فخلق تسعة جواهر مختلفة اشكالها هي ملاك بنائها ، ثم ألفها وركب بعضها فوق بعض عشر طبقات متصلات ، ثم أسندها بمائتين وثمانية وأربعين عمودا ، ثم أنه سمرها ومد جبالها وشد أوصالها بسبعمئة وعشرين رباطا ممدودات ملتفات عليها ، ثم قدر ثبوتها وقسم حوائتها . وأودعها إحدى عشرة خزانة مملوءة جواهر مختلفة ألوانها ، وخط شوارعها وأنفذ طرقاتها وفتح أبوابها فجعلها ثلثمائة وثلثين مسلكا لساكنها ، واستخرج منها عيونا وشق فيها أنهارا جعلها ثلثمائة وستين جدولا مختلفات في جريانها ، وفتح على سورها اثني عشر بابا من درجات مسالك لجيرانها ، وقد أحكم بناء هذه المدينة على أيدي ثمانية صناع متعاونين هم خدامها ، ووكّل خمسة حراس لحفظ أركانها ، ثم رفع هذه المدينة في الهواء على عمودين وحركها الى ست جهات بجناحين ، ثم أسكن فيها ثلاث قبائل من الجن والانس والملائكة هي ساكنها ، ثم جعل عليهم رئيسا واحدا وأمره بحفظها وأوصاه بسياستها

تفسير ذلك : أما الجواهر التسعة فهي العظام والمخ والعصب والعروق والدم واللحم والجلد والظفر والشعر . وأما الطبقات العشر فهي الرأس والرقبة والصدر والبطن والجوف والحقوان

(المحصران) والوركبان والفخذان والساقان والقدمان . وأما
 الأعمدة فهي العظام وأما الرباطات فهي الأعصاب . وأما الأحدي
 عشرة خزانة فهي الدماغ والنخاع والرئة والقلب والكبد
 والطحال والمرارة والمعدة والأمعاء والكليتان والاثنيان . وأما
 الشوارع والطرقات فهي العروق الضواري ، وأما الانهار
 فالأوردة . وأما الأبواب الاثنا عشر فهي العينان والاذنان
 والمنخران والثديان والسييلان والفم والسرة ، وأما الصناعات
 الثمانية فهي القوة الجاذبة والماسكة والهاضمة والدافعة والغاذية
 والنامية والمولدة والمصورة . وأما الحراس فهم الحواس
 الخمس : السمع والبصر والشم والذوق واللمس . وأما
 العمودان فالرجلان ، وأما الجناحان فاليدان ، والجهاز الست
 معروفة . وأما القبائل الثلاث فالنفوس الثلاث : الشهوانية
 والحيوانية والروحية ، وأما الرئيس الواحد فالعقل



من كتاب خريدة العجائب

المدينة المسحورة

حكى أن رجلا من صعيد مصر أتاه رجل آخر وأعلمه أنه يعرف مدينة في أرض الواحات ، بها كنوز عظيمة فتزودا وخرجا ، فسافرا في الرمل الى الواحات ثلاثة أيام ، ثم اشرفا على مدينة عظيمة ، بها أنهار وأشجار ، وثمار وأطيار ، ودور وقصور ، وبها نهر محيط ، وعلى ضفة النهر شجرة عظيمة ، فأخذ رجل منهما من ورق الشجرة ، ولف ما أخذه على رجليه وساقيه بخيوط كانت معه ، وفعل برفيقه مثل ما فعل بنفسه ، وخاضا النهر ، فلم يتعد الماء الورق ولم يجاوزه ، فصعدا الى المدينة ، فوجدوا فيها من تلال الذهب مالا يوصف ، فأخذوا منه ما أطافا حمله ، ورجعا سالمين . ودخل أحد الرجلين على بعض ولاية الصعيد ، وعرفه بالقصة ، وأراه بعض ما جلبه من الذهب ، فوجه معه جماعة وزودهم بزاد كثير يكفيهم مدة طويلة ، فجعلوا يطوفون في تلك الصحارى ، ولا يجدون للمدينة أثرا ، وطال عليهم الامر فستثموا ورجعوا خائبين

براعة أهل الصين في التصوير

كان من عادات ملوك الصين أن الملك منهم إذا سمع بنقاش أو مصور فى أقطار بلاده أرسل اليه بمال ورغبه فى الشخصوس اليه ، فإذا حضر عنده أجرى عليه المال والصلات . وأمره أن يصنع تمثالا أو نقشا وتصويرا مما يتقنه . ويبدل الصانع فى ذلك غاية جهده ومقدرته، ويحضر ما صنع ويصور الى الملك ،

فيعلقه بباب قصره ويتركه سنة كاملة ، والناس يهرعون اليه
 في تلك المدة للفرجة عليه وتقده وبيان مافيه من خطأ او نقص ،
 فاذا مضت السنة ولم يقف أحد من الناس على عيب به او
 خلل في صنعه احضر الملك الصانع وخلع عليه وجعله من
 خواص الصناع والحقه بدار الصناعة ، واجرى عليه الاموال
 الجزيلة . وحدث ان ملكا من ملوك الصين سمع بنقاش ماهر في
 النقش والتصوير ببلاد الروم ، فأرسل اليه رسولا ، طلب منه
 ان يعمل شيئا مما يقدر عليه ، ليعلقه الملك بباب القصر على
 العادة . فنتش له في لوحة صورة سنبله حنطة خضراء قائمة
 وعليها عصفور ، واتقن نقشها وتصويرها ، حتى اذا نظرها
 شخص لم يشك في انها عصفور حقيقي على سنبله خضراء ،
 لولا ماينقصها من النطق والحركة ، فأعجبت الصورة الملك وامر
 بتعليقها ، وباجراء الرزق على صانعها مدة تعليقها ، فمضت
 سنة الا بعض ايام ، ولم يتقدم أحد ل اظهار عيب فيها ولاخلل ،
 وبينما السنة تشرف على النهاية تقدم شيخ مسن ، ونظر الى
 الصورة ، وقال : هذه الصورة مختلة ، وفيها عيب ، فأحضر
 الى الملك ، وجاءوا بالصانع والصورة ، وقال له الملك : ما الذي
 تراه في الصورة من الخلل والعيب ، وضع ذلك بدليل ظاهر
 والا حل بك الندم ، واستحققت العقوبة . فقال الشيخ : مثال
 اى شيء هذه الصورة ؟ فقال الملك : مثال سنبله من حنطة
 قائمة على ساقها وفوقها عصفور ، فقال الشيخ : اما العصفور
 فليس به خلل ، انما الخلل في وضع السنبله ، فقال الملك :
 وما الخلل ؟ قال الشيخ : الخلل في استقامة السنبله ، لان
 المعروف ان العصفور اذا سقط على سنبله ووقف عليها
 امالها لثقله وضعف ساقها ، ولو كانت السنبله مائلة ماعبت
 الصورة . فاقنعوا بكلامه وكافاه الملك على فطنته وحسن نقده

النيل ينبع من الجنة

حكى أن رجلا دخل مصر ورأى عجائبها ، فألى على نفسه
الا يفارق ساحل النيل الى متناه الا ان يموت ، فسار ثلاثين
سنة في العامر ، وثلاثين سنة أخرى في الخراب ، حتى انتهى
الى بحر اخضر ، فرأى النيل يشق ذلك البحر ، وركب دابة
هناك سخرها الله له ، فمشى به زمانا طويلا ، حتى وقع في
ارض من حديد ، جبالها وأشجارها حديد ، ثم وقع في ارض
من نحاس ، جبالها وأشجارها نحاس ، ثم وقع في ارض من فضة ،
جبالها وأشجارها فضة ، ثم وقع في ارض من ذهب ، جبالها
وأشجارها ذهب . ومازال يسير حتى انتهى الى سور مرتفع
من ذهب ، وراءه قبة عالية من ذهب ايضا ، ولها أربعة ابواب ،
ورأى الماء ينحدر من ذلك السور ويستقر في القبة ثم يخرج من
الابواب الاربعة ، فتكون انهار النيل والفرات وسبحون وجيحون .
وبينما الرجل يتأمل في السور اتاه ملك حسن الهيئة ، فقال
له : هل تدري أى شيء تنظر ؟ فقال له : انى لا أدري ، فقال له
الملك : ان التى تنظر اليها هى الجنة ، وسيأتيك رزق منها فلا
تؤثر عليه شيئا من أرزاق الدنيا ، ولم يلبث أن سقط عليه من
حيث لا يعلم عنقود من عنب ، فيه ثلاثة ألوان مجموعة ، لون
كاللؤلؤ ولون كالزبرجد الاخضر ولون كالياقوت الاحمر . فاخذ
الرجل العنقود ، وعزم على الرجوع ، فرجع فى نفس الطريق
الذى سلكه ، فرأى شيخا تحت شجرة من تفاح ، فمكث غير

بعيد منه ، فحدثه هذا الشيخ وآتسه ، وقال له : ألا تأكل من هذا التفاح ؟ فقال له : كلا انى معى طعام من الجنة ، وأنا مستغن به عن تفاحك وكل طعام فى الدنيا ، فقال الشيخ له : صدقت ، وهذا التفاح ايضا من الجنة ، ولم يزل به حتى طعم منه . وبمجرد أن بدأ الرجل فى أكل التفاح تراءى له الملك وقال له : اتعرف هذا الشيخ ؟ قال : لا ، قال : هو والله إبليس الذى أخرج أباك آدم من الجنة ، ولو . قنعت بالعنقود الذى معك لاكل منه أهل الدنيا جميعا ولم ينفد . فبكى الرجل وندم على ما كان من فعله ، وسار متجها مع النيل الى مصر حتى دخلها ، فحدث الناس بما رأى فى طريقه ومنابع النيل من العجائب

من رحلة ابن بطوطة

التحرز من الحرام

مر شيخ صالح يسمى «أدهم» ببساتين مدينة بخارى ، وتوضأ من بعض الأنهار التى تتخللها ، فإذا بتفاحة يحملها ماء النهر فقال : هذه لا خطر لها ، فأكلها ، ثم وقع فى خاطره من ذلك وسواس ، فعزم على أن يستحل التفاحة من صاحب البستان ، ففرغ باب البستان ، فخرجت اليه جارية ، فقال لها : ادعى لى صاحب المنزل ، فقالت : انه لامرأة فقال : استأذننى لى عليها ، ففعلت . فأخبر المرأة بخبر التفاحة ، فقالت له : ان هذا البستان نصفه لى ونصفه للسلطان ، والسلطان يومئذ يبلغ ، وهى على مسيرة عشرة أيام من بخارى ، واحتله المرأة من نصفها

وذهب الشيخ الى بلخ ، فاعترض السلطان فى موكبه ، فأخبره الخبر واستحله ، فأمره أن يعود اليه من الغد . وكان للسلطان بنت بارعة الجمال ، قد خطبها أبناء الملوك فتمنعت ، وحببت

اليها العبادة وحب الصالحين وهي تحب ان تتزوج من ورع زاهد في الدنيا . فلما عاد السلطان الى منزله اخبر بنته بخبر الشيخ ادهم ، وقال في حديثه لها : ما رايت اودع من هذا الرجل ، ياتي من بخارى الى بلخ لاجل نصف تفاحة . فرغبت في تزوجه . فلما اتاه من الغد قال له : لا احلك الا ان تتزوج ببنتي ، فانقاد لذلك بعد ابناء وتمنّع ، فتزوج منها ، فولدت له ابراهيم ، وشب على غرار ابيه من الزهاد الصالحين المتعبدين للورعين

حلواء صوفية

ومن قونية بالاناضول الشيخ الامام الصالح القطب جلال الدين الرومي ، وتنتمي اليه طائفة هناك تعرف بالجلالية . ويذكر انه كان في ابتداء امره فقيها مدرسا يجتمع اليه الطلبة بمدرسته في قونية . فدخل يوما الى المدرسة رجل يبيع الحلواء وعلى راسه طبق منها ، وهي مقطعة قطعا يبيع القطعة منها بفلس (ملیم) فلما اتى مجلس التدريس قال الشيخ : هات طبقك ، فاخذ الحلواني قطعة منه واعطاها الشيخ ، فاخذها بيده واكلها

وخرج الحلواني ولم يطعم احدا سوى الشيخ ، فخرج الشيخ في اتباعه وترك التدريس ، وابطا على الطلبة ، وطال انتظارهم اياه ، فخرجوا في طلبه ، فلم يعرفوا له مستقرا ، ثم انه عاد اليهم بعد اعوام وصار لا ينطق الا بالشعر الفارسي المزدوج (ذي القافية الواحدة في الشطرين) الذي لا يفهم . فكان الطلبة يتبعونه ويكتبون ما يصدر عنه من ذلك الشعر ، والقوا منه كتابا سموه المشوى اى المزدوج . واهل تلك البلاد يعظمون ذلك الكتاب ويعلمون كلامه ويقرءونه بزواياهم في ليالي الجمع

نساء الهندوس

وقال ابن بطوطة : « اتفق اثناء مقامي بالهند انى كنت وقتنا بمدينة اكثر سكانها من الكفار واميرها مسلم ، وعلى مقربة منها جماعة من الكفار العصاة ، فقطعوا الطريق يوما ، وخرج الامير المسلم لقتالهم ، وخرجت معه رعية من المسلمين والكفار ، ووقع بينهم وبين قطاع الطريق قتال شديد مات فيه من رعية الامير سبعة من الكفار وكان لثلاثة منهم ثلاث زوجات ، فاتفقن على احراق انفسهن ، واحراق المرأة لنفسها بعد موت زوجها عندهم امر مندوب اليه غير واجب ، لكن من احرقت نفسها بعد زوجها احرز اهل بيتها شرفا بذلك ، ونسبوا الى الوفاء ، ومن لم تحرق نفسها لبست خشن الثياب ، واقامت عند اهلها بائسة ممتحنة لعدم وفائها ، ولكنها لا تكره على احراق نفسها

ولما تعاهدت النسوة الثلاث على احراق انفسهن ! قمن قبل ذلك ثلاثة ايام فى غناء وطرب واكل وشرب ، كانهن يودعن الدنيا ، وتزودهن النساء من كل جهة . وفى صبيحة اليوم الرابع اتوا لكل واحدة منهن بفرس فركبته وهى متزينة متعطرة ، وفى يمينها جوزة نارجيل (جوزة هند) تلعب بها ، وفى يسراها امرأة تنظر فيها وجهها ، والبراهمة يحفون بها ، واقاربها معها ، وبين يديها الطبول والابواق ، وكل كافر تمر به يقول لها : ابلغى السلام أبى أو أمى أو أخى أو صاحبى ، وهى تجيب : نعم ، وتضحك لهم

وسرت انا واصحابى معهن نحو ثلاثة اميال ، وانتبهنا الى موضع مظلم كثير المياها والاشجار ، متكاثف الظلال ، وبين اشجاره اربع قباب ، فى كل قبة صنم من الحجارة ، وبين

القباب صهريج ماء ، تجمعت عليه الظلال وتراحت الأشجار .
فلما وصلن الى تلك القبب نزلن الى الصهريج وانغمسن فيه ،
وجردن ماعليهن من ثياب وحلى فتصدقن به ، واثبت كل
واحدة منهن بثوب قطن خشن غير مخيط ، فربط بعضه
على وسطها ، وبعضه على رأسها وكفيتها ، والنيران قد أضرمت
على قرب من ذلك الصهريج في موضع منخفض ، وصب عليها
زيت ، فزاد في اشتعالها ، وهناك نحو خمسة عشر رجلا
بأيديهم حزم من الحطب الرقيق ، ومعهم نحو عشرة بأيديهم
خشب كبار . وأهل الطبول والابواق وقوف ينتظرون مجيء
المرأة التي ستقدم الى النار ، وقد حجبوها عنها بملحفة
يمسكها الرجال بأيديهم ، لئلا يدهشها النظر اليها

فرايت احدها لما وصلت الى تلك الملحفة نزعتها من ايدي
الرجال بعنف وقالت لهم وهي تضحك : أبالنار تخوفونني ؟
انا أعلم أنها نار محرقة ، ثم جمعت يديها على رأسها خدعة
لنار ، ورمت بنفسها فيها . وعند ذلك ضربت الابواق والطبول
ورمى الرجال ما بأيديهم من الحطب عليها ، وجعل الآخرون
الخشب من فوقها لئلا تتحرك ، وارتفعت الاصوات وكثر
الضجيج . وكذلك يفعل أهل الهند في حرق انفسهم ، وفي
الفرق اذ يفرقون انفسهم في نهر الكنج ، وهو الذي اليه
يحجون ، وفيه يرمون برماد هؤلاء المحرقين . وهم يقولون انه
من الجنة ، واذا اتى احدهم ليغرق نفسه يقول للحاضرين الذين
يشاهدونه : لا تظنوا اني أغرق نفسي لاجل شيء من أمور الدنيا
او لقلة مال انما قصدي التقرب الى الهى ، ثم يغرق نفسه ، فاذا
مات أخرجوه وأحرقوه ورموا برماده في النهر المذكور »

السحرة الجوكية

في الهند سحرة يسمون الجوكية ، وهم يتصورون في صور الحيوانات المفترسة ، وتظهر منهم عجائب ، منها أن أحدهم يقيم أشهرا لا يأكل ولا يشرب ، والظاهر من حالهم أنهم عودوا أنفسهم الرياضة على ذلك. ومنهم من ينظر الى الانسان فيقع ميتا من نظره ، وتقول العامة هناك : انه اذا قتل انسان بالنظر وشق عن صدره وجد بدون قلب ، والمرأة التي تفعل ذلك تسمى كفتار

ويحكى ابن بطوطة انه في اثناء توليه القضاء في الهند اتوه بامرأة من هؤلاء السحرة ، وقالوا انها كفتار وقد اكلت قلب صبي كان الى جانبها ، وأتوا بالصبي ميتا. فأمرهم أن يذهبوا بها الى نائب السلطان ، فأمر باختبارها ، وذلك بأن ملئوا أربع جرات بالماء ، وربطوها بيديها ورجليها ، وطرحوها مع الأجرار في النهر ، فلم تفرق ، فعلم انها كفتار ، ولو لم تطف على الماء ما كانت بكفتار ، فأمر باحراقها بالنار ، وأتوا بأهل البلد رجلا ونساء ، فأخذوا رمادها وزعموا أن من تبخر به أمن في تلك السنة من سحر أمثالها

قال ابن بطوطة : « ويعت السلطان الى يوما وأنا عنده بالحضرة ، فدخلت عليه وهو في خلوة ، وعنده بعض خواصه ورجلان من هؤلاء الجوكية ، وهم يلتحفون بالملاحف ، ويفطون

وعوسهم لانهم ينتفونها بالرماد ، فأمرني بالجلوس ، فجلست ، فقال لهما : ان هذا العزيز من بلاد بعيدة ، فأرياه مالم يره ، فقالا : نعم ، فتربع أحدهما ، ثم ارتفع عن الأرض حتى صار في الهواء فوقنا متربعا ، فعجبت منه ، وأدركني الخوف فسقطت الى الأرض ، فأمر السلطان ان أسقى دواء عنده ، فأفقت وقعدت وهو على حاله متربع . فأخذ صاحبه نعلا وشكارة (زكية صغيرة) كانت معه ، فضرب بهما الأرض كالفتاظ ، فصعدت الى أن علت فوق عنق المتربع ، وجعلت تضرب في عنقه ، وهو ينزل قليلا قليلا ، حتى جلس معنا . فقال لي السلطان : ان المتربع هو تلميذ صاحب النمل . ثم قال : لولا أنى أخاف علي عقلك لامرتهم أن يأتوا بأعظم مما رأيت . فلنصرفت عنه ، وأصابني الخفقان ومرضت ، حتى أمر لي بدواء اذهب ذلك عني ،

الشيخ جلال الدين

قال ابن بطوطة : وكان قصدي بالمسير الى جبال بنجالة ، لقاء ولي من الاولياء بها ، وهو الشيخ جلال الدين التبريزي ، وهذا الشيخ له الكرامات الشهيرة ، وقد ظل أربعين سنة يسرد الصوم ويواصله ولا يفطر الا بعد مواصلة عشرة أيام ، وكانت له بقرة يفطر بعد العشرة على حليبها ، وكان يقوم الليل كله . ويستطرد ابن بطوطة فيقول :

« ولما قصدت زيارة هذا الشيخ لقيني أربعة من اصحابه على مسيرة يومين من موضع سكناه ، فأخبروني أن الشيخ قال للفقراء الذين معه : قد جاءكم سائح المغرب ، فاستقبلوه ، وانهم اتوا لذلك بأمر الشيخ ، ولم يكن عنده علم بشيء من امرى ، وانما أطلعه الله عليه . وسرت معهم الى الشيخ

فوصلت الى زاويته ، واهل تلك البلاد من مسلم وكافر يقصدون زيارته ، ويأتون له بالهدايا والتحف ، فياكل منهمسا الفقراء والواردون . ولما دخلت عليه قام الى وعانقني وسألني عن بلادى وأسفارى فأخبرته . ورايت عليه فرجية (جبة كبيرة) فأعجبتنى ، وقلت فى نفسى : ليت الشيخ يعطينيها . فلما دخلت عليه للوداع خلعها والبسنيها مع طاقية كانت على راسه ، ولبس مرقعة (ثوب الصوفية البالى) . فأخبرني الفقراء انه ليس من عادته ان يلبس تلك الفرجية ، وانما لبسها عند قدومى وانه قال لهم : هذه الفرجية يطلبها المغربى ، يأخذها منه سلطان كافر ، ويعطيها أخانا برهان الدين الصاغرجى ، وهى له وبرسمه كانت ، ولما قال لى الفقراء ذلك قلت لهم : قد حصلت لى بركة الشيخ بان كسانى لباسه

واتفق لى بعد مدة طويلة انى دخلت بلاد الصين وانتهيت الى مدينة الخنسا ، وكانت الفرجية على ، فبينما أنا فى بعض الطرق اذ بالوزير فى موكب عظيم ، فوقع بصره على ، فاستدعانى وأخذ يبدى ، وسألنى عن مقدمى ، ولم يفارقنى حتى وصلت الى دار السلطان معه . فأردت الانفصال فمنعنى ، وادخلنى على السلطان ، فسألنى عن سلاطين الاسلام ، فأجبته . ونظر الى الفرجية فاستحسنها ، فقال لى الوزير : اخلعها ، فلم استطع خلاف ذلك . فأخذها وأمر لى بعشر خلع وفرس مجهز ونفقة . وتغير خاطرى لذلك ، ثم تذكرت قول الشيخ جلال الدين : انه يأخذها سلطان كافر فطال عجبى من ذلك

ولما كانت السنة الاخرى دخلت دار ملك الصين بخان بالق (بكين) فقصدت زاوية الشيخ برهان الدين الصاغرجى ، فوجدته يقرأ والفرجية عليه بعينها ، فعجبت من ذلك وقبلتها

بيدى ، فقال لى : لم تفعل هذا وانت تعرفها ؟ فقلت له : نعم
 هى التى اخذها منى سلطان الخنسا ، فقال : هذه الفرجية
 صنعها اخى جلال الدين برسمى ، وكتب الى ان الفرجية تصلك
 على يد فلان . ثم اخرج لى الكتاب فقرانه ، فمجبت من صدق
 يقين الشيخ ، وأعلمته بأول الحكاية ، فقال لى : اخى جلال الدين
 اكبر من ذلك كله ، وقد انتقل الى رحمة الله . ثم قال لى :
 بلغنى انه كان يصلى الصبح كل يوم بمكة، وكان يحج كل عام،
 لانه كان يغيب عن الناس يومى عرفة والعيد ! فلا يعرف اين
 ذهب »

شهوة ساحر

حضر عند الامير قرطى ببلدة الخنسا (بالصين) فى احدى
 الليالى أحد المشعوذة ، فقال له : أرنا من عجائبك . قال ابن
 بطوطة : فأخذ كرة لها ثقب ، فيها سيور طوال ، فرمى بها الى
 الهواء ، فارتفعت حتى غابت عن الابصار، ونحن فى وسط المجلس
 أيام الحر الشديد . فلما لم يبق من السير فى يده الا يسير أمر تلميذ
 له فتعلق به وصعد فى الهواء الى أن غاب عن ابصارنا ، فدعاه
 ثلاث مرات ، فلم يجبه ، فأخذ سكيناً بيده كالمفتاح ، وتعلق
 بالسير الى أن غاب أيضاً ، ثم رمى بيد الصبى الى الأرض ، ثم
 رمى برجله ، ثم بيده الاخرى، ثم برجله الاخرى ، ثم بجسده،
 ثم برأسه . ثم هبط وهو يتفتح وثيابه ملطخة بالدم ، فقبل
 الأرض بين يدي الامير وكلمه بالصينى وأمر له الامير بشيء .
 ثم انه اخذ أعضاء الصبى فالتصق بعضها ببعض ، وركله برجله ،
 فقام سوياً . فمجبت منه ، وأصابنى من خفقان القلب ما كان
 أصابنى عند ملك الهند حين رأيت مثل ذلك ، فسقونى دواء
 اذهب عني ما وجدت . وكان بجانبى قاض مسلم يسمى

فخر الدين فقال لى : والله ماكان من صعود ولا نزول ولا قطع
عضو ، وانما ذلك شعوذة

وتتملىء رحلة ابن بطوطة بحكايات عجيبة مثل هذه الحكاية
والحكايات السابقة ، وكثير منها لا يعقل . ولعل مرجع ذلك انه
كان سريع التصديق لكل ما يقال له ، وكانت له عينان تكبران
ما يبصره واذنان تضخمان ما يسمعه ، فخرج بكثير مما قصه
ورواه من باب الواقع المعقول الى باب الخيال والوهم



فهرس

مقدمة ٧

فـى عالم البحر

١٠٠ - ١١	فـى عالم البحر
١٣	البحر المحيط
١٩	بحر الهند
٢٤ - ٢١	بين الحقيقة والخيال
٢٢	اعصار بالقرب من جزيرة التسماء
٢٧	جزائر العوت
٥٠	الرخ يطير بالناس
٥٥	حية تاكل الفيلة
٥٨	جزيرة القردة
٦٢	الد والجزر
٦٥	ملح وبركة
٦٧	اكله لعموم البشر
٧٥	الكرة اليتيمة
٧٧	ربان سمرق في بحر الصين
٧٨	اية للناس
٨٢	جزيرة الحكماء
٨٦	لؤلؤة في فم الثعلب
٨٨	القصوصة الفتية المفردين
٩٢	عفرت من الجن
٩٥	قدم آدم
٩٦	بلاد طوالسى

في عالم البر

٢٢٢	في عالم البر ..
١٠٣	الأرض الممطرة ..
١٦٠ — ١٠٨	بين الحقيقة والخيال ..
١٠٨	سداجوج وماجوج ..
١١١	في الصين ..
١١٦	في بلاد الهند ..
١٢٢	في بلاد ايران وآسيا الوسطى ..
١٤٣	في بلفار الفولجا وشرقي أوروبا ..
١٥١	في العالم العربي ..
١٦١	اسفنديار يقتل تينا ..
١٦٥	المنقاة تشلى رستم من جروحه ..
١٧٠	الاسكندر المقدوني في الهند ..
١٧٢	النجم على الزمرد الفاوق ..
١٧٥	الشاطرنج والنرد ..
١٧٧	عقافير تحيي الموتى ..
١٨١	فيلة تضم اصحابها ..
١٨٤	الزوجة الموافقة ..
١٩٠	العمل الصالح ..
١٩٢	عاشق شيرين ..
١٩٤	الاسم الاعظم ..
١٩٦	اصحاب الكهف ..
٢٠١	مدينة النحلى ..
٢٠٩	عراف ..
٢١٤	النيل ينبع من الجنة ..
٢١٩	السحرة الجوكية ..
٢٢٢	شعوذة ساحر ..

م الامداد : ١٦٧٣ / ٢٠٠٤

I.S.B.N

977-07-1021-0

هذا الكتاب

هذا نوع جديد من الأقاصيص الرائعة ، هي أشبه بقصص ألف ليلة وليلة ، وعلى تمطها إلا أنها مكتوبة بأسلوب علمي .

وإذا كان كتاب ألف ليلة وليلة مستمدا من أصل فارسي ، فإن هذا الكتاب الذي نقدمه اليوم من أصل عربي بحت ، وضعه قصاصو العرب ، ولعب فيه خيالهم الخصب دورا عظيما ، فخرجت أساطير عجيبة ، وأقاصيص رائعة .

وقد كان لكثير من الأمم طائفة من الأساطير ، فاليونان أساطيرها وللهند أساطيرها ، وللفرس أساطيرها ، وللغراعة أساطيرها ، ولقد ظلت هذه الأساطير من موردها ، ويفيدون منها وما هي ذي الأساطير العربية ، جمع شتاتها الدكتور شوقي ضيف وعلق عليها .

وستكشف هذه الأساطير العجيبة عن براعة العرب وسعة خيالهم في تدوين قصصهم ، وقدرتهم العظيمة في النسيج القصصي البديع .